TIEMPO PARA SANTIAGO: Disminución de la nubosidad.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 21º C a las 14.25 hrs.; mínima: 8,7º C a las 6 hrs.
APRECIACION GENERAL.— Se espera que las precipitaciones que afectan parte de la zona central y sur, declinen durante la noche, disminuyendo gradualmente la nubosidad. Los extremos norte y sur del país presentarán cielos nublados.

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1960 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.662

Libertad de Prensa, Sí

Comercio con la Honra Ajena y el Escándalo, NO

La SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) que clausuró ayer en Bogotá su Décimosexta Conferencia anual, y que comenzó con un discurso de salutación inaugural del Presidente de Colombia, señor Alberto Lleras Camargo, ha declarado que Chile está entre los pocos países del continente que mantienen una "plena libertad de prensa". Esto lo ha afirmado una institución cuya respetabilidad emana de la lucha sin cuartel que libró contra Perón, Rojas Pinilla, Pérez Jiménez y Batista, en defensa de los diarios que cerraban y de los periodistas que perseguían esas dictaduras. En la reunión de Bogotá no se confundió la libertad de prensa con el comercio del escándalo y la honra ajena.

¡PROBLEMA SOCIAL Y HUMANO!

Drama de amor entre hermanos

Se aman. Ella está grávida. Ambos presos

Dos hermanos están enamorados. Ella espera un hijo de él para diciembre próximo.

Este antinatural y a la vez problemático cariño, con su consecuencia sencillamente apabullante, llevó a los muchachos a enfrentar a la Justicia del Crimen.

Un tío que descubrió el romance y conoció el estado de gravidez de la muchacha, hizo la denuncia por incesto al Segundo Juzgado del Crimen. Ahora [redacted] de 18 años, se encuentra detenido en la Penitenciaría y [redacted] en la Casa Correccional.

Ambos son hijos de una misma madre y de padres distintos. La Ley les impide casarse, a pesar de todo. (Reportaje exclusivo a este patético caso policial en páginas centrales)

3a de La hora



El señor Germán Picó Cañas, co-dueño del matutino "La Tercera de La hora", envió a don Agustín Edwards, delegado chileno en la Conferencia de la SIP, el siguiente cable:

"Ruego excusar mi inasistencia por inconvenientes insalvables. Punto. Ruégote presentar mi incondicional adhesión y la de nuestro diario a brillante discurso de Lleras Camargo y a las mociones de defensa de la libertad de prensa y de condena a cualquier intento de sojuzgarla por vía de leyes represivas que legislen sobre formatos, tipos de títulos, supresión de color o cualquiera otra forma encubierta para llegar abolición libertad. Atentos saludos. — GERMAN PICÓ CAÑAS."

Se explica, por sus conocidas convicciones políticas, que el señor Picó Cañas abogue por la libertad de prensa. Además de su derecho, es su deber. Pero la libertad de prensa, como cualquiera otra libertad, no es ni puede ser absoluta. Ella existe cuando se ejercita dentro de las normas legales y morales que la rigen. El Reglamento vigente de la ley del Colegio de Periodistas —que fue redactado por periodistas— legisla, precisamente, sobre "tipos de títulos", colores de los mismos, ubicación de las informaciones y otros detalles de las publicaciones sobre la llamada Crónica Roja, para evitar sus efectos malsanos y dañinos, y que se haga de ella un motivo de comercio lucrativo. Estas disposiciones —que hasta ahora son letra muerta— no pueden ser miradas como atentatorias de la libertad de prensa, porque es evidente que constituyen normas de bien público, de saneamiento moral, que ponen a cubierto a la sociedad de ciertos impulsos y apetitos antisociales que la conciencia moral reprueba. En el cable del señor Picó se echa de menos la salvedad de que esas limitaciones son necesarias en materia de Crónica Roja.

La inobservancia de las normas recordadas ha dado ocasión entre nosotros a excesos como el de la "Tercera de La hora", que reproducimos, borrando nombres y rostros, por respeto humano.

Una persona de las condiciones morales y calidades del señor Germán Picó —que acaba de ser elegido Presidente de la Asociación de la Prensa— no puede reclamar libertad para esta clase de publicaciones que, cuando se han hecho en su diario, como es el caso, ha ocurrido, seguramente, sin su conocimiento.



"Clarín" es bitácora del crimen, breviario de la delincuencia, espejo del hampa criolla. ¿Su norma? No la que conviene al recto y noble ejercicio de la libertad de información, por cierto. Pero, sí, la que corresponde a un negocio montado para explotar las miserias, bajezas y extravíos de la conciencia moral. Si se le aplicara el Reglamento de la Ley del Colegio de Periodistas, no podría circular, como no puede circular un enfermo de lepra. Pero como si esto fuera poco, y la codicia no tiene límites, deja de mano la intención de golpear la sensibilidad enferma de sus lectores, de todos sus lectores, para ejercer el terror en contra de uno solo, un hombre determinado, cuidadosamente elegido, a quien se pone en la alternativa de rescatar una honra que nunca ha perdido, o verse acosado por la maledicencia, que acaba con la paz y la dignidad de su hogar. Para esto, se usa el derecho del libre acceso a las fuentes de información y se va al presidio, donde la envidia, el despecho o el rencor son lobos que roen la propia entraña. Y de las imaginerías de un delincuente se toma pie para tejer una historia truculenta de gangsterismo, matizada con datos ciertos y dignos de la vida matrimonial de la víctima. A este supuesto héroe del crimen se le pone un nombre que ofrece similitudes con el del hombre honrado, a quien se trata de representar, así, "periodísticamente". La víctima se desespera y se rebela frente a tanta ignominia injusta y vejatoria. Súbitamente, la novela por entrega termina. Todo, se dice desaprensivamente, ha sido un mero alcance de nombre. Se ha dado la explicación. Pero, ¿a qué precio?

El humor de buena ley, que era tradicional en TOPAZE, no puede estar reñido con la verdad, por más que la caricaturice. La portada que reproducimos es un atentado en contra de ella.

¿Pueden honradamente afirmar en esa revista que la libertad de prensa ha sido amordazada en Chile?

La aparición regular de TOPAZE, sin censura previa ni persecución posterior alguna, es un desmentido rotundo a cualquier insinuación que pueda hacerse en tal sentido.

El tabloide. de Volpone, lanzó en días pasados la especie falsa de que se había ordenado el requisamiento de una edición de TOPAZE.

La denuncia volponiana no tenía sino un propósito publicitario, para que se divulgara aun más una portada con una caricatura desgraciada, que posteriormente se volvió contra los mismos que la idearon.

¿Es que ahora ese semanario le devuelve la mano a CLARIN, defendiendo sus inmoralidades en nombre de una libertad de prensa que no ha sido mancillada?



Ayer HOY y Mañana

● Salvados siete pescadores.

Desde Cauquenes se informó ayer, que luego de ser ubicados por un avión Mentor de la FACH, fueron rescatados, posteriormente, por un helicóptero de esa misma institución, los siete pescadores de una lancha pesquera que se encontraba perdida frente a las costas de Cobquecura.

● Control de "cimarreros" en Linares.

Carabineros está realizando un estricto control, en los cines locales para evitar la creciente afluencia de escolares en las funciones de matiné, según se comunicó ayer a la Dirección General del Cuerpo. De este modo, se están aplicando en todo su rigor las disposiciones sobre Censura Cinematográfica.

● Plano de una zona de riego.

Por medio de un decreto del Ministerio de Obras Públicas, promulgado ayer, fue contratado un ingeniero para levantar un plano de la zona de riego del Canal de Pitrufquén, en una superficie de 40 mil hectáreas.

● Se reúne Asociación de Concertistas.

Hoy, a las 12.30 horas, sesionará la Asociación de Concertistas de Chile en Agustinas 620, para conocer la cuenta del trabajo realizado hasta la fecha desde su creación, ocurrida a principios de año.

Un año cumple H. Aravena en Rectoría de la U. Técnica

Un año en el cargo de Rector de la Universidad Técnica del Estado cumplió Horacio Aravena. En este período ha visitado las diferentes escuelas universitarias del país, para conocer a fondo sus problemas y proponer las medidas adecuadas. Durante la catástrofe de mayo último visitó los establecimientos afectados y participó en reuniones con entidades nacionales y extranjeras para obtener pronta ayuda.

Profesor de Química y Farmacia, Aravena llegó a su alto cargo después de 35 años dedicados a la docencia en la Universidad. Sucedió en la rectoría a Santiago Labarca, quien fuera designado Embajador de Chile en Italia.

Ceremonia patriótica habrá en Casas de Lo Espejo mañana a las 11

Mañana, a las 11 horas, se efectuará en Maipú una ceremonia patriótica destinada a rendir homenaje al prócer Bernardo O'Higgins y a solemnizar la entrega de dos históricos cañones de parte de la Escuela Militar al Instituto O'Higginiano.

La ceremonia se efectuará en Las Casas de Lo Espejo, en el mismo lugar donde, el 5 de abril de 1818, con el triunfo de las huestes chilenas, naciera la Patria Nueva.

Los cañones que ya están apostados en dichas casas indican el sendero seguido por el Regimiento Cazadores de Coquimbo, en su lucha contra el enemigo, misión de la cual sobrevivieron sólo 22 hombres.

El mayor Carlos Vargas, que comandará la delegación de la Escuela Militar Bernardo O'Higgins que concurrirá a la ceremonia, hará entrega de los dos cañones, gesto que agradecerá el presidente del Instituto O'Higginiano de Maipú, Raúl Téllez Yáñez. Luego hablarán Roberto Meza Fuentes y Alejandro Flores, los que se referirán al nuevo aniversario de la muerte del prócer, ocurrida el 24 de octubre de 1842.

Desde la Municipalidad de Maipú las autoridades e invitados partirán en caravana de automóviles hacia el lugar donde flamearán las banderas nacional y de las naciones americanas. También habrá locomoción especial desde Alameda Bernardo O'Higgins con Dieciocho.

Educación

★ DIA DEL EX ALUMNO.— Hoy, a las 18 horas, se celebra en la Escuela Normal N.o 2, el Día de las ex Alumnas, en el local del establecimiento, Recoleta 500. Se encarece la asistencia.

★ ASAMBLEA EN EL COMERCIAL N.o 2.— El martes, a las 19 horas, en Av. España 554, se reunen los ex alumnos del Instituto Comercial N.o 2. Posteriormente, se llevará a efecto una comida en el Club de la Unión, para celebrar el aniversario del plantel. Reciben las adhesiones Mario González, fono 61818; Arnaldo Leighton, fono 54259, y Joaquín Vera, fono 93900.

★ ROSTRO DE CHILE.— Pierre Lehmann, vicepresidente de la CORFO, y Alphonse Creac'h, Agregado Cultural de la Embajada de Francia, han hecho llegar al secretario general de la Universidad de Chile, sus felicitaciones por la exposición fotográfica "Rostro de Chile", que se encuentra abierta al público en la Casa Central de esa Corporación.

A petición de numerosos establecimientos educacionales, la muestra permanecerá abierta excepcionalmente, hoy todo el día y mañana, en la mañana.

★ PERIODISTAS PREMIADOS.— Los alumnos de la Escuela de Periodismo festejaron a los periodistas del diario "El Mercurio", que obtuvieron el "Premio Mergenthaler", otorgado anualmente por la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). Luego de una cordial conferencia de prensa, el director del plantel, Ramón Cortez, ofreció un cóctel a los visitantes.

★ FIESTA CORAL.— La Escuela Normal N.o 1 "Brígida Walker", realizará un festival artístico-coral, en el gimnasio de la Federación de Básquetbol de Chile (Nataniel N.o 167) hoy, a las 16.30 horas.

★ ALUMNAS DE ENFERMERIA.— La Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile celebrará desde el lunes próximo la Semana de la Alumna, en su local de Profesor Zañartu N.o 1040.

El programa consulta un cóctel de apertura, exposiciones, conferencias, competencias deportivas, etcétera, para culminar el viernes, con una comida íntima, y el sábado con un baile.

★ ARQUITECTO ESPAÑOL.— Una exposición fotográfica sobre la obra arquitectónica de Antonio Gaudí, se encuentra abierta en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica (calle El Comendador 1916, Pedro de Valdivia Norte). El horario es el siguiente: de 15 a 19 horas en la semana, y los domingos de 9 a 13 horas.



POSIBILITARLES SOL Y ALEGRIA.— **El próximo miércoles se realizará la Colecta Nacional Pro Colonias Escolares de Vacaciones. El Director General de Educación Primaria y Normal envió a los directores provinciales, departamentales y locales de Educación, y directores de Escuelas, una circular en la que recomienda la cooperación entusiasta del Magisterio en esta obra de bien para nuestros niños. Han ofrecido su concurso a la colecta, diversas autoridades educacionales, quienes se han puesto incondicionalmente a las órdenes de la Junta Central de Beneficencia Escolar. Con los fondos reunidos, estos pequeños, que en el grabado se divierten con una pelota, podrán ir al campo, mar o cordillera en el próximo verano.**

EN UN VIAJE AL PASADO PEDRO SIENNA RECORDO 50 AÑOS DE TEATRO NACIONAL

● En el 1900 nace el auténtico teatro con sentido criollista.

● Temas con sabor a pueblo incorporaron nuestro lenguaje a la escena.

Con un lleno absoluto recordó estos cincuenta años de teatro nacional el actor Pedro Sienna, ayer, en el Auditorio de la Biblioteca Nacional. Con acento emocionado a ratos, y sonriendo al evocar anécdotas y hechos que protagonizaron los pioneros de este arte en Chile, Sienna hizo desfilar sucintamente todas las etapas de formación de la escena nacional.

Hizo la presentación del conferenciante, Georgina Durán, quien dijo: "Dejo con ustedes a "este muchacho de 50 años", y Sienna, en efecto, pareció rejuvenecer al narrar los pasos de la primera compañía que recorrió el país con actores y piezas auténticamente chilenos.

FRONTERA EN EL PASADO.— Al elegir el hecho histórico que marcara el comienzo de estos cincuenta años, lo encontré nítido en la alborada misma del 1900. Cuando comienza a alentar el sentimiento auténtico y chileno de nuestras piezas y se funden en una sola, la obra del creador y la del intérprete, dice Pedro Sienna. "El teatro chileno nació con el cine".

A continuación narró los muchos preámbulos que tuvo la escena nacional antes de descorrer definitivamente el telón del gran teatro.

Nuestros tatarabuelos gozaron de espectáculos teatrales apenas pasado un siglo de la conquista. Los Gobernadores hispanos impulsaron este arte, en especial Tomás Marín de Pobeda, y el último, Casimiro Marcó del Pont.

El 1900 encuentra a Chile poblado de compañías, actores y obras extranjeros. Una sola y humilde pieza chilena: "Don Lucas Gómez", de Mateo Martínez Quevedo. Pero la nueva etapa comienza a incluir al teatro contemporáneo español y francés.

Hay un afán constante de pintar tipos de la tierra.

Entre sus buenos recuerdos, cita a Joaquín Monte-



PEDRO SIENNA expuso sus bien hilvanados recuerdos ante un numeroso público de actores y gente vinculada con el ambiente teatral, ayer en el Salón de Actos de la Biblioteca Nacional. Su charla estuvo dedicada a estos últimos cincuenta años de Teatro Chileno en el ciclo "Recuerdos de Medio Siglo" que auspicia la Biblioteca y el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

ro, español que amaba a Chile y que mantenía noche a noche su mesa puesta a los actores, periodistas y dibujantes. En las noches de estreno servía champaña, cuenta Sienna.

Es el tiempo del triunfo de Víctor Domingo Silva, con "La ráfaga", de Ricardo Edwards; con "La cuña". Luego vienen Armando Moock y el binomio Carlos Cariola y Rafael Frontaura, que escribían juntos sainetes. Cita, además, a Eduardo Barrios y a Daniel de la Vega.

LA EPOCA DE ORO.— Nadie pensaba en ese tiempo que la pronunciación hispana que tenían todos los actores no estaba de acuerdo con nuestro país. Para todos, el español con muchas zetas era el lenguaje teatral y no había más. Pero las cosas se complicaron cuando la escena transcurría en un conventillo o en el campo. Los actores eran buenos, pero no representaban tipos ni caracteres de este país, desconocido para ellos.

El ciento por ciento de nuestros buenos actores andaban muy repartidos y todos, por supuesto, pronunciando las zetas a pesar nuestro, comenta.

Pero sonó la campana que nos llamó a reunión y empezó una lucha de guerrillas. Se formaron así multitud de pequeños grupos que fracasaban por falta de medios económicos; pero nunca por falta de entusiasmo. Y nació la primera Compañía que recorrió el país de punta a cabo. Cita muchos nombres. Entre ellos cogemos los de Elena Puelma, Elsa Alarcón, Juan Ibarra, Manuel Quevedo... Se suman actores de la calidad de Andrea Ferrer y el joven Alejandro Flores.

Luego de dar esta gran batalla por el teatro nacional, el conjunto se separa, porque, como lo apunta jocosamente, todos queríamos ser cabeza de gallinero; vale decir, cabeza de Compañía propia. Finalmente, el actor transformado en ameno conferenciante, llegó al teatro actual, donde señaló sus principales valores y características.

CON "EL DIA DE LA ESCUELA" CULMINO LA SEMANA DEL NIÑO

Culminnado los actos de la "Semana del Niño" con el Día de la Escuela, destinado a estimular en los jóvenes los sentimientos de compañerismo, de solidaridad, de reconocimiento y cariño hacia los maestros, se llevaron a efecto en el día de ayer, en todas las escuelas primarias de la capital y otros establecimientos de educación secundaria y especial, actos internos de extraordinaria significación y relieve.

En ellos participaron los directores y profesorado de las escuelas, los amigos rotarios, los centros de padres y los alumnos.

Se desarrollaron significativos actos en que se dio lectura a las composiciones premiadas en el Concurso de la Amistad o la Gratitud, se leyeron o recitaron poemas alusivos y, finalmente, se hizo entrega de diplomas y estímulos a los mejores compañeros, elegidos por los propios alumnos.

CHARLA RADIAL.— A las 19.30 horas, por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, el Dr. Alberto Bahamondes Quezada, del Rotary Club de Quinta Normal, dio a conocer los objetivos perseguidos en los actos realizados durante el día.

HOMENAJE AL MAESTRO.— El programa elaborado por el Rotary Club de Santiago consultaba para hoy un acto de homenaje al maestro, que se realizaría en el Teatro Municipal.

El citado homenaje se llevará a efecto el lunes 24 del presente, a las 18.45 horas, y está destinado a rendir público testimonio, qu para esta institución rotaria merece la abnegada y trascendente labor que desarrolla el profesorado primario y normal, técnico, agrícola, comercial y secundario.

CHARLA RADIAL.— Hoy, por Radio La Reina, a las 19 horas, el señor Rafael Sousa F., presidente del Rotary Club de Santiago, dará a conocer los objetivos que se procura alcanzar en la jornada rotaria de hoy día.



MARCUS DALY SE DESPIDE.— Con el objeto de exteriorizar su reconocimiento por las múltiples atenciones recibidas de parte de las autoridades y la prensa, el Director General del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas, Marcus Daly, y señora, ofrecieron, en el Club de la Unión, un cóctel, que tuvo el carácter de una grata reunión social, y al cual asistieron jefes de misiones, altos funcionarios de Relaciones Exteriores, directores de diversos Servicios y periodistas. EN EL GRABADO, Daly y señora departen con el Embajador de Holanda, y señora de Voute, y el profesor Ziegler. Compartieron con Daly la agradable labor de anfitriones, los altos funcionarios del CIME, Karol Norsky, Antonio Lago y Giacinto Maselli. La visita de Daly a Chile culminó con un Convenio firmado por él y el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, para traer obreros altamente especializados a determinadas industrias.

Progresos técnicos mostrará mañana Cuerpo de Bomberos

En el Parque Cousiño, con asistencia de S. E. se efectuará el ejercicio general de la institución

El debut de dos nuevas compañías —la inglesa y la alemana— organizadas el año pasado, será una de las novedades que ofrecerá mañana el ejercicio general del Cuerpo de Bomberos, que se llevará a efecto en la elipse del Parque Cousiño, con asistencia del Presidente de la República, Ministro del Interior y otros altos personeros del Gobierno.

Las quince unidades desfilarán ante el Jefe del Estado, y luego se iniciarán diversas pruebas de destreza, dominio técnico, y los ejercicios doctrinales, como asimismo una demostración del estado de preparación de los voluntarios para la lucha contra el fuego. Por primera vez, en esta presentación, y como un homenaje al Sesquicentenario de la Independencia Nacional, se izarán en las escalas mecánicas los pabellones de la Patria Vieja.

También se dará a conocer al público los notables progresos experimentados por la institución en el campo de las comunicaciones, ya que actualmente el Cuerpo cuenta con un eficiente servicio de radio, que permite el control y contacto permanente, directo y al segundo, entre el cuartel central y todas las unidades bomberiles.

Habrá también un simulacro de incendio y las características competencias de las compañías de escala y agua. Se entregará oficialmente a la Sexta Compañía, dos modernas escalas telescópicas.

ARTE Y CULTURA

HOY CLAUSURAN "CERAMICAS DE PICASSO"

Hoy al mediodía se clausurará en la Sala Le Caveau de la Librería Francesa la muestra de Cerámicas de Picasso, exposición que constituyó uno de los acontecimientos de la temporada plástica.

Un numeroso público desfiló diariamente ante los platos, cacharros y vasos, en los que el genial español dejó su sello personalísimo y revolucionario, al diseñar —en algunos— la forma, y —en todos— los originales motivos pictóricos.

Más de la mitad de ellas fueron adquiridas por el público santiaguino, en precios que fluctuaron entre 30.000 y 280.000 pesos.

CHARLAS SOBRE NOVELISTAS AMERICANOS

Fernando Alegría, escritor y catedrático de la Universidad de Berkeley, Estados Unidos, quién se encuentra en Chile dirigiendo el Primer Taller de Escritores de la Universidad de Concepción, enfocará en tres conferencias, los aspectos más representativos de la obra literaria de los novelistas Alejo Carpentier, Miguel Angel Asturias y Manuel Rojas.

El breve ciclo se realizará en la Sala Valentín Letelier, a las 19 horas, iniciándose el próximo martes, con una charla sobre el primero de los escritores citados. Las dos siguientes serán el jueves 27 y el viernes 28, a la misma hora y local que la primera, con el auspicio del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.



ESCENOGRAFIA MODERNA.— **Víctor Carvacho, Yolanda Montecinos, Claudio di Girólamo, y Emilio Hermansen, durante el análisis de la escenografía y vestuarios de teatro y ballet modernos, efectuado en el Instituto Chileno-Británico. Posteriormente, intervino, desde el público, Oscar Navarro, escenógrafo del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile.**

10.o ANIVERSARIO DE ACADEMIA "J. F. GONZALEZ"

Tres exposiciones de pintura realizará próximamente la Academia "Juan Francisco González", como una celebración de el décimo aniversario de su fundación. En ellas se dará a conocer la labor desarrollada por la entidad en sus diez años de vida.

La primera de las exposiciones será un homenaje a Juan Francisco González, y estará integrada por sus obras, cedidas por coleccionistas particulares y familiares del pintor.

Las dos siguientes corresponderán a obras de alumnos de la Academia, que hace un llamado a aquellos que aún no se han hecho presente, a fin de que aporten sus últimas obras.

La Academia "Juan Francisco González" ha estado dirigida desde su fundación por el pintor Gregorio de la Fuente, en colaboración con Mario Neira.

La fecha y local de las exposiciones se anunciará oportunamente por la prensa.

NUEVA EXPOSICION AL AIRE LIBRE EN SAN MIGUEL

Con una muestra pictórica de Lautaro Alvial Bensen, se inaugurarán —como en años anteriores—, las Exposiciones al Aire Libre, en los jardines del Llano Subercasaux, con el auspicio de la I. Municipalidad de San Miguel. La exposición se inaugurará hoy y está compuesta por treinta óleos de Alvial Bensen, con temas del sur y centro del país.



PINTURA ALEMANA.— **Con asistencia del Embajador de la República Federal Alemana en Chile, el Director de la Escuela de Bellas Artes, y numeroso público, se inauguró ayer, en el hall de esa Escuela, una completa muestra —en reproducciones— de la pintura alemana de los siglos XIX y XX. La colección está compuesta por más de 50 reproducciones. En el grabado, aparecen, durante el acto inaugural, de izquierda a derecha: Margarita Sohow, periodista; Dr. Hans Wallichs, Consejero de la Embajada; Eduardo Donoso, y el Agregado Cultural alemán, Karl Gustav Gerold.**

Conferencias, Exposiciones, Música.

HOY:

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Se encuentra nuevamente abierto al público, con nuevas salas y recientes ingresos.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N.o 145.)

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos, Avenida Vicuña Mackenna 94-A.

CERAMICAS DE PICASSO. — Sala Le Caveau (Estado 36).

LUIS VARGAS SAAVEDRA.— Dibujos. Sala Finis Terrae de la Universidad Católica.

"CHILE: 150 AÑOS DE VIDA INDEPENDIENTE".— Completa exposición de cuadros, maquetas, mapas y utensilios autóctonos presentada por las Escuelas de Talagante y la Centralizada de El Salto. Hall del Ministerio de Educación.

VITERBO SEPULVEDA.— Dibujos y grabados. En la Sala de Arte del Ministerio de Educación.

VIDA DE CHOPIN.— Exposición de fotografías. Instituto Chileno-Francés. Agustinas 719.

ESCENOGRAFIA BRITANICA CONTEMPORANEA.— Exposición de diseños escenográficos, vestuarios y dibujos para obras teatrales Instituto Chileno-Británico Teatinos 307.

ROSTRO DE CHILE.— Exposición fotográfica de aspectos de la actividad nacional. Casa Central de la U. de Chile.

CIEN AÑOS DE PINTURA ARGENTINA.— Exposición de cuadros argentinos en homenaje al Sesquicentenario chileno. Museo de Bellas Artes.

LUIS ARAYA ROBLES.— Pinturas, en la Sala Previsión del Banco de Chile. (San Antonio 327).

MARIANO ORTUZAR CARIOLA.— Pinturas, en la Sala Transportes Unidos (Agustinas 1139).

JAIME GONZALEZ Y HECTOR PINO.— Pinturas en la Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31)

LUIS MANDIOLA.— Grabados y cerámicas, en la Sala Beaux Arts (Bandera 182) Inaugura, hoy 19 horas.

PBRO. MANUEL VILLASECA.— Pinturas, en la Sala del Colegio Claretiano (Gran Avenida 4160). Desde hoy.

ADRIANA FRASCAROLI. — Pinturas en la Sala de Artes Libertad. (Agustinas 1022).

"TRES ESCRITORES PINTORES".— Jenaro Prieto, Manuel Magallanes Moure y Pedro Prado. Hall de Exposiciones de "El Diario Ilustrado". (Moneda 1158).

CINCUENTA AÑOS DE TEATRO CHILENO.— Conferencia de Pedro Sienna. Auditorio de la Biblioteca Nacional. 19 horas.

PINTURA ALEMANA DE SIGLOS XIX Y XX.— Patio de la Escuela de Bellas Artes.

XIMENA CRISTI.— Oleos en la Sala de Exposiciones de la U. de Chile. (Altos Librería Universitaria, Casa Central).

PROXIMAMENTE:

TRES NOVELISTAS DE AMERICA.— Ciclo de tres charlas de Fernando Alegría, en la Sala Valentín Letelier, a las 19 horas, los días 25, 27 y 28 del presente. Analizará las obras de Alejo Carpentier, Miguel Angel Asturias y Manuel Rojas.

CLAUDIO DI GIROLAMO.— Pinturas en la sala del Instituto Chileno-Británico (Teatinos 307). Inaugura el lunes a las 19 horas.

KURT SCHICKETANZ.— Acuarelas en la Sala Previsión del Banco de Chile. (San Antonio 327). Inaugura el lunes.

"LA ALEMANIA DE HOY VISTA POR UN CHILENO". — Conferencia —ilustrada con diapositivas— del señor Luis Arenas. Auditorio de la Biblioteca Nacional. Lunes, 19 horas.

AÑO XLIV N.o 15.662
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, sábado 22 de octubre de 1960

Los trabajadores comprenden

En una demostración de sensatez, patriotismo y comprensión de los problemas nacionales, los trabajadores, en rápida encuesta efectuada por este diario, han revelado su entusiasta apoyo a la disposición que destina el 1% de sus salarios y sueldos a los planes de edificación de viviendas, dentro de la Ley de Reconstrucción recientemente aprobada por el Parlamento.

Empleados y obreros, por igual, no sólo han aplaudido esta iniciativa que con un desembolso insignificante posibilitará, en plazo relativamente breve, la ansiada meta de la casa propia, sino que, es más, han sido explícitos en expresar que encuentran demasiado pequeño el monto de este ahorro y que, si hubiese sido mayor, también habrían estado de acuerdo con su aplicación por las inmensas ventajas que reportará para los sectores asalariados del país.

¡Qué ejemplo para quienes pretendieron obstaculizar esta iniciativa movidos por razones demagógicas y subalternas!

A la luz de los felices resultados alcanzados, es posible afirmar, categóricamente, que la demagogia no da dividendos electorales, que, a lo sumo, alcanza a enturbiar los hechos y a obscurecer la razón. La última elección presidencial en Chile lo demostró hasta la saciedad, y los sucesos posteriores no han hecho sino ratificarlo. Todo el mundo sabe que este 1% no será un gravamen, sino un ahorro para los trabajadores, que sólo aportarán, por lo demás, la mitad de él, corriendo el resto de parte de los patrones, que son quienes en verdad, pagarán tan neto y auspicioso beneficio. ¿Cómo ha sido posible, entonces, presentar la disposición como una exacción para el asalariado cuando sólo ventajas podrá reportarle? Unicamente por obra y gracia de la demagogia. Por oír su voz, algunos parlamentarios, que por su investidura y función nacional tienen una responsabilidad mucho mayor que la del simple particular, no trepidaron en atacarlo, recurriendo a la misma argumentación que los diarios, que hacen de la oposición por la oposición un suculento negocio.

¿No es tiempo ya de que esta clase de políticos comprendan que a la larga la demagogia no es el mejor medio de conquistar adhesiones?

Esos obreros y empleados, que han comprendido que este sistema de ahorro y de vivienda bien merece un minúsculo sacrificio —y que harían otros mayores por los hermanos del Sur—, son la mejor prueba de que a la gente es preciso decirle la verdad, educarla con los hechos. Y, por sobre todo, no incurrir en el error de oír las eternas mentiras de quienes buscan pescar a río revuelto.

Esas mismas mentiras están circulando ahora a propósito del 10%, al que se rechaza al tiempo que se proponen monstruosidades, como un aumento del ciento por ciento de sueldos y salarios. ¿Qué se pretende con ello? El caos económico. No otra cosa sería abrir otra vez la compuerta a la inflación desenfrenada que determinaría una locura de esta naturaleza. Un Gobierno consciente de sus responsabilidades, empeñado en una obra de reconstrucción nacional, no podía sino oponerse a tal absurdo, que habría echado por tierra todas las expectativas cifradas por la población en su política.

Si la vida no está barata, ello es secuela, precisamente, de los excesos de una demagogia que, hasta el advenimiento de la actual Administración, se impuso sin cortapisa en todos los negocios públicos.

Es por todo ello que el Gobierno ahora, en uso de sus atribuciones legales y frente a claras obligaciones para con la nación, ha resuelto retirar el proyecto de reajuste del 10%. Ello no importa disminución alguna del respeto debido hacia el Parlamento, pero, en cambio, importa la defensa de los sagrados intereses de la ciudadanía. Que ahora cada cual asuma, ante el país, las responsabilidades que le correspondan por lo que ha sucedido.

Impulso a la rehabilitación del Sur

El préstamo en dólares acordado recientemente al Gobierno por el Banco Central de Chile hará posible la continuación ininterrumpida de los planes gubernativos de reconstrucción de la zona austral, destruida por los terremotos de mayo, con lo cual termina la incertidumbre provocada por la larga tramitación de la ley respectiva ya despachada por el Congreso Nacional y lista para ser promulgada.

En lo que va corrido de mayo a esta parte, el Gobierno y las instituciones de su dependencia han estado realizando una labor titánica en la reconstrucción de viviendas, caminos, puentes, puertos, aeródromos, líneas de transmisión eléctrica, vías férreas e innumerables otras obras públicas esenciales para restablecer el normal funcionamiento de la economía sureña. A la fecha de la dictación de la ley, sin embargo, el Fisco no contaba ya, prácticamente, con recursos para mantener los trabajos al ritmo necesario, e igual cosa ocurría con instituciones como la Corporación de Fomento, la ENDESA, los Ferrocarriles del Estado, la Empresa Nacional de Puertos, etcétera.

El procedimiento de financiamiento transitorio, que consiste en la entrega escalonada de 30 millones de dólares al Fisco, para su conversión en moneda corriente en el mercado cambiario, permite un fuerte impulso a la reconstrucción y a las obras de rehabilitación económica, sin los peligros que encierran otros expedientes financieros.

La mayor importancia que puede señalarse para esta operación de crédito, que será cancelada tan pronto como se formalicen los empréstitos externos contratados por el Gobierno y que no se pudieron materializar antes por la falta de la autorización legal correspondiente, es que merced a ella podrá superarse el más grave de los efectos de los sismos de mayo, cual es la depresión económica general del sur, por la destrucción de centros productores y vías de comunicación. Obvio resulta señalar, asimismo, que impulsando la actividad económica del sur se corrigen también los efectos negativos que su receso ha causado sobre toda la economía nacional.

EL TERREMOTO HA SIDO PARA ALGUNOS EL NEGOCIO DE EL SIGLO



CORVALAN LEPE: ¡NOSOTROS SI QUE NO ESTAMOS ATOCHADOS...!

El ejemplo del desarrollo pesquero del Perú

En una revista extranjera encontramos las cifras que acusan un fantástico desarrollo de la pesquería en la vecina República del Perú. En toneladas métricas, la pesca extraída, que en 1955 llegó a 183.000, subió en 1956 a 267.000; en 1957 a 453.000, y en 1958 a 900.000. En otras palabras, se quintuplicó en 4 años, colocando a dicho país en el primer lugar como productor de harina de pescado en el mundo, con una capacidad de producción de 1.200.000 toneladas anuales y primer lugar como país pesquero de América del Sur y el quinto en el mundo.

En cuanto al rendimiento, le significó al Perú esta actividad 40 millones de dólares de entradas en 1959, o sea, el tercer rubro en ingreso de moneda extranjera, después de la agricultura (especialmente algodón y azúcar) y la minería (cobre, hierro, plomo y cinc).

Datos tan halagüeños para nuestro vecino del norte, sin embargo, deben causarnos rubor, si recordamos que Chile tiene más costa y más posibilidades de producción pesquera, acompañados de tradiciones marinas más prolongadas.

Es obvio que nuestra costa es más larga, que los canales australes ofrecen una pesca más fácil y, todavía más, tenemos acceso a la Antártida, en donde abunda la ballena que, aunque por su clasificación zoológica, es objeto de caza y no de pesca, en un sentido lato viene a significar lo mismo. Hay que agregar a ello las notables diferencias de marea en los canales, que facilitan la extracción de pescado y marisco, y que el agua más fría de Chile ayuda en forma especial el crecimiento de algunas especies piscícolas.

Tenemos, asimismo, muchos y muy buenos puertos pesqueros, desde Arica hasta la Antártida y provincias casi enteras, como Chiloé y sectores de Llanquihue, en que todo individuo tiene acceso a la pesca y es, cual más cual menos, pescador, con hermosas tradiciones que han formado un tipo de hombre nacido para trabajar en el mar. ¡Cuántos obreros cesantes en Iquique y otros puntos del norte, obreros cesantes de la Siderúrgica de Corral, han encontrado acomodo a su suerte buscando alimento en el Pacífico! A ello hay que agregar nuestros astilleros de Constitución, de Valdivia, de Ancud o Castro, de Valparaíso y varios otros puertos, con experiencias superiores a los cien años.

En la política de fomento de la producción podrían distinguirse dos finalidades, absolutamente distintas: la que persigue el autoabastecimiento del país, o, bien, la que aproveche los factores peculiares que la naturaleza y la geografía han concedido a nuestro territorio.

Es ostensible que en Chile ha imperado la primera finalidad mencionada, que busca el autoabastecimiento o autarquía, con la mira de evitar importaciones, de "detener la sangría de divisas", de que tanto gusta hablar. Pero cabría preguntarse si tal política no ha sido equivocada. Si no han resultado artículos caros y de mala calidad, con enorme sacrificio en la inversión de costosas instalaciones y con prescindencia de que el comercio internacional es una vía de doble tránsito. Queremos decir, con lo último, que es difícil hacer salir lo que se pretende vender, si se quiere cerrar el paso a lo que hay que comprar.

¿No es preferible la táctica de aprovechar las especialidades que el país puede ofrecer a los mercados mundiales y que resultan de nuestro clima, de nuestra tierra, de nuestros mares? Sólo Argentina tiene en Sud y Centro América un clima templado semejante y ni siquiera igual al de nuestra patria. La corriente de Humboldt ejerce sobre Chile una influencia tan sui géneris, como ninguna otra corriente marítima. La pesquería y la caza de ballena son, indudablemente, especialidades de nuestra peculiaridad geográfica, capaces de rendir productos que pueden competir afuera en precio, calidad y cantidad.

No queremos aludir a la acción gubernativa en estas observaciones. Si bien no ha omitido orientar a la opinión pública con objeto de despertar el interés en producir y en consumir pescado, si bien no ha quedado atrás en dotar a los pescadores damnificados por el maremoto y ponerse al servicio de la actividad pesquera con medidas prácticas, como ser auxilios financieros, formación de cooperativas, etcétera, no hay que esperarlo todo del Estado. En este caso particular, es la iniciativa privada la que debería demostrar mayor pujanza, emulando un ejemplo como el que nos brinda el Perú, en donde en tan breve lapso la pesquería ha logrado colocarse en el tercer lugar como fuente abastecedora de divisas. Si allá se ha logrado eso ¡cuánto más podría hacerse aquí!

J. B.

PINCELADAS.—

Exportamos poesía...

NO ES EXTRAÑO: la poesía chilena tiene el prestigio de nuestros vinos, la envidiable e internacional atracción de nuestras mujeres y la fama de nuestra hospitalidad. Se publican poemas de acá en toda la América del Sur, en España, donde se habla la lengua Cervantina y, también, en lenguas tan difíciles como la japonesa y la china. Es que sabemos cantar y cantamos. Es que conocemos la música que viene de la montaña, del mar, de la cordillera adentro.

En Venezuela han publicado el bello libro de poemas de nuestro compatriota Fernando González Urízar, "Las nubes y los años". Es una edición pequeñita, que cabe en la palma de la mano, realizada por dos mujeres que afirman que la poesía es la esencia de todo: Conie Lobell y Jean Arosteguieta.

González Urízar se presenta, para que mejor le conozcan en la patria de Bello: **"Soy el desarraigado que azota el viento solo, — amargo y solitario ramo de luz marchita, — aromo en los suburbios de mayo desolado, — domingo en los escaños de luna de provincia."**

Y ese decir tan suyo circulará por todos los rincones de esta parte del mundo. González Urízar se hace escuchar...

O. CABRERA LEYVA

Quinto Concierto de Primavera

En el Teatro Alameda se efectuó el quinto concierto sinfónico de la Temporada de Primavera que organiza el Instituto de Extensión Musical, con obras de Weber, Falabella, Gershwin y Tchaikovsky. La dirección de la Orquesta Sinfónica estuvo a cargo del joven director Agustín Cullell.

Por razones ajenas al presente comentarista, no tuvimos la oportunidad de escuchar la versión de la Obertura "Oberon", de Weber, que encabezaba el programa. Este continuaba con el estreno de la Cantata para barítono y orquesta "La Lámpara en la Tierra", del compositor nacional Roberto Falabella. Esta Cantata, que entra en la categoría de obra póstuma, muestra un aspecto en la producción de Falabella, que podríamos definir como "pasivo", al compararla con el hálito dramático y la complejidad estructural de otras composiciones que conocemos de este autor. Es así como nos sorprendió el que las notas del programa nos la presentaran como la última partitura salida de su pluma, cuando inconscientemente la habíamos situado como anterior a su Primera Sinfonía. Sin embargo, la Cantata interesa en su combinación instrumental y en la sonoridad que se obtiene del conjunto. La participación de Manuel Cuadros como solista confirma una vez más la seriedad de su arte vocal, disminuida por la mala acústica de la sala, hasta el punto de desaparecer a veces en los pasajes sonoros. Director y Orquesta tuvieron lucida actuación.

La "Rhapsody in Blue", de Gershwin, contó con la participación de Diana Pey como solista en piano. De sólida técnica y reconocido prestigio, esta pianista ofreció al público una versión concentrada y seria en un instrumento poco adecuado a la masiva sonoridad de la orquesta acompañante. Faltaron, en general, esa intimidad y esos peculiares giros rítmicos, característicos de la música negra.

La Suite "Cascanueces", de Tchaikovsky, completó el concierto. Sería muy recomendable dejar en un receso periódico obras tan socorridas como la comentada. Después de dos años que habíamos dejado de escucharla, la Suite "Cascanueces" surgió ante nuestros oídos remozada, plena de vitalidad y hermosura. No sucedió así con el Vals de las Flores, de cuya audición no hemos podido escapar. En cambio, en la Danza de las Flautas volvimos a descubrir al orquestador genial y al romántico por excelencia que es Tchaikovsky. Fue en esta obra, de difícil ensamble, donde Agustín Cullell demostró su gran dominio de la batuta, secundado magníficamente por la Orquesta Sinfónica de Chile.

SAMUEL CLARO

Tribuna Libre

90a. Exposición de Agricultura

Por primavera, todos los años, los agricultores del país nos vestimos de fiesta y optimismo.

Algunos traen el resultado de sus esfuerzos de un año entero (y, también, de una vida entera) a competir a la más democrática de las lides.

El aspecto general de la Exposición es un espectáculo espléndido.

La exposición de vacunos (Holandeses Europeos, Holandeses Americanos, Overo-Colorados, Hereford) significa una promesa de mejores días para nuestra difícil ganadería. Nuestros agricultores están demostrando, año a año y con sacrificios que casi nadie comprende, que este esfuerzo de todos los días y de toda la vida, merece un apoyo más decidido de las autoridades gubernamentales responsables.

Afortunadamente, los años de incomprensión parece que van pasando.

El Excelentísimo señor Alessandri, ha reiterado públicamente su afán de promover una ayuda eficiente y rápida para la agricultura en general.

Las muestras de ganadería menor: bien, en ovejunos; ligeramente discretas en porcinos. La avicultura sigue siendo la cenicienta.

Parece que todo el mundo responsable de las faenas agropecuarias piensa en Chile que esto de la avicultura debe ser más bien un pasatiempo que una industria seria.

Las muestras de maquinaria, excepcionales. Los precios, totalmente reñidos con la realidad rentable de la industria agrícola.

Felicitamos calurosamente a todos los expositores y al directorio de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Marcelo Contesse Bachelet.

Un falso dilema: libertad o justicia

Por BENEDETTO KAPPA

Reproducimos hoy el segundo y último capítulo de un interesante artículo escrito por el conocido sociólogo y economista italiano, especializado en el estudio de la interacción de las teorías políticas y la economía política.

II

El carácter secreto de la burocracia, bajo el absolutismo monárquico y en menor escala en los regímenes de democracia parlamentaria, fue una fuente de irritación continua tanto para los liberales como para los socialistas. "El espíritu burocrático que, decía Marx, es el secreto, el misterio. Toda manifestación del espíritu público, de la mentalidad política, le parece a la burocracia como una traición hacia su misterio". ¿Qué diría Marx de los regímenes que apelan a su enseñanza? Aquí toda palabra pública y todo escrito son oficiales y pintan un cuadro optimista, mancillado únicamente por las manchas negras de los "sabotajes" y de los "complots". Por otra parte, una característica común a los regímenes totalitarios es que la vida política propiamente dicha ha sido completamente absorbida por el partido monolítico. Desde entonces, las variaciones de la opinión pública no tienen directamente importancia o influencia. El "colectivismo", tal como se practica hoy, presupone tal ausencia de conciencia y memoria colectivas, que los archivos de policía se han transformado en la sola fuente de información para la historia política. Los [illegible] son siempre imprevistos y se debe aceptar la versión oficial, por absurda que sea. Así por ejemplo, al mismo tiempo que la celebración del juicio de Beria, el mariscal policía que había llegado a ser el segundo personaje del régimen, la Agencia Tass anunció el 17 de diciembre de 1953 la de cinco de sus "cómplices", uno de los cuales, Merkoulov, no había sido nunca relevado oficialmente de su puesto de Ministro del Control del Estado, y se seguía creyendo que él permanecía aún al frente del mismo. Se exalta siempre a las "masas", pero eso no quiere en modo alguno decir que estas masas se hallen siempre autorizadas a conocer los nombres de sus amos.

El Estado burocrático totalitario, convertido en fabricante al por mayor, ha combinado tan bien el "culto del misterio", que denunciaba Marx, con el "secreto comercial", tan próximo a los capitalistas, que ha acabado por transformar las estadísticas del nivel de vida y de los salarios reales, en secreto militar. Los regímenes que anuncian el paraíso en la tierra son los únicos que no publican la escala de los salarios y sueldos; esos adoradores de las estadísticas se refugian en la retórica cuando se trata del nivel de vida, y dan sólo las cifras relativas al "salario medio", el que obtienen adicionando el sueldo del director de una fábrica y el de un barrendero. La razón reside en que en estos regímenes "colectivistas" existen privilegios económicos enormes, diferencias sociales que surgirían inmediatamente de un análisis del reparto elaborado según las normas científicas que se observan en el resto del mundo.

¿Cuáles han sido, pues, las consecuencias sociales y económicas de la supresión de las libertades políticas?

La ausencia de las instituciones representativas, políticas o sindicales, ha hecho posible una explotación sistemática de las clases laboriosas, con la que las sociedades democráticas modernas no ofrecen ningún equivalente. En lo que concierne a los campesinos, notemos que merced al sistema de entregas obligatorias, que constituían un verdadero impuesto en especie, ni siquiera disfrazado bajo formas contractuales, el Estado soviético ha podido deducir a precios expoliatorios una fracción de la producción agrícola que nunca habría podido obtener mediante intercambios y a precios del mercado libre. Del mismo modo, la ausencia de democracia en el interior de los kolkhozes ha permitido abrir cada vez más, al régimen, el campo de las remuneraciones, yendo las diferencias de 1 a 5 de promedio.

Marx ha denunciado la democracia formal porque la creía incapaz de modificar la estructura despótica de la organización de las empresas. "Arrojando a las ortigas la división de los poderes, por otra parte tan preconizada por la burguesía y el sistema representativo al que es tan aficionada, el capitalismo", escribe Marx en el **Capital**, formula, en calidad de legislador privado y según su capricho, su poder autocrático sobre los obreros en su código de fábrica". Eso era cierto en la época de Marx. Después, el empuje obrero ha modificado profundamente la organización interna de las empresas. ¿Es necesario añadir que las luchas obreras serían imposibles o ineficaces si los dirigentes de la economía capitalista dispusiesen del poder terrorista del que se hallan investidos sus colegas en los regímenes totalitarios?

La legislación del trabajo soviética es la más draconiana del mundo. Desde 1931 fueron promulgadas leyes que castigaban severamente las infracciones a la disciplina del trabajo. Al año siguiente se obligó a todos los ciudadanos a proveerse de un pasaporte interno, lo que permitía el control de los desplazamientos. Finalmente, en 1938, se instituyó el famoso "libreto de trabajo", que era retenido por la empresa y no por el asalariado. De este hecho, un trabajador no podía buscar otro empleo si la empresa rehusaba devolverle su libreto. Dos años más tarde una ordenanza asimilaba al abandono de puesto toda ausencia injustificada o todo retraso de al menos veinte minutos. "El sistema de la fábrica, escribía Engels en 1844-5, es la expresión de la más clara esclavitud del obrero. Si el obrero llega un minuto o dos con retraso, es castigado; a los diez minutos de retraso se le deduce un cuarto de su salario, aunque no haya perdido nada más que dos horas y media de doce".

Marx decía de la democracia que "es a todas las demás formas políticas como a su Antiguo Testamento", hoy diría, frente a esos **hombres ad servituten paratos** que se enorgullecen de su "monolitismo", que ella es al totalitarismo lo que el Nuevo Testamento es al culto de las piedras.

(Tomado de WAY FORUM")



En Recoleta los muchachos no desaparecen de la acera hasta que la última niña sale de clases, dice la Directora del Liceo N.o 4. Y agrega, en Curicó era igual...

ESPECTACULO GROTESCO OFRECE UN TEATRO DE BARRIO A 5 MIL NIÑOS

- LETREROS DE DOBLE SENTIDO Y HASTA GROSEROS.
- MUCHACHAS Y MUCHACHOS LOS LEEN JUNTOS.
- EL ROCK ES COSA DE LOCOS, PERO ANTES ESTABA EL CHARLESTON.



Sra. Olga Martel, directora del Liceo N.o 4, de Niñas.

Más de seis colegios, que se alinean a ambos lados de las primeras cuadras de Recoleta, vacían sus alumnos a la calle poco después de las cuatro y media de la tarde Son unos cinco mil niños y niñas que corren, conversan, se esperan, bromean. Recorren las aceras con la vivacidad y lentitud propias de su edad, deteniéndose en las fuentes de soda, en los teatros... Y allí está, precisamente, el "Picaresque".

—A los muchachos y a las niñas —dice doña Olga Martel, Directora del Liceo N.o 4 de Niñas—, se les va la vista. Es propio de ellos. Y leen letreros torpes, groseros y de manifiesta segunda intención. Es un crimen que esté pegado al liceo. Debía estar lejos...

La señora Olga Martel está frente al Liceo N.o 4, sólo desde abril. Anteriormente, y durante 7 años, dirigió el Liceo de Curicó.

—Y mire —dice—, los letreros los ven juntos muchachos y muchachas. Los niños de los colegios que hay aquí cerca no abandonan la calle hasta que no sale la última niña. Y no puede ser de otra manera. En Curicó faltaba poco para que instalaran un mirador... Por eso que hay que buscarle una solución.

Doña Olga es una persona de espíritu amplio que cuando enfocamos el problema del rock and roll, señala sonriendo.

—Cosa de locos... que no son para uno. A las niñas les gusta. A nosotras nos gustaba el charleston. Y luego de una pausa, agrega: Pero, no debe confundirse la diversión sana con el espectáculo grosero y grotesco. Mire —dice—, en ese teatro a veces se ven cosas desagradables en la mañana, cuando las niñas vienen al colegio. Seguramente, es gente que hace el aseo o ebrios, o que se yo...

EL BARRIO MISMO

—Y este es un buen barrio —opina a continuación doña Olga—. Ofrece facilidades para la vida. Y la gente modesta, es buena. Yo vivo por aquí cerca, y aun cuando hace menos de un año que estoy por acá, he tenido oportunidad de apreciar lo que señalo. Hay algunos lunares, pero son los mínimos... y es necesario extirparlos.

$ 70.000.000 obtuvo el P.C. con el azúcar de Pilpilco

Rinde, ahora, cuenta poco dulce ante la Justicia.— Una suma parecida absorbió este Partido con el cuento de las "inscripciones" para optar al reparto de las "ayudas".— En Pilpilco fue presentada al Juzgado una nueva denuncia en contra de dirigentes del Partido Comunista.

Las informaciones recogidas desde Puerto Montt al norte, coinciden en que los comunistas, que monopolizaron la distribución de la ayuda cubana, vendieron el azúcar a razón de $ 20 el kilo. Como la remesa de azúcar alcanzaba a 3.500.000 kilos, por este solo capítulo obtuvieron $ 70.000.000 extraídos de los escuálidos bolsillos de los damnificados.

Pero también sacaron entre $ 200 y $ 300 por cada saco de azúcar vacío.

Aparte de esto, cobraron "cuotas de inscripción" para recibir la ayuda. Estas cuotas, que son muchas decenas de miles, fluctúan entre los $ 800 y $ 1.000 por persona.

No hay datos precisos y concretos sobre precios relativos a la venta de otras mercaderías como vestuario, alimentos varios, dulces y frutas confitadas. De algunos de estos productos alimenticios como los "huancales confitados", ni siquiera se tiene noticia entre los damnificados. Al parecer, han quedado entre las "super estructuras" del Partido.

VALPARAISO, 21.— El carguero "La Habana", con bandera de Cuba, que arribó el 26 de junio asado, trajo 54.447 bultos diversos, todos consignados a la Central Unica de Trabajadores (CUT).

El detalle de esta mercadería, una vez aforada, fue el siguiente: Azúcar: 34.017 bultos, con un total de 3.500.000 kilos. Vestimentas, alimentos varios, dulces y frutas confitadas huancales: 20.460 bultos.

Las autoridades dieron toda clase de facilidades y ayuda a la CUT, para que pudiera desaduanar y retirar estas mercaderías. Sin embargo, se perdieron cientos de latas de galletas, porque no se retiraron a tiempo y estuvieron más de dos meses en el Espigón. Con excepción de las galletas, toda esta remesa de procedencia cubana fue retirada con relativa oportunidad.— (El corresponsal.)

LEBU.— Una tercera denuncia se sumó ayer a las acusaciones contra dirigentes comunistas de la provincia de Arauco por la venta de azúcar cubana. A las presentaciones de 20 mineros de Pilpilco y seis obreros agrícolas del sector, se agregó el jueves la de cinco campesinos mapuches de la reducción Sara. A éstas, ayer se añadió la denuncia de cuatro nuevos mineros de Pilpilco: Héctor Arriagada, Rosamel Castro, Alejandro Torres y Mauricio Macheo, en contra de cinco dirigentes comunistas del Sindicato Carbonero de Pilpilco.

Los denunciantes, igual que los anteriores, individualizan a los mismos dirigentes comunistas como a las personas que les exigieron el pago de $ 600 por cada cuota de doce kilos de azúcar cubana. En el escrito presentado al Juez de Lebu, piden sanciones para los inculpados.

Por otra parte, el Juzgado de Lebu aplazó para hoy su resolución sobre las medidas legales que adoptará, luego de haber conocido los resultados de una completa investigación realizada en la zona.— (El corresponsal.)

EN LIBERTAD CHOFER QUE ACOMPAÑABA AL TENIENTE BURGOS

LA SERENA.— Aníbal Castillo, chofer de la camioneta recientemente asaltada en Quebrada Seca, quedó anoche en libertad por no haber méritos en su contra. La determinación la adoptó el fiscal militar, teniente coronel Roberto Dávila, luego de haberlo interrogado.

Castillo estuvo detenido por incurrir en contradicciones —en sus primeras declaraciones sobre el asalto— cuando se fingió amigo de los asaltantes y contrabandistas de mercaderías. Según declaró, el fingimiento lo hizo a fin de ganarse la confianza de los asaltantes para evitar correr la misma suerte del teniente Burgos Acuña.

Por otra parte, durante todo el día de ayer, el Fiscal Militar continuó tomando declaraciones. Hasta anoche, sobre el prófugo de apellido Ferreira, no hubo novedades.— (MUÑOZ LEIVA, corresponsal.)

En cinematográfica persecución, víctima atrapó al que le había robado su motoneta

Fernando Leng Valdivia pesquisó el caso por su cuenta y ayer persiguió en micro y auto al ladrón, a quien detuvo.

Una cinematográfica persecución por calle Portugal protagonizó cerca de las 14 horas de ayer Fernando Leng Valdivia, al que un mes atrás le robaron su motoneta, y para recuperarla se convirtió en detective. El vehículo lo había dejado estacionado en la misma calle, en esquina con Marcoleta; pero desapareció misteriosamente.

Como Fernando Leng Valdivia vive en Rogelio Ugarte 1484, se veía obligado a pasar todos los días en micro o bus por calle Portugal, y en uno de esos viajes de la casa a su trabajo, divisó su escamoteada motoneta. Pese a que el ladrón le había cambiado de patente y de color, la reconoció por una pieza que le había agregado.

Desgraciadamente, en esa ocasión no pudo retenerla. El ladrón se perdió de su vista con vehículo y todo. No obstante, Fernando Leng no desmayó en su empeño detectivesco por recuperarla. Hizo guardias, "puntos fijos", vigiló y aguardó a que el ladrón apareciera de nuevo por Portugal para atraparlo.

COMO EN PELICULA

Ayer, apenas salió de su trabajo, Fernando Leng se dirigió a la esquina de Portugal con Rancagua, en donde solía ver al ladrón con la motoneta. Pero éste no apareció. Faltaba ya un cuarto para las 2 cuando la víctima decidió irse a almorzar y tomó un micro. Apenas subió, surgió el ladrón con un acompañante, que resultó ser su hermano, que montaba en la parte trasera de la motoneta.

Fernando Leng, resuelto, se lanzó del micro en marcha y corrió tras su motoneta. Pero su empeño fue vano. En eso acertó a parar un auto, se subió a él y le pidió al chofer que acorralara al motonetista contra la cuneta, para lanzarse encima del ladrón. El chofer obedeció y cuando el auto estuvo cerca de la veloz motoneta, Fernando Leng abrió la puerta del vehículo y se arrojó audazmente encima del ladrón.

Los que iban en la motoneta rodaron al suelo, hiriéndose en las piernas. Fernando Leng llamó a un carabinero y los hizo detener, mientras rescataba su motoneta. Uno de los jóvenes cazados tuvo que ir a la Posta Central a curarse a pierna mal herida. El otro, que resultó ser hermano, y que nada tiene que ver en el asunto, acudía a su empleo recién conquistado.

La policía negó datos del ladrón. En los interrogatorios se supo que el detenido había robado tantas motonetas en Santiago, que logró montar un taller en calle Maule.

Dinamiteros cayeron en poder de policía

Carabineros de Casablanca, detuvieron ayer a los hermanos Antonio y Claudio Avila Olivera y a Pedro Abarca Escárate en relación con la investigación de un robo de una pequetería céntrica de la ciudad, propiedad de Eduardo Marambio.

En el interrogatorio a que fueron sometidos por el capitán Lautaro Recabarren se comprobó la participación en dicho robo en calidad de autores. Posteriormente confesaron ser también los autores de los robos en Laguna Verde, oficina del Servicio de Seguro Social en Casablanca, en donde dinamitaron las cajas de fondos y de los salteos a las pulperías de dos fundos en Quillota y en San Antonio. En estos últimos atracos actuaron acompañados de Manuel Salas Salas, Hernán Jiménez Azócar y Armando González, todos los que se encuentran diseminados en Santiago y en Rancagua.

Carabineros de Casablanca, encargó la detención de estos maleantes a las unidades de Santiago y O'Higgins. Igualmente reveló todos estos antecedentes, a la Brigada Móvil de Investigaciones para las diligencias de rigor.

Asaltante del Banco Nacional del Trabajo se entregó ayer

Se trata de Daniel Fuentes Reyes (a) "El Dani". Lo hizo en el Juzgado del Crimen de Rancagua

Cansado de vivir eternamente escondido y huyendo de un lugar a otro, sin tranquilidad ni siquiera para dormir, se entregó ayer voluntariamente ante el magistrado del Primer Juzgado de Rancagua, el maleante Daniel Fuentes Reyes (a) "El Dani".

Ante la sorpresa de los funcionarios y del propio juez, ayer a las 15 horas, Fuentes Reyes, uno de los autores del bullado atraco a la Sucursal Vicuña Mackenna del Banco Nacional del Trabajo, se presentó ante el magistrado Manuel Echeverría.

Tras tomarle una breve declaración escrita dispuso su ingreso a la Cárcel Pública de la ciudad, en calidad de incomunicado.

Como se recordará en dicho atraco participó el chofer Víctor Manuel Miranda, el que dos días después, al repetir la banda un robo en un negocio contiguo al Bnco, perdió la vida al ser herido a bala por Carabineros cuando huían con el producto del delito.

Homenaje a la memoria de Director de Escuela de Minas de Copiapó

Hoy a las 19 horas se rendirá un homenaje al director de la Escuela Universitaria de Minas de Copiapó, Víctor Bocic, recientemente fallecido. Organiza el acto la especialidad de Minería del Colegio de Técnicos. Se realizará en el auditorio de la entidad, Moneda 812, 11.o piso.

Concurrirán parlamentarios de la provincia de Atacama, autoridades educacionales, representantes de los sectores técnicos de Copiapó y el Rector de la Universidad Técnica del Estado.

Mañana, Radio Universidad Técnica del Estado transmitirá también un homenaje a Bocic.

Prohibido vender el pescado al detalle en Plaza T. de Molina

Estrictamente ha quedado prohibida la venta de pescado al detalle en la Plaza Tirso de Molina, en conformidad a un decreto dictado ayer por el Alcalde de Santiago.

Solamente podrá expenderse en ese recinto público el pescado al por mayor. Se adoptarán severas sanciones contra los comerciantes que violen esta prohibición.

El Comité de Defensa denuncia los altos precios del Mercado Central

Así lo hace en un oficio dirigido al Alcalde de Santiago en el que compara niveles de precios de diversos sitios de abastecimiento local

En relación con la campaña que ha estado sosteniendo el Comité de Defensa del Consumidor en contra de los precios excesivos que se cobran en algunos mercados, ha enviado la siguiente carta al Alcalde de Santiago, en respuesta a otra que éste le enviara, con respecto a la misma materia:

"Tenemos el agrado de acusar recibo de su atenta nota N.o 2067, del 6 del mes en curso, en respuesta a nuestra comunicación de 29 de septiembre pasado.

Junto con agradecer las explicaciones que se sirve darnos y los conceptos vertidos, le expresamos nuestra absoluta concordancia con su apreciación de que la recíproca cordialidad en nuestras relaciones es la mejor garantía de éxito para la campaña en defensa de los consumidores.

Lo expuesto nos anima a poner en su conocimiento, en esta oportunidad con detalles, la evidente desproporción de precios que se registra entre lo que se cobra por productos similares en el Mercado Central y en otros mercados de la ciudad.

De una encuesta realizada el día 13 del presente, señalamos lo que sigue:

	Mercado Central	Vega Municip.	Mercado P. Ríos	Matadero Municip.
Acelgas	$ 60.—	$ 40.—	$ 40.—	$ 40.—
Apio	100.—	60.—	50.—	50.—
Arvejas	200.—	160.—	180.—	160.—
Betarragas	100.—	50.—	80.—	50.—
Coliflor	200.—	80.—	—.—	—.—
Habas	140.—	80.—	100.—	80.—
Lechugas	20.—	10.—	15.—	10.—
Papa nueva (Pto. 214)	240.—	150.—	160.—	150.—
Papa blanca	120.—	85.—	85.—	35.—
Limones	80.—	50.—	70.—	60.—

Como podrá el señor Alcalde apreciar, en el Mercado Central se siguen cobrando, sin causa justificada, de ninguna especie, precios excesivos, que no se compadecen con los esfuerzos que están desplegando los productores y comerciantes responsables para detener la inflación, que tan graves daños ha causado a la economía nacional.

Comprendemos que las medidas que haya puesto en práctica esa I. Municipalidad no puedan haber producido un efecto inmediato; pero, al mismo tiempo, en base a esta información fidedigna que estamos proporcionando, rogamos a Ud. reiterar instrucciones para lograr los fines perseguidos.

Por otra parte, si Ud. considera conveniente informarnos sobre cuáles son esas medidas, es posible que pudiéramos sumar nuestros esfuerzos para obtener el efecto deseado."

Cien mil escudos para iniciar Plan de Mercados de Barrios

Con la inversión de 105 mil escudos, saldo del presupuesto de obras nuevas de adelanto local de este año, se iniciarán el próximo las expropiaciones para la realización del plan de mercados periféricos o de barrios que se ha trazado la Corporación.

La regularización de los compromisos fiscales permitirá a la Municipalidad cumplir con este compromiso contraído con la ciudad y que constituye la solución de uno de los problemas más agudos que la afectan, cual es el del abastecimiento de artículos alimenticios.

El plan consulta la ampliación de la Vega Poniente y la modernización de la Vega Central y del Mercado Matadero, y la compra de un terreno en Recoleta para un mercado periférico del sector norte. Se proyecta construir 20 mercados periféricos.



AGASAJOS A ESCUELA JAPON.— 30 niños de la Escuela Japón, de esta localidad, fueron agasajados en el stand de la firma Mitsui Chile Ltda., en la Exposición de la Quinta Normal. Dos distinguidas damas, María Elena Basaure y Ximena Maturana, integrantes del grupo Arte y Caridad (ARCA), vestidas a la usanza tradicional del Japón atendieron a los pequeños visitantes, los cuales retribuyeron las golosinas y regalos recibidos, cantando y bailando rondas en el centro del stand. Las profesoras Jenny Contesse, Catalina Sharpe y Mireya Montes de Villagrán, que tuvieron a su cargo la delegación, fueron recibidas por los señores Dari Ikeda, Miguel Tsumaki y Atsushi Endo, altos funcionarios de Mitsui, y por el señor Gonzalo Amunategui, gerente y socio principal de la firma importadora de los automóviles que producen las usinas Mitsui. Entretanto, hoy, a las 18.30 horas, será recibida la reina de la Escuela de Derecho de la Universidad Católica, señorita Ximena Fernández. El señor Riuzo Jo, gerente de Mitsui, la hará objeto de un valioso obsequio, para agradecerle la representación del Japón, que tomó esta reina, durante los festivales que desarrollaron los alumnos de esa entidad durante la celebración de la última semana universitaria de la Universidad Católica.

Confirmada ayer encargatoria de reo del director responsable de "Clarín"

- **Fallo unánime adoptó la Corte Suprema al respecto.**

La Corte Suprema desechó por unanimidad en la tarde de ayer la apelación a la encargatoria de reo, deducida por la defensa del Director responsable del tabloide "Clarín", periodista Arnoldo Hernández Trigari.

Alegó por la revocatoria de la medida judicial adoptada por el Ministro en Visita, Eduardo Ortiz Sandoval, el abogado Orlando Budnevich. Su colega Miguel Schweitzer —parte querellante— sostuvo la legitimidad del auto encargatorio de reo en contra del Director responsable del matutino.

En la tarde el Ministro sumariante, Eduardo Ortiz, no verificó interrogaciones a otros testigos y la causa se vio virtualmente paralizada por encontrarse todos los antecedentes en manos de la Corte Suprema, al tener que fallar el recurso mencionado anteriormente.

En la mañana de hoy el Ministro en Visita, Ortiz Sandoval, es probable que se pronuncie sobre la situación del Subdirector de "Clarín", periodista Alberto Gamboa Soto, por cuanto mañana domingo cumple los cinco días de prisión preventiva. El Ministro instructor deberá decidir entre encargarlo reo o decretar su libertad incondicional.

Diez radios trasmiten programa del Comité de Defensa del Consumidor

Con un variado e interesante material de orientación se está transmitiendo el programa del Comité de Defensa del Consumidor, por diez radios de esta capital.

Los precios de oportunidad en el mercado, normas para el mejor aprovechamiento de los medios de vida y otras recomendaciones de utilidad para el hogar se suceden con amenidad en siete minutos de transmisión.

Este programa puede escucharse en las radios y horas que se detallan: CB 57, Agricultura: 6.50; CB 59, Portales: 9.30; CB 66, Chilena: 9.00; CB 70, Santiago: 8.30; CB 76, Cooperativa: 9.00; CB 82, Del Pacífico: 8.10; CB 93, Nuevo Mundo: 7.10; CB 106, Minería: 9.40; CB 114, Corporación: 8.30; CB 126, Nacional: 10.10.

Despedida al Embajador del Japón Rokuzo Yaguchi

Manifestación le ofreció el Instituto Chileno Japonés de Cultura

En el Club de la Unión se efectuó antenoche una comida en honor del Embajador del Japón, señor Rokuzo Yaguchi y señora, con motivo del regreso a su patria, para hacerse cargo de otras funciones diplomáticas en el exterior. Esta comida la organizó el directorio del Instituto Chileno Japonés de Cultura, y adhirieron no sólo dirigentes y socios de ese organismo, sino además personalidades de los diversos círculos chilenos, y de la colectividad japonesa. El discurso de ofrecimiento lo pronunció el presidente de ese Instituto señor Guillermo Valenzuela Maturana, quien destacó la labor de acercamiento desarrollada por el señor Yaguchi.

Dijo en su discurso; refiriéndose al distinguido diplomático japonés: "...de él hemos recibido constantemente el estímulo de su cooperación inteligente y oportuna, así como ha compartido con nosotros el pan amargo de la adversidad cuando hemos tenido la desgracia de ver desaparecer a nuestros mejores colaboradores y amigos. En reconocimiento de lo que debemos al señor Yaguchi, sólo podemos ofrecerlo, aparte del cariñoso recuerdo que de él conservaremos siempre, el propósito de seguir cooperando con entusiasmo a la obra de acercamiento entre nuestros dos países en que nos encontramos empeñados, labor en que ha tenido tanto éxito la misión que ha desempeñado ante nuestro Gobierno. Estoy cierto que la brillante carrera del señor Yaguchi seguirá jalonada de éxitos y que, a pesar de ello, en cualquier lugar en que se encuentre, mantendrá viva la llama del recuerdo de nuestra patria y de los innumerables amigos que deja en esta tierra".

Y Agregó: "¿Y qué decir de la insigne participación que ha cabido en esta fructífera obra a la señora Embajadora, que con tanta delicadeza e inteligencia ha contribuido a complementar esta brillante labor?. Ella ha estado en todo momento compartiendo con su esposo las responsabilidades de su alto cargo, dentro del marco de dignidad y decoro que la ha hecho destacarse con relieves inconfundibles. Por eso su personalidad se ha impuesto con caracteres bien definidos en todos los círculos donde le ha cabido actuar".

Terminó rindiendo un cálido homenaje al Japón y a su Gobierno y brindó por la prosperidad siempre creciente de "ese país amigo, por la felicidad de S. M. el Embajador y la de nuestros ilustres festejados".

Hizo entrega de un óleo del pintor chileno Alfredo Lobos como recuerdo de los directores del Instituto.

Contestó el señor Embajador Yaguchi diciendo que las delicadas palabras del señor Valenzuela llevaban alegría a su corazón "en la hora triste de la despedida". Y agregó: "Agradezco la referencia a mi trabajo diplomático en Chile y las gentiles frases para mi esposa que siente no estar presente esta noche, pero envía su sincera gratitud por vuestra amabilidad".

Después de referirise a aspectos de su estada en Chile, y a sus impresiones del país y al honor que ha significado en su carrera ser el primer Embajador del Japón en esta república, expresó que los directores y socios, y en especial el presidente señor Valenzuela, han comprometido la gratitud del Japón y la suya personal, por su valiosa cooperación. Esta —dijo— "ha sido un gran apoyo para mis propósitos de aumentar las relaciones entre los dos países y que ahora entran al campo económico. En estos mismos momentos un barco japonés de 35 mil toneladas, carga en el norte la primera partida de hierro de minas chilenas explotadas con capital japonés y a la sombra de las leyes chilenas.

Se refirió en seguida a la cooperación económica por medio de inversión de capitales, que ha sido de mutuo provecho para Chile y el Japón.

Terminó diciendo: "Hace cuatro años al llegar con mi esposa, me recibieron manos cordiales y amigas, que recuerdo con emoción. Ahora esas mismas manos que tienden con un afecto que agradezco con emoción. Vinimos a Chile entre amistades y cariño y anduvimos por sus caminos del norte y del sur. Pero al entrar al camino del corazón, las fuerzas me faltan y sólo puedo decir: Gracias, queridos amigos, Muchas Gracias".

Finalmente habló el senador don Jorge Lavandero.

Felicitaciones para una labor abnegada



Personeros del Instituto de Rehabilitación del Niño Lisiado visitaron ayer a S. E. con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de su abnegada labor en su lucha contra la parálisis infantil. Se hicieron acompañar por algunos de los niños que reciben las atenciones de dicha institución. El Jefe del Estado tuvo elogiosos conceptos por las actividades que desarrolla este organismo, felicitando a sus representantes e instándolos a proseguir en tan importante acción. EN EL GRABADO, S. E. acaricia al pequeño Rubén Ulises Morales, instantes antes de despedirse de sus visitantes.

DESTACO MINISTRO DE HACIENDA:

Reconstrucción del Sur se hará coordinada con desarrollo del país

- **Reconstrucción no puede paralizarse, por eso se pidió un financiamiento temporal al Banco Central.**
- **Créditos en el exterior serán directos, mediante nuevos préstamos, e indirectos, prorrogando el plazo de pago de algunas deudas que deben servirse a corto plazo.**

El Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, manifestó que los préstamos solicitados al Banco Central, por valor de 30 millones de dólares, servirán para poner de inmediato en funcionamiento la reconstrucción y el desarrollo económico de las regiones azotadas por los sismos del mes de mayo último, ya que el atraso en el despacho de la ley de reconstrucción ha impedido llevar adelante la materialización de los créditos que se contratarán con el exterior con tal objeto.

Destacó a continuación, en rueda de periodistas:

El trabajo de reconstrucción no puede demorarse. Por eso hemos procurado un financiamiento transitorio. Más tarde serán devueltos estos préstamos al Banco Central.

Estos préstamos permitirán continuar en forma ininterrumpida las labores que están efectuando en esas provincias, tanto los diversos Ministerios como los Ferrocarriles del Estado, la CORFO, la CORVI, el Banco del Estado, la Empresa Nacional de Puertos, etcétera, que han efectuado gastos extraordinarios de consideración, que no estaban contemplados en sus presupuestos para el presente año.

Ya se han reparado y se están construyendo nuevos puentes, caminos, vías férreas, puertos, defensas de ríos, pistas de aterrizaje, habitaciones, canalizaciones, tendidos eléctricos.

Asimismo se han otorgado préstamos al sector privado, tanto agrícola como industrial y comercial, medianos y de mayor envergadura.

Esta labor no se puede detener, por ello se tomó esta medida que dará continuidad a la mencionada labor.

Profunda satisfacción hemos sentido por la forma como el Congreso Nacional ha despachado la Ley de Reconstrucción y Fomento, Ley que contiene disposiciones y mecanismos para poder actuar con eficiencia y rapidez.

Actualmente se están haciendo copias para transcribir el texto de la Ley a la Contraloría, con el fin de promulgarla.

Su articulado permitirá actuar en forma coordinada para el desarrollo de todo el país.

Otorga recursos financieros que sumados a los que se obtengan del exterior permitirán realizar los trabajos que la zona afectada con tanta justicia espera y anhela.

El rendimiento estimado de tributos e imposiciones de la ley, se calcula en 20 millones de escudos para el presente año. 37 millones y medios para 1961. Igual cantidad para 1962. 35 millones en 1963. 25 millones en 1964 e igual cantidad al año siguiente. Es decir, un total de 180 millones de escudos en seis años.

El Presidente de la República hizo observaciones al artículo 8.o, del proyecto de ley, con el fin de lograr mayor elasticidad y flexibilidad para operar en la obtención de los créditos en el exterior.

Es falso lo que se ha dicho que esas observaciones del Primer Mandatario obedecían al deseo de utilizar esos recursos en el financiamiento del déficit presupuestario, restando en consecuencia recursos para la reconstrucción.

Esta interpretación no tiene nada que ver con las finalidades de las observaciones presidenciales. Por el contrario se hizo necesario modificar las disposiciones de ese artículo para facilitar la obtención de los financiamientos externos que se precisarán para la reconstrucción y fomento.

Estos financiamientos externos se obtendrán por vía directa y por vía indirecta.

Los primeros tipos de financiamiento estarán basados en proyectos concretos de las obras que deben realizarse en la zona afectada.

A este respecto debe tenerse presente que dichas obras no sólo consultarán trabajos de reconstrucción de instalaciones dañadas, sino que todo un programa de desarrollo de las zonas afectadas en coordinación con el resto del país.

Así, por ejemplo, se construirán mataderos frigoríficos en la zona afectada. Para que ellos rindan plenamente y se justifiquen económicamente deben coordinarse con los transportes hacia los centros de consumo. Asimismo, en los propios centros de consumo deben efectuarse las instalaciones necesarias para recibir las carnes y poder distribuirlas en forma conveniente.

En la presentación de los programas a las fuentes de financiamiento del exterior, se deberá tener en cuenta la economía del país como un todo.

Esto no quiere decir que disminuirá el esfuerzo y el aporte a la zona afectada, sino que por el contrario, hará que las inversiones de desarrollo en la zona, funcionen a pleno rendimiento, con el consiguiente auge económico de producción y trabajo para todas las provincias afectadas.

El financiamiento por las vías indirectas consiste en alargar los plazos de pago de las deudas que el país tiene contraidas con el exterior.

El país tiene contraidas deudas a corto plazo con el exterior, las que se contrajeron fundamentalmente para equilibrar la balanza de pagos, que deben cancelarse fundamentalmente entre los años 1961 y 1962, y una suma menor en 1963.

Negociaremos con las instituciones respectivas la prórroga de estos pagos. Esto no significa ni directa ni indirectamente una moratoria.

Ya se están efectuando los proyectos respectivos para solicitar estos préstamos. Se está trabajando full time en todos los Ministerios y organismos del sector público que tienen que ver con la reconstrucción. En breve quedarán finiquitados y en situación de ser presentados en el exterior.

Todos los proyectos se integrarán en un programa conjunto y coordinado.

EN LA MONEDA.-

Ultiman trámites de Ley de Reconstrucción

● Dicho cuerpo legal llevará el número 14.171 y será enviado el lunes a la Contraloría.

En el Ministerio del Interior se informó ayer que se están ultimando los trámites de promulgación de la Ley de Reconstrucción, que llevará el número 14.171. Dicho cuerpo legal será enviado el lunes a la Contraloría, para su toma de razón y probablemente sea publicada en el Diario Oficial en el transcurso de la próxima semana.

El número de la Ley de Reconstrucción fue comunicado ayer a la Dirección General de Impuestos Internos para la confección de formularios de declaraciones de los gravámenes contemplados en ella.

Mañana llegarán los restos mortales de D. Alejandro Alvarez

Mañana en la mañana llegarán a Valparaíso, a bordo del barco francés "El Magallanes", los restos mortales del eminente internacionalista chileno Alejandro Alvarez Jofré, fallecido recientemente en París. Recibirá oficialmente los restos a nombre del Gobierno, el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara.

Posteriormente, serán trasladados a la Escuela de Leyes del primer puerto, donde profesores y alumnos, además de una delegación de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, de Santiago, rendirán un homenaje póstumo al jurista desaparecido. Mañana en la tarde, la urna será transportada a Santiago y depositada en una capilla ardiente que se levantará en la Escuela de Leyes de Santiago.

Los funerales se efectuarán el lunes, a las 9.30 horas, en el Cementerio General y antes de partir el cortejo, hablarán en la Escuela de Leyes el Director de la Facultad de Ciencias Políticas, Aníbal Bascuñán, y el presidente del Centro de Alumnos de ese plantel.

En la necrópolis, donde se rendirán al ilustre jurista honores de general de división, por mandato del Gobierno, hablarán el Canciller Germán Vergara Donoso, en representación del Poder Ejecutivo; el Embajador de Francia, Bernard Dufournier; Marcelo Ruiz Solar, por la Universidad de Chile y Pedro Lira Urquieta, por la Universidad Católica.

Hoy será inaugurado sistema radial del Min. del Interior

A las 13 horas será inaugurado oficialmente, hoy, en el Ministerio del Interior, el Servicio de Radiocomunicaciones de esa Secretaría de Estado, que ha establecido un enlace directo con las Intendencias de las provincias afectadas por los sismos.

Más adelante, según se ha informado, se proyecta extender el sistema a todas las intendencias del país.

Intendente de Llanquihue viajó a reasumir su cargo

Ayer viajó de regreso a Puerto Montt, el Intendente de Llanquihue, Jorge Brahm, quien reasumirá el lunes sus funciones, después de consultar con personeros del Ejecutivo diversas materias relacionadas con la reconstrucción en esa provincia.

Asimismo, el Gobernador de Tocopilla, Adolfo Márquez Palominos, efectuó una visita de cortesía al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, para comunicar que reasumirá su cargo, después de una licencia por enfermedad.

Accidente sufrió el Embajador británico

Se informó que el Embajador británico en Santiago, Ivor Thomas Montague Pink, sufrió un accidente el jueves último, mientras practicaba equitación en el Club de Polo. El diplomático sufrió una caída de su cabalgadura, por lo que se le prescribió descanso, aunque su estado no es de cuidado.

Declaración oficial de la Cancillería sobre investigación

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se entregó ayer la siguiente declaración oficial:

"Informaciones de diferente origen han comentado hechos relacionados con actuaciones que afectan a funcionarios de la Embajada de Chile en Paraguay. A este respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores reitera que, con la discreción que corresponde a denuncias que afectan a funcionarios diplomáticos en el ejercicio en el exterior, está realizando las investigaciones de rigor, las cuales se encuentran en curso. Una vez recibidos los informes que se han solicitado, el Ministerio, con los antecedentes acumulados, pedirá a la Contraloría General de la República la designación de un alto funcionario para que, si es procedente, instruya los sumarios administrativos previstos por la ley".

Nombrada delegación chilena a Congreso Bienal de la UNESCO

La Cancillería anunció ayer la designación de la delegación chilena a la próxima Conferencia Bienal de la UNESCO, que se efectuará a partir del 7 de noviembre, en París.

La delegación estará encabezada por el delegado Sergio Montt Rivas, e integrada por la educadora Irma Salas y el Subsecretario de Educación, Emilio Pfeffer.

En estudio cuarto convenio sobre los excedentes agrícolas

En la próxima semana será finiquitado en la Cancillería el Cuarto Convenio sobre Excedentes Agrícolas Norteamericanos, por una suma que no ha sido revelada. El convenio tendrá vigencia de un año, e incluirá principalmente, adquisiciones de trigo y algodón.

Países garantes no son árbitros para disputas de límites

Círculos autorizados señalaron ayer, que Chile no asumirá la iniciativa ante la petición peruana de que sean los países garantes del Tratado de Límites con Ecuador, los que procedan a la demarcación de los 78 kilómetros que no han sido delimitados entre esas naciones. Se dijo que los países garantes del Tratado desahuciado por Ecuador, y que en este caso son Chile, Argentina, Estados Unidos y Brasil, no revisten la calidad de árbitros ni la de ejecutores, por lo que no sería absuelta la petición del Gobierno de Lima.

Municipio de Coronel fue autorizado para contratar empréstito

El Ejecutivo promulgó ayer la ley que autoriza a la Municipalidad de Coronel para contratar un empréstito por la suma de 200 mil escudos para obras de adelanto.

Entre los trabajos que se financiarán con dichos fondos, se encuentra la construcción de diversos pabellones de viviendas populares.

Ministro del Interior fue invitado a torneo de los radiodifusores

El presidente de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, Enrique Sánchez Matte, invitó al Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, a la sesión inaugural del XX Congreso Interamericano de Radiodifusores, que tendrá lugar en Santiago los días 4, 5 y 6 de noviembre.

El Ministro Del Río, comprometió su asistencia, informándose que igualmente concurrirá mañana al ejercicio general del Cuerpo de Bomberos de Santiago, que se efectuará en el Parque Cousiño.

Seis millones de dólares en créditos otorgará Inglaterra

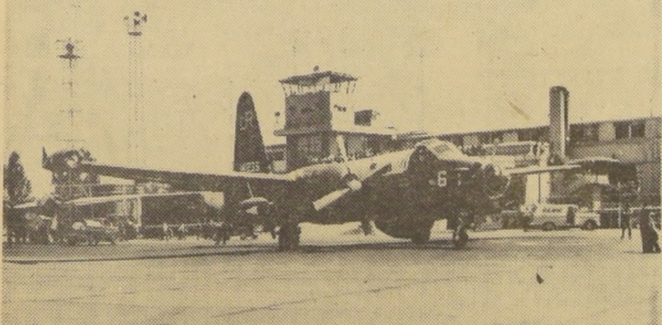
En la Cancillería quedó formalizado ayer, el cambio de notas con el Gobierno de Gran Bretaña, para concretar la ayuda de ese país a la zona sur, consistente en créditos por un equivalente de seis millones de dólares.

Por su parte, el Embajador de la República Federal Alemana, Hans Strack, trató ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Donoso, los detalles finales de los proyectos de ayuda del Gobierno alemán a la reconstrucción de la zona devastada.

Credenciales de Embajador indio



El nuevo Embajador de India en Chile, Maharao Madan Sihnji de Cutch, presentó ayer sus cartas credenciales al Presidente Alessandri, en una ceremonia efectuada en el Salón Rojo de la Moneda. El diplomático representará además a su país ante los Gobiernos de Bolivia y Colombia, siendo Santiago su sede oficial. EN EL GRABADO, el Embajador indio llega a Palacio, en compañía de funcionarios del Protocolo, mientras rinde honores la Guardia del Palacio de la Moneda.



FIN DE OPERACION UNITAS.— Prácticamente hoy llegará a su término la Operación Unitas, cuyo desarrollo ha culminado a la cuadra de Mejillones, con la participación de naves chilenas, estadounidenses y peruanas. Mientras las naves de nuestro país y de EE.UU. regresarán al sur para fondear en Valparaíso y continuar a Punta Arenas, respectivamente, las unidades peruanas han sido invitadas a visitar Antofagasta, donde sus tripulaciones serán objeto de diversos agasajos. En las últimas 48 horas, los ejercicios san sido intensivos y los buques de las tres escuadras zarparon a efectuar sus maniobras a alta mar y simulando escoltar un convoy de 24 buques mercantes. Chile participó en estas operaciones con los destructores Almirante Williams —buque insignia—, Serrano y Orella, y las fragatas Iquique y Baquedano y el transporte Pinto; Perú lo hizo con los destructores Aguirre, Castilla y Rodríguez; y Estados Unidos con los destructores John Paul Jones, Dealey, Hammberg y Courtney, además del submarino Odax. La aviación norteamericana estuvo representada por aviones antisubmarinos y la Fuerza Aérea de Chile con máquinas B-26, como las que aparecen en el grabado.

Nuevo Ministro de Dinamarca



El nuevo Ministro Plenipotenciario de Dinamarca en Chile, Harry Toyber Frardzen, presentó ayer sus cartas credenciales al Presidente Alessandri, quien lo recibió en compañía del Canciller, en el Salón Rojo de la Moneda. EN EL GRABADO, el diplomático danés abandona el Palacio de Gobierno, acompañado por un funcionario del Protocolo.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Dos facetas distintas mostró el mercado bursátil en el día de ayer. Mientras los precios en general se mostraban bastante irregulares, con cierta tendencia a la baja, en el rubro Minero, las acciones Tamayas acapararon la atención del público, con gran volumen de operaciones y alza espectacular en su precio.

El Oro Físico, más activo, con operaciones de cierta importancia, a E° 24,40, cerrando, comprador, a E° 24,50.

Los bonos hipotecarios, menos activos, pero sostenidos en sus precios.

El cierre acusó 18 alzas contra 17 bajas. Tendencia irregular.

El volumen operado alcanzó a la suma de 772.426 acciones, y nominales, en bonos, 5.929.

PRECIOS AL CIERRE

Cierre oficial de la Bolsa de Comercio, a las 12 horas de ayer.

BONOS NOM. E°
D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 57 n
Caja 6-3|4, 57 n
Hip. Ch. 6-1, 48 t
Hip. Ch. 10-6, 75 c
Bco. Est. 10-6, 75 c

BANCARIAS
Central, 3.200 n
Concepción, 18 c
Continental, 9 1|4 v
Crédito, 30 c
Chile, 372 v
Edwards, 66 c
Español, 35 t
Hipotecario, 90 t
Israelita, 31 c
Italiano, 31 n
Nac. del Trabajo, 8 1|2 c
Osorno, 131 t
Panamericano, 7 3|4 n
S. Americano, 33 1|8 t
Talca, 28 t

MINERAS
Andacollo, 8 c
Aucanquilcha, 8 3|4 v
Cerro Grande, 70 t
Condoriaco, 1 n
Del. Punitaqui, 11 1|2 t
Disputdaa, 30 n
Huanillos, 1 1|4 n
Lota, 6 c
Merceditas, 2 1|2 n
Monserrat, 6 n
Ocuri, 58 v
Oruro, 90 n
Punta de Lobos, 5 n
Schwager, 38 t
Tamaya, 23 1|4 t
Totoral, 23 v

AGRICOLAS Y GANADERAS
Aisén, 780 c
Cisnes, 110 c
Colcura, 18 1|2 t
Copihue, 5 1|2 t
Gente Grande, 135 c
Laguna Blanca, 190 n
Rupanco, 65 n
Sofruco, 10 1|2 n
Tierra del F., 68 c
Viña C. y Toro, 20 t

SALITRERAS
Anglo Lautaro, 48 v
Iquique Port., 5 3|4 c

TEXTILES
Caupolicán, 3 3|4 n
Chatex, 2 n
CHITECO, 5 1|4 t
FIAP, 6 n
Lino, 32 c
Paños de Bellavista, 5 1|2 n
Paños Concepción, 2 3|4 n
Paños de Tomé, 13 3|4 c
Rayonhil, 6 1|2 n
SEDAMAR, 3 t
Sedylán, 1 7|8 n
Tejidos Salto, 3 1|2 c
Textil Progreso, 2 5|8 n
Textil Viña, 4 1|4 v
Vestex, 19 n
Yarur, 50 v

INDUSTRIALES Y VARIAS
Arrocera EGA, 11 1|2 v
HMA, 9 1|2 t
Carozzi, 15 3|4 n
Cemento Melón, 96 t
Cervecerías, 71 v
Club de Golf, 23.500 n
Club Hípico, 135.000 n
Club de Polo, 3.500 n
Cola, 19 1|2 n
Colorantes, 7 1|8 t
Cía. Industrial, 9 1|8 v
Copec, 38 t
Cristalerías Chile, 10 t
CHILECTRA, 40 n
CHIPRODAL, 5 n
Electr. Industrial, 21 1|2 v
Electromat, 20 c
Farmo Química, 5 1|4 t
Fer. U. S. Vicente, 5 n
Fertilizantes, 21 t
Fósforos, 18 n
Gas de Santiago, 17 1|4 t
Gas de Valpso., 10 n
Hucke Hermanos, 32 n
IMECOSA, 11 n
Industrias Varias, 5 1|2 t
Inmobiliaria Huelén, 300 n
INSA, 70 v
Interamericana, 3 1|4 n
Interoceánica, 7 v
La Rural, 13 3|4 c
Lefersa, 8 n
Loza de Penco, 4 5|8 t
Lucchetti, 5 3|4 c
Mac Kay, 20 t
Marinetti, 11 c
Mol. El Globo, 8 1|2 n
Mol. S. Cristóbal, 5 1|2 n
Muelles P. Vergara, 3 1|2 n
Naviera Coronel, 25 v
Papeles y Cartones, 63 t
Pesquera Iquique, 1 v
Pizarreño, 60 t
Polpaico, 47 t
Refractarios, 3 1|2 c
Refinería de Viña, 66 t
Renta Urbana, 22 1|2 t
Saavedra Bénard, 18 1|2 n
Sanitas, 7 1|2 v
Socompa, 24 1|2 n
SOGECO, 5 t
Sonavela, 4 n
Soprole "B", 170 t
Tabacos, 21 1|2 v
Tattersall, 16 t
Teléfonos, 11 c
Termas de Panim., 8 c
Universo, 14 n
Vapores, 67 c
Vidrios Planos, 26 t
Volcán, 11 1|2 n

METALURGICAS
CAP, 39 1|2 c
CAP "D", 58 c
CIC, 8 3|4 t
Cobre Cerrillos, 4 3|4 t
Electro Metalúrg., 31 t
Envases, 1 3|8 c
FENSA, 2 v
Indac, 8 1|2 c
Indesa, 1 1|2 t
Indura, 2 5|8 n
Madeco, 21 1|2 c
Mademsa, 11 1|2 t
Mecánica Ind., 6 1|2 t
Socometal, 7 1|2 c

SEGUROS
Ch. Cons. Vida, 125 n
Lloyd de Chile A, 36 1|4 c
Lloyd de Chile B, 3 1|4 c
Marítima, 22 n

TRANSACCIONES

Octubre 21	1959	1960
BONOS NOM. E°	3.045	5.929
ACCS. S|5.		648.048
ACCS. B|5.		124.378
TOTAL ACCS.	620.060	772.426

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 221. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 219.10.0 Comp.
" 221. 5.0 Vend.		" 220. 0.0 Vend.
" 0.10.0 BAJA	FLUCTUACION A 90 DIAS	" 1.10.0 BAJA
" 223. 0.0 Comp.		" 221. 0.0 Comp.
" 223.10.0 Vend.		" 221.10.0 Vend.
" 0.10.0 BAJA	FLUCTUACION	" 2. 0.0 BAJA
SOSTENIDA	TENDENCIA	SOSTENIDA
1.500 Tons. Largas	VENTAS	550 Tons. Largas

La Junta de Aduanas aprobó Reglamento de Zonas Libres

La Junta General de Aduanas resolvió solicitar del Gobierno, la habilitación del Aeropuerto "La Florida" de La Serena, como puerto de tránsito para pasajeros y mercaderías.

En su sesión de ayer, la Junta trató una nutrida tabla de materias que abarcaba más de 280 puntos diversos, uno de los cuales es el que se ha señalado.

Otro, fue el de la aprobación de un proyecto de reglamento sobre reexpedición de mercaderías desde y hacia las zonas liberadas.

Un tercer asunto fue el de la designación de Agente General ante la Aduana de Valparaíso. La Junta, luego de conocer los antecedentes de los diversos postulantes, resolvió proponer para ese cargo actualmente vacante, al señor Pablo Cánepa Péndola, que obtuvo el más alto puntaje promedio en los exámenes de capacidad y preparación aduanera, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 239 de la Ordenanza de Aduanas.



DIRIGENTES DE LA CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION.— Durante la conferencia de prensa ofrecida ayer por la directiva de la Cámara Chilena de la Construcción, para dar a conocer los planteamientos que formularán los representantes chilenos en el II Congreso Interamericano de la Construcción, que se inicia en pocos días más en México. De izquierda a derecha, los señores Sergio Torreti, Mario Figueroa, Eugenio Browne y Eduardo Ugarte.

Constructores chilenos parten al II Congreso Interamericano de la Construcción en México

Con el apoyo del Gobierno, la Cámara Chilena de la Construcción, solicitará en el II Congreso Interamericano de la Construcción —que se efectuará entre el 31 del presente y el 6 de noviembre, en México—, que Santiago sea designado como la sede oficial de la Federación Interamericana de la Construcción, organismo que se ha resuelto crear en ese torneo.

Así informó en rueda de periodistas, el presidente de la Cámara, don Rafael Donoso Carrasco, en el curso de una conferencia de prensa que se efectuó ayer, a las 17 horas, en el local de la institución, con motivo de la próxima partida de la delegación chilena a ese torneo.

Esa delegación, que presidirá el propio señor Donoso y que integrarán los señores Mario Figueroa, Boris Priewer, Sergio Torretti, Eugenio Browne, Jerónimo Saa y Eduardo Ugarte, presentará en el Congreso una serie de trabajos del mas alto interés, relacionados con la racionalización de las empresas constructoras, con el sistema de las asociaciones privadas de ahorro y préstamos para la vivienda, con la remodelación urbana y la capacitación de mano de obra.

El temario del Congreso abarca los siguientes puntos: 1. El concepto de la industria de la construcción en el continente americano; 2. La Superación técnica en los aspectos fundamentales de la industria de la construcción; y, 3. La creación de una Federación Interamericana de la Industria de la Construcción.

Este Segundo Congreso — el primero se efectuó en Caracas en 1958— ha sido organizado por la Cámara Nacional de la Industria de la Construcción de México.

Cotizaciones de acciones en la Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 21 (UPI).— Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

Alaska Juneau	4 1|4
Allied Chemical	49
Allis Chalmers	24 1|8
American Can	33 1|4
American Foreing Power	7 1|8
American Metals	22 1|8
American L T D	11 7|8
American Smelting	49 1|4
American Tel. & Tel.	90 1|8
American Tobacco "B"	61 5|8
Anaconda Copper	43
Armour II (A)	31 1|2
Atlantic Refining	37 3|8
Atlas Corporation	3 5|8
Baltimore & Ohio	26 3|8
Bendix Aviation	58 3|8
Bethlehem Steel	40 3|8
Canadian Pacific	21 5|8
Case Threshing Machine	9
Cerro de Pasco Copper	27 5|8
Chesapeake & Ohio	55 1|2
Chrysler Corp.	41 7|8
Columbia Gas	21 3|8
Consolidated Edison	63 3|4
Continental Can	33 1|2
Continental Steel	33
Corn Products	68 1|2
Crown Zellerbach	42 1|2
Curtiss Wright	16 1|2
Du Pont de Nemours	183 3|8
Eastern Airlines	23 1|8
Eastman Kodak	99
Ford Motor Co.	64 3|8
General Electric	73 1|2
General Foods	63 1|4
General Motors	42 1|2
Gillette Co.	83 1|4
Glidden Co.	37 1|8
Goodyear Tire & Rubber	35 1|4
Grace W. R.	33 1|8
International Business Machines	509
International Harvester	41 1|8
International Nickel	50
International Tel. & Tel. Domestic	38 1|8
Johns-Manville	51 3|8
Kennecott Copper	73 3|4
Kroger Grocery	27 1|4
Lehmann Corporation	25 3|8
Lockheed	22 7|8
Lone Star Cement	22 3|4
Montgomery Ward	26 1|4
National Cash Register "A"	51 3|4
National Distillers	25 1|8
National Lead	83 1|2
New York Central	15 3|4
Otis Elevator	50 1|2
Pacific Gas Electric	66 7|8
Pan American World Airways	17 1|2
Paramount Pictures	53 1|8
Pennsylvania Railroad	10 7|8
Phillips Petroleum	47 3|4
Public Service Electric & Gas	40 3|8
Radio Corp. of America	48 3|4
Republic Steel	53
Standard Brands	44
Socony Vacuum	39 1|4
Southern Railways	17 7|8
Sinclair Oil	36 1|8
Standard Oil California	43 1|8
Standard Oil Indiana	39 1|8
Standards Oil New Jersey	40
Studebaker Packard	9 1|4
Swift and Co.	44
Texas Corporation	77 1|4
Texas Gulf Sulphur	16 1|4
Textron INC.	20
Timken Roller Bearing	46 1|2
Union Carbide	109 1|2
Union Pacific	25 1|8
United Aircraft	37 1|8
United Fruit	16
United Gas Corp.	32 5|8
United Gas Improvement	49
U. S. Gypmsum	90 1|2
U. S. Rubber	44 1|8
United States Smelting	28
United States Steel	72
Westinghouse Electric	47 3|8
Westinghouse Air	22
Woolworth	67
Brazilian Traction (Curb.)	4 5|8
Electric Bond & Share (Curb.)	24
Banker's Trust	47 7|8
Chase National Bank	58 3|4
First National Bank of Boston	70
Irving Trust	39 1|4
National City Bank	74 3|8
Chile 2-3% 1993	44
Anglo Lautaro Acciones (A)	5

Las ventas alcanzaron a un total de 3.090.000 acciones.

Precios al cierre de la Bolsa de Valparaíso

BONOS FISCALES
Deuda 84 n
Garantía 84 n
BONOS HIPOTECARIOS
Bco. Est. 10-6 75 n
Caja 6 3|4 56 v
Chile 6-1 49 n
Chile 10-6 75 n
Valpso. 6-1 48 n
Valp. 10-6 75 c
Valp. Dis. 7-3 90 n
BONOS MUNICIPALES
Casino 8-1 80 n
Casino 7-2 90 n
Valp. 7-1 42 n
Viña 7-1 60 n
BANCOS
Central 3.200 n
Chile 370 t
Concepción 22 v
Continent. 9 1|2 n
Crédito 30 n
Edwards 66 c
Español 34 3|4 t
Hip. Chile 90 n
Hip. Valp. 20 n
Israelita 34 v
Italiano 30 v
N. Trabajo 8 n
Osorno 130 n
Panamericano 8 n
Sud Americano 33 1|2 v
Talca 28 n
MINERAS
Andacollo 6 c
Aucanquilcha 9 n
Cachiyuyo 20 n
Cerro Grande 69 n
Condoriaco 1 n
Disputada 30 n
D. Punitaqui 11 n
Huanchaca 125 n
Huanillos 1 3|4 n
Manganeso 210 n
Merceditas 2 1|4 n
Monserrat 6 n
Ocuri 60 n
Oploca 32 n
Oruro 90 n
Patiño 157 n
P. de Lobos 5 3|8 c
Tamaya 22 3|4 t
Tocopilla 40 n
Totoral 21 n
METALURGICAS
Ast. Habas 8 1|2 c
Cap "C" 39 St. n
Cic 8 1|2 n
Cobre Cerr. 4 3|4 n
Electro Met. 31 St. n
Envases 1 1|4 c
Fensa 2 v
Indac 8 1|2 t
Madeco 21 3|4 c
Mademsa 11 3|4 c
Mecánica 6 1|2 n
Socometal 7 n
NAVIERAS
Arauco 8 c
Coronel 26 v
Interoceán. 6 5|8 n
Muelles 3 1|2 v
Vapores 67 t
CARBONIFERAS
Lota 6 c
Schwager 38 c
INDUSTRIALES Y VARIAS
Agencias G. 6 1|2 n
Arrocera 11 1|2 n
Bima 9 1|4 n
Blundell 15 n
Cachantún 6 1|2 n
Carozzi 16 t
Cem. Melón 96 1|2 t
Cer. Unidas 72 t
Cicoma 8 n
Cintolesi 11 n
Cinzano 10 n
Cimsa 11 n
Cocosa 12 n
Codina 130 n
Cola 19 1|2 t
Colorante 7 1|2 n
Copec 38 1|4 v
Covalpo 8 n
Cristales 10 v
Chiprodal 5 n
Chilectra 40 n
Elect. Ind. 22 c
Electromat 18 3|4 c
Embot. Andina 39 7|8 n
Establ. Químic. 8 n
Fanac 11 5|8 n
Farmo Quimi. 5 1|4 v
F. P. S. Vicente 5 1|8 v
Fósforos 18 n
Fox S. A. C. 5 3|4 n
Gas Antof. 10 n
Gas Concep. 63 3|8 n
Gas Stgo. 17 1|2 v
Gas Valpso. 9 1|4 t
Giraudo 1 n
Guevara 3 n
Hucke 32 c
Imecosa 11 n
Imp. Universo 12 n
Industrial 9 v
Ind. Varias 5 1|2 v
I. Bellavista 9 n
Ind. L. Andes 33 n
Ingon 1 n
Insa 68 c
Interameric. 3 1|4 n
La Rural 13 1|2 n
Lefersa 8 n
Loza de P. 4 1|2 c
Lucchetti 5 1|2 t
Mac Kay 20 n
Mol. El Globo 8 1|2 n
Mol. Estrella 16 n
Mol. Koster 15 3|8 n
Mol. S. Crist. 4 1|2 n
Oxígeno 17 1|2 n
Ovolin 20 n
Papeles y C. 64 t
Perlina 6 v
Pesquera 1 v
Pizarreño 60 v
Polpaico 47 1|2 v
Quimifarm 30 n
Ref. Viña 65 c
Refractarios 3 3|4 n
Renta Urb. 22 1|2 n
Saavedra B. 15 3|4 t
Sanitas 8 n
Socompa 24 1|4 n
Sogeco 4 1|2 n
Sonavela 4 n
Sporting 58.000 n
Tabacos 21 1|2 c
Tattersall 15 n
Teléfonos 10 3|4 c
Telégrafo 12 n
T. Montes 27 1|2 n
Vidrios 26 1|2 t
Zig Zag 5 n
Volcán 11 1|2 n
TEXTILES
Bellavista 5 1|2 t
Caupolicán 3 1|2 t
Chiteco 5 3|8 v
Concepc.n 2 3|4 n
Chatex 2 n
Fiap 5 7|8 n
Lino L. U. 30 n
Rayonhil 7 n
Sacos 50 n
Sedamar 3 c
Sedylán 1 1|2 n
Sumar 22 5|8 n
Tej. Salto 3 1|4 n
Tx. Progreso 2 1|4 n
Tx. Viña 4 n
Tomé 13 5|8 n
Vestex 17 n
Yarur 52 n
AGRICOLAS Y GANADERAS
Agr. Chilena 15 n
Agr. La Peña 300 n
Amavesa 35 n
Aisén 790 n
Cisnes 110 n
Colcura 18 3|4 n
Copihue 5 1|2 n
Formio Ch. 4 5|8 n
Frutera 40 n
Fuego 68 1|2 t
Gente Gde. 132 n
Laguna Bca. 185 c
Quiñenco 16 1|2 n
Ñuble y R. 66 n
Sofruco 10 1|2 St. n
V. C. Blanca 2 1|4 n
V. C. y Toro 20 n
V. La Rosa 14 n
SALITRERAS
Anglo L. 49 n
Iquique Port. 5 3|4 c
SEGUROS
Ch. Cons. Gls. 24 n
TRANSACCIONES
129.748 acciones

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 21 DE OCTUBRE DE 1960, DE 10.30 A 11.45 HORAS

1.000 Hipot. Ch. 10-6, 75
2.900 Bco. del Estado 10-6, 75
2.000 Bco. del Estado 10-6, 75 Od.
15.500 Bco. Concepción, 20
300 Bco. Chile, 380
435 Bco. Chile, 375
200 Bco. Chile, 373
600 Bco. Español, 35
300 Bco. Hipotecario, 90
2.000 Bco. Israelita, 32
300 Bco. Osorno, 131
1.000 Andacollo, 6
1.000 Andacollo, 7
1.400 Delirio de Punitaqui Od., 11 1|2
160 Lota, 6
6.000 Tamaya, 20
3.000 Tamaya, 20 Od.
4.000 Tamaya, 20 Od
1.000 Tamaya, 22
10.000 Tamaya, 23
5.000 Tamaya, 24
5.000 Tamaya, 26
10.000 Tamaya, 27
280 Tamaya, 25
3.000 Tamaya, 28
16.370 Tamaya, 25
2.500 Tamaya, 25 1|2
12.000 Tamaya, 26
1.000 Tamaya, 25 1|2
500 Tamaya, 26 Od.
11.700 Tamaya, 25
4.000 Tamaya, 25 1|2
2.000 Tamaya, 25
1.000 Tamaya, 24
10.000 Tamaya, 23
1.000 Tamaya, 23 1|2
4.000 Tamaya, 24
8.000 Tamaya, 23 1|2
5.000 Tamaya, 22 1|2
3.000 Tamaya Od., 22 1|2
10.000 Tamaya, 22 1|2
5.000 Tamaya, Od., 22 1|2
10.000 Tamaya, 22 1|2
900 Tamaya, 23
5.000 Tamaya, 22 1|2
7.400 Tamaya, 23
1.000 Tamaya, 23 1|2
24.000 Tamaya, 24
200 Colcura, 18 1|2
4.859 Copihue, 5 1|2
2.600 T. del Fuego, 68 1|2
1.000 Viña C. y Toro, 20
100 Lautaro, 48
300 Iquique, 5
300 Iquique Port., 5 1|2
678 Sedamar, 3
4.000 Bima, 9 1|2
150 C. Melón, 98
300 C. Melón, 97
10.000 Colorantes, 7
19.200 Cía. Ind., 9
10.950 Copec, 38
7.400 Cristalerías, 10
4.800 Elect. Ind., 22
5.000 Elect. Ind., 21 1|2
200 Electromat, 19 1|2
10.000 Farmo Química, 5 1|2
2.500 Fertilizantes, 21
2.015 Fertilizantes, 21 Od.
1.050 Gas de Stgo., 17 1|4
2.000 Ind. Varias, 5 1|2
1.600 Insa, 70
5.800 Interoceánica, 6 3|4
11.700 Loza de Penco, 4 5|8
746 Mac Kay, 20
500 Pap. y Cartones, 63 1|2
5.400 Pap. y Cartones, 63
4.000 Pizarreño, 60
3.800 Polpaico, 47
2.000 Refractarios, 3 3|4
1.388 Renta Urbana, 22 1|2
200 Tabacos, 21 1|2
6.450 Tattersall, 16
12.000 Teléfonos, 10 3|4
3.486 Vapores, 67
300 Vapores, 67
200 Vapores, 67
1.614 Vapores, 67 Od.
3.900 Vapores, 67
200 Vapores, 68 1|2
5.000 Vidrios Planos, 26
4.300 CAP, 39
2.700 CIC, 8 3|4
12.000 Cobre Cerrillos, 4 3|4
200 Elect. Metal., 30 1|2
10.000 Elect. Metal., 30
29.162 Envases, 1 1|4
33.000 Fensa, 2
8.500 Indac, 8 1|2
18.000 Indesa, 1 1|2
2.000 Madeco, 21 1|2
92 Madeco, 21
2.000 Madeco, 21 1|2
9.000 Mecánica Ind., 6 1|2

El martes 25 del presente, a las 11.45 horas, se rematarán por orden judicial 152.015 acciones Viña Casablanca.

OPERACIONES DEL 21 DE OCTUBRE DE 1960, DE 12 A 13 HORAS

29 Hipot. Ch. 6-1, 48
100 Bco. Chile, Lotes, 375
750 Bco. Chile, 378
300 Bco. Chile, 373
11.500 Bco. Concepción, 20
10.000 Bco. Concepción, 18
3.500 Bco. Español, 35
1.000 Bco. Israelita, 30
1.000 Bco. Israelita, 29
2.000 Bco. Israelita, 30
1.000 Bco. Israelita, 31
1.500 Bco. Sud Am., 33 1|2
3.000 Bco. Talca, 28
2.000 Andacollo, 8
1.000 Aucanquilcha, 8 3|4
300 Cerro Grande, 70
750 Schwager, 38
39 Tamaya, 25
1.000 Tamaya, 24 1|2
2.000 Tamaya Od., 24 1|2
6.000 Tamaya, 24 1|2
3 Tamaya, 24
1.000 Tamaya, 24 1|2
38 Tamaya, 24
2.000 Tamaya, 24 1|2
3.100 Tamaya, 24
19.500 Tamaya, 23 1|2
2.500 Tamaya, 23
15.000 Tamaya, 22 1|2
11.000 Tamaya, 23
500 Tamaya, 23 1|2
3.000 Tamaya Od., 23 1|2
2.000 Tamaya, 23 1|4
17.000 Tamaya, 23 1|2
5.000 Tamaya, 23
5.000 Tamaya, 23 1|4
500 Totoral, 20
500 Totoral, 22
500 Totoral, 23
2.000 T. del Fuego, 68 Od.
1.888 T. del Fuego, 68 Od.
100 Viña C. y Toro, 20
3.500 Iquique Port., 5 5|8
4.600 Chiteco, Od., 5 1|4
2.000 C. Melón, 96
2.230 Cervecerías, 71
6.428 Colorantes, 7 1|8
1.000 Cía. Ind., 9 1|8
12.800 Copec, 38
5.000 Farmo Química, 5 1|4
835 Fertilizantes, 21
5.000 Interoceánica, 7
3.000 Lucchetti, 5 1|2
2.000 Pap. y Cartones, 67
400 Pap. y Cartones, 67
8.000 Refractarios, 3 1|2
500 Ref. Viña, 66
4.000 Sogeco, 5
5 Soprole, 170
176 Tabacos, 20
20.000 Teléfonos, 11
2.800 Vapores, 67
6.000 Elect. Metal., 30
1.000 Elect. Metal., 30 1|2
1.500 Elect. Metal., 31
1.600 Indac, 8 1|2
50 Indac, 8
8.500 Indac, 8 1|2
6.806 Madeco, 21 1|2
500 Mademsa, 11 1|2

NOTA.— En las Operaciones de 10.30 a 11.45 horas se publicó 100 Vapores a 68 1|2, debiendo ser 200 T. del Fuego a 68 1|2.

CON BAJAS CERRO AYER EL COBRE EN LONDRES Y N. YORK

NUEVA YORK, 21 (UPI).— El cobre para entregas futuras cerró con bajas en todas sus posiciones. Se vendieron 350 lotes.

Los precios de cierre, con los puntos de baja, entre paréntesis, fueron los siguientes:

Octubre 28,27 (41); diciembre 27,66 (36); 1961 enero 27,45 (30); marzo 27,32 (30); mayo 27,31-32 (31 a 30); julio 27,23 oferta (26); septiembre 27,20 oferta (27); octubre 27,20 oferta (25).

LONDRES, 21 (UPI).— El cobre cerró con baja de 2 a 2 1|2 libras esterlinas por tonelada. Se vendieron 2.050 toneladas.

El cobre para entrega inmediata se cotizó a 219 1|2 libras esterlinas comprador y 220 vendedor, y para entrega a tres meses a 221 y 221-1|2, respectivamente, la tonelada.

OTROS METALES

El estaño cerró con baja de 3 1|2 a siete libras esterlinas. Se vendieron 150 toneladas.

El estaño para entrega inmediata se cotizó a 802 libras esterlinas comprador y 804 vendedor, y para entrega a tres meses a 797-1|2 y 798, respectivamente, la tonelada.

El plomo cerró entre sin cambio y baja de 1|8 de libra esterlina por tonelada. Se vendieron 950 toneladas.

DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, don

FELIPE VALECH HADDAD
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, sábado 22 del presente, en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 16 horas, desde su casa habitación, Avenida del Salvador N.o 1476.

La familia.

✝ Ha dejado de existir la señora

CATALINA RIVAS vda. de ARANCIBIA

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio de Maipú, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen de Maipú.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo y hermano, don

MANUEL FLOREZ ROGEL
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle doctor Pedro Lautaro Ferrer 3189, al Cementerio General.

La familia.

Cierre de registros y dividendos

Citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en la Bolsa.

CIERRE DE REGISTROS, DIVIDENDOS Y CITACIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS INSCRITAS EN BOLSA.

Tabacos (Div. Prov. N.o 128), octubre 10 a octubre 22; neto, E° 0,008; octubre 24, Bco. Edwards.

Embotelladora Andina, octubre 19 a octubre 24; neto E° 0,0082; octubre 25, R. Subercaseaux 1263.

Yarur, (Div. N.o 73), octubre 26 a octubre 27; neto, E° 0,01; octubre 28, Banco de Chile.

Pizarreño (Div. N.o 69), octubre 8 a octubre 31; neto, E° 0,008; octubre 31, Amunátegui 178.

Cía. Industrial (Div. Prov. N.o 138), octubre 13 a octubre 29; neto E° 0,002, octubre 31, Banco Edwards.

CIC (Div. N.o 139), octubre 19 a octubre 28; neto, E° 0,00205; octubre 31, Banco Londres.

Seg. La Provincia, octubre 20 a octubre 25; neto E° 0,006, octubre 26, Huérfanos 830.

Seguros La Confianza (Dif. V. V.), octubre 24 a octubre 31, neto 0,004, octubre 31, Bandera N.o 236.

Imecosa (Div. N.o 17), octubre 24 a octubre 28; neto E° 0,003, octubre 31, Huérfanos 1610.

Interamericana (Div. N.o 50), octubre 19 a octubre 28; neto, E° 0,0123; octubre 31, Banco Londres.

Astilleros Habas (Div. N.o 75), octubre 17 a noviembre 2; neto, E° 0,00574; noviembre 3, Banco Edwards.

INSA (Div. Prov. N.o 34), octubre 25 a noviembre 5; neto E° 0,0125, noviembre 7 Paraguay N.o 8.

Gas de Antofagasta (Reparto N.o 3), octubre 22 a octubre 31; neto E° 0,005, noviembre 7 Banco Londres.

Carozzi (Div. Prov. N.o 51), noviembre 16 a noviembre 25; neto E° 0,0328, noviembre 26, Banco Italiano.

Refractarios, octubre 3 a octubre 21, Ord. y Ext. octubre 21, tratar canje acciones.

Banco de Concepción, octubre 14 a octubre 26; junta extraordinaria, octubre 26, tratar fusión con el Banco de Chile.

Farmo Química, octubre 11 a octubre 24, junta ordinaria, octubre 24, memoria y balance.

Inversión y Renta U. Española, octubre 22 a octubre 27; J. Ext., octubre 25, Modif. de la Soc.

Ovolin, octubre 15 a octubre 25, junta extraordinaria, octubre 25, tratar asuntos varios.

Schwager, octubre 11 a octubre 26, junta ordinaria, octubre 26, memoria y balance.

Saavedra Bénard, octubre 21 a octubre 26; J. Ord., octubre 26, Mem. y Balance.

Banco de Chile, octubre 13 a octubre 27, junta extraordinaria, octubre 27, tratar aumento de capital.

Cons. Nac. de Productores de Aves, octubre 20 a octubre 27; Ord. y Ext., octubre 27, Trat. Aumento Cap.

Club de Golf, octubre 19 a octubre 29; junta ordinaria y extraordinaria, octubre 27, renovación contrat. social.

Delirio Punitaqui, octubre 24 a octubre 28, junta ordinaria, memoria y balance.

Disputada, octubre 18 a octubre 28, junta extraordinaria, octubre 28, tratar asuntos varios.

Naviera Coronel, octubre 12 a octubre 28, junta ordinaria, octubre 28, memoria y balance.

Said, octubre 24 a octubre 28, J. Ord., octubre 28, Memoria y balance.

Textil Progreso, octubre 16 a octubre 31, junta ordinaria, octubre 31, memoria y balance.

Totoral, octubre 19 a octubre 31, junta ordinaria, octubre 31, memoria y balance.

Ferriloza, octubre 28 a octubre 31; J. Ord.; octubre 31, Memoria y Balance.
420.000 acciones, 1 por 1 liberada de E° 0,10 v|n.

LOZA DE PENCO: octubre 24 a noviembre 16. Emisión de 4.068.625 acciones 1 por 10 liberada E° 0,04 v|n.

VIÑA CONCHA Y TORO: octubre 24 a noviembre 21: a) Recibir una acción lib. por cada 18 que posean a la fecha del cierre del registro, o b) Recibir un div. de E° 0,0082, neto, por cada acción que posean a la misma fecha, o c) Recibir acciones liberadas en la proporción de 1 x 18 de las que posean a la fecha del cierre del registro sobre el 50 por ciento del total de sus acciones, y el Div. de E° 0,0082 neto, sobre el 50 por ciento restantes de sus acciones. Los señores accionistas que aparezcan a la fecha del cierre del registro tendrán un plazo que vencerá el día 12 de noviembre próximo para comunicar por escrito por cuál de los beneficios indicados optan. El accionista que no expresara en el plazo señalado se entenderá que opta por recibir acciones liberadas de pago. Las fracciones de acciones serán vendidas por el Directorio a un precio no inferior al nominal, y su producto entregado a quienes corresponda. El Div. de 0,0082, neto, para los accionistas que opten por él, se pagará en las oficinas de la Sociedad a contar del 22 de noviembre próximo.

COMPAÑIA INDUSTRIAL: octubre 13 a octubre 29. Por emisión de acciones liberadas.

Santiago, octubre 21 de 1960.

FERIA "SANTA ROSA"

SECCION CERDOS

Transacciones del viernes 21 de octubre

26	cerdos con	3.026 kilos	a E° 0,510	Chimbarongo
5	cerdos con	694 kilos	0,504	Las Condes
8	cerdos con	1.358 kilos	0,501	Curimón
8	cerdos con	1.342 kilos	0,500	Curimón
4	cerdos con	380 kilos	0,498	Paine
9	cerdos con	1.528 kilos	0,501	Curimón
3	cerdos con	352 kilos	0,470	Placilla
6	cerdos con	682 kilos	0,466	Ñuñoa
10	cerdos con	942 kilos	0,460	Macul
7	cerdos con	656 kilos	0,446	Peñaflor
11	cerdos con	748 kilos	0,434	Paine
15	cerdos con	1.150 kilos	0,430	Placilla
4	cerdos con	218 kilos	0,428	Casablanca
9	cerdos con	592 kilos	0,426	Lautaro
11	cerdos con	838 kilos	0,420	Lautaro
10	cerdos con	552 kilos	0,412	Paine
12	cerdos con	648 kilos	0,394	Lautaro
15	cerdos con	934 kilos	0,380	Lautaro
6	cerdos con	326 kilos	0,350	Placilla

La información QUE UD. NECESITA

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 . . . . . 69191 (Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 875 50061 (Llamados de urgencia, 3 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía 91011
Posta N.o 4, Villaseca 25 43360
Posta N.o 5. Avda. Manuel Montt 309 45671
Asistencia Pública Infantil Sta. Rosa 1234 . 52621
De San Miguel, Gran Avenida 2304 51454
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . . 83

SANTORAL

HOY: María Salomé.
MAÑANA: Pascual y Servando.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago: Comandancia en santo Domingo 978
CUERPO DE SAN MIGUEL: Comandancia en Teresa Vial teléfono

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196
Prefectura General de Morandé
Prefectura Santiago Norte, Dávila B 898
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353
Prefectura Santiago Sur. Chiloé 1474
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284
Prefectura del Tránsito, Merced 142
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE

RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas. Los lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: Diariamente menos el domingo, sale, a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique, Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA: STGO.-PUNTA ARENAS

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202 directo a Valdivia, a las 10 horas.

Santiago-Osorno: Todos los días sale a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno, con escala en Concepción y Valdivia.

Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud, Puerto Montt, nuevamente.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las siguientes empresas funerarias Forlivesi, Azócar, La Central, Hogar de Cristo, San Francisco y La Nacional.

Los funerales de las personas que se nombran se efectuarán a la hora y cementerio que se indican:

ARMANDO ACUÑA RODRIGUEZ.— Iglesia Santa Ana; 17 horas, Cementerio General.

MARCELINA BUSTAMANTE DE ALVAREZ.— Gorbea 2449; 16.30 horas, Cementerio General.

LUCRECIA VERDEJO DE BRAVO.— Nicolás de Gárnica 0151; 16 horas, Cementerio Católico.

ELBA DIAZ DIAZ.— Hospital Salvador; 16.30 horas, Cementerio General.

AGUSTIN PEIRANO ONETTO.— Iglesia Las Agustinas; 11.30 horas, Cementerio General.

ANDRES SANTIBAÑES.— Abranquil 6178; 16.30 horas, Cementerio General.

DEFUNCION.—

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

CUSTODIO ORTIZ VILLANUEVA

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación calle San Andrés N.o 238 (Población Buzeta), en dirección al Cementerio General.

La familia.

FARMACIAS DE TURNO

Turnos de farmacias en la semana comprendida entre el 15 al 21 de octubre de 1960.

IMPERIAL, Fermín Vivaceta 2892; Santa Elena, Nueva de Matte 332; LORENZ, Av. Independencia 466; EL SALTO, Av. Recoleta 1307; PROFESIONAL, San Pablo 2303; LAS AGUSTINAS, Riquelme 373; QUINTA, Nueva Imperial 4498; LO PRADO, San Pablo 6265; SUC. Indio N.o 3, Avenida Matucana 2 C.; SAN ALFONSO, Av. Blanco Encalada 2898; ROJAS, Av. B. O'Higgins 1410; PATRIZIO, Estado 93; CONDOR, San Diego 397; LA CHILENA, Arturo Prat 1623; KIRGER, Av. Vicuña Mackenna 798; ATENAS, Av. Portugal 1053; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; BURGOS, Cuarta Avenida 0302; DE LA CRUZ, Avenida Providencia 2012; MALAGA, Av. Vitacura 3328; URGENCIA, San Francisco, 75, turno permanente.

A la Hora del CIERRE



PRIMEROS PESADOS.— El temuquense Arnoldo Riffo deja pasar una derecha del naval Francisco Aranda, a quien superó por puntos en el único combate de la categoría máxima librado hasta ahora.

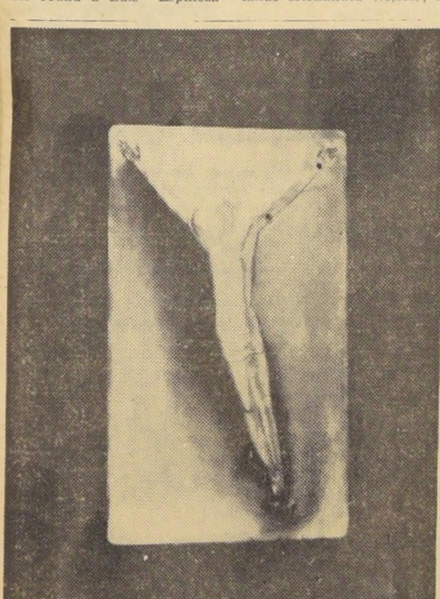
Robles, de Concepción, el mejor ganador del boxeo de anoche

● Superó al iquiqueño Herrera en el mejor combate de la segunda reunión.

La última de las 11 peleas de la discreta reunión de anoche en el Caupolicán, fue de pleno agrado del escaso público (1.200 personas) que hasta ahora concurre al 30.o Torneo Nacional de Aficionados. Desafortunadamente para el certamen mismo, debieron enfrentarse los "plumas" Sergio Robles (56 kgs.), de Concepción, y el iquiqueño Segundo Herrera (56,300). De buena técnica variado repertorio de golpes, en especial la derecha a la línea baja y con mayor velocidad, el nortino acreditó ventajas que perdió en la última vuelta por muy levísimo margen. Robles ganó por su experiencia y mayor capacidad física, que le permitió llegar mejor al final del interesante encuentro; pero en las dos vueltas anteriores y en especial en la segunda, fue superado claramente por su joven y bien dotado rival.

LOS RESULTADOS

La segunda reunión cumplida anoche dio los siguientes vencedores: CATEGORIA MOSCA: Jorge Mena (50,500), Santiago, ganó por puntos a Héctor Henríquez (50,200), Fuerzas Armadas, y Joaquín Cubillos (51), de Iquique, por puntos a Manuel Feeley (51), FF. AA. CATEGORIA PESADO: Arnoldo Riffo (84), de Temuco, por puntos a Francisco Aranda (84,500), Naval. CATEGORIA GALLO: Juan Alex Funes (54), FF. AA., por puntos a Roberto Herder (53,400), de Arica, y Luis Gálvez (53,500), FF. AA., por K.O.T. al tercer round a Luis Espinoza (53,500), de Santiago. Espinoza cayó al final de la segunda vuelta, interrumpiendo la cuenta el toque de campana. CATEGORIA LIVIANO: Gilberto Tapia (59,700), FF. AA., por puntos a Mario Alfaro (58,700), de Santiago. CATEGORIA MEDIO-MEDIANO: Gilberto López (66,500), FF. AA., ganó por K.O.T. a los 2 minutos y 25 segundos del primer asalto, a Luis Avendaño (65,500), de Puerto Montt. El perdedor cayó por 8", levantándose en malas condiciones; el juez detuvo el combate de inmediato. CATEGORIA MEDIO PESADO: Hernán Mejías (77,800), de María Elena, ganó por K.O.T. a Orlando Hernández (78,100), de Valdivia. El sureño cayó en la primera vuelta por 4 segundos, salvándolo la campana, y al iniciarse el segundo round, el juez René Paredes declaró vencedor a Mejías, estimando que Hernández estaba en inferioridad física. CATEGORIA MEDIANO: Mario Salazar (73,500), FF. AA., venció por puntos a Rosendo Calquín (74,400), de Santiago. CATEGORIA MEDIO MEDIANO: Jorge Gárate (65,900), de Iquique, por puntos a Juan Aránguiz (64,100), Ferroviario. La pelea restante, entre los mediomedianos ligeros Eduardo Bustos (Ferroviario) y Luis Jiménez (Concepción), se suspendió por enfermedad del primero.



UN PRESENTE DEL PAPA.— Hoy, a las 11 horas, en un acto en el Salón de Honor de la Municipalidad, el Nuncio Apostólico Monseñor Opilio Rossi, hará entrega a la ciudad de Santiago del obsequio enviado por S.S. Juan XXIII con motivo del Sesquicentenario de Chile. Es una placa de plata con un crucifijo repujado en el centro, obra de Alberto Gerardi, actual Director del Museo "Scuola D'Arte di Roma". Producciones suyas existen en la Basílica de San Eugenio, en Roma; en el Colegio de Propagación de la Fe, y en el Gethsemani, de Jerusalén. En el grabado, la placa obsequiada por el Pontífice, que figuró en la Bienal de Arte de Venecia de 1956, y que el Instituto Internacional de Arte Litúrgico juzgó como obra de arte sagrado contemporáneo de notable mérito.

Con programas artísticos y deportivos finaliza Exposición Ganadera e Industrial

● Concurso hípico se iniciará a la diez de la mañana.

● Orquesta Filarmónica de Chile y Ballet de Arte Moderno se presentarán, a las 22 horas.

Con un variado programa de alta jerarquía artística y otro de carácter deportivo entra hoy a su fase final la nonagésima Exposición Ganadera Nacional e Industrial Internacional, que por espacio de dos semanas ha funcionado en la ciudadela de la Quinta Normal.

Hoy, a las 10 horas, se iniciará el Concurso Hípico en el que tomarán parte jinetes de instituciones civiles y uniformadas de Santiago y otros puntos del país. Durante todo el día se desarrolla la primera parte de ese evento que culmina mañana con la disputa del Premio Champión, desde las quince horas.

Por otra parte, a las 22 horas, se presentará en la medialuna de la Exposición, la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la batuta de Juan Matteucci, y el Ballet de Arte Moderno que dirige Octavio Cintolesi. Dicho lugar ha sido objeto de una adaptación especial, de tal manera que el espectáculo logre el mejor brillo posible.

La Exposición será clausurada en las últimas horas de la noche del domingo.

Citados al Juzgado padres de los menores sorprendidos en billares

● También deben concurrir el lunes los empresarios, regentes o concesionarios de los salones.

● Dos de éstos serán clausurados.

Para el lunes próximo quedaron citados ante los Juzgados de Policía Local, los propietarios, regentes o concesionarios de diversos salones de billares y pool, en los que se sorprendió a estudiantes jugando y bebiendo cerveza, durante una visita extraordinaria efectuada por inspectores municipales y que proseguirá intensamente la próxima semana.

Están citados al Tribunal los padres de los menores, algunos de los cuales tienen 15 años y faltaban sistemáticamente a clases en los liceos en que estudian para concurrir a esos negocios.

Dos de estos establecimientos serán clausurados. Las infracciones más graves fueron las siguientes:

En Merced N.o 821, salón de billares de la firma Rossetti y Larrea, había 8 muchachos, alumnos de un liceo de la Avenida Recoleta. No tenían documentos de identidad y fueron registrados sus nombres y domicilios en la Primera Comisaría. En Alameda Bernardo O'Higgins N.o 980, negocio de Eugenio García, se comprobaron, además de la asistencia de menores, diversas infracciones sanitarias. En Recoleta 530, no tenía libro de inspección y se encontraban jugando billar, taca taca y bebiendo cerveza, diez estudiantes. En otro establecimiento inspeccionado, en Avenida Matta 1420, cuyo propietario es Gabriel Vásquez, no había libro de inspección, la patente no estaba a la vista y no había hecho la debida transferencia de su anterior dueño. Numerosos menores se encontraban en el negocio.

Estudiante no vidente tejió chalecas para niños del Sur

Las entregará el lunes al "Tren de Navidad" en acto en el Liceo N.o 9 de Niñas

Una alumna no vidente del Liceo N.o 9 pondrá otra nota humana entre las muchas que ya han destacado la entrega de donaciones al "Tren de Navidad". Consuelo Torres, de tercer año de Humanidades, regalará 40 chalecas de lana, tejidas por ella para los niños del sur. Consuelo hará su obsequio en un acto que se realizará el lunes a las 15 horas, en el local del Liceo. En la misma oportunidad las alumnas del plantel entregarán juguetes con el mismos destino. La ceremonia será presidida por la directora del Liceo, Olga Ide de Valdivieso.

Respecto al gesto de Consuelo Torres, la vicepresidente del Comité Ejecutivo de la Organización Chilena de Entidades no Gubernamentales pro-Naciones Unidas, Mimí Brieba de Aldunate, expresó:

"ORNU sabrá avaluar en toda su magnitud la bella acción de Consuelo, cuya generosidad y nobleza de alma ha de mover, sin duda, a muchos a imitar su gesto. Tenemos fé en el éxito de nuestro Tren con actitudes y ejemplos como éste".

PARTIDA DEL TREN

Sesenta y tres estaciones en 9 días recorrerá el Tren de Navidad en su misión de Papá Noel de los niños de la zona devastada por los sismos. El 10 de diciembre partirá a las 21.30 horas de Santiago con un cargamento de ensueño para el mundo infantil: juguetes por miles.

Poco a poco empieza a reunirse la carga. La primera partida fue entregada por los niños del Instituto de rehabilitación Infantil y el profesor de aeromodelismo Guillermo Prado entregó para el mismo objeto el producto del remate de los ejemplares de su Exposición de Volantín.

El aporte más decisivo esperan recibir sus organizadores de los escolares de las zonas norte y central que el 24 celebrarán el Día del Juguete. Cada niño concurrirá ese día a su escuela con un regalo para sus hermanos del sur.



MATRIMONIO CATOLICO.— "Debemos demostrar al mundo que la perfección conyugal, que es santidad, es una intimidad sin disonancias. La perfección del estado matrimonial conduce a la santidad conyugal y esta santidad es la unión con Dios plenamente libre". Así se expresó el R.P. Gustavo Ferraris, Asesor del Movimiento Familiar Cristiano, en la sesión de clausura de la VI Jornada del Matrimonio Cristiano, celebrada en torno al problema de la regulación de la natalidad. Agregó el relator: "No basta para nosotros que el matrimonio sea el resultado del amor. Queremos lograr que el amor sea siempre más el resultado del matrimonio. El vínculo matrimonial-sacramento es manantial de amor y el cristiano debe explotarlo". La Jornada terminará hoy con una misa a las 16.30 horas, en Alonso Ovalle 1452. En el grabado, el padre Ferraris hace su exposición. Junto a él, Rodolfo Valdés, Presidente del Movimiento.

Nuevas donaciones para damnificados recibió el Ministerio del Interior

Nuevos aportes en dinero ha recibido el Ministerio del Interior para destinarlos a los damnificados del sur. Diversas Embajadas y Consulados chilenos en otros tantos países remitieron ayer un total de 337.692,19 escudos. En esta cantidad también está comprendida la erogación de diversas instituciones de Valparaíso, enviadas por intermedio de la Intendencia de esa provincia. Las erogaciones de ayer se descomponen de la siguiente forma:

Intendente de Valparaíso, remite erogaciones donadas por diferentes instituciones y personas, US$ 217,00 (E° 228,06, y 5.161,34).

Señora María Elena de Calcutta, Punta Arenas (E° 500).

Consulado de Chile en Marsella US$ 578 (607,77); US$ 5 (5,25).

Embajada de Chile en Venezuela: US$ 9.094,17 (9.557,97); US$ 250.306,90 (263.072,55); US$ 13.246,72 (13.922,30); US$ 195,52 (205,49); (50); US$ 3.000 (3.153); US$ 2.145 (2.254,39); US$ 600 (630); US$ 22.089 (23.215,53); US$ 11.375,91 (11.956,08); M$N 10.050,00 (1.276,35).

Embajada de Chile en Suiza: Donado por el Sr. Wyndham White FRS. 316, (77,16).

Embajada de Chile en Haití: Suma recaudada por la Cámara de Comercio Haitiana US$ 422,96 (444,53).

Embajada de Chile en Bolivia: Donación del Ministro de Holanda en Bolivia, Excmo. señor Jonkheer Petrus Johannes Eekont US$ 75 (78,82).

Embajada de Chile en Argentina, por intermedio del Banco de Chile M$N 9.500 (1.206,50).

Funcionarios radicales de la Dirección de Industria y Comercio 88,50 escudos.

TOTAL E° 337.692,19.

Lo que hace un total de escudos recibidos hasta la fecha de 6.140.649,40.

Problemas de la reconstrucción atenderá directamente Ministro de Economía en sede de la CORFO

El Subsecretario de Economía, Javier Angel Figueroa, anunció que tanto él como el Ministro, Julio Philippi, atenderán todas las mañanas, en la Corporación de Fomento de la Producción, todos los problemas relacionados con la reconstrucción y la puesta en marcha de la economía en la zona azotada por los sismos, una vez que la Ley de Reconstrucción sea promulgada, lo que sucederá, presumiblemente, la próxima semana.

MATADERO DE VALPARAISO

Comunicó, asimismo, que la próxima semana viajará a Valparaíso, con el objeto de estudiar una solución definitiva para el problema del Matadero. Los industriales, agrupados en la CODUC, Cooperativa de Dueños de Carnicerías, desean levantar un Matadero propio en la vecina localidad de El Salto. Pero el Centro para el Progreso de ese puerto propicia la realización del antiguo anhelo de un Matadero-Frigorífico moderno, con capitales estatales, municipales y particulares.

Finalmente, manifestó que el Ministro Philippi viajará a Osorno el día 4 de noviembre próximo, con el fin de estudiar los problemas de la reconstrucción. Y, si el tiempo se lo permite, llegará hasta Puerto Montt, con el mismo fin.

CONTRALOR RECTIFICA UNA INFORMACION ERRONEA

El Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, manifestó que la información de la revista Zig-Zag, en el sentido de que el presupuesto de la Contraloría General para el próximo año era muy superior al del presente año, dedicándose este aumento para pagar aumentos de sueldos, era totalmente errada, ya que ese mayor aumento será destinado a aumentar la mecanización de los servicios y la racionalización y no en rentas mejores para el personal.

Sólo se aumentará, agregó, en caso de que se produzca en el año venidero un reajuste para toda la Administración Pública.

La ley del presupuesto fija a la Contraloría gastos por un total equivalente al 0,39 por ciento del presupuesto total de la Nación. El Contralor debe presentar al Primer Mandatario un presupuesto encuadrado dentro de estos márgenes y así se ha hecho.

La Asociación Nacional de la Prensa Reeligió Directorio

Don Germán Picó Cañas preside la entidad por un nuevo período

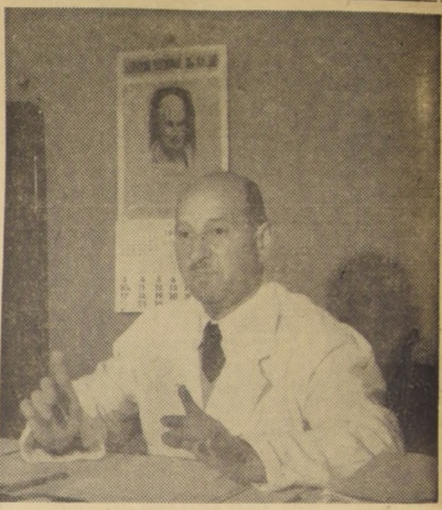
En el día de ayer se reunió la Junta General de Socios de la Asociación Nacional de la Prensa, presidida por su titular, don Germán Picó Cañas, y actuó el Secretario Ejecutivo titular, don Raúl Fernández Longé, y con asistencia de representantes de las siguientes empresas: "EL MERCURIO", "LA NACION", "ZIG-ZAG", "EL DIARIO ILUSTRADO", "LA TERCERA", "LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA", "EL SIGLO", "VISTAZO", "ERCILLA", "EL SUR", de Concepción; "LA MAÑANA", de Talca; "LA DISCUSION", de Chillán; Sociedad de Publicaciones "EL TARAPACA", Sociedad de Publicaciones y Comercio y "EL LLANQUIHUE", de Puerto Montt.

La Junta, por unanimidad, aprobó los Balances y la Memoria de las labores desarrolladas durante el año, donde se destaca la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, efectuada durante el mes de mayo del presente año; estudios y participación en el proyecto de nuevos Aranceles Aduaneros; relaciones con el Colegio de Periodistas y con la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad.

Especial tema constituyó el problema de distribución de las publicaciones en el país y la necesidad de su elevación en relación al nivel de la cultura nacional.

La Junta reeligió al actual Directorio, quedando constituido de la siguiente manera: presidente, don Germán Picó Cañas; 1er. vicepresidente, don Luis E. Brain; 2.o vicepresidente, don Luis José Santa María; vicepresidente de las empresas asociadas de provincias, don Aurelio Lamas Ibieta, y directores, señores Alfredo Silva Carvallo, Armando Nef J., Sergio Urrejola R., Víctor Wiederhold B. y Octavio Marfán J.

Cuatro nuevos Pabellones inaugura Consultorio N.o 1



Cuatro nuevos pabellones serán inaugurados a las 11 horas de hoy, en el Consultorio N.o 1, del SNS, ubicado en Copiapó 1323: Enfermería, Pediatría, Clínica Dental y Casino del Personal. Concurrirán al acto, el Ministro del Interior y Salud Pública, Dr. Sótero del Río; el Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Gustavo Fricke, y otras personalidades médicas. Este consultorio es uno de los más importantes del SNS. El registro estadístico de su labor así lo testifica: de enero a septiembre del presente año, fueron atendidas 100.399 consultas de adultos; radiografías, 9.673; exámenes de laboratorio, 75.455; fisioterapia, 11.073; cirugía menor, 661; cardiología, 3.105; oftalmología, 10.727; reumatología, 3.134; maternal, 5.078; pediatría, 24.165; atención dental de adultos, 25.128; infantil, 5.880. EN EL GRABADO, el Dr. Daniel Camus Gundian, Médico Director del Consultorio N.o 1.

Mañana inauguran el VII Congreso Panamericano de Gastroenterología

Acto de apertura en el Salón de Honor de la Universidad de Chile será a las 11 horas

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con asistencia de Ministros de Estado y miembros del Cuerpo Diplomático y otras autoridades, será inaugurado mañana, a las 11 horas, el VII Congreso Panamericano de Gastroenterología. Inmediatamente después, los delegados se trasladarán a la Viña Undurraga, donde serán agasajados con un almuerzo campestre.

LLEGADA DE DELEGADOS

Ayer llegaron a la capital, para integrarse a estas jornadas científicas continentales los doctores Víctor Massi, Luis Richer y Manuel González, de Paraguay; Manuel Gómez, Héctor Beneventano y Alberto Lifstchitz, de Argentina; José Fernández, de Brasil, y Carlos Kozma, de Venezuela.

Arribó también el doctor Joel Valencia Parparcén, presidente electo de la Asociación Interamericana de Gastroenterología, quien fue recibido en Los Cerrillos por el presidente del Congreso, profesor Dr. Hernán Alessandri y el Secretario General, Dr. Ricardo Katz.

Procedente del Brasil, llegará hoy el profesor Henry L. Bockus, presidente de la Organización Mundial de Gastroenterología. El catedrático norteamericano, considerado como una de las primeras autoridades mundiales en esta especialidad, hará uso de la palabra en el acto inaugural, en representación de las delegaciones extranjeras.

Los organizadores del VII Congreso Panamericano de Gastroenterología, han solicitado poner en conocimiento de los delegados chilenos que la Secretaría General se encuentra abierta en el Salón Inglés del Hotel Carrera, entre las 8 y 22 horas, donde se pueden obtener todas las informaciones del caso.

Las Escuelas de la Sociedad de Instrucción Primaria de Santiago forja ciudadanos, hombres y mujeres, capaces de un promisorio futuro, sanos espiritual y físicamente, conscientes de sus deberes cívicos, amantes de su patria y respetuosos de sus instituciones.

Cámara de Diputados

SESION 7ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 20 DE OCTUBRE DE 1960

(De 16.15 a 16.55 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET

(Versión Oficial)

V. TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que retira de la actual Legislatura Extraordinaria de Sesiones del Congreso Nacional el proyecto de ley que establece un reajuste obligatorio de diez por ciento sobre los sueldos y salarios en favor de los empleados y obreros del sector privado.

2.o Dos oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Egaña, sobre las causas de retardo en la iniciación de los trabajos de construcción de la Población "El Retamo", ubicado en el sector Las Rejas, por la Caja de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, y

Del señor Sáez, relacionado con la dotación de un carro-bomba a la Primera Compañía de Bomberos de Tomé.

3.o Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Domínguez, sobre diversos problemas que afectan a la provincia de O'Higgins, y

Del señor Espinosa, relacionado con la reparación del puente Panguilemy y la construcción del estribo del puente Lonquén, en la provincia de Ñuble.

4.o Un oficio del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con el que da respuesta al que se le dirigiera en nombre del señor Hernández, respecto de los problemas que afectan a los obreros que trabajan en las Empresas Constructoras de la provincia de Magallanes.

5.o Un informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaído en el proyecto de ley, originado en un Mensaje, que reajusta los sueldos y salarios de los empleados y obreros del sector privado.

El señor JULIET (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—ABONO DE TIEMPO AL PERSONAL AUXILIAR DE RAYOS X Y RADIOTERAPIA.— OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor JULIET (Presidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde conocer, en primer lugar, las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que concede al personal de Enfermería, Paramédicos, Auxiliar de Rayos X y a los Técnicos Laborantes que trabajan en Rayos X, Radioisótopos y Radioterapia un abono de un año por cada cinco de servicios continuados.

El proyecto y las observaciones formuladas a él por Su Excelencia el Presidente de la República están impresos en el Boletín N.o 9.298-O.

—Dicen las observaciones:

Artículo 1.o— Suprimirlo.

—El artículo aprobado por el Congreso Nacional decía:

Artículo 1.o— Concédese al personal de Enfermería, Paramédicos y Auxiliar de Rayos X y Radioterapia y Anatomopatología que trabaja con los profesionales funcionarios indicados en el artículo 2.o de la Ley N.o 10.223, que formen parte de la planta del Servicio Nacional de Salud, Hospital José Joaquín Aguirre, Servicio Médico Nacional de Empleados y Servicio Sanitario de los Ferrocarriles del Estado, un abono de un año por cada cinco de servicios continuados.

Igual beneficio se concede a los Técnicos Laborantes que trabajan en Rayos X, Radioisótopos y Radioterapia en el Servicio Nacional de Salud, Cátedras Universitarias y Servicios de las Facultades de Medicina de las Universidades reconocidas por el Estado, Hospital José Joaquín Aguirre y Servicio Médico Nacional de Empleados.

Artículo 2.o.— Lo suprime, reemplazándolo por el siguiente:

"Artículo 2.o.— (Pasa a ser 1.o) El personal de Enfermería, Paramédicos y Auxiliar de Rayos X, Radioterapia y Anatomopatología que trabaja con los profesionales indicados en el artículo 2.o de la Ley 10.223, que formen parte de la planta del Servicio Nacional de Salud, Hospital José Joaquín Aguirre, Servicio Médico Nacional de Empleados y Servicio Sanitario de los Ferrocarriles del Estado, tendrán derecho a 15 días hábiles de vacaciones en el verano y a 15 días hábiles en el invierno, sin que estos feriados puedan juntarse.

Igual beneficio se concede a los Técnicos Laborantes que trabajan en Rayos X, Radioisótopos y Radioterapia en el Servicio Nacional de Salud, Cátedras Universitarias y Servicios de las Facultades de Medicina de las Universidades reconocidas por el Estado, Hospital José Joaquín Aguirre y Servicio Médico Nacional de Empleados."

Artículo 3º— Lo suprime, reemplazándolo por el siguiente:

"Artículo 3º— (Pasa a ser 2º). A los funcionarios del Servicio Nacional de Salud, que no trabajaron los días comprendidos entre el 16 y el 28 de agosto de 1960, y que se les debe aplicar las disposiciones del artículo 144º del decreto con fuerza de ley número 338, de 6 de abril de 1960, se les descontarán estos días no trabajados, que aún no hayan sido descontados, en veinticuatro mensualidades vencidas a contar desde el mes de octubre del presente año."

El señor JULIET (Presidente).— En discusión la observación formulada por Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 1º, que consiste en suprimirlo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 12 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 40 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la observación.

En votación la insistencia para mantener el primitivo artículo aprobado por el Congreso Nacional.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 42 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

En discusión la observación de Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 2º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación del Ejecutivo.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 5 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 40 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la observación.

En votación la insistencia para mantener el artículo primitivo aprobado por el Congreso.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 42 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 4 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

En discusión la observación de Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 3º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 8 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 45 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la observación.

En discusión la insistencia para mantener el artículo primitivo aprobado por el Congreso.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 45 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

Terminada la discusión de las observaciones a este proyecto.

2.—REAJUSTE DE LAS PENSIONES CONCEDIDAS POR EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Y AUMENTO DEL MONTO MINIMO DE ELLAS.— OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor JULIET (Presidente).— A continuación, corresponde conocer las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que reajusta las pensiones concedidas por el Servicio de Seguro Social y aumenta el monto mínimo de ellas.

El proyecto y las observaciones formuladas a él por Su Excelencia el Presidente de la República, están impresos en el Boletín N.o 9329.O.

—Las observaciones son las siguientes:

Artículo 2º— Suprimirlo.

—El artículo 2º aprobado por el Congreso Nacional decía:

Artículo 2º— Desde el 1.o de enero de 1960 las pensiones de jubilación no podrán ser inferiores a Eº 25 mensuales para las concedidas en virtud de la ley N.o 10.662 y de Eº 32 mensuales para las concedidas en virtud de la ley N.o 10.383; las de viudez, al 50 por ciento de esas sumas y las de cada huérfano al 15 por ciento de las mismas, en su caso.

Artículo 3º— Suprimirlo.

—El artículo 3º aprobado por el Congreso Nacional decía:

Artículo 3º— Elévase en un dos por ciento la imposición establecida en la letra b) del artículo 53.o de la ley N.o 10.383.

El producto de esta imposición adicional no estará afecto a la distribución establecida en el artículo 59.o de la citada ley y se destinará íntegramente por el Servicio de Seguro Social al pago de pensiones.

Agregar el siguiente artículo nuevo:

"Artículo.— Redúcese al 2 por ciento la imposición al Fondo de Asignación Familiar, que grava las pensiones concedidas en virtud de las Leyes 10.383 y 10.662".

El señor JULIET (Presidente).— En discusión la observación de Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 2.o, que consiste en suprimirlo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Solicito el asentimiento de la Sala para omitir el trámite de votación secreta.

Hay oposición.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— Ruego a Sus Señorías guardar silencio.

En votación secreta la observación al artículo 2.o

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 13 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 45 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la observación.

Si le parece a la Cámara, se acordaría insistir con la misma votación anterior.

—Acordado.

En discusión la observación al artículo 3.o.

El señor PALESTRO.— Que se rechace con la misma votación, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 11 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 38 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la observación.

En votación la insistencia en el artículo 3.o del Congreso.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 5 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— La Cámara acuerda insistir.

En discusión la modificación de Su Excelencia el Presidente de la República, que consiste en agregar un artículo nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, LA MESA TUVO DUDAS SOBRE SU RESULTADO.

El señor JULIET (Presidente).— Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 23 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 14 VOTOS.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la observación.

Terminada la discusión del proyecto.

3.—ACLARACION DE LA LEY N.o 12,084, EN LO RELATIVO A LA INTERNACION DE TAXIBUSES "MERCEDES BENZ".— OBSERVACIONES DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El señor JULIET (Presidente).— A continuación, corresponde conocer de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que establece normas sobre la internación de taxibuses "Mercedes Benz" efectuada en el año 1957.

Las observaciones están contenidas en el boletín número 9228-0.

—Dicen así:

Artículo 1.o.— Propone reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 1.o.— En los procesos a que se refiere el artículo 230 de la Ordenanza de Aduanas, el Juez podrá apreciar la prueba en conciencia, cuando la internación o la salida de mercaderías se efectúe con el mérito de certificados o autorizaciones otorgados por la autoridad competente, para acogerse a liberaciones u otras franquicias aduaneras, en cuyo caso no se aplicarán las presunciones de culpabilidad establecidas en dicha Ordenanza.

"No regirá lo dispuesto en el artículo 363 N.o 2 del Código de Procedimiento Penal, respecto de aquellas personas que, en el caso a que se refiere el inciso anterior, sean procesadas por delitos contemplados en el artículo 239 del Código Penal."

Desaprueba los artículos 2.o y 3.o y propone sustituirlos por el siguiente artículo 2.o:

Artículo 2.o.— El Presidente de la República, en virtud de Decreto Supremo fundado, condonará los derechos, impuestos, intereses y multas que se hayan aplicado o se aplicaren, sea en juicio de cuentas ante la Contraloría General de la República o ante los Tribunales ordinarios o especiales, al Administrador de la Aduana de Valparaíso, a los funcionarios que responden singular y solidariamente con él, en virtud de lo dispuesto por el artículo 74 de la Ordenanzas de Aduanas, y al Agente General de Aduanas, con motivo de la internación de los taxibuses Mercedes Benz 0319-D que al amparo de lo dispuesto por el artículo 73 de la ley N.o 12,084 fueron internados por la Aduana de Valparaíso durante el año 1957, para ser destinados al servicio público de locomoción colectiva, siempre que no hayan sido procesados criminalmente u obtengan sentencias absolutorias de término en los procesos criminales incoados con motivo de la internación referida.

Condonará, en igual forma, los intereses y multas que se hayan aplicado o se aplicaren a los importadores o adquirentes, con motivo de la importación de taxibuses a que se refiere el inciso anterior, siempre que obtengan también sentencia absolutoria de término en los procesos correspondientes.

En el caso del inciso que precede, los Servicios de Aduanas, atendidas las facultades económicas de los importadores o adquirentes, que se vieren obligados a pagar los derechos e impuestos que se pudieren adeudar, podrán otorgarles facilidades para dicho pago, hasta por un plazo máximo de dos años, sin intereses.

"Suspéndese el cobro de los derechos, intereses y multas a que este artículo se refiere, hasta que los procesos mencionados se encuentren afinados."

ARTICULO 4.o

Pasa a ser 3.o, sin modificaciones.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Cámara, se discutirán todas las observaciones conjuntamente.

Acordado.

Ofrezco la palabra sobre todas las observaciones.

La señora UGALDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra la Honorable señora Ugalde.

La señora UGALDE.— Señor Presidente, las modificaciones propuestas por el Ejecutivo en el veto que discutimos tienen la virtud de expresar la esencia del espíritu que animó a los miembros de la Honorable Cámara que susbscribimos el proyecto de ley primitivo relacionado con la situación creada a numerosos funcionarios de la Aduana de Valparaíso y a los 149 importadores de los 250 vehículos "Mercedes Benz" internados el año 1957, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 73.o de la ley número 12.084 y su correspondiente reglamentación. Así es cómo en el artículo 1.o propuesto en reemplazo del observado, la apreciación de la prueba en conciencia por los jueces, en los procesos seguidos por contrabando y fraude a que se refiere el artículo 230.o de la Ordenanza General de Aduanas; la disposición de la inaplicabilidad de las presunciones legales contempladas en el mismo cuerpo legal; y la facultad que se le otorga a los Tribunales para que concedan la libertad provisional a funcionarios públicos inculpados por los delitos de fraude contemplados en el artículo 239.o del Código Penal, hace posible que personas honestas puedan defender en igualdad de condiciones con sus acusadores, su dignidad, su libertad y sus bienes.

Los artículos 2.o y 3.o propuestos en el veto también tienden a la solución integral del problema de tipo legal administrativo relacionado con los funcionarios de Aduana, sin otra condición —como es lógico, moral y serio— que la obtención de sentencia absolutoria en los procesos incoados con motivo de esta internación.

De manera, señor Presidente, que las modificaciones que el veto contempla solamente tienen como finalidad, en definitiva, encauzar la solución de este problema sobre vías constitucionales y sacar de la indefensión a cientos de personas que, por una artificiosa construcción de tipo legal, habían sido colocadas en la injusta situación, que tan honda y apasionadamente conmovió los debates de ambas ramas del Congreso.

El Poder Legislativo, al aprobar el veto en la forma en que viene redactado, cumple con la finalidad de hacer posible a los Tribunales de Justicia la aplicación sana y la interpretación justa del artículo 73 de la ley numero 12.084, respecto a la situación creada por una legislación vigente, compleja y adicionada por dictámenes de la Contraloría General de la República que indiscutiblemente indujeron a actos de buena fe, dada la alta calidad jurídica que a tales dictámenes se asigna.

Por estas razones, me permito solicitar a la Honorable Corporación dé su aprobación a este veto en los términos en que viene concebido.

El señor ORTUZAR (Ministro de Justicia).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ORTUZAR (Ministro de Justicia).— Señor Presidente, deseo dar a conocer a la Honorable Cámara las razones que ha tenido el Gobierno para observar el proyecto de ley de que se ocupa en estos instantes.

El proyecto de ley en referencia, en los términos en que fue aprobado por el Honorable Congreso Nacional, ha sido estimado inconstitucional por el Ejecutivo, porque invade de atribuiciones del Poder Judicial e infringe el artículo 80 de la Constitución Política del Estado, que entrega, en forma exclusiva, a los Tribunales de Justicia la resolución de todas las causas civiles y criminales y dispone que ni el Presidente de la República, ni el Congreso Nacional, podrán en caso alguno ejercer funciones judiciales, ni avocarse a causas pendientes o al conocimien de procesos fenecidos.

El artículo 1.o del proyecto despachado por el Congreso Nacional invade atribuciones del Poder Judicial, porque declara la exención de responsabilidad respecto de determinadas personas que están afectadas por un proceso pendiente, del cual conoce actualmente la justicia ordinaria. Esta inconstitucionalidad la ha hecho presente también el Consejo de Defensa del Estado, a través de la opinión unánime manifestada por todos sus miembros, la que ha llegado al Ministro que habla en oficio de fecha reciente.

Por lo demás, en esta misma Honorable Cámara y en el Honorable Senado, se habían levantado voces para representar la inconstitucionalidad del proyecto en cuestión. La propia Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Honorable Senado, conociendo de este proyecto en cuarto trámite, expresó su preocupación porque en su concepto infringía el artículo 80 de la Constitución Política del Estado.

En estas circunstancias, y existiendo casi la certeza de que el proyecto, en los términos aprobados, se exponía a que fuese declarado inconstitucional por la Excelentísima Corte Suprema, el Presidente de la República ha estimado de su deber observarlo. Pero, al mismo tiempo, como reconoce que se trata de un proceso "sui generis", en el cual ha mediado un certificado otorgado por la autoridad competente, que, en cierto modo, ha exonerado de responsabilidad a los funcionarios de aduana y al agente respectivo que intervino en esta internación, y puede, en ciertos casos, constituir una justa causa de error respecto de algunos importadores o adquirentes, ha creído conveniente proponer la sustitución del artículo 1.o. Esta disposición declaraba la exoneración de responsabilidad criminal respecto de determinadas personas afectadas por este proceso. Pues bien, el Ejecutivo propone sustituirlo por otro artículo que, estableciendo un principio de orden general, autoriza al juez para apreciar la prueba en conciencia en los procesos por fraude o contrabando, cuando la internación o salida de mercaderías se ha hecho en mérito de un certificado expedido por la autoridad competente. En esta forma, señor Presidente, los Tribunales dispondrán de los medios, de la liberalidad necesaria, a fin de que, por la vía de la apreciación de la prueba en conciencia, puedan declarar la responsabilidad de todas aquellas personas que sean realmente culpables y, en cambio, establecer la inocencia de las que no lo sean.

Los artículos 2.o y 3.o del proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional son consecuencia del artículo 1.o, y el Ejecutivo propone sustituirlos por una disposición en que hace una diferencia entre los funcionarios de aduana y los importadores y adquirentes. Le parece al Ejecutivo, señor Presidente, que no hay inconveniente para que el Presidente de la República pueda condonar los derechos o impuestos y los intereses y multas, respecto de los funcionarios y agentes de aduana que la justicia ordinaria hubiera declarado exonerados de responsabilidad penal. Con relación a los importadores y adquirentes, señor Presidente, estima que en ningún caso la condonación debe alcanzar a los derechos o impuestos, porque podría ocurrir el absurdo de que el día de mañana se estime que esta internación es legal y, en consecuencia, estas personas resulten ilegítimamente favorecidas con esta condonación de derechos o impuestos. En cambio, autoriza a Su Excelencia el Presidente de la República para decretar la condonación de los intereses y multas que correspondan pagar a aquellos adquirentes e importadores que sean declarados exentos de responsabilidad penal en el proceso respectivo. Y, al mismo tiempo, comprendiendo que para ellos se crearía una situación difícil, autoriza al Servicio de Aduana correspondiente para otorgar un plazo determinado, una liberalidad de dos años, con el objeto de que puedan cumplir con sus compromisos y estén en condiciones de integrar en arcas fiscales los impuestos y derechos respectivos.

En consecuencia, señor Presidente, la actitud del Gobierno al observar este proyecto de ley ha sido de absoluta equidad, y estoy cierto de que ella va a satisfacer a todos los sectores de esta Honorable Cámara.

El Gobierno piensa que este asunto debe ser resuelto como corresponde por los Tribunales de Justicia; pero, al mismo tiempo, estima necesario proporcionar todas las herramientas legales, todos los medios y todas las posibilidades, a fin de que se pueda condenar a los que son culpables y establecer la inocencia de los que no lo son.

Nada más, señor Presidente.

El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Señor Presidente, como tengo la seguridad más absoluta de que la Honorable Cámara va a aprobar en la presente sesión las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto en debate, deseo expresar mi más íntima complacencia por este veto. Tanto él como los fundamentos en que se apoya, concuerdan plenamente con los planteamientos que se hicieron en la Honorable Cámara cuando se discutió este proyecto, como también con los argumentos que el Diputado que habla diera a conocer en esta Corporación en la oportunidad en que denunció al país estos hechos desde esta alta tribuna.

Señor Presidente, no hay ninguna duda de que el veto que está conociendo la Honorable Cámara mejora considerablemente el texto legal despachado por ella; desde el momento en que, y como se sostuvo en el curso del debate, era de una evidencia clara y absoluta que el Congreso Nacional estaba lesionando principios de orden constitucional cuando aprobó este proyecto en la forma amplia como por desgracia fue despachado por esta Corporación.

En consecuencia, por haber sido Diputado denunciante de estos hechos, por haber ejercitado la función fiscalizadora que expresamente la Constitución le entrega a los Diputados que integran esta alta Corporación, nuevamente expreso —sin entrar a extenderme en mayores considera- nes, desde el instante que hechos han sido expuestos el señor Ministro que re- senta al Gobierno tarde— que mi Par- el Radical, ha cump- con una cruzada de bien blico al defender, desde la buna parlamentaria, los de- chos que legítimamente le rrespondía percibir al F chileno en una cantidad tante considerable, ochoc- millones de pesos que esta en juego en detrimento patrimonio fiscal, mediante proyecto de ley que jamás bió ser despachado por el norable Congreso en las diciones en que lo fue.

El señor JULIET (Presi- te).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observa- del Presidente de la Repú- ca al artículo 1.o.

Si le parece a la Sala aprobará.

El señor LORCA.— Que vote, señor Presidente.

El señor JULIET (Presi- te).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTA- CION EN FORMA ECONO- CA, DIO EL SIGUIE- RESULTADO: POR LA AF- MATIVA, 35 VOTOS.

El señor JULIET (Presi- te).— Aprobada la obser- ción.

En votación la observa- al artículo 2.o.

Solicito el asentimiento la Sala para omitir el trám- de votación secreta.

Acordado.

En votación la observa-

Si le parece a la Sala, aprobará.

Acordado.

En votación la observa- al artículo 3.o, que lo supri-

Si le parece a la Sala, aprobará.

Acordado.

El artículo 4.o, como se presa, ha pasado a ser 3.o, modificaciones.

Terminada la discusión proyecto.

4.—RENUNCIAS Y REE- PLAZOS DE MIEMBRO- DE COMISIONES.

El señor JULIET (Presi- te).— Se va a dar cuenta algunos cambios de miemb- de Comisiones.

El señor YAVAR (Prosec- tario).— El señor Correa L telier, ha sido reemplaz- por el señor Eluchans, en Comisión de Constitución, L gislación y Justicia.

El señor Ríos, don Héc- ha sido reemplazado por señor Errázuriz, don Cr José, en la Comisión de T bajo y Legislación Social.

El señor JULIET (Presi- te).— Habiéndose cumplido objeto de la presente sesión levanta.

—Se levantó la sesión a la 16 horas y 55 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS,
Jefe de la Redacción de Sesiones.

Discotecarias en la Fábrica RCA VICTOR



Las Discotecarias de Santiago y los Artistas Exclusivos del sello realizaron una detenida visita a la Fábrica de Discos RCA Victor, donde conocieron las distintas dependencias de la industria y el moderno proceso de fabricación, desde la grabación hasta su prensado, revisión y despacho.

Las visitas fueron recibidas con un coctel, durante el cual el Gerente de la Planta de Discos, señor Héctor Urbina, explicó brevemente el proceso técnico de la elaboración. Después de recorrer las secciones de la fábrica, se sirvió un almuerzo que transcurrió en un ambiente muy cordial y en el cual el Director-Gerente de la Empresa, ingeniero don Julio del Río, dio a conocer los planes de producción actuales y futuros y el optimismo con que RCA Victor mira al porvenir, gracias a la colaboración de sus artistas, vendedores y personal mismo, así como también a la confianza que el público tiene en la marca. En el grabado un grupo de asistentes a la fábrica RCA Victor.

GRAN Mundo
POR E.B.V.

Matrimonio Ward Latham - Undurraga García - Huidobro.-



Señorita María Teresa Undurraga García-Huidobro, cuyo matrimonio con el señor Samuel Ward Latham será bendecido hoy en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Armando Undurraga Correa. Serán padrinos de la novia el señor Manuel Undurraga Izquierdo y señora Luz García-Huidobro de Undurraga. Padrinos del novio serán el señor Luis Ward Latham y la señora Blanca Latham de Ward. Serán testigos de la novia en la ceremonia religiosa las señoras Teresa Izquierdo de Undurraga, María Victoria García-Huidobro de Sáenz, Sara Izquierdo de Rodríguez; señores, Marcial García-Huidobro Marín, Fernando García-Huidobro Marín, Samuel de la Sotta Benavente, Raúl Undurraga Izquierdo, Alberto Undurraga Correa, Mario Undurraga Izquierdo, Arnoldo García-Huidobro Gandarillas, Jorge Pineda Sasso, Guido Iñiguez Undurraga. En lo civil, testigos de la novia fueron las señoras Adriana Pretot de Undurraga, Juana García-Huidobro de Fuenzalida, señorita Gabriela Vargas Amunátegui; señores Exequiel Undurraga Fernández, Hernán García-Huidobro Marín, Arturo Izquierdo Cerda, Samuel Undurraga Izquierdo, Eugenio Larraín Morandé, Mario Infante Infante, Manuel Undurraga García-Huidobro, Marcial García-Huidobro Herreros e Iván García-Huidobro Scroggie. Serán testigos del novio en la ceremonia religiosa la señora Emma González de Ward; señores, Alberto Latham Urzúa, Emilio Errázuriz Ward, Gustavo Muñoz Goldenberg, Luis Cifuentes Latham, Francisco Javier Montero Guzmán, Guillermo Alcalde Tuñón, Juan Enrique Ward Latham. En lo civil fueron testigos del novio las señoritas Elvira Ward Rodríguez, Rose Marie Ward Latham; señores Máximo Errázuriz Ward, Jorge Latham Urzúa, señora Enriqueta Ward de Latham, Carlos Ward González, Benjamín Cifuentes Latham y Alfredo Lavandero Manterola.

Matrimonio Larraín Ballivián - Villanueva Fernández.-

Hoy se efectuará el matrimonio de la señorita Gloria Villanueva Fernández con el señor José Larraín Ballivián, a las 18 horas, en la iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque 822.

Padrinos por parte de la novia, don José Villanueva Castro y señora Aída Fernández de Villanueva, y por parte del novio, don Eusebio Larraín Walker y señora Virginia Ballivián de Larraín.

Testigos por parte de la novia, en la ceremonia religiosa, don Juan Francisco Santander Ugalde, Manuel Villanueva Castro, Alfredo Délano Concha, Jorge Aguirre Silva, Juan Peigneguy Pinochet, Isabel Estévez de Brinckman, Pablo Hunneus Cox, Salvador y Gonzalo Villanueva Fernández.

Por el civil: señora Stella Ganduglia de Caballero, Luis Fernández Ponisio, Sergio Fernández Ponisio, Miguel Millán Arrate, Franco Giangrandi Gallo, Serafín Villanueva Castro, Carlos Urzúa Prado, Juan Errázuriz Echeverría y Sergio Eguiguren Ortúzar.

Testigos por parte del novio, en la ceremonia religiosa, señora Marta Ossa de Burgos, don Juan María Zalles Calderón, Jorge Babra Lyon, Mario Errázuriz Larraín, Félix Ballivián Calderón, Eduardo Garretón Risopatrón, Pedro Murtinho Larraín, Cristián Fernández Cox, Hugo Carvallo Barros y Jaime Rodríguez Villalobos.

Por el civil: señora Florencia Calderón de Ballivián, señora Paulina Donoso de Pacheco, Eduardo Alvear Urrutia, Raúl Espejo Zapata, René Ballivián Calderón, Sergio Larraín Ossa, Daniel Larraín Ossa, Jorge Larraín Ossa, Alfredo Schlever Berguer y Luis Arturo Fuenzalida Asmussen.

Van y vienen del extranjero.-

De Buenos Aires, a pasar una temporada en nuestra capital, llegó ayer la señora María Victoria García-Huidobro de Sáenz.

—En Buenos Aires se encuentra la señora Carmen Vicuña de Langlois.

—De Mendoza regresaron el señor Alfonso Avendaño Montt y señora Adriana Phillips de Avendaño.

—De Buenos Aires han regresado el señor Hernán Calvo Salas y señora Silvia Alessandri de Calvo.

Desde Europa.-

De Europa ha regresado la señora Elisa Ripamonti de Bulnes.

—Del mismo continente regresó anoche don Ernesto Balmaceda Balmaceda.

—Hoy, después de 6 años de ausencia, regresará de Europa a pasar una temporada con sus padres el señor Sergio Figueroa Tagle, intérprete del Departamento de Estado de los Estados Unidos, después de participar en importantes conferencias en Europa y Oriente. El señor Figueroa reside con su familia en Ginebra y es su esposa la Princesa Sophie de Lippe, perteneciente a una de las casas más nobles de Austria.

En honor del Embajador del Japón y señora.-

Con motivo del regreso a su país de los Embajadores japoneses don Rokuzo Yaguchi y señora, un grupo de sus amistades les ofrecieron una comida de despedida en el Club de la Unión a la que asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Jorge Vial Jones, Hilda von Unger, general Arturo Ruiz Cereceda y señora, Enrique Guzmán San Martín y señora Inés Villar de Guzmán, Guillermo Valenzuela Maturana y señora Elena Yrarrázaval de Valenzuela, Carlos Arancibia Latorre, Bruno Montt, Jorge Lavandero Eyzaguirre, Marcelo Moretic, Manuel Francisco León Bustos, Yuniko Ando y señora Kiono Sato, Hugo Sievers, Jorge Lavandero Illanes y señora Marcela Mason de Lavandero, Manuel Osorio y señora, Javiera Pereda de Codou, Gregorio Landoff y señora, Cristina de Baldrich, Carlos Gayán, K. Kawaguchi, César Guzmán Castro, Alejandro Mathiensens, Ricardo Castro, Sergio Radrigán, Gastón Cortés Cruz y señora, Alejandro Rivera Bascur, Edwards A. de Bittencourt, Joski Kahagawi, Riguich Ando, Guillermo Tunekawa.

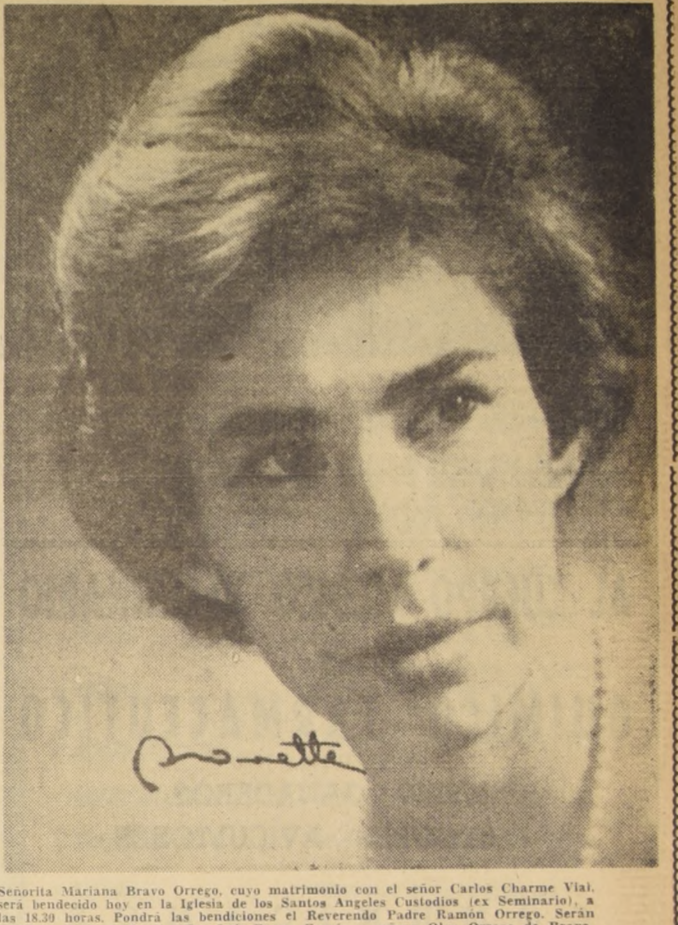
En los EE. UU.-

Se encuentra en los Estados Unidos la señora Florencia Pereira de Balmaceda.

Bautizo.-

En la Clínica Santa María ha sido bautizado Andrés, hijo del señor Carlos Cuevas Valdés y de la señora Ana Luz Ossandón de Cuevas. Fueron sus padrinos el señor Eduardo Cuevas Valdés y la señora María Prado de Cuevas.

Matrimonio Charmé Vial - Bravo Orrego.-



Señorita Mariana Bravo Orrego, cuyo matrimonio con el señor Carlos Charme Vial, será bendecido hoy en la Iglesia de los Santos Angeles Custodios (ex Seminario), a las 18.30 horas. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Ramón Orrego. Serán padrinos de la novia el señor Luis Bravo García y señora Olga Orrego de Bravo. Padrinos del novio serán el señor Patricio Charme Vial y la señora Sara Vial de Charme. Serán testigos de la novia las señoras Enriqueta León de Orrego, Aída Orrego de Marshall, Elena Montt de Bravo, Olga Bravo de Villar, Paulina Domínguez de Vermheren, Olga Fuenzalida de Aracena, señoritas, Carmen O'Ryan Cerda, Pilar Aguirre Romero, Sonia Bravo Orrego, María Isabel Orrego Orrego; señores, René Orrego León, Eleodoro Bravo García, Raúl Marshall Orrego, Víctor Manuel Marshall Orrego y Andrés Amenábar Vergara. Serán testigos del novio, las señoras, Eugenia Vial de García-Huidobro, Ana Charme de Ramírez, María Charme de Izquierdo, Blanca Charme de Besa, Marisol Charme de Rivas, señores Blas Vial Larraín, Hernán Vial Larraín, Pablo Vial Errázuriz, Martín Dibarrart Elissegaray, Enrique Dibarrart Elissegaray, Patricio Martínez Hiriart, Jorge Valencia Fuenzalida, Jorge Miranda Vollaire, Diego Vial Larraín, Patricio Vial Larraín.

COMIDA.-

El jueves ppdo. y en su residencia particular, el diputado don Armando Jaramillo Lyon y señora Pilar Lira de Jaramillo ofrecieron una comida en honor de su colega don Jorge Errázuriz Echenique y señora Olivia Grez de Errázuriz, por su reciente designación como Embajadores en la República del Perú. Además de los festejados asistieron don Eduardo Moore Montero, Ministro de Educación; diputada doña María Correa de Smitmans, Embajadora en México; senador don Gregorio Amunátegui Jordán, presidente del Partido Liberal; don José Maza F. y Sra. Raquel Lyon de Maza, don Jorge Eyzaguirre Correa y señora María Ignacia Echenique de Eyzaguirre, doña Alicia Marchant de Claro, doña Olga Lyon de Rocas y don Fernando Echenique Zegers.

ALMUERZO.— Lista de las personas asistentes al almuerzo ofrecido por don Severiano García C. y Sra., en honor de la señora Gisele Rubinstein de Zajac: señor Luis Brain y señora; señor Sergio Urrejola, señora Carmen Machado, señora Marina de Navasal, señor Felipe Díaz Ossa; señorita Graciela Romero; señorita Paulina Marchant, señora Malvina Peña de Urquico, señorita María Teresa Gandarillas, señora Yolanda Montecinos, señorita María Luz Marmentini, señora Alicia Wiren de Sáenz, señora Olga Pizarro de Astorquiza, señor Francisco García Puig y señor Marcos Chamudes.

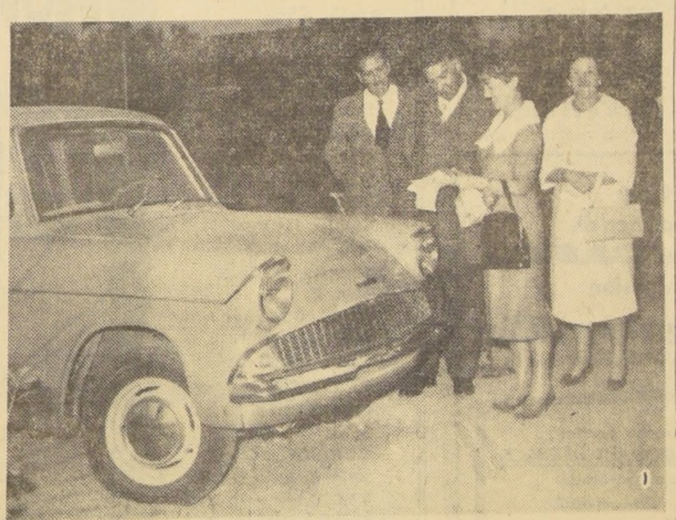
COMIDA BAILE DE FANTASIA.— La señorita María Ester Urzúa Urzúa ofrecerá el sábado 29 de octubre una comida-baile de fantasía a sus amistades, en su residencia de la calle Dardignac.

PARTE MATRIMONIAL.— Luis Echeverría Baeza y Julia Hernández de Echeverría participan a Ud. el matrimonio de su hija Norma con el señor Luis López del Campo. La ceremonia religiosa se llevará a efecto, privadamente, en casa de la novia, hoy sábado.

AYER EN LA QUINTA:

AUN ES TIEMPO

Por MANUELITA PEREZ



CUANDO LA DIALECTICA SONRIE.— Adrianita Errázuriz de Vial es sorprendida por la lente de Guillermo Pavés en el momento justo en que trata de convertir en clientes de su rifa a los señores Raúl y Benito Pavés. El premio no puede ser más apetecible: un Ford Anglia 1960. Y las finalidades del sorteo, mejores aun: allegar los medios para que las iglesias del sur puedan seguir desarrollando su múltiple labor social. Al fondo, el stand de Hamdorf, papá de la bella Ingrid, del local de los alemanes libres.

A un paso de la clausura de la Exposición de la Quinta —la mejor y más concurrida de que hay recuerdo en los anales de la Sociedad Nacional de Agricultura—, LA NACION ha seguido recorriendo los stands para destacar la labor social y humanitaria de las damas chilenas y extranjeras en esta jornada. Es un ángulo que no siempre se aprecia en lo que vale en muestras de esta clase. Porque habría que estar aquí en un stand, soportando los bruscos cambios de esta temperamental primavera santiaguina, respirando el fino, dorado, pero desesperante polvillo suspendido en la atmósfera y resistiendo un tren de trabajo que no lo habrían aguantado los esclavos de los faraones, para saber cuánto es capaz de sacrificarse la mujer chilena cuando se trata de servir al que sufre.

Por ejemplo, la hermosa dama que nos ofrece boletas para la rifa de un estupendo Ford Anglia 1960, con equipo completo, en un ángulo cualquiera de este dédalo multicolor, es Adrianita Errázuriz de Vial, santiaguina por los cuatro costados y ex alumna de uno de los Colegios de los Sagrados Corazones, que está ahí, a todo sol, tratando de reunir el dinero que la obra necesita para proseguir la reconstrucción de las iglesias destruidas durante las catástrofes del sur, y, con ellas, las obras sociales que allí tenían asiento. Con ella están Luz Carmona de Larenas y Carmen Barros de Donoso. Cuando nos acercamos a saludarlas, Adrianita trata de convencer a los señores Raúl y Benigno Pavés para que compren un "numerito". Emociona ver a una dama de la categoría de Adriana desplegando una dialéctica maravillosa para tratar de convencer a sus presuntos clientes. Ella sabe que cada peso que ingrese en arcas es un paso más que se da en favor de la moralidad, la asistencia y la instrucción de las clases más descuidadas de la sociedad, especialmente los sufridos campesinos de nuestra patria.

Estas son las bellas cosas que se pueden ver en la Exposición, además de los stands y los espectáculos artísticos y folklóricos que allí menudean. Y como la Exposición se clausura el domingo, nos atrevemos a invitar a nuestros lectores —y en especial a nuestras lectoras— a que aprovechen el día de hoy y el de mañana para ir a contribuir con su grano de arena a la labor social de los stands de caridad o de solidaridad —el de los Leones de Santiago, el de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes, el de las Enfermeras de San Miguel, el del Hogar de María, el del Hogar de Cristo y alguno otro que se nos escapa— y, de paso, pasar un momento sumamente agradable, sea por la calidad de las vituallas como por la belleza y la cordialidad de las improvisadas dependientes.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.— Se ruega a los señores socios, expositores y aficionados en general, pasar a inscribir sus presentaciones para la Novena Exposición de Flores que se efectuará los días 29 y 30 del presente en la Escuela Militar, lo antes posible, a nuestra oficina de Tenderini 187, 2.o piso. Se atiende todos los días, menos el sábado, de 9.30 a 13 y de 15.30 a 18 horas.

CLUB DE LA UNION. Presentación del Cuarteto Otvos. — El jueves 20 del presente efectuó su concierto el Cuarteto Otvos, ante distinguida concurrencia, en el Gran Salón del cuarto piso.

El programa escogido en esta oportunidad fueron los cuartetos: de Haydn, Op. 20; de Mozart, K. 387 y de Beethoven, Op. 18, que fueron ejecutados en forma brillante por el Cuarteto que dirige el primer violín, señora Magdalena Otvos.

El directorio del Club ofreció por intermedio del Encargado del Salón Musical, señor Mario Daroch, un coctel a los distinguidos artistas.

KENNEL CLUB.— Kennel Club de Santiago y sus clubes afiliados de criadores de perros de raza preparan una gran exposición canina para los días 26 y 27 de noviembre próximo, en las canchas de la Escuela de Carabineros, gentilmente cedida por su Director. La exposición de este año tendrá la particularidad de trabajar con dos jueces, al estilo de las que se celebran hoy en Europa y Estados Unidos. Chile es el primer país sudamericano que da este paso, gracias a la cantidad de perros inscritos, a la calidad de los mismos y a las diferentes razas.

Las inscripciones están abiertas en las oficinas del Kennel, en Huérfanos 979, 9o. piso, oficina 919, teléfono 33163. Desde las 9 a las 15 horas, ininterrupidamente. Estas se cerrarán indefectiblemente el 15 de noviembre, para poder dar curso al catálogo.

VISITA DE TECNICO ALEMAN PARA ESTUDIO DE LA REMOLACHA



Desde ayer se encuentra en Santiago el Dr. Christian Winner, fitopatólogo alemán, que ha sido enviado a Chile por el Gobierno Federal Alemán de acuerdo con los convenios de asistencia técnica entre esa República y Chile. El Dr. Winner es un distinguido fitopatólogo cuya misión en nuestro país es la de cooperar con los agrónomos de IANSA a solucionar el problema derivado de la repetición de los cultivos de la remolacha en ciertas zonas del país. Este problema, que ha causado gran inquietud a los agricultores remolacheros y a la Industria Azucarera Nacional S. A., se espera, con justas razones, que pueda ser solucionado con la valiosa asistencia que prestará el Dr. Winner gracias al convenio mencionado. Permanecerá en el país por un tiempo aproximado de 6 semanas. Se dirigirá, posiblemente hoy día, a la ciudad de Los Angeles desde donde centralizará sus observaciones y estudios en el terreno y laboratorio.

agricultura mecanización veterinaria

VACUNAS A VIRUS MODIFICADOS

El hombre trata de descubrir, desde hace mucho tiempo, medios terapéuticos seguros y eficaces para producir inmunidad activa contra ciertas enfermedades a virus. El agente inmunizante ideal sería aquel capaz de producir inmunidad similar a la que sigue a un ataque de la enfermedad misma. Hasta el presente, el método más adecuado y difundido para inducir resistencia a la enfermedad es la vacunación con productos que contienen virus inactivados; sin embargo, esta protección es por lo general de corta duración y, por lo tanto, los investigadores continúan la búsqueda de un tipo de vacuna de efectos más duraderos, habiéndose acercado a esta meta con la preparación de vacunas a base de cepas de virus naturales del campo, de baja virulencia o cepas de alta virulencia modificadas en el laboratorio, de modo que si bien no causan ya la enfermedad, estimulan el desarrollo de una inmunidad activa contra ella, por el mismo proceso que se desarrolla la inmunidad natural.

VIRUS NATURALES DE BAJA VIRULENCIA

El descubrimiento por Jenner de los efectos inmunizantes de la vacuna antivariólica constituye quizá el caso mejor conocido de cepas de virus naturales de baja virulencia y altas propiedades inmunizantes. Similarmente puede citarse la Cepa B1 (Blacksburg) del virus de la enfermedad de Newcastle, que es una variante natural.

VIRUS MODIFICADOS

Siguiendo determinadas técnicas de laboratorio, es posible intentar la modificación de los virus para lograr baja virulencia y alto poder inmunizante, tales como los que caracterizan a las cepas naturales. Cuando se inicia este procedimiento es imposible predecir los resultados ya que no siempre ocurren las modificaciones previstas. Más aún, en caso de lograrse resultados satisfactorios, los virus habrán cambiando tanto su patogenicidad que es posible inyectarlos a un animal susceptible y estimular rápidamente inmunidad duradera, sin producir la enfermedad.

COMO SE MODIFICAN LOS VIRUS

Para la modificación de los virus se ha realizado desde hace mucho tiempo el pase de un virus de su huésped natural a un nuevo huésped artificial y la adaptación a éste. El virus de la fiebre amarilla ha sido propagado en ratones, por medio de pases intracerebrales seriados o cultivos experimentales en tejidos, de una cepa adaptada al mono.

Manzanos que no dan fruta

Centenares de pequeños cultivadores de manzanos se quejan de la escasa o nula producción de sus árboles. Esta especie presenta dificultades de polinización, que son causa de mínima fertilidad y rendimiento nulo. Hay, pues, que atender a la polinización cruzada de las plantaciones de manzanos, y, aun, recurrir a métodos más o menos caseros, como el que aquí se indica.

La polinización cruzada consiste en fecundar las flores de una variedad con el polen de otra, y adquiere importancia singular en las variedades autoestériles; es decir, aquellas que no pueden fecundarse a sí mismas con éxito, por ocasionar, en tal caso, el aborto de muchas flores, o producir, en otros, frutos deformados, que llegan a diferir en la zona, fundamentalmente, del verdadero tipo de la variedad.

Debido a su condición de autoestéril, la variedad **Deliciosa**, exige ser asociada en cultivo con otras; en caso contrario aparecen problemas en el rendimiento y tipificación de la variedad.

Tal dificultad, en especial para la **Deliciosa**, y, en general, para las demás variedades cultivadas, se subsana asociándolas a otras cuyo período de floración sea coincidente y tengan afinidad genética: que el polen de una pueda fecundar positivamente los óvulos de las otras.

Esta asociación se resuelve en el cultivo intercalando una hilera de la polinizadora por cada tres o cuatro de las otras, o por injertación de la polinizadora, en el cultivo ya establecido.

Cuando no se ha realizado esta asociación, se subsana el problema momentáneamente, y hasta tanto se realice, colocando durante la floración, en el tercio superior de la altura de la copa de los árboles de manzano, frascos o floreros que contengan ramitas de las variedades polinizadoras, convenientes a las existentes en el monte, y a los cuales se haya agregado una cantidad de agua, para conservar su frescura.

1.— Para la variedad **Deliciosa**, que es la que se encuentra en mayor extensión de cultivo y es autoestéril, convienen ramitas de variedad **Jonathan**, que es la mejor polinizadora para aquella variedad, indicándose, también, la **King David**, **Winter Banana** y **Granny Smith**.

2.— Para la **Jonathan** se indica como mejor polinizadora la **Deliciosa**.

3.— La **Rome Beauty** y la variedad **Genglyle Red**, son suficientemente autofértiles.

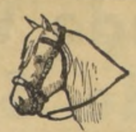
4.— Las variedades restantes que se mencionan en cultivos tienen la suficiente afinidad como para fecundarse mutua e indistintamente.

La cantidad de frascos floreros a colocar por hectárea es variable, aunque a mayor número de ellos, hasta uno por planta, mayor será el beneficio obtenido. En general, se aconseja, especialmente, colocar, como mínimo, uno cada cuatro plantas, conteniendo 6 ramitas de 0,50 m., más o menos, de largo, para el caso de la **Deliciosa** no asociada con otras variedades en cultivo.

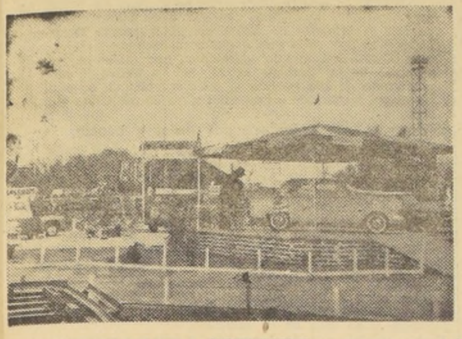
Para favorecer la polinización también es aconsejable, como excelente medida, colocar durante la época de la floración dos o tres cajas de colmenas por hectárea en los montes de manzanos.



agricultura mecanización veterinaria



La Técnica y el Crédito al Servicio de la Agricultura



ULTIMOS DIAS DE LA EXPOSICION.— Un aspecto del stand de SODITRA en la Exposición de Animales de la Quinta Normal que está por finalizar después de un éxito nunca alcanzado.

Preocupación primordial del Banco del Estado de Chile es la de perfeccionar los sistemas crediticios con que sirve a su clientela; poner énfasis en la atención de los núcleos productores, es una norma habitual de esta institución bancaria.

Resultado de este afán de encontrar mayores y mejores contactos con los clientes, es el Convenio que el Banco suscribió en 1958 con la Administración de Cooperación Internacional, "ICA", para el desarrollo del Crédito Supervisado para la Agricultura, y que ha venido aplicándose con señalado éxito, a partir del mes de mayo de 1959, en el carácter de plan-piloto, en la laboriosa provincia de Ñuble. Este mismo sistema crediticio se ha establecido, a partir del 1.o de septiembre pasado, en la provincia de Santiago, con el objetivo preferencial de estimular la horticultura de las zonas adyacentes a la capital.

Tal sistema de préstamos significa que se han combinado dos rubros fundamentales para facilitar la explotación agrícola: la técnica, servida por profesionales, y el crédito, para el cual el Banco ha destinado un fuerte margen de sus disponibilidades.

La técnica, representada por los ingenieros agrónomos al servicio de este plan, permite la planificación racional de las labores a iniciar en un campo, previa determinación de los cultivos que le son más aptos y de rendimientos efectivamente probables y productivos; la organización de las labores progresivas y complementarias, que encadenan el esfuerzo del productor-director y le permiten asegurar un constante y positivo trabajo agrícola.

El crédito, servido mediante cuotas, de acuerdo al ingreso probable de los diferentes cultivos o faenas, constituye una característica especial de este sistema. Además, su otorgamiento permite la explotación integral del predio; es decir, abarca en su totalidad la planificación técnica que haya efectuado el ingeniero agrónomo. A modo de ejemplo, podríamos señalar que si el estudio de un terreno importa, en primer lugar, inversiones para regadío; luego, para establecer empastadas, y, finalmente, para dotar de ganado al predio en explotación, todos estos rubros son considerados como una sola operación crediticia, y su desarrollo, con el previo control del profesional supervisor, estará respaldado por el Banco del Estado de Chile.

Como este Crédito Supervisado responde a una interesante experiencia, puesta en práctica en países de preferente economía agrícola, su aplicación en nuestro país constituye una contribución importante al progreso de tan fundamental actividad nacional.

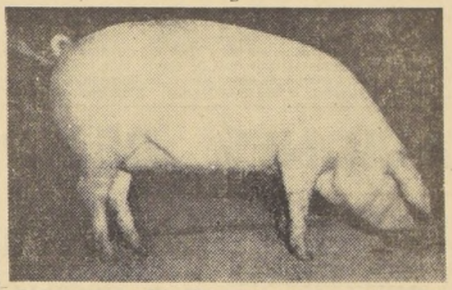
Destaca este crédito el trabajo de aquellos agricultores —propietarios o arrendatarios— que personalmente, o en conjunto con su núcleo familiar, se dedican al cultivo de la tierra.

Consecuente con su alta finalidad de prestar la mayor colaboración a la agricultura, el Banco del Estado de Chile, a través de su Oficina de Crédito Supervisado, ubicada en Huérfanos 1202, 3er. piso (altos de la sede de la Sucursal Huérfanos), atenderá, preferencialmente, las consultas que se le hagan sobre esta materia.



PREMIO LABORATORIO CHILE S. A.— Al acumular mayor puntaje en la clasificación de cerdos en raza Landrace, el Sr. Santiago Pérez C. recibe de parte del médico veterinario del Laboratorio Chile S. A. una bandeja de plata, premio especial "ROVAC" otorgado durante la exposición de animales.

Abre nuevamente el mercado para productos porcinos



Recientemente el Reino Unido acordó aceptar productos porcinos de los Estados Unidos de Norteamérica siempre que provengan de Estados que requieran el uso de la vacuna a virus vivo **modificado.** Se espera que otros países firmarán pronto acuerdos similares. Poco tiempo después de la Segunda Guerra Mundial, el Reino Unido y otras naciones europeas cerraron sus mercados a los productos porcinos provenientes de los Estados Unidos probablemente debido a los brotes de cólera porcino que ocurrieron entre los cerdos alimentados con desperdicios, en la vecindad de los campamentos militares estadounidenses en Europa.

Se arguyó que la enfermedad era transmitida a través de los desperdicios de carne porcina proveniente de animales inoculados en los Estados Unidos contra el cólera porcino con virus vivos.

Diecinueve Estados prohiben actualmente el empleo de la vacuna a virus vivos virulentos, pero los granjeros de estos Estados pueden emplear las vacunas a virus vivos modificados que son más inocuos a los tipos de vacuna a virus inactivados. Estas estimulan la inmunidad y evitan la difusión de la endemia.

Continuará la ayuda de España a damnificados

MADRID, 21 (UPI).— El director de programas de la televisión entrevistó ante las cámaras al Embajador chileno, Sergio Fernández Larraín; al ex Ministro Alberto Martín Artajo, que preside la Junta Pro-Damnificados de Chile, y a la escritora Carmen Icaza, miembro de la Junta.

Recordó el Embajador que se habían cumplido cinco meses de la catástrofe que asoló gran parte de Chile. Dijo que "España está unida a Chile por lazos sagrados de historia, y sangre". España realiza una gran obra pro-damnificados chilenos, expresando agradecimiento por las atenciones recibidas "en momentos difíciles, cuando la catástrofe surgió entre los chilenos, un imperativo nacional para imponerse a la adversidad. Con la solidaridad del mundo y España podremos vencer".

Martín Artajo dijo que España ha hecho lo que ha podido, pero no es bastante. "Queda por realizar la segunda fase en favor de los hermanos de Chile", dijo. Se ha pensado en un gran sorteo nacional en colaboración con la Lotería Nacional de Navidad para que contribuya toda España con donativos.

Carmen Icaza explicó los premios que se concederán en el Sorteo Pro-Chile para que se cumpla la máxima de "un hogar feliz para hacer felices otros hogares".

La total recaudación de donativos en España asciende a 2.400.000 pesetas.

USA pondrá en órbita satélite telefónico

WASHINGTON, 21 —(UPI) — La American Telephone and Telegraph Company anunció hoy que, en un plazo de un año, tratará de colocar en órbita un satélite terrestre que sería la primera estación de un sistema telefónico basado en una serie de satélites en órbita.

La compañía hizo el anuncio al pedir a la Comisión Federal de Comunicaciones autorización para realizar el experimento.

La AT&T también gestiona la reforma de los reglamentos de la Comisión de manera que "permitan a la Compañía seguir adelante, después de lograr pruebas satisfactorias, con las etapas iniciales del servicio comercial".

La Compañía ha realizado ya pruebas satisfactorias de comunicaciones de transmisión y recepción retransmitidas por el satélite "Cho" y la Luna, y predijo que para 1980 se habrá establecido un sistema mundial de teléfono y televisión basado en el uso de satélites.

Henry T. Killingsworth, vice presidente de AT&T a cargo del citado proyecto, dijo que la primera estación terrestre sería instalada cerca de los laboratorios telefónicos Bell, en Holmdel, estado de Nueva Jersey.,

Agregó que la compañía colaborará estrechamente con la Dirección Nacional de Aeronaútica y Espacio, aunque opina que "la aplicación comercial de las comunicaciones mediante satélites es una labor de la empresa privada".

Explicó que el primer satélite tendría aproximadamente metro y medio de diámetro, capaz de transmitir durante unos 35 minutos consecutivos tres o cuatro veces al día al pasar sobre las estaciones de la Tierra.

El satélite estaría en órbita a unos 3.500 kilómetros sobre la Tierra, actuando como "torre de microonda en el cielo, realizando las mismas funciones de retransmisión que las torres de microondas de nuestro sistema de radio en la Tierra".

Arrestado William Morgan, héroe de Sierra Maestra

- Fue acusado de ayudar a los contrarrevolucionarios que operan en Escambray, facilitándoles armamentos.
- Morgan, ex paracaidista norteamericano, fue uno de los lugartenientes de Castro en su ducha contra Batista.

LA HABANA, 21 (UPI).— El comandante William Morgan, un ex paracaidista norteamericano que llegó a ser uno de los héroes más populares de la guerra contra Fulgencio Batista, fue arrestado esta madrugada bajo el cargo de conspiración contra el Gobierno de Fidel Castro.

Morgan fue arrestado junto con otro comandante del Ejército, Jesús Carrera.

El Palacio Presidencial anunció que Morgan y Carrera estaban conectados con los elementos contrarrevolucionarios que actúan en la Sierra del Escambray "al servicio de intereses extranjeros".

También fueron arrestados la esposa y la suegra de Morgan y numerosos soldados de la "fuerza personal" del ex soldado norteamericano, que llegó a la cumbre de su popularidad a fines del año pasado, cuando frustró una "invasión" de elementos Trujillistas dominicanos entre los cuales se había introducido, con pleno conocimiento de Castro, pretendiendo que conspiraba contra éste.

Su última función en el régimen de Castro fue la instalación cerca de La Habana de un criadero de ranas por cuenta del Instituto de Reforma Agraria. Abiertamente anticomunista, una vez expulsó de su criadero a un grupo de comunistas que pretendían realizar allí una reunión.

Un vocero del Palacio Presidencial declaró que Morgan y Carrera serán juzgados de inmediato por un tribunal militar y probablemente fusilados.

El Jefe de las Fuerzas Armadas, Raúl Castro, ha dicho que "los traidores serán ejecutados, de rodillas y de espaldas al pelotón de fusilamiento".

En el Palacio de Gobierno se dijo que Morgan estaba usando "vehículos fluviales" y camiones de la oficina de repoblación de peces, a cargo de aquél, para llevar armas a los contrarrevolucionarios de la Sierra de Escambray, a los que trataba de organizar con la colaboración de Carrera.

Un comunicado oficial dijo que Morgan y Carrera son acusados de ocultar armas y de ayudar a los contrarrevolucionarios a escapar a la acción de las autoridades.

El papel de Morgan en la frustrada "invasión Trujillista" de principios de este año, fue como el tema de una película de aventuras.

A la vez que se hacía pasar por un antifidelista entre los batistianos expedicionarios —papel por el cual se dice que le pagaron 50.000 dólares que entregó al Gobierno cubano— mantuvo a éste al corriente de la conspiración.

Cuando los "invasores" —aproximadamente una docena— aterrizaron en el aeródromo de Camagüey, en Cuba Central, tropas del Gobierno, dirigidas personalmente por Castro, los estaban esperando.

Exceptuando a dos que resultaron muertos en un breve tiroteo, los invasores fueron todos capturados y luego condenados a largas penas de prisión.

Carrera militó con Morgan y Eloy Gutiérrez Menoyo en el grupo del llamado independiente segundo frente de Escambray y luchó contra Batista mientras Fidel Castro peleaba en la Sierra Maestra y continuó siendo uno de los líderes del segundo frente de Escambray, hasta que éste se disolvió voluntariamente a principios de este año.

Aunque tomaron parte en la revolución contra Batista, los miembros del frente de Escambray fueron excluídos de los principales puestos de Gobierno y fueron muy pocos los que recibieron puestos tácticos con mando, pues Castro daba siempre la preferencia a sus conmilitones de la Sierra Maestra.

Gutiérrez, que sigue siendo leal a Castro, se halla actualmente visitando a su familia en España, y, según se dice, se echó atrás cuando Morgan trató de que se adhiriera al movimiento contra Castro. Carrera entonces pasó a ser el confidente de Morgan.

Argentina no modificará su plan económico

BUENOS AIRES, 21 (UPI).— El Ministro de Economía, Alvaro Alsogaray, reiteró anoche que no habrá cambio en la política económica del Gobierno.

Alsogaray se entrevistó con la prensa invitando en especial a los corresponsales extranjeros, para reafirmar que la revuelta de los generales de la semana pasada no traerá como consecuencia ningún cambio en la política del Gobierno, ni en su actitud respecto al capital extranjero.

Gobierno autónomo para Argelia desea De Gaulle

PARIS, 21. (UPI).— El Presidente de la República, General Charles de Gaulle, anunció a un grupo de parlamentarios que piensa establecer en Argelia elementos de un Gobierno autónomo para reforzar su política de pacificación del territorio, según dijeron hoy fuentes informadas.

De Gaulle, según estas fuentes, expresó esa intención en una conversación privada con siete miembros del Parlamento en Grenoble, en el curso de su viaje de cinco días a principios de este mes por el sudeste de Francia.

Los informantes dicen que De Gaulle manifestó que va a crear los "elementos de un Poder Ejecutivo argelino", después de la terminación del presente período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

En el despacho del Presidente no se ha hecho comentario alguno a esta información. Pero, acaso significativamente, fuentes allegadas a la Presidencia no intentaron disipar las difundidas conjeturas de que el Presidente tiene intención de tomar alguna nueva iniciativa en Argelia.

Fuentes políticas dijeron que si De Gaulle está pensando en crear un Gobierno local argelino, probablemente sea con miras a reforzar políticamente su posición como preludio a la reanudación de conversaciones con los jefes nacionalistas rebeldes argelinos.

SINOPSIS del CABLE

Kennedy contra la intervención religiosa

NUEVA YORK, 21 (UPI).— Un portavoz del senador John Kennedy, candidato a la presidencia de los EE. UU. por el Partido Demócrata, declaró que el senador norteamericano califica de "impropia por completo", toda intervención de Iglesia alguna para dictar a sus miembros cómo deben votar.

Incendio en La Habana: posible sabotaje

LA HABANA, 21 (UPI).— Un incendio estalló esta madrugada en la planta de la antigua papelera cubana, empresa productora de papel de diario que recientemente fue intervenida por el gobierno de Fidel Castro. El ex director de la planta y su ex gerente fueron arrestados, acusados de incendiarismo.

La cólera soviética, ahora en Alemania

BONN, 21 (UPI).— El Embajador ruso en Bonn, Andrej Smirnov, abandonó airado una ceremonia oficial cuando el Ministro de Economía de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, dijo que el Gobierno comunista es el "peor colonialismo del mundo". Smirnov, que asistía a la inauguración de la "Semana de Africa" en Bonn, se puso rápidamente de pie cuando el Ministro alemán hizo su declaración, y comenzó a gesticular al estilo de Nikita Khrushchev.

Tenso debate petrolero por fletes y precios

BEIRUT, 21 (UPI).— El segundo congreso anual de petróleo siguió trabajando en un caldeado debate sobre la discutida denuncia de Arabia Saudita, de que las grandes compañías petroleras occidentales, manipulando con los costos de transportes y precios, privaron a los países petroleros levantinos de 2.000.000.000 de dólares que legítimamente correspondían como parte de sus ganancias en los últimos siete años.

35 millones de dólares costó inundación italiana

ROMA, 21 (UPI).— Las inundaciones que sufrió Italia, en el mes de septiembre, costaron el equivalente de más de 35 millones de dólares. En los cinco días de inundaciones hubo más de 50 muertos.

Cuba sueña con la invasión norteamericana

NACIONES UNIDAS, 21 (UPI).— El Ministro de Relaciones de Cuba, Raúl Roa, declaró que su gobierno espera, de un momento a otro, una invasión armada con base en Guatemala y apoyada por los Estados Unidos. Agregó Roa: "El Gobierno cubano tiene pruebas fidedignas de que antes de ayer volaron 18 aviones militares de EE. UU., de Puerto Rico a Guatemala, donde engrosaron la flotilla invasora en aeropuertos clandestinos".

Relaciones entre Alemania comunista y Cuba

WASHINGTON, 21 (UPI).— Fuentes informadas declararon que se espera que Cuba establezca relaciones diplomáticas con Alemania Comunista. Tal hecho haría aún más estrechas las relaciones que tiene el Gobierno de Fidel Castro con el bloque soviético y Chino comunista.

Proyectiles Polaris para la OTAN

PARIS, 21 (UPI).— Estados Unidos está consultando con sus aliados de la OTAN, sobre la posibilidad de armar a la organización con proyectiles Polaris, equipados con cabezas explosivas nucleares. Se pondrán, si es aceptada la moción de los Estados Unidos, 300 cohetes con plataformas de lanzamiento móviles.

INFORMACIONES DE POLITICA

Cruz Coke pedirá que se precisen términos de su proclamación

- Si se insiste en que no desarrolle labor partidaria, renunciaría a la candidatura senatorial.

En círculos conservadores se expresó ayer que el Dr. Eduardo Cruz Coke concurrirá a la sesión que la Junta Ejecutiva de ese partido celebrará el lunes próximo, para plantear que se precisen con claridad los términos de su proclamación a senador por Valparaíso y Aconcagua.

De acuerdo con las informaciones que han sido dadas a conocer, el Dr. Cruz Coke no podría hacer labor alguna en las asambleas y demás organismos partidarios en las dos provincias, a pesar de que son numerosos los dirigentes que le han expresado su adhesión. Esos dirigentes, al igual que el Dr. Cruz Coke, estiman que esa situación no puede mantenerse, ya que ello equivale a actuar como un candidato totalmente ajeno a su propio partido, lo que es absurdo y podría producir indisciplinas que desean evitarse.

Anoche se dijo en los mismos círculos que si esta situación no se soluciona de un modo favorable, el Dr. Cruz Coke preferiría declinar la candidatura.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

CANDIDATURA RAUL ROJAS VALENCIA.— El Comando Distrital de esta candidatura a diputado por Santiago cita a reunión extraordinaria para hoy, a las 20 horas, en el Círculo Valparaíso.

CANDIDATURA CARLOS MORALES ABARZUA.— A las 12.30 horas de hoy inaugura la sede del Comando Central de la campaña, en Huérfanos 1062, 2.o piso.

PARTIDO CONSERVADOR

CANDIDATURA GERMAN DOMINGUEZ.— Se formó el Comité Independiente N.o 3 de la Población Los Nogales de esta candidatura. Quedó integrado por los dirigentes Toribio Morales Bustos, presidente; Miguel Orellana, vicepresidente; Julio Toro, secretario; Teresa Soto, prosecretaria; Luis Escobar White, secretario de prensa y propaganda; Raquel Cretton, tesorera; directores, Víctor Pinto, Alfredo Cretton y Alejandro Contreras.

PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL

DEPTO. GREMIAL.— Se constituyó el Consejo de Profesores del PADENA, el que fue citado para el próximo martes, a las 18.30 horas.

Infundada acusación de Corbalán contestará hoy Pedro E. Alfonso

El presidente del Partido Radical, Pedro Enrique Alfonso, responderá hoy a los ataques que el secretario general del Partido Socialista, Salomón Corbalán, lanzara ayer contra su colectividad, en un vespertino.

Con gran desenfado, Corbalán sostuvo ayer que en el retiro del proyecto de reajuste del sector privado "hubo acuerdo previo entre el Presidente de la República y la directiva radical".

Un parlamentario radical, comentando la declaración de Corbalán, expresó que era lo único que le faltaba: "dárselas de "Diablo Cojuelo".



DELEGACION EDILICIA DE CURICO.— El Alcalde de Curicó, Jacinto Valenzuela Barahona, y los regidores Luis Rojas Martínez y René Rojas Ramírez, quienes viajaron a esta capital, en gestión de un empréstito estatal de 400.000 escudos, para dar solución a diversos problemas de esa comuna, visitaron LA NACION, donde formularon declaraciones sobre la misión que les fue encomendada. EN EL GRABADO aparecen durante la visita a esta casa.

Regresó de jira por Alemania el Sr. Kurt Ungar



Regresó de Alemania el señor Kurt Ungar, quien finiquitó en ese país la importación de modernísimas maquinarias para su fábrica, la Kuk Pen, que producirá los bolígrafos Johann Faber, con licencia de A. W. Faber Castell. Según sus propias expresiones, el Johann Faber será el primer bolígrafo de alta calidad y precio sumamente económico.

Municipio curicano gestiona empréstito por Eo 400.000

Delegación se entrevistó con el Ministro del Interior

Se encuentra en Santiago una delegación de la Municipalidad de Curicó gestionando un empréstito por 400.000 escudos para dar solución a diversos problemas de la comuna.

La delegación curicana se entrevistó con el Ministro del Interior, a quien entregó una petición escrita para que el Gobierno incluya en la legislación extraordinaria del Congreso el proyecto de empréstito en referencia, señalando, al mismo tiempo, el financiamiento correspondiente. La delegación viene presidida por el Alcalde, Jacinto Valenzuela Barahona, e integrada por los regidores Luis Rojas Martínez y René Rojas Ramírez. Fueron acompañados, en su visita al Ministro, por el Presidente de la Cámara, Raúl Juliet Gómez.

Con los 400.000 escudos del empréstito, la Corporación de Curicó proyecta realizar la electrificación de Potrero Grande, Upeo y Los Guindos; terminación del Mercado Municipal; construcción del Teatro Municipal; adquisición de un tractor bulldozer para el sistema de rellenos sanitarios, etc.

Los concejales curicanos pidieron también al Ministro Sótero del Río su intervención en antiguos problemas que aún no se resuelven, como la construcción del Hospital de Curicó, terminación del Gimnasio cerrado y la instalación de alcantarillado en el sector poniente de Curicó.

Rumorcillos

En alza

Una simpática reunión con los periodistas tuvo antenoche el diputado Jacobo Schaulsohn, en el criollo restaurante de Santa Rosa 666. Hubo de todo, hasta una especie de foro sobre la influencia cubana y sobre la situación electoral del P. Radical.



J. Schaulsohn

En este último tema la gran mayoría estimó que el radicalismo es una fuerza en alza. Y que conste que había invitados de todos los colores.

Funeral

Muy decidor fue el comentario político transmitido ayer, a las 13.30 horas, por las ondas de Radio Portales, emisora que algunos consideran cargada al "frapismo".

Se refirió al cambio de notas entre los secretarios generales del comunismo y del socialismo y al enredo y lío electoral en que están metidas ambas colectividades.

Lo reproducimos sin comentarios, porque estarían realmente de más:

"En resumen, al camarada Allende le han preparado un funeral de primera clase. Es decir, con dos carrozas. En la primera irán las flores, que le puso el P. Comunista, y en la segunda el cadáver, que es proporcionado por el Partido Socialista".

"El entierro se efectuará el 5 de marzo próximo, a las 4 de la tarde, en el Cementerio de Playa Ancha".

Colerismo

Hasta ahora, la figura máxima en las reuniones socialistas había sido el "líder" Salvador Allende.

De todas partes del país se le llamaba para que asistiera a reuniones y concentraciones. Pero parece que el elegante senador está cada día más venido a menos. Los socialistas están "coléricos" y ahora desean que sus oradores centrales estén a tono con esa actitud, no sólo por sus tenidas, sino que también por su oratoria.

El hecho es que mañana se realizará una "gran" concentración socialista en Chillán. ¿Y saben quién es el invitado de honor? Pues nada menos que el diputado Mario Palestro, que cuando se trata de política se pone más colérico que un "cabro" de 15. Será el "Paul Anka" de Chillán.

Subvención municipal a los Radiodifusores

Una subvención de 350 escudos, con cargo a los fondos de Libre Disposición del Alcalde, fueron otorgados por la Municipalidad a la Asociación de Radiodifusoras de Chile.

Dice el decreto que se acuerda esta subvención como estímulo a la labor cultural y educativa que cumple esta entidad a través de las radioemisoras del país.

Fallo del Tribunal Supremo del P. R. fija normas sobre acción parlamentaria

- Los afectados fueron notificados ayer de la resolución.— ● Gran parte de los considerandos están destinados a analizar la actuación del diputado Schaulsohn, que fue absuelto.— ● Fueron amonestados Magalhaes, Machiavello y Gómez.

Ayer se conoció el texto del fallo del Tribunal Supremo del Partido Radical recaído en la denuncia que, por transgresión a la disciplina por parte de algunos diputados en la votación, en tercer trámite, del proyecto sobre supresión de pactos electorales, formuló la Mesa Directiva del CEN.

Luego de un resumen de las defensas de los acusados, el Tribunal expresa en su sentencia:

"Teniendo presente:

"1.o.— Que el diputado señor Humberto Enríquez ha probado que no asistió a la votación del proyecto de que se trata porque estaba pareado;

2.o.— Que los diputados señores Ubaldo Cornejo, Carlos Montané, Manuel Ríoseco, Mario Sharpe y Samuel Fuentes han explicado y justificado satisfactoriamente su inasistencia a la misma sesión;

3.o.— Que la disposición del artículo 134 del Estatuto del partido invocada en la defensa de los acusados no es aplicable en este caso, pues el artículo 133 del mismo Estatuto establece textualmente en el Titulo XVII, que trata de la Acción Parlamentaria, "los senadores y diputados... bajo pretexto alguno podrán obrar en contradicción con las instrucciones impartidas por el Comité Ejecutivo del partido";

4.o.— Que, en consecuencia, los diputados Víctor Machiavello, Manuel Magalhaes y Jonás Gómez obraron en contradicción con las instrucciones impartidas por el Comité Ejecutivo del partido que conocieron oportunamente y han faltado a la disciplina;

5.o.— Que, no obstante, lo expuesto en los dos considerandos anteriores, la situación del diputado señor Jacobo Schaulsohn es diferente ya que ha sido una norma generalmente aceptada dentro del partido que, cuando un parlamentario cumpliendo instrucciones expresas del mismo partido ha sostenido una posición frente a un proyecto de ley, especialmente cuando éste está dentro de aquellos que contienen principios o aspiraciones fundamentales o programáticas, y que, por circunstancias especiales, el partido ha debido postergar su realización integral en un momento determinado, para alcanzarlas después por etapas sucesivas de acuerdo con las posibilidades políticas subsiguientes, se autorice al parlamentario, por una alta consideración de dignidad y de moral política, para que mantenga su posición ya expuesta, liberándole de una obligación emanada de un acuerdo posterior del mismo organismo que le impartiera las primitivas instrucciones;

6.o.— Que el diputado señor Schaulsohn no sólo se encuadra en la posición señalada en el considerando precedente, sino en el caso de un diputado que cumpliendo las instrucciones del partido extremó su celo en el cumplimiento del mandato, sosteniendo y fundando un proyecto de ley e indicación subsiguiente, en la Cámara de que es miembro y gestionando ante los representantes de otros partidos su aprobación, todo a nombre de la colectividad a que pertenece;

7.o.— Que cualquier procedimiento diferente importaría violentar la conciencia, la dignidad y la respetabilidad de la función parlamentaria;

8.o.— Que la disciplina partidaria tiene lógicamente en el caso de que se trata, el límite que impone la apreciación en conciencia de los hechos expuestos en los considerandos anteriores, y, a mayor abundamiento el problema moral presentado al diputado señor Schaulsohn es digno de consideración, máxime cuando su actuación en este proyecto, tanta veces recordado, tuvo el reconocimiento unánime del Comité Ejecutivo y del Consejo Consultivo Nacional; y

9.o.— Que la actitud del señor Schaulsohn no estuvo encaminada al quebranto de la disciplina partidista, sino que ella fue dictada en base a consideraciones de dignidad, de moral pública y de valores éticos respetables.

Teniendo presente, además, lo dispuesto en los artículos 98, 101, 102, 133 y 134 de los Estatutos del partido,

Se declara:

Primero.— Que se absuelve de toda acusación al diputado señor Jacobo Schaulsohn;

Segundo.— Que se absuelve a los diputados señores Humberto Enríquez, Ubaldo Cornejo, Carlos Montané, Manuel Ríoseco, Mario Sharpe y Samuel Fuentes, y

Tercero.— Que se aplica la pena de amonestación a los diputados señores Víctor Machiavello, Manuel Magalhaes y Jonás Gómez, por haber infringido la disposición del artículo 133 de los estatutos del partido."

El fallo fue acordado por la unanimidad de los asistentes a la reunión del Tribunal en que se conoció el caso, Pedro Castelblanco, que presidió y los vocales Julio Carrasco, Fernando Moller y Amílcar Chiorrini. Actuó de secretario el titular Sergio González.



PEDRO CASTELBLANCO

Delegación de Junta Conservadora parte hoy a Antofagasta

Hoy partirá por vía aérea a Antofagasta una delegación de la directiva del Partido Conservador, integrada por su presidente, Jorge Prieto Letelier; el diputado Alberto Decombe, el secretario general, Willie Arthur Aránguiz y el presidente de la Juventud, Raúl Riesco Neira.

En Antofagasta los dirigentes concurrirán a una convención provincial conservadora, en la cual se proclamará a los candidatos a diputados que serán llevados por esa zona.

El señor Prieto Letelier y el diputado Decombe regresarán el lunes próximo a la capital y los señores Arthur y Riesco continuarán viaje a Chuquicamata, Calama, Tocopilla e Iquique.

JORGE SALAZAR FUE DESIGNADO MIEMBRO DEL CEN RADICAL

El Departamento Nacional Sindical del Partido Radical, en su sesión extraordinaria del miércoles último, procedió a designar como su secretario general y, por lo tanto, miembro del CEN del Partido al ex presidente de los empleados semifiscales, Jorge Salazar Rojas.

La elección se efectuó porque Raúl Rojas Valencia, que ocupaba ese cargo, se alejó de él para dedicarse a los trabajos electorales de su candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago.

TRES SESIONES TENDRA EL MARTES PROXIMO LA CAMARA DE DIPUTADOS

Tres sesiones tendrá el martes la Cámara de Diputados. Dos especiales; la primera de las cuales, de 10,30 a 13,30 horas, fue convocada a petición de 37 diputados de los partidos Radical, Demócrata Cristiano y del Frap, para tratar el retiro del proyecto de reajuste del sector privado; la segunda fue citada de 20 a 23 horas, para debatir el caso "Clarín".

La sesión ordinaria será de 16 a 19,30 horas y aún no hay una tabla de materias confeccionada.

El Secretario de la Cámara, Ernesto Goycoolea, informó a los diputados que, hasta el momento, se han incluido en la actual legislatura extraordinaria 29 proyectos de ley.

Piden a U. Austral una Escuela Normal para La Unión

El Círculo Valdiviano de La Unión está gestionando ante la Universad Austral la creación de una Escuela Normal, con sede en esta ciudad y dependiente de esa corporación.

Recientemente se le envió una carta al Rector de la Universidad Austral, en la que, junto con hacerle esta solicitud, se le ofrece un edificio con su mobiliario necesario para el funcionamiento de la Escuela.

El Círculo Valdiviano destaca, además, que en La Unión existe gran inquietud por los asuntos educacionales y que hay un gran número de estudiantes que han manifestado su anhelo por esta profesión. (López B., Corresponsal.)

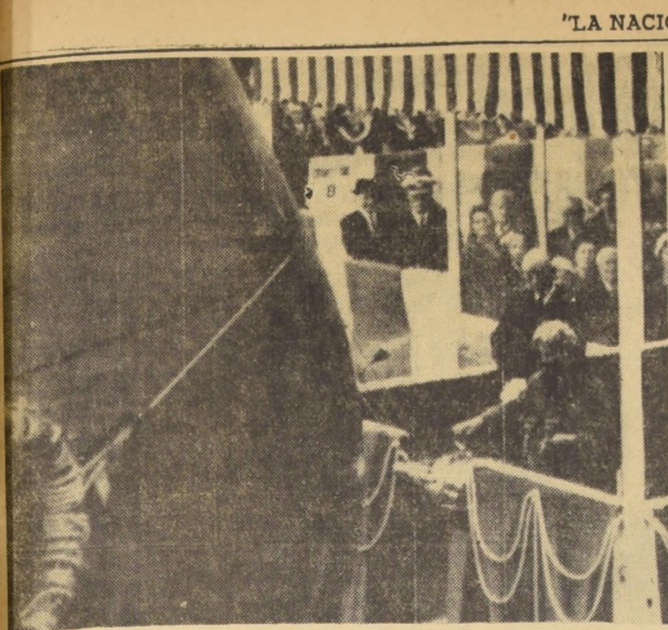
Diputado Pablo Aldunate no desea ir a la reelección

Consejo Agrupacional Liberal del Primer Distrito formará el martes próximo la lista de candidatos que será inscrita

La Secretaría del Consejo Agrupacional Liberal del Primer Distrito de Santiago informó que en reunión efectuada el jueves último, bajo la presidencia de Juan Luis Sanfuentes Yrarrázaval, hubo acuerdo para que la lista de candidato a diputados que será presentada para las elecciones de marzo próximo, fuera encabezada por los actuales parlamentarios, continuando los demás candidatos por estricto orden alfabético.

En el curso del debate se hizo saber que el actual diputado por Santiago, Pablo Aldunate Phillips —que ha representado al Primer Distrito en la Cámara durante 16 años consecutivos— no desea ir a la reelección, y que la diputada María Correa tampoco se presentaría. En consecuencia la lista de candidatos por Santiago sería encabezada por el actual diputado Ernesto Jensen.

También se nos informó que el Consejo Agrupacional resolvió convocar a todos los candidatos a diputados que han sido designados por el Primer Distrito, para el martes próximo, para que den a conocer su decisión acerca de sus postulaciones y poder, de este modo, confeccionar la lista definitiva que será inscrita en la Dirección del Registro Electoral



BAUTIZO REAL.— La Reina Isabel bota al agua al primer submarino atómico británico, el "Dreadnought", en los astilleros ubicados en Barrow-in-Furness. Con esta nave, Inglaterra es la tercera potencia que cuenta con sumergibles propulsados con energía nuclear, ya que solamente Estados Unidos y Rusia —según declaró Khrushchev en su reciente discurso en Moscú— cuentan con esta moderna arma.— (RADIOFOTO UPI).

Primer submarino atómico inglés fue botado al agua

- La Reina Isabel realizó la ceremonia, en la fecha conmemorativa de la Batalla de Trafalgar.
- Además de Inglaterra, solamente Estados Unidos y Rusia poseen sumergibles accionados por energía nuclear.

LONDRES, 21 (UPI). Por Richard G. Longworth.— Gran Bretaña botó hoy al agua su primer submarino movido por energía nuclear.

En el momento en que la Reina Isabel II botó el submarino de tipo de caza, de 3.500 toneladas "Dreadnought", Inglaterra se convirtió en la tercera potencia mundial en tener sumergibles atómicos.

La Reina Isabel dijo ante la multitud congregada en los astilleros Barrow in Furness que el nuevo submarino "es un gran paso de avance en la historia naval de nuestra isla".

Recordó que el día de la fecha se conmemora la batalla de Trafalgar, "el aniversario de una de las batallas decisivas en la historia de nuestra isla".

Hace 24 horas, sólo Estados Unidos tenía, que se supiera, submarinos movidos por energía atómica. Entonces, el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, en el discurso de ayer en que dio cuenta de su reciente viaje a Estados Unidos para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas, reveló que la Unión Soviética tiene por lo menos un submarino atómico, equipado con proyectiles nucleares. Khrushchev no dijo cuántos submarinos hay en la Armada rusa o si pueden disparar proyectiles debajo del agua.

El "Dreadnought" es un submarino de 80 metros de eslora, de forma de habano, con 88 tripulantes, capaz de permanecer bajo el agua varios meses sin salir a la superficie. Sin embargo, el sumergible no entrará en servicio hasta 1962. Para esa fecha, el segundo submarino atómico de Gran Bretaña, aún por bautizar, estará en proceso de construcción.

200 peritos rusos a Cuba y "Che" Guevara a Moscú

- El Director del Banco Nacional mencionó la crisis económica por que atraviesa su país y la urgente necesidad de ayuda técnica del exterior.

LA HABANA, 21 (UPI).— El mayor Ernesto Guevara declaró hoy que Rusia enviará 200 técnicos a Cuba en el curso del año próximo para realizar ciertas tareas no especificadas.

En un discurso de una hora y diez minutos que pronunció por televisión, Guevara manifestó que Cuba necesita la ayuda de técnicos extranjeros para dirigir las industrias norteamericanas expropiadas por el Gobierno, porque sus peritos no pueden descifrar las claves que los norteamericanos empleaban para registrar sus fórmulas de producción.

Observadores dignos de crédito dicen que los técnicos rusos y chocoslovacos que se hallan en el país están armando aviones Mig, de fabricación soviética, y otros aparatos, en la base aérea de San Julián en la región sudoccidental de Cuba.

Afirmaron esos observadores que los rusos que llegaron este mes a Cabañas, puerto próximo a la base de San Julián, han estado descargando cajas de piezas de aviones.

Se sabe que el Gobierno está reparando la pista de San Julián, que había quedado abandonada después de la segunda guerra mundial. Esta pista tiene la extensión suficiente para el aterrizaje y despegue de aviones a reacción.

Guevara, presidente del Banco Nacional de Cuba, admitió que la economía cubana sufre la escasez de artículos de consumo y que sus reservas en dólares han disminuído, pero predijo que esas dificultades serán sólo temporales.

El comercio con Canadá y los países comunistas, que han ofrecido a Cuba "asistencia económica, voluntarios y, en sentido figurado, hasta cohetes", compensará la suspensión de las exportaciones de Estados Unidos a Cuba, según Guevara.

El mayor Guevara descartó la amenaza de ataque de los elementos enemigos del Gobierno del Primer Ministro, Fidel Castro, en el exilio, afirmando que ello "sólo serviría para consolidar la revolución y hacerla más poderosa".

Afirmó que "oficiales franceses y norteamericanos" dan instrucción militar a guerrilleros anticastristas en la región del Caribe.

Un ataque, dijo Guevara, "sería una catástrofe para los invasores, ya sean veinte, treinta o cincuenta en un pequeño bote, o millares de ellos...", dijo.

"Si vienen en pequeños grupos, nos encargaremos de ellos. Si vienen en grandes contingentes, los otros se harán cargo de ellos", dijo, refiriéndose aparentemente a la oferta de auxilio de los rusos.

En respuesta a una pregunta, Guevara dijo que saldrá mañana hacia Moscú para tratar de las necesidades comerciales de Cuba en el próximo año.

Guevara manifestó que las reservas de dólares de Cuba han disminuido de 214 millones a 170 millones de dólares en meses recientes, y "probablemente desciendan aún más durante nuestra ausencia".

"No obstante, el ritmo de descenso es menor que el año pasado. No puedo anticipar la cifra exacta", dijo.

LA HABANA, 21 (UPI).— Ernesto "Ché" Guevara partió a las 22 y 30 a Madrid, en avión. De la capital hispana seguirá a Praga, en el mismo avión.

Fue despedido en el aeródromo por el Presidente Dorticós y los Embajadores soviético y de Checoslovaquia.

Guevara, que es el presidente del Banco Nacional, declaró que estará ausente de La Habana dos meses, visitando a Checoslovaquia, Unión Soviética y Corea del Norte. Tratará de asuntos comerciales, añadió.

Embajadores de Cuba: problemas y discusiones

PANAMA, 21 (UPI).— El Embajador de Cuba en Panamá, José Cabrera Vila, a quien, extraoficialmente, se ha acusado de fomentar sentimientos antinorteamericanos en Panamá, en relación con el Canal de Panamá, salió ayer hacia La Habana.

Los observadores aguardan cautelosamente el tres de noviembre, aniversario de los violentos encuentros del año pasado entre nacionalista panameños y fuerzas norteamericanas del Canal de Panamá.

MONTEVIDEO, 21 (UPI).— El diario "El Día" sostiene que el Ministro de Relaciones Exteriores, Homero Martínez Montero, tuvo una discusión en público con el Embajador cubano, Mario García Inchaustegui.

Se afirma que el choque verbal entre los dos diplomáticos ocurrió el Día de la Raza, durante una ceremonia celebrada en el Congreso en conmemoración del Descubrimiento de América.

Dice el periódico que García Inchaustegui expresó su resentimiento, porque una escuela primaria de la ciudad, que lleva el nombre de Cuba, no estaba representada en la ceremonia, como lo estaban otras instituciones educativas.

Según el diario, el Canciller se molestó ante las palabras del Embajador y le replicó que esa era una cuestión de los funcionarios del Ministerio de Educación, y que nada tenía que ver con él.

Cuando el Embajador persistió, Martínez Montero le dijo: "Ya le he dicho que no lo escucharé. Hay que aprender a ser embajador". Dice el periódico que varias personas escucharon la conversación.

No hubo comentaron oficial sobre la información publicada por "El Día".

Animado debate en TV: Nixon frente a Kennedy

NUEVA YORK, 21 (UPI).— Por Warren Duffee y Alvin Spivak.— El Vicepresidente, Richard M. Nixon, y el senador John F. Kennedy intercambiaron esta noche fuertes acusaciones con respecto a Cuba, en su cuarto gran debate televisado para toda la nación.

Los dos candidatos presidenciales, reunidos frente a frente, tal vez por última vez en la campaña electoral de 1960, chocaron hoy en el campo de la política exterior.

Nixon dijo que las recomendaciones de Kennedy sobre la manera de tratar con la Cuba de Fidel Castro son "probablemente las recomendaciones más peligrosas que ha hecho en el curso de su campaña".

Afirmó que la idea de Kennedy de bloquear todos los bienes cubanos en los Estados Unidos y alentar las insurrecciones contra Castro, "nos perdería todos nuestros amigos de América Latina". Y constituirían "una invitación abierta al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a intervenir en la región".

Kennedy replicó que las sanciones económicas impuestas por el Gobierno no servirán, porque no serán multilaterales. Agregó que Castro podría reemplazar sus mercados comerciales, porque los Estados Unidos no podrían persuadir a otras naciones a unírseles, ya que su prestigio está demasiado bajo.

Kennedy dijo que los rusos transmiten ahora diez veces más programas a América Latina que los Estados Unidos, y señaló: "No tenemos ni siquiera un programa para Cuba en lengua española, para decirles que queremos que sean amigos nuestros".

Ambos candidatos, que parecían confiados y seguros de sí mismos, recorrieron toda la gama de problemas de la política exterior.

Nixon afirmó que un error demócrata "llevó a la guerra de Corea". Reiteró su creencia de que Kennedy estaba equivocado al decir que Eisenhower "podría" expresar su pesar a Khrushchev por el incidente del avión espía U-2.

La política de Kennedy con respecto a Formosa, dijo Nixon, podría llevar a "rebanar una parte del mundo libre". Añadió el candidato republicano que en caso de llegar al Gobierno, lucharía por "extender la libertad a todo el mundo".

El senador demócrata, por su parte, replicó enseguida que sus opiniones sobre Quemoy y Matsu eran las mismas que había expresado el Presidente Eisenhower, y que consideraba terminado el asunto.

Lanzó entonces un ataque al Gobierno, declarando que los Estados Unidos eran "mucho más fuertes" hace cinco años con relación a la Unión Soviética.

El Gobierno de Eisenhower, prosiguió, "no ha mostrado la visión, no ha mostrado el conocimiento" necesarios para ser identificado con "la lucha del pueblo de Africa y de otras regiones por la libertad y por el desarrollo de sus economías".

En uno de sus ataques más fuertes de los cuatro debates, Nixon dijo que la proposición de Kennedy, de ayudar a los exilados cubanos antibatistianos y anticastristas, violaría cinco tratados de no intervención que los Estados Unidos tienen actualmente con América Latina.

Nixon sostuvo que la situación debe ser encarada como se lo hizo en el caso de Guatemala: a través de una "cuarentena" económica y diplomática como la que había provocado que el pueblo guatemalteco "eventualmente se levantara y derrocara al ex Presidente de Guatemala, Jacobo Arbenz".

Cuando se le preguntó a Nixon sobre las afirmaciones de los partidarios de Kennedy de que el Gobierno había suprimido un informe oficial, en el que se decía que el prestigio de los EE. UU. había declinado en el exterior, el Vicepresidente dijo que "los hechos simplemente no son como se dice", y que el informe de marras fue hecho "hace muchos, muchos meses, y estaba relacionado con el período inmediatamente posterior al Sputnik". Agregó que él no había tenido objeción a que se diera a publicidad.

"Cuando hay dirigentes como el senador Kennedy, que critican la posición de los Estados Unidos en la carrera del espacio, dicen que este país está en segundo lugar en educación, y segundo en ciencias, cuando en conjunto estamos por delante de los soviéticos y de todos los demás en ciencia, esto sólo puede tener el efecto de reducir el prestigio estadounidense en el exterior."

Kennedy replicó: "No necesito que el señor Nixon me diga cuáles son mis responsabilidades como ciudadano", y dijo que no criticaba al país, sino la pérdida de su posición a la vanguardia.

Dirigiéndose a Nixon, el candidato demócrata expresó: "Usted mismo le dijo al señor Khrushchev: "Ustedes pueden estar delante de nosotros en lo que respecta a cohetes, pero nosotros estamos delante de ustedes en cuanto a la televisión en colores".

Violento disturbio estudiantil: Caracas

CARACAS, 21 —(UPI)— Las manifestaciones de protesta por estudiantes universitarios por la detención de tres líderes políticos izquierdistas, se extendieron hoy al liceo Fermín Toro y otras establecimientos de enseñanza de esta capital, con lo que las actividades contra el Gobierno se desenvolvieron hoy en su tercer día.

Mientras la policía de tránsito observaba simplemente lo que ocurría, los estudiantes del Instituto Pedagógico Nacional detuvieron e incendiaron cinco autobuses por lo menos, derribaron a hachazos varios árboles de una avenida vecina y cerraron las bocacalles para impedir el tránsito vehicular con barricadas de adoquines.

Al mismo tiempo, los estudiantes apedreaban a cuánto automóvil particular se acercaba al lugar.

El Ministro de Educación, Dr. Rafael Pizani, después de una reunión del gabinete en el Palacio Miraflores (casa presidencial) hizo un llamamiento a los dirigentes de los estudiantes para que "eviten la violencia y contribuyan a la estabilización del proceso educacional". Pizani, sin embargo no indicó qué acción se tomaría, si es que se tomara, para poner fin a los incidentes.

Los manifestantes de hoy comenzaron en el liceo Fermín Toro cuando, a las 7 de la mañana, los estudiantes de varios planteles de instrucción secundaria comenzaron a reunirse allí para declarar su solidaridad con las protestas anteriores que habían hecho varios estudiantes de la Universidad Central.

Entre los estudiantes que llegaron al liceo Fermín Toro, figuraban grupos de los liceos José Gregorio Hernández, Ezpelozín, Andrés Bello, Aplicación y Luis Razetti.

En la mañana, los estudiantes se movilizaron a la Plaza de El Silencio, situada a poca distancia. Se les permitió que marcharan libremente por la plaza cantando el himno nacional, por haber declarado sus líderes, según se dijo, que se trataba de una manifestación pacífica.

Más adelante, los estudiantes se dirigieron al Instituto Pedagógico, donde interrumpieron el tránsito y bloquearon las calles usando los autobuses de que se habían apoderado.

Tanto las autoridades docentes del Instituto Pedagógico como los líderes estudiantiles dijeron que no había habido heridos, aunque rumores en contrario circulaban por todo Caracas. La policía también dijo no saber nada de heridos.

La Universidad Central estaba hoy paralizada como resultado de las actividades de los estudiantes. Al mismo tiempo, la Federación de Centros Universitarios ha pedido a las diferentes facultades de la Universidad que se declaren en huelga en señal de protesta.

NUEVA MESA DIRECTIVA DE LA SIP

BOGOTA, 21 (UPI).— La asamblea de la Sociedad Interamericana de Prensa elegió hoy nueva mesa directiva, como sigue:

Presidente, Ricardo Castro Beeche, de "La Nación", Costa Rica; primer vicepresidente, Andrew Heiskellgn, de "Life" Estados Unidos; segundo vicepresidente, Rómulo O'Farril, Jr., de "Novedades", México; secretario, Fernando Gómez Martínez, de "El Colombiano", Medellín, Colombia, y tesorero, John A. Brogan, de los periódicos Hearst, de Estados Unidos.

John R. Reitemeyer fue reelegido presidente del comité ejecutivo, que, además, estará integrado por Luis Miró Quesada, de "El Comercio", de Lima, como primer vicepresidente; Jack R. Howard, de los periódicos Scripps-Howard, de Estados Unidos, como segundo vicepresidente, y los siguientes miembros:

Roberto García Pena, de "El Tiempo", de Bogotá. John T. O'Rourke, del "Daily News", de Washington Agustín Edwards, de "El Mercurio", de Chile; H. Ferger, del "Cincinnati Enquirer", Estados Unidos; Guillermo Martínez Márquez, de "El País", La Habana (en el exilio); Harold A. Fitzgerald, de "The Pontia Press", Estados Unidos; Jorge Mantilla Ortega, de "El Comercio", Quito; Jules Dobois, de "Chicago Tribune". José A. Dutriz, de "La Prensa Gráfica", de San Salvador; Nicholas Ifft, del "Idaho State Journal; M. de Nascimento Brito, del "Journal do Brasil"; Rodolfo Junco de la Vega, de "El Norte", de Monterrey, México, y A. P. Chagas Freitas, de "A Noticia", de Sao Paulo.

LA SIP CLAUSURO SU ASAMBLEA EN BOGOTA

BOGOTA, 21 (UPI).— La décimosexta asamblea de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) se clausuró hoy en esta capital, después de señalar todos los peligros que acechan a la libertad de prensa y de dejar en manos de los propios periodistas la grave tarea de defender sus principios y con ellos la supervivencia de los gobiernos democráticos.

En su sesión final, la asamblea aprobó una serie de pronunciamientos destinados, de una parte, a señalar como francamente antidemocráticos a los regímenes de Cuba, República Dominicana y Paraguay, y de otra, a condenar atentados específicos contra la libertad de prensa que se han registrado en Argentina, Bolivia, El Salvador y Venezuela.

Con inusitado énfasis, la asamblea de la SIP condenó al Primer Ministro de Cuba, doctor Fidel Castro, como "enemigo principal de las libertades, que son la razón de ser de América, y deben constituir su orgullo, "y lo responsabilizo, además, de haber defraudado la revolución cubana para ponerla al servicio del comunismo internacional. En relación con Cuba, la asamblea también señaló a la agencia de noticias "Prensa Latina" como "un instrumento de propaganda comunista en el hemisferio", y, de otra parte, condenó a todos los periodistas, tanto cubanos como extranjeros, que se solidarizaron o justificaron los atentados del Gobierno revolucionario contra la libertad de expresión o los diarios independientes.

El Gobierno del doctor Castro fue acusado concretamente de clausurar o expropiar 20 periódicos, encarcelar a 27 periodistas y haber exilado del país a más de un centenar de ellos.

En relación con la República Dominicana, el dictamen de la asamblea de la SIP es lacónico: "En este país no ha habido libertad de prensa en los últimos treinta años".

El Gobierno del Paraguay fue responsabilizado de no permitir sino el funcionamiento de periódicos adictos a su política y también de no contestar las solicitudes de los partidos o grupos políticos de oposición para fundar órganos propios de expresión.



Concierto de Arrau en Londres para víctimas del terremoto del Sur

LONDRES, 21. (UPI).— El pianista chileno Claudio Arrau donó anoche mil libras esterlinas a la Sociedad Anglo-Chilena de Gran Bretaña, a fin de engrosar sus fondos de ayuda a las víctimas de los terremotos del último otoño en Chile.

Un vocero de la Sociedad dijo que la donación de Arrau hizo subir a más de 50.000 libras (140.000 dólares) los fondos recaudados por la Organización para la ayuda a Chile.

La cifra exacta de lo recaudado, según el vocero, es de 50.474 libras (141.327 dólares), sin contar el valor de los alimentos, ropas, frazadas y medicinas enviados por la Sociedad a Chile.

Por su parte, la Cruz Roja británica donó a Chile 20.000 libras (56.000 dólares).

LONDRES, 21. (UPI).— Los críticos dedican hoy grandes elogios al pianista chileno Claudio Arrau, que anoche ofreció un concierto de dos horas, cuya recaudación se dedicó al auxilio de las víctimas de los terremotos de Chile.

Durante el recital, Arrau entregó un cheque por mil libras esterlinas (equivalente a 2.800 dólares) al Embajador de Chile, Víctor Santa Cruz, como contribución personal al fondo de auxilio.

El Festival Hall estuvo colmado de espectadores.

El diario "Times" dice hoy que "la generosidad del señor Claudio Arrau no tuvo límite anoche, pues no sólo donó la recaudación de su programa de Chopin al Fondo de Auxilio Chileno, sino que ofreció además un programa que de principio a fin duró más de dos horas.

"A veces, en el pasado, su interpretación de Chopin había parecido demasiado intelectual, pero anoche fue realmente la belleza poética lo que más parecía interesarle, y que le inspiró a producir tonalidades suaves y ricas de su instrumento."

Próximo lunes se entrevistará Ike con López Mateos

MEXICO, 21 (UPI).— El Presidente Adolfo López Mateos, voló esta mañana a Torreón, primera escala de su viaje a la frontera para entrevistarse el lunes con el Presidente Eisenhower en Ciudad Acuña.

López Mateos y varios miembros de su Gabinete visitarán algunas ciudades del estado de Coahuila antes de seguir a Ciudad Acuña, una población situada en el lado mexicano de la frontera con Texas.

El Canciller Manuel Tello no partió hoy con el Presidente, por hallarse indispuesto, pero se espera que el lunes esté ya restablecido y asista a la reunión de los Presidentes.

Un vocero de la Cancillería declaró hoy que Tello y el Secretario de Estado norteamericano, Christian A. Herter, no tendrán ninguna reunión privada, ni antes ni después de la entrevista de los Primeros Mandatarios.

El vocero insistió en que la visita de Eisenhower, al lado mexicano de la frontera, será estrictamente de amistad.

Los dos Presidentes estarán solos unos 25 minutos antes de un almuerzo en honor de Eisenhower.

"Ese muy poco tiempo para tratar temas serios", comentó el vocero de la Cancillería.

Obispos de Puerto Rico critican al Gobierno

SAN JUAN, Puerto Rico, 21 (UPI).— Una pastoral de los obispos católicos de Puerto Rico, advirtiendo a la ciudadanía católica que no debe votar en las próximas elecciones por el partido oficialista, provocó la reacción colérica del Gobernador Luis Muñoz Marín.

En un cablegrama enviado a la United Press International, Muñoz Marín califica la carta pastoral, redactada por los obispos Jaime P. Davis, Jaime E. Mcmanus y Luis Aponte Martínez, de "increíble interferencia medieval en una campaña política realizada bajo la bandera norteamericana y la constitución portorriqueña".

DICE EL MINISTRO DEL TRABAJO:

Despacho sorpresivo de proyecto de pensiones atenta estabilidad del SSS

- Con procedimiento desusado se rechazó el veto del Ejecutivo
- Significa un gravamen de más de 7 millones de escudos anuales para el SSS

Ayer en la Cámara de Diputados se rechazó el veto del Ejecutivo al proyecto que fija las pensiones mínimas del Servicio de Seguro Social, el que fue objetado por el Gobierno, en atención a encontrarse desfinanciado y significar un gravamen del orden de los 7.008.000 escudos anuales, lo que acarrearía la inestabilidad de la institución.

Ante estos hechos, el Ministro del Trabajo y Previsión Social formuló la siguiente declaración:

"El despacho de este veto se había hecho en forma sorpresiva, y el rechazo a las observaciones del Ejecutivo significaba gravar al Servicio de Seguro Social en siete millones ocho mil escudos anuales, y que carecen de todo financiamiento. De cumplirse esta ley se colocará en peligro la estabilidad del SSS, o bien nos colocan en la alternativa de, lisa y llanamente, no cumplir la ley.

En la forma que ha sido despachado por la Cámara se trata de un proyecto "ilusorio", que demuestra la poca seriedad con que fue despachado, mediante un procedimiento desusado en el Parlamento."

PLAZO PARA CUMPLIR EXIGENCIAS SANITARIAS PIDEN LOS MOTEROS

El Sindicato Profesional de Vendedores de Mote con Huesillos ha solicitado al Ministro de Salud Pública, doctor Sótero del Río, una prórroga de un año para seguir expendiendo su mercadería en las actuales condiciones, en carros ambulantes o quioscos aunque estos últimos no cumplan con las exigencias sanitarias. Se compromete a construir los quioscos definitivos dentro del plazo señalado, e indica que los planos se encuentran aprobados por resolución 1.630, del SNS y de la V Zona de Salud.

RAZONES

Al formular esta petición, en una entrevista especial que les concedió el Ministro de Salud, la directiva del Sindicato que preside Hugo Lobos Tobar, expuso que el hacer efectiva de inmediato la prohibición de la venta de mote con huesillo en la vía pública, acarrearía perjuicios económicos a los comerciantes que se dedican a este negocio y a los productores de huesillos del Norte Chico, considerando, además, que a raíz de la sequía que ha afectado a esa zona la casi totalidad de la producción de duraznos ha debido ser convertida en huesillos.

SALUD

En cuanto a que el expendio de esta mercadería puede constituir un contagio para la salud pública hicieron presente al Ministro Del Río que la elaboración del producto se hace en un local del propio sindicato ubicado en Recoleta 355 con todas las exigencias de profilaxis e higiene y su instalación fue aprobada por la Oficina de Higiene Ambiental. Allí se abastecen los carros ambulantes.

PETICION AL SNS

Igual petición hicieron al Director General del Servicio Nacional de Salud para que acceda a concederles la prórroga hasta que sean construídos los quioscos Pidieron además que designe un funcionario técnico para supervigilar su construcción

Cirugía y Jornales del Manuel Arriarán realiza hoy un malón

La Sección Cirugía y Jornales del Hospital "Manuel Arriarán" ha organizado para hoy un malón que se realizará en San Francisco 1279, con el fin de allegar fondos para la celebración de la Pascua de los hijos del personal. Además, esta fiesta estará destinada a dar impulso a la candidatura a Reina del Hospital de Lidia Báez, que se efectuará como uno de los actos de celebración del 50.o aniversario del establecimiento.

Un vasto programa de trabajo para resolver el déficit habitacional impulsan los ferroviarios

- Se acogerán a disposiciones del Plan Habitacional.
- Constituirán Comisiones de Estudios.
- Solicitarán colaboración de técnicos de la CORVI.
- "Todo lo que signifique ahorro para la vivienda es plausible", dijo dirigente máximo de este gremio, Manuel Collao Gómez.

Los empleados y obreros que conforman el gremio ferroviario del país se encuentran empeñados en impulsar medidas conducentes a resolver una serie de problemas que les aquejan, como la falta de viviendas. Los dirigentes de la Federación Industrial, que timonea Manuel Collao Gómez, solicitaron el concurso de técnicos de la Corporación de la Vivienda (CORVI) y de la Caja de Previsión, con el objeto de que se les oriente sobre el particular. Sabedores de la eficacia con que está actuando la CORVI en este sentido, de acuerdo a las disposiciones contempladas en el Plan Habitacional que está en marcha gracias a la iniciativa del Jefe del Estado, designaron una comisión integrada por los siguientes dirigentes: Alfonso Arriagada, presidente de la Federación Santiago Watt; Arnoldo Novoa, de la Federación de Empleados, y a Luis Padilla, de la Unión de Obreros. Estarán asesorados y orientados por representantes de la CORVI y de la Caja de Retiro y Previsión de Ferrocarriles del Estado.

Esta determinación fue adoptada en un ampliado nacional realizado por este gremio hace un mes. En aquella ocasión, se dictaron charlas y conferencias sobre los beneficios que está brindando a la colectividad —especialmente a la asalariada del país— el Plan Habitacional puesto en marcha con la dictación del DFL N.o 2. Tanto técnicos de la CORVI, como de la Caja de Previsión, del Ministerio de Obras Públicas y de la Superintendencia de Seguridad Social, participarán en dichos foros.



SE ACOGERAN A PLAN HABITACIONAL.— Los trabajadores de Ferrocarriles del Estado se acogerán a disposiciones contempladas en el Plan Habitacional, conforme a sus deseos de resolver el problema de la falta de viviendas que les aqueja. En entrevista concedida a LA NACION, el dirigente máximo de este gremio, Manuel Collao Gómez, expresó que primftivamente estudiarán las más urgentes necesidades al respecto, mediante la formación de una comisión. Para ello, solicitarán la colaboración de técnicos de la CORVI. EN EL GRABADO, Collao formulando declaraciones a uno de nuestros reporteros, en la sede social de la Federación Ferroviaria, Compañía 1913.

PREVISION

También estudian modificaciones al sistema previsional para hacerlo más expedito y eficaz. Cabe recordar que en más de una ocasión el dirigente Manuel Collao ha propuesto al Presidente Alessandri que se haga una reforma previsional. Y para ello, incluso, ha llegado a sugerir que la inicie con el gremio que dirige, como un "plan piloto". Para hacer posible esta aspiración, también se formará una Comisión. A los siguientes dirigentes se ha propuesto para que la integren: Edmundo Polanco, Héctor Garrido y Manuel Araya. Les asesorarán técnicos de la Superintendencia de Seguridad Social, de la Caja de Previsión respectiva y de la Empresa de Ferrocarriles misma.

COOPERATIVAS DE CONSUMO

Los trabajadores del riel cuentan en la actualidad con algunas Cooperativas de Consumos. Aunque cumplen su cometido con grandes esfuerzos, han precisado conveniente ampliarlas y modernizar su modus operandi. Además, por la extensión de la red ferroviaria, se ha señalado que lamentablemente no todos los ferroviarios —son varios miles— pueden disfrutar de sus servicios. Por tales circunstancias, se ha considerado de interés realizar los estudios pertientes, mediante otra comisión. Para ella se han designado a los dirigentes Juvenal Escobar, Samuel López y Domingo Alvarez. Para dichos estudios se ha solicitado la cooperación de técnicos del Departamento de Cooperativas dependiente del Ministerio de Economía.

DESARROLLO TECNICO

Finalmente, tampoco se ha descuidado el desarrollo técnico-industrial de la Empresa de Ferrocarriles. Según declaraciones formuladas a LA NACION por Manuel Collao, se estima de fundamental importancia renovar el material con que cuenta. O, en su defecto, ya sea por incapacidad económica o por otras razones, aplicar métodos que permitan aprovecharlo al máximo. Así —ha dicho— se mejoraría el servicio que presta Ferrocarriles en lo que respecta a transportes, hoy un tanto menoscabado con la competencia originada con la entrada al país de otros medios de transportes como camiones, microbuses, etc. La Comisión sobre esta materia estará integrada por los dirigentes: Julio Muñoz, de la Santiago Watt; Emiliano Caballero, obreros (ambos de Valparaíso) y Juan Jara Cruz. Contarán con la cooperación de ingenieros de la Empresa y de la Subsecretaría de Transportes.

El Gobierno espera el informe del Director General de Ferrocarriles del Estado, para proceder a dictar el Decreto que autorice la constitución de las Comisiones indicadas. El decreto se dictará por intermedio de la Subsecretaría General de Transportes. Por otra parte, según lo expresado por los dirigentes, la iniciativa de los ferroviarios en orden a estudiar los diversos asuntos en cuestión con el fin de entrar a resolverlos a la brevedad, cuenta con el visto bueno del Presidente de la República. .. ..

DESCUENTO DEL 1 o|o.

Consultada la opinión de Manuel Collao sobre el descuento del 1 o|o para incrementar los fondos tendientes a resolver el problema habitacional en el país, contestó:

"Los ferroviarios en una reciente concentración acordaron rechazar esta disposición, tal vez por desconocimiento de la forma de operar y por encontrarla lesiva a los intereses de los asalariados. Yo, personalmente no quiero adelantarme a dar una opinión al respecto. Prefiero conocer bien este asunto antes de formular declaración alguna. En todo caso estimo que todo ahorro que se haga para solucionar el déficit habitacional creo que es una iniciativa plausible. Por otra parte, la acción que iniciaremos en este sentido será de acuerdo a las disposiciones contempladas en el Plan Habitacional que tiene en marcha el Supremo Gobierno".

Dirigentes de "El Teniente" fueron notificados del fallo de la Junta de Conciliación sobre petitorios

Notificación la hizo el Secretario de la Junta Especial para la Gran Minería del Cobre, en la tarde de ayer en Rancagua

Ayer fue notificado a los dirigentes sindicales del mineral de "El Teniente" el texto del fallo dictado por el presidente de la Junta Especial de Conciliación de la Gran Minería del Cobre, Carlos Espinoza, por el que se resuelve sobre las objeciones de ilegalidad que planteó la Braden Copper Company respecto de algunas de las peticiones contenidas en los pliegos que presentaron los trabajadores a esta Empresa.

La notificación fue hecha por el secretario de la Junta de Conciliación, Tirso Figueroa, quién viajó a Rancagua con ese objeto. Los dirigentes de todos los sindicatos se habían concentrado para conocer el fallo en el local de la calle Rubio 328, en Rancagua, lugar donde se practicó la notificación.

La sentencia acoge algunas objeciones de ilegalidad formalizadas por la Empresa, como en el caso de aquellos puntos en que los obreros piden el pago de una asignación ... obreros estudiantes, por ... gaste de herramientas y ... trabajo a la intemperie.

En cuánto al pliego de empleados, la sentencia ... la cuestión de ilegalidad ... puntos.

Por otra parte, la sentencia rechaza las objeciones ... teadas a numerosos otros ... tos, tanto de empleados ... de obreros.

Las partes pueden ... de esta sentencia ante la ... te del Trabajo de Santiago dentro de un plazo de ... días.

Se supo ayer que los trabajadores, luego de la notificación de la sentencia, acordaron poner los antecedentes en ... nos de los abogados Ernesto Yávar y Jorge Escobar, a fin de que estudien los recursos que procedan.

Mientras tanto, según se informó, las conversaciones directas de las partes para ... tar sobre el conflicto comenzarán la próxima semana.

Nueva derrota experimentaron comunistas en campo sindical

Una nueva derrota experimentaron los comunistas en el campo sindical en la provincia de Concepción. En la nueva directiva del Sindicato Industrial de la Compañía de Aceros del Pacífico (CAP), en el puerto de Talcahuano, sólo lograron dos dirigentes. Anteriormente, los candidatos comunistas, de otros dos sindicatos de la industria del carbón corrieron una suerte similar. Aún peor, porque en uno de los sindicatos de Schwager no sacaron ni un solo dirigente.

La información, que obra en nuestro poder, en relación al Sindicato de la CAP, dice:

"Dos comunistas, dos démocratacristianos y un representante de la ASICH triunfaron en la reciente elección del Sindicato Industrial de la CAP. Los comunistas son Julio Campos Toro y Arturo Contreras Augusto. Los demócratacristianos Mario Mosquera y Alejandro Sepúlveda Barrera y Juan Sanhueza Baeza, representante de la ASICH".

CONSULTORIO DE Leyes Sociales

Atendemos aquí a las consultas que empleados, obreros, empleadores, patrones, gremios, instituciones o cualquier persona de nuestro público lector, deseen formularnos acerca de materias relacionadas —exclusivamente— con legislación sobre trabajo y previsión social. No aceptamos consultas que traten sobre otras materias, porque escapan a nuestro objetivo. Damos publicidad a consultas y respuestas según estricto orden de recepción. Los retrasos que puedan observarse se deben a que sometemos algunos casos, especialmente aquellos que dicen relación con cálculos sobre reajustes, monto de beneficios y prestaciones previsionales, a comprobaciones ante los propios organismos competentes. Las consultas deben hacerse siempre por escrito, con claridad y precisión, indicando ciudad o lugar, fecha y firma responsable. Las cartas deben dirigirse a: "Consultorio de Leyes Sociales". Diario LA NACION. Casilla 81-D, o Agustinas 1269, Santiago.

Obrera enferma, menor de 65 años, puede optar a pensión de invalidez.

"Chillán, octubre de 1960.

Señor redactor del "Consultorio de Leyes Sociales". Diario LA NACION. Santiago.

Señor redactor: Ruego a usted tenga a bien contestarme, por intermedio del diario LA NACION, a lo siguiente: soy asegurada del Servicio de Seguro Social desde hace 15 años. Se me ha dicho que las mujeres jubilan con 500 semanas de imposiciones. Consulté con un empleado del Seguro Social, quien me respondió que para jubilar debo tener por lo menos 65 años de edad, y que tenga las semanas que tenga como imponente, si no he cumplido esa edad mínima, no puedo acogerme a jubilación.

Mi edad es sólo de 53 años, señor redactor, y, además estoy enferma del corazón y reumatismo, por lo que no puedo trabajar, careciendo de otros medios de subsistencia.

Confiada en su gentil respuesta, le saluda, **Juana Sandoval Morales**. Avenida O'Higgins 2437. Chillán".

RESPUESTA.— Como hemos dicho en varias oportunidades, la Ley 10.383, sobre Servicio de Seguro Social, reconoce el derecho a jubilación por dos razones: por edad y por enfermedad.

El artículo 37 de la Ley dice que "tendrán derecho a una pensión vitalicia de vejez los asegurados que reúnan los siguientes requisitos: a) hayan cumplido 65 años de edad; b) que tengan un mínimum de ochocientas semanas de imposiciones, SALVO LAS ASEGURADAS, para las cuales ese mínimo será de quinientas semanas de imposiciones; c) que tengan determinada densidad de imposiciones.

Como podrá usted apreciarlo, por lo dicho, el mínimum de quinientas semanas de imposiciones rige para las aseguradas, pero no basta para la jubilación por vejez, para la cual es indispensable haber cumplido 65 años de edad.

Para los casos de invalidez, que parece ser lo que cabe en su situación, rigen otras normas. Son las siguientes: 1) La ley considera casos de invalidez absoluta y de invalidez parcial. Se considera inválido absoluto al asegurado que queda incapacitado para procurarse, por medio de un trabajo proporcionado a sus actuales fuerzas, capacidad y formación, una remuneración equivalente por lo menos al 30 por ciento del salario habitual. Es inválido parcial quien, dentro de las mismas circunstancias, está en condiciones de obtener una remuneración superior al 30 por ciento, pero inferior al 60 por ciento de su salario habitual.

Para acogerse a una pensión de invalidez se necesita: 1) Ser declarado inválido, por haber perdido capacidad de trabajo de obtener salarios habituales, según lo explicado; 2) Tener menos de 65 años al comenzar la invalidez; y 3) Tener, a lo menos, cincuenta semanas de imposiciones. Hay otros requisitos, sobre densidad de imposiciones, pero, a parecer, usted los reúne.

De consiguiente, usted parece tener derecho a acogerse a una pensión de invalidez, sea total o relativa. Todo depende de lo que resuelvan los médicos del Servicio Nacional de Salud. Acuda, pues, al Servicio de Seguro Social y al Servicio Nacional de Salud de su pueblo y estamos ciertos de que su situación será considerada y resuelta.



FIRMAN ACUERDO SOBRE AYUDA TECNICA.— Quedó firmado un acuerdo de ayuda técnica que el CIME proporcionará al Gobierno chileno sobre un plan de inmigración de Mano de Obra Calificada. Por el Gobierno chileno firmó el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez. Por el Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas, el director de este organismo, Marcus Daly. EL GRABADO muestra la ceremonia verificada en el Ministerio señalado. Aparecen firmando (sentados) el Ministro Gálvez y el señor Daly. De pie, el Jefe del Departamento del Empleo de la Dirección General del Trabajo, Jorge Aguayo Blaitt, y los altos funcionarios del CIME Giacinto Maselli y Karel Norsky; René Concha, Director del Departamento de Inmigración de la Cancillería, y Fernando Onfray, Director General del Trabajo.

CHILE Y EL CIME SUSCRIBIERON ACUERDO EN PLAN DE INMIGRACION

Ministro del Trabajo intercambió documentos con el Director del Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas, Marcus Daly.

Mediante un intercambio de notas entre el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, y el Director General del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas, Marcus Daly, fue perfeccionado un acuerdo entre nuestro país y el mencionado organismo internacional, respecto de la asesoría técnica que proporcionará ese Comité a los servicios nacionales, en el desarrollo de un plan de inmigración de mano de obra calificada que propicia el Ministerio del Trabajo en favor del progreso industrial y económico del país.

El acto en referencia tuvo lugar en el despacho del Ministro del Trabajo, a cuya oficina concurrió el Director General del CIME, Marcus Daly, con tal objeto. Lo acompañaron los altos funcionarios de ese organismo, Giacinto Maselli, Karel Norsky y Antonio Lago Carballo. El Ministro Gálvez le hizo entrega de la nota N.o 846, en la que da a conocer el proyecto gubernativo y solicita del CIME la asesoría técnica adecuada para el mejor desarrollo del plan de inmigración de mano de obra calificada.

Por su parte, Marcus Daly puso en manos del Ministro del Trabajo una comunicación por la cual acusa recibo en forma oficial de la nota ministerial, quedando así perfeccionado el acuerdo correspondiente.

SERVICIO DE COLOCACION DE INMIGRANTES

La comunicación que el Ministro Gálvez entregó al Director General del CIME, dando a conocer la finalidad que persigue nuestro Gobierno sobre el particular, dice en la parte pertinente: "En relación con los esfuerzos de desarrollo económico, tanto en el orden nacional como en el adecuado nivel internacional, tiene este Ministerio el propósito de organizar y promover la inmigración de mano de obra calificada, sin hacer competencia perjudicial a los trabajadores nacionales. A tal fin y como se expresó en la nota del 31 de mayo último, se ha propuesto establecer un Servicio de Información y Colocación de Trabajadores Inmigrantes, con la asistencia técnica del CIME".

A la ceremonia de que damos cuenta, concurrieron, además, el Director del Departamento de Inmigración de la Cancillería, René Concha; el Jefe del mismo Departamento, Arturo Chávez; el Director del Trabajo, Fernando Onfray y el Jefe del Departamento del Empleo de la Dirección del Trabajo, Jorge Aguayo Blaitt.

COMERCIO MINORISTA CELEBRARA CONGRESO NACIONAL EN SANTIAGO

La Cámara de Comercio Minorista de Chile ha convocado, para el próximo mes en Santiago, los días 18, 19 y 20, a un Congreso Nacional Unitario del gremio, en el cual se tratarán importantes materias que interesan a todos los comerciantes minoristas del país.

En forma especial se estudiarán las bases para la unidad definitiva y total del gremio; el proyecto de estatutos; elección de la directiva nacional y aprobación de la plataforma de trabajo que deberá contemplar, entre otros puntos, la previsión para los comerciantes; reforma tributaria; carnet profesional, descanso dominical; Banco Minorista, ayuda mutua y asistencia social.

A este congreso se ha invitado, en forma especial, a S. E. el Presidente de la República, tal como informáramos en nuestra edición de ayer.

Subdepartamento de arriendos defiende y cautela intereses de empleados y obreros

- Fiscaliza la congelación de arriendos y aplicación de sanciones.
- Afectados deben presentar denuncias a San Antonio 427, 8º piso.
- No deben esperar el último momento para hacer reclamaciones.

Mientras el actual Gobierno por un lado ha puesto en marcha el Plan Habitacional para solucionar el déficit de viviendas del país, por otro tiene en funcionamiento un Departamento que cautela y defiende los intereses de empleados y obreros que viven en casas que arriendan. Depende del Ministerio de Economía y con el nombre de Subdepartamento de Arriendos, funciona en calle San Antonio 427, 8.o piso. Ha sido creado para la atención exclusiva de arrendatarios y subarrendatarios.

Congelación.— El Jefe de este Departamento, abogado Jorge Arancibia Muñoz, indicó que sus funciones son la de "denunciar ante el juez competente las infracciones que compruebe para los efectos de la aplicación de la multa por abusos en el cobro de arriendos, la que será aplicada por el Juzgado, breve y sumariamente, y su producto irá en beneficio de la CORVI".

Esta disposición está contenida —agrega— en la Ley N.o 13.934, que dispuso la congelación de las rentas de arrendamiento, para evitar la especulación con las propiedades. El artículo 1.o de dicha Ley dice: "Durante el período del 1.o de enero de 1960 y 31 de marzo de 1961, las rentas de arrendamiento y subarrendamientos de bienes raíces urbanos, destinados en todo o parte a la habitación, oficinas, locales comerciales o industrias y locales ocupados por instituciones sociales o deportivas, no podrán exceder de las que legalmente podrían cobrarse el 31 de diciembre de 1959. La infracción a lo dispuesto en el inciso anterior será sancionada con una multa de uno a diez sueldos vitales del departamento respectivo, sin perjuicio de las acciones civiles que correspondan a los interesados."

Ley Pereira.— Más adelante explicó que con relación a la Ley N.o 9.135, conocida como Ley Pereira, se dispuso que durante el presente año sólo podrán alzarse las rentas en un 10 por ciento sobre las que se cobraban al 31 de octubre de 1959, y en caso de infracción a este artículo, se aplicarán las disposiciones de la Ley de Arriendos 11.622.

Denuncias.— Para los efectos de las denuncias, los afectados por cobro indebido de arriendos deben presentarse a las oficinas del Subdepartamento de Arriendos, San Antonio 427, 8.o piso, donde se atiende diariamente, de 10 a 12 horas. Es indispensable que en estos juicios de arriendos o denuncias se hagan inmediatamente que el afectado haya sido notificado de desahucio o reconvención de pago, y entregue los antecedentes al Subdepartamento de Arriendos, para que se pueda preparar su defensa.

Para atender a los afectados existe una oficina especial para denuncias y reclamaciones, la que es atendida diariamente por un abogado, encargado de resolver las consultas legales del público en materia de arriendos.

Depósito de pagos.— En caso de negativa del propietario o arrendador de rceibir el valor de los arriendos, los pagos se pueden hacer en la Caja del Servicio, sin otro requisito que llevar el último recibo.

En esta forma, expresó a LA NACION el Jefe del organismo, Jorge Arancibia, el Gobierno cautela los intereses de los arrendatarios, que en su mayoría son empleados y obreros de escasas rentas, contra la especulación de los propietarios, que se aprovechan de la necesidad imperiosa de contar con una vivienda.



JORGE ARANCIBIA MUÑOZ.— Jefe del Subdepartamento de Arriendos del Ministerio de Economía

RESTITUIRAN A SUS DUEÑOS LOS TERRENOS DE POBL. "LA LATA"

Declaración del Ministro del Trabajo

Sorpresivamente fueron ocupados por personas extrañas los terrenos de la Población "La Lata", en San Bernardo, de propiedad de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado, en los cuales se proyecta la construcción de viviendas para los imponentes de esa institución.

Ante esta invasión, el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, entregó la siguiente declaración:

"Que este acto era inaceptable, ya que dañaba directamente al personal ferroviario, que cumple con los requisitos reglamentarios para obtener esos terrenos.

Que de manera alguna iba a aceptar que por medio de la fuerza se lesionen los derechos legítimos de los obreros, por individuos audaces, impulsados por elementos extremistas. En esta circunstancia ha ordenado al señor vicepresidente y Fiscal respectivamente de esta Caja de Previsión que formulen querella criminal, en el Juzgado respectivo, para que esos terrenos sean restituídos a sus legítimos postulantes.

Por otra parte, agregó: esta usurpación de terrenos viene a entorpecer la distribución de los sitios entre el personal ferroviario de acuerdo con sus cargas familiares y para lo cual se había ordenado que fueran asignados por estricto acatamiento de los puntajes reglamentarios.

Que éste es un acto que va en perjuicio de los trabajadores ferroviarios que tienen derecho a ellos, ya que solamente para iniciar la selección de los postulantes, estaban hechos los estudios del caso y se había consultado a la CORVI la resolución de los problemas legales.

En consecuencia, el legítimo derecho de los que cumplen los requisitos, será defendido por el Gobierno en forma resuelta y decidida, para lo cual el Ministro que habla, ha dado instrucciones precisas para el acatamiento de los trámites de entrega de los títulos de los terrenos a sus legítimos aspirantes, lo que se ha hecho sin discriminación política y con absoluta justicia, para evitar que se dañen los intereses de los trabajadores."

Postergada para mañana concentración de los trabajadores de Chuquicamata

- Dirigentes sindicales no pudieron abandonar ayer la capital por falta de avión.
- Viajarán hoy, en la mañana, vía LAN-Chile.

Para mañana domingo fue postergada la concentración de los trabajadores del mineral de cobre de Chuquicamata. La postergación se debió a que los dirigentes sindicales no pudieron abandonar la capital el día de ayer, porque no consiguieron pasajes aéreos.

Según informó anoche a LA NACION el presidente del Sindicato Profesional de Empleados, Gustavo Cordero, el viaje lo harán en la mañana de hoy en un aparto de LAN-Chile.

Como informamos ayer, el viaje de los dirigentes tiene por finalidad la de exponer a sus representados de cómo ha seguido el trámite en busca de un arreglo en el conflicto y huelga legal que estos trabajadores mantienen desde hace 22 días. Igualmente, dar a conocer la imposibilidad que ha manifestado la compañía de conceder aumentos superiores de remuneraciones que los ofrecidos en la fórmula propuesta: $ 450 diarios para obreros y 20 mil pesos mensuales.

Ante rumores de que la Compañía reconsideraría su criterio sobre el particular, LA NACION conversó nuevamente con uno de sus representantes. La respuesta fue categórica:

"Es absolutamente falso todo rumor al respecto. La Compañía no puede acceder a las peticiones de los trabajadores, las que han sido calificadas como exageradas. Razones de índole económica impiden que se ofrezca mayores reajustes, que los ya conocidos. A esto hay que sumar que el cobre ha experimentado considerables bajas en el mercado internacional, y que la huelga ha originado cuantiosas pérdidas".

Eduardo Delfín, presidente del Sindicato Industrial, por su parte, agregó:

"Nosotros no somos intransigentes. Lo que ocurre es que tenemos que atenernos a lo expresado y aprobado por las últimas asambleas. En la última ... efectuamos, la gente insistió en un 32 por ciento. Y eso es lo que hemos hecho en Santiago. Ahora vamos nuevamente a dar a conocer la situación producida. Por muy dirigentes que seamos no contamos con ... venia de nuestros representados para entrar a convenir sobre otras fórmulas que no sean las que ya hemos dado a conocer."

Consultado sobre la fórmula que ellos llevan para darsela a conocer a los trabajadores, nuevamente rehusó referirse a ella.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1960

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CARTELERA DEPORTIVA

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy en Santiago.

ATLETISMO

Estadio Nacional.— 15,30 horas, Campeonato Atlético Internacional entre Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires y Atlético Santiago.

Stade Francais.— 15,30 horas, Campeonato Atlético Internacional, Independiente de Buenos Aires y Stade Francais.

Estadio Recoleta.— 14,30 horas, Torneo Escolar Masculino, organizado por el Club U. de Chile.

BASQUETBAL

Gimnasio Federación.— Torneo Metropolitano: 18,30 horas, Unión Española con Carabineros; 19,45, Colo Colo con Medicina; 21, Luis Marambio con Normal.

EQUITACION

Picadero de la Quinta Normal.— Torneo Oficial de la Federación Ecuestre de Chile: 9 horas, Pruebas de 4.a categoría; Infantiles y Damas; 15 horas, Prueba de Saltos para todo competidor; prueba de damas, final.

FUTBOL PROFESIONAL

Estadio Santa Laura.— 14,30 horas, Magallanes con San Luis; 16,30 horas, Audax Italiano con O'Higgins.

GOLF

Club Los Leones.— Campeonato Interno Copa "Primavera": 15 horas, inician las salidas Cristián Valdés-Armando Illanes.

Canchas Sport Francais. —Inter Clubes: Sport Francais con Club San Cristóbal. Primera salida a las 12,30 horas.

POLO

Club San Cristóbal.— 14,15 horas: Santa Eugenia con U. Católica "B"; 15,30 horas: Cancha N.o 2, Lo Castillo con Rautén; 16,45 horas: Cancha N.o 1, Graneros con U. Católica "A".

TENIS

Estadio Español.— 15 horas: encuentros finales Copa "España", Categorías Escalafón Nacional, Honor, Primera y Segunda. **Club Santiago.—** 15 horas: finales Copa "Huneeus", Categorías Escalafón Nacional, Honor, Segunda y Tercera.

VOLEIBOL

Gimnasio U. Católica.— 19,30 horas: Audax Italiano con Estadio Español, segundos y primeros equipos.

AFIRMA ALBERTO SERRANO:

"EXISTE UN MONOPOLIO"

El presidente del boxeo sostiene que "hay un elemento que trabaja entre las sombras".— Loayza tendrá que cumplir su contrato.— Ahora vendrá Selpa a pelear con Chico Véjar.

"Si los promotores, managers o boxeadores se colocan fuera del reglamento, aplicaré mis facultades y limpiaré todo esto". Así finalizó la entrevista que nos concedió anoche en su oficina de la Federación de Boxeo, el presidente de esta entidad, Alberto Serrano Ortiz. Estuvo presente el director-secretario, Roberto Oróstegui, y en 15 minutos de charla, revistó la situación actual porque atraviesa el boxeo profesional y las últimas incidencias que determinaron la renuncia a su Carnet de Promotor que hizo el empresario Atilio Paredes Gálaz.

EXISTE MONOPOLIO

Al enjuiciar la situación, el señor Serrano dijo: "Hay una rivalidad evidente entre los dos promotores. Yo muchas veces los llamé a esta oficina, y aquí se dieron las manos y prometieron trabajar en paz y quedaron amigos. Pero hay intereses creados y el afán preconcebido de hacer fracasar a los rivales. Es más, hay una confabulación, para eliminar cualquier obstáculo, con grave perjuicio para la Federación. En el hecho, hasta ahora ha existido un real monopolio del boxeo profesional, salvo en los casos que la Federación ha tomado en sus manos la organización de estos espectáculos.

SITUACION ANTIGUA

—En todo esto, hay un elemento gris; no se quién es; pero existe. Trabaja en la sombra y traba y dificulta estas actividades de otras empresas. Así sucumbió la Empresa Mayró-Tobar, y así han seguido las dificultades que estamos dispuestos a terminar.

—La libertad de empresa empezó a funcionar, pero fue ahogada por esta situación antigua. Dos empresas que hacen espectáculos: una tuvo de su parte la antigüedad con todos los derechos adquiridos que ello suponen, y una sólida situación económica, y la otra, que con solvencia financiera debió luchar en desventaja. Hay que reconocer que el empresario Paredes siempre trató de traer púgiles de categoría y ofrecer buenos espectáculos que, desafortunadamente, le dejaron pérdidas.

FUERA DEL REGLAMENTO

—Ahora la situación es diversa: si se colocan fuera del reglamento, si desconocen un contrato firmado ante esta Federación, no habrá contemplaciones para los culpables, cualesquiera sean los antecedentes deportivos o profesionales que exhiban.

LOAYZA TIENE PLAZO HASTA EL 28

—En el caso de Humberto Loayza, la situación es la siguiente: debe presentarse a combatir el viernes 28. Si no está, será pasado de inmediato a Comisión de Disciplina, y allí se resolverá. Desde luego, el combate no está ya programado. La Federación se ha hecho cargo del contrato de "Chico" Véjar por dos combates en Santiago, y los llevará a cabo. Tomaremos en nuestras manos la organización de espectáculos y la temporada de boxeo profesional no se detendrá. Cuando asistí al Congreso de la CLAB en Buenos Aires, gestioné con la Empresa del Luna Park la venida a Santiago de algunos púgiles profesionales argentinos. La señora viuda de Lectoure y el gerente de la Empresa, el señor Gregazzi, me ofrecieron los 250 profesionales que actúan en ese local. Ahora, a nuestro pedido, nos enviarán a Andrés Selpa, que acaba de perder estrechamente con Víctor Salazar, aspirante al título argentino de Farid Salim. "Chico" Véjar se presentará posiblemente el 11 y 18 de noviembre en nuestra capital.

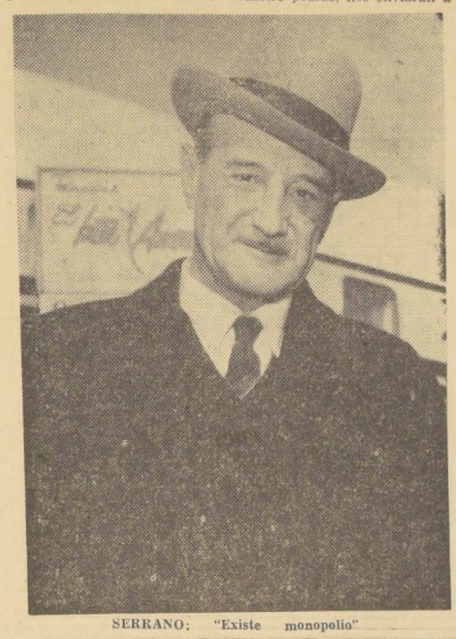
PROTECCION A LA LIBRE EMPRESA

—Hemos agotado las gestiones para obtener el retorno de Loayza y asegurar el cumplimiento de su contrato. No vamos a permitir que se desconozca un compromiso firmado. El 27 de septiembre se firmó el contrato de la pelea Loyza-Véjar, para el 28 de octubre. El 17 de octubre dirigimos cable a nuestra congénere peruana, informándole que no autorizamos el segundo combate de Loayza en Lima. Este profesional firmó contrato por una pelea con opción a otra, y las fechas eran 1.o y 12 de octubre. La empresa optó por el miércoles 12 y enfrentarlo a Mauro Mina, dejando de mano el primer combate con el argentino Paiva.

Antes, el 10 de octubre, habíamos pedido a la Federación peruana que arbitrara medidas para el regreso de Loayza. Además de ese cable, ese mismo día, pedimos a nuestro representante en Lima, el señor Alfonso de Souza Ferreira, su intervención para solucionar este enojoso asunto. El 13 de octubre enviamos carta a la Federación Peruana, a la Confederación Latinoamericana de Boxeo (CLAB), entregándoles plenos antecedentes, y, finalmente, el día 14, notificamos al manager Antonio Fernández, que debía presentar el día 28, a su pupilo Humberto Loayza a combatir con "Chico" Véjar.

LA FEDERACION PERUANA RESPONDE

—Hoy hemos recibido este cable de la Federación peruana. Nos alarga la hoja, que dice: "Contrato Loayza registrado Boxchile no contiene registro pelea 28 con Véjar, va carta". Y luego, el señor Serrano nos explica: "La comisión de boxeo profesional no estimó necesario hacer esta salvedad: el contrato con la Empresa Max Aguirre, señalaba, un combate y una opción y las fechas indicadas eran el 1.o y el 12 de octubre. Resultaba ocioso indicarles que el púgil tenía un contrato para el 28 de octubre, cuando para esa fecha ya debía haber cumplido sus compromisos en Lima. Esperaremos la carta de la Federación peruana y resolveremos. Entretanto, ya hemos enviado los pasajes a "Chico" Véjar, que debe estar aquí el martes, posiblemente; tiene un combate pactado para el 31 de octubre, y puede estar en nuestro país hasta fines de noviembre. Luego, como es el concenso unánime del directorio, tomaremos en nuestras manos la organización de espectáculos, hasta que surjan nuevos empresarios y de la leal competencia entre varios de ellos, puedan organizar buenos programas que entusiasmen al aficionado y prestigien al boxeo.



SERRANO: "Existe monopolio"

futbolerías

● AUDAX espera presentar frente a O'Higgins la misma alineación que tan buenos resultados le ha dado en las últimas fechas. Esto es con Fernández; Yori, Miranda y Escobar; Astorga y Cortés; Toledo, Aguila, Araya, Muñoz y Vargas. En la semana estuvieron de descanso Toledo y Aguila, pues se hallaban resentidos.

● **O'HIGGINS difícilmente pueda contar con Jaime Ramírez, quien se lesionó de consideración en el match con Colo Colo. En su reemplazo actuaría Morales. De tal modo que el equipo rancagüino alineará esta tarde con Storch; Droguett, Vairo y Romero; Pozo y Rodríguez; Salamanca, Robledo, Meléndez, Ríos y Morales.**

● EN MAGALLANES, seguramente, reaparecerá Cortez en la ofensiva. Y como Molina fue suspendido por un partido por el Tribunal, a raíz de su expulsión en el match con Audax, es posible que sea reemplazado por Oviedo. Además, es probable que reaparezca Torres.

● **DESDE Quillota no se anuncian mayores novedades en San Luis. Es decir, que el equipo canario afrontaría la brega con Magallanes, con la misma alineación que alguna mejoría experimentó frente a Wanders. Es decir, con Zazalli; Donoso, Castillo y Garcés; Rodríguez y Abello; Milla, Picó, Alvarez, Rolón y Ortiz.**

● EVERTON ya designó su equipo para el clásico con Wanderers. Será el siguiente: Contreras; González, Martínez y Pérez; E. Rojas y Gallardo; Betta, Leal, M. Rojas, Miranda y Alcaino.

● **EN WANDERERS, cumplidas sus tres fechas de suspensión, reaparecerá Tobar en la delantera. Los aleros derechos Reynoso y Méndez se hallan algo resentidos. La formación de los porteños frente a los viñamarinos sería la siguiente: Espinoza; Valentini, Sánchez y Berly; Bozalla y Salinas; Reynoso (Méndez o Vásquez), Gatti, Tobar, Díaz y Hoffman.**

● FALCON, goleador delantero de Palestino, tenía algunas dificultades en su club. Se esperaba el regreso de Scopelli para que fuesen solucionadas.

● **SANTIAGO MORNING formará con su mejor plantel para el encuentro con Colo Colo. El equipo bohemio será el siguiente: Godoy; Armijo, Lepe y Carrasco; Arce y Cruz; Torres, Leiva, Rodríguez, Fuenzalida y Díaz.**

● LA UC enfrentará a Palestino con el mismo equipo que empató con Santiago: Krebs; Barrientos, Torres y Valdés; Sánchez y Luco; Pesce, Soto, Nakwacki, Fouillioux, Lezcano o Araus. Se admitía, sin embargo, la posibilidad de que reapareciera Roldán. Pero Mocciola, que está reemplazando a Buccicardi, prefiere no hacer cambios por el momento.

● **REGRESO a Paraguay el delantero Cristóbal Avalos, que actuó en Santiago Morning. De común acuerdo con la institución bohemia su contrato le fue rescindido. Algo parecido le sucedió a su compatriota Wilfredo Cáceres con Audax Italiano.**

NOTABLE ACTUACION:

Otra victoria chilena en Mundial de Ajedrez

Los nuestros ganaron tres partidos y suspendieron otro frente a Ecuador.— Han obtenido 13,5 puntos hasta el momento.

BERLIN, 21. (UPI).— La quinta rueda del torneo olímpico de ajedrez que se celebra en Leipzig, como una de las eliminatorias en opción al campeonato mundial, se efectuó hoy con la participación de maestros de cuarenta naciones.

Los resultados de la rueda, según informó la Agencia Noticiosa de Alemania oriental ADN, fueron los siguientes (entre paréntesis, totales presentes por equipos):

GRUPO A:

Francia-Bulgaria, 0:3 (4.5, 13.5), una partida suspendida.
Malta-Indonesia, 0:4 (1, 6).
Albania-Yugoslavia, 0:3 (3.5, 16), una suspendida.
Finlandia-Israel, 0.5:1.5 (7, 12.5), dos suspendidas.
Alemania oriental-Noruega, 1:1 (13.5, 13), dos tablas, dos suspendidas.

GRUPO B:

Filipinas-Holanda, 0.5:3.5 (6, 9), una partida tablas.
Austria-Unión Soviética, 0.5:2.5 (11.5, 16.5), una tablas, una suspendida.
Italia-India, 2:2 (9.5, 6.5), cuatro tablas.
Argentina-Mónaco, 1:0 (15, 2.5), tres suspendidas.
Polonia-Portugal, 1.5:0.5 (9.5, 8), una tablas, dos suspendidas.

GRUPO C:

Mongolia-Dinamarca, 0:2 (9.5, 7), dos suspendidas.
Suecia-Grecia, 1:1 (10.5, 5), dos tablas, dos suspendidas.
Bolivia-Túnez, 0:4 (1, 11.5).
Hungría-Islandia, 2:0 (13, 9), dos suspendidas.
Inglaterra-Checoslovaquia, 1.5:1.5 (12.5, 14) dos tablas, una suspendida.

GRUPO D:

ECUADOR-CHILE, 0:3 (1.5, 13,5), una suspendida.
Cuba-Rumania, 0.5:1.5 (7.5, 10), una tablas, dos suspendidas.
Irlanda-Alemania occidental, 0:4 (5, 15.5).
Bélgica-Estados Unidos, 0.5:3.5, una tablas.
Líbano-España, 0.5:0.5 (1, 16), una partida tablas.



PUNTAL.— Base del equipo chileno de ajedrez, que marchó a estas Olimpiadas sin pretensiones, es el veterano y sabio René Letelier, que juega con el tablero uno.

QUEDO FIJADO ANOCHE:

Programa del Sudamericano Femenino de Básquetbol

Anoche quedó confeccionado por la Federación de Básquetbol de Chile, el programa definitivo del Octavo Torneo Sudamericano Femenino que se realizará en Santiago del 19 de noviembre al 3 de diciembre del año en curso.

En la fecha inaugural, que será el sábado 19, jugarán Chile y Colombia, para seguir posteriormente como sigue: lunes 21, Colombia-Argentina y Perú-Brasil; miércoles 23, Chile-Perú y Argentina-Paraguay; viernes 25, Chile-Paraguay y Brasil-Colombia; domingo 27, Argentina-Brasil y Colombia-Perú; martes 29, Colombia-Paraguay y Argentina-Chile; jueves 1.o de diciembre, Brasil-Paraguay y Argentina-Perú; sábado 3, Paraguay-Perú y Brasil-Chile.

PIERDE ESTATURA

El primer cambio producido en el plantel "albo" que se prepara para actuar en el Sudamericano representando a Chile, fue el de Luz Silva por María Clavería, que fue eliminada de la selección, por decisión del entrenador Luis Valenzuela que la excluyó de las prácticas a la primera inasistencia. La decisión tomada anoche por el Directorio de la Federación, involucra el reemplazo de una jugadora de estatura y que puede actuar de pivot, por una defensa experimentada, pero de muy poca talla

ARBITROS ARGENTINOS:

Llegaron Brozzi y Coerezza

Hoy se van a Buenos Aires Bustamante y Santos

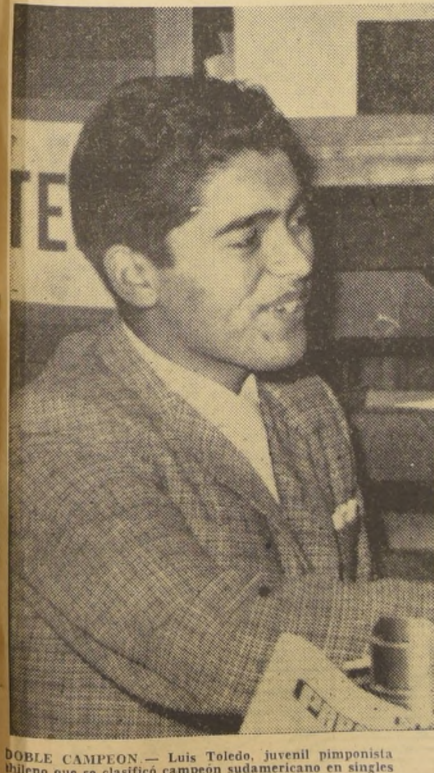
Desde Buenos Aires llegaron ayer los árbitros argentinos Juan Brozzi y Angel Coerezza, quienes dirigirán los encuentros más importantes de la 20a. fecha del fútbol profesional chileno, que se inicia esta tarde. Quedaron alojados en el Hotel Ritz.

• A BUENOS AIRES

Hoy viajarán a la capital argentina los jueces nacionales Sergio Bustamante y Domingo Santos. De esta manera se continúa con el intercambio de árbitros entre Argentina y Chile. Los transandinos están realizando algo similar con Uruguay, siendo también muy posible que la Asociación Central efectúe más adelante un intercambio con los uruguayos.

S. A. DE PIMPON:

"BIRIBA" GANO EN DRAMATICO PARTIDO A LUIS ARAVENA



DOBLE CAMPEON.— Luis Toledo, juvenil pimponista chileno que se clasificó campeón sudamericano en singles y en dobles mixtos, en compañía de Hilda Avaria. A los chilenos les ha correspondido un papel destacado en el torneo continental que se realiza en Sao Paulo.

Tuvo que superarse el brasileño para derrotar al chileno.— En juveniles, vencieron los nacionales, Luis Toledo e Hilda Avaria.

SAO PAULO. (Especial).— Ubyra Da Costa (Biriba), campeón sudamericano de pimpón, y juvenil figura de categoría mundial, tuvo un rival muy difícil en el chileno Luis Aravena, al que derrotó por 3 sets a 2, reteniendo así su título. El chileno efectuó una gran presentación y estuvo a punto de dar una sorpresa muy desagradable al brasileño.

:: DAMAS

En damas el título de singles lo obtuvo también una brasileña, en ardua lucha con una chilena, Emiko Takadati derrotó a Gladys Pastene, por 2 sets a 1.

:: JUVENILES

El título individual de juveniles lo obtuvo el chileno Luis Toledo, y también el de dobles mixtos, en compañía de su compatriota Hilda Avaria.

En dobles varones ganaron los brasileños Da Costa-Jaques, quienes vencieron a la pareja chilena formada por Luis Aravena y Osvaldo Flores, por 3 a 2.

:: TITULOS

De los ocho títulos individuales en disputa, 5 se adjudicaron los brasileños, 2 los chilenos y uno los paraguayos.

El torneo continúa con los partidos por equipos, entre Chile-Perú, y Chile con Brasil.

Torneos de polo prosiguen hoy en el C. San Cristóbal

Santa Eugenia-U. Católica en disputa de la Copa "Von Schroeders" y Lo Castillo-Rautén; Graneros-U. Católica "A" por la "Jorge Besa"

Con tres encuentros continurán disputándose esta tarde en el Club San Cristóbal, los partidos correspondientes a los torneos de polo Copas "Raúl y Renato von Schroeders" y "Jorge Besa" para equipos de segunda y primera serie respectivamente.

Copa "von Schroeders"

Cancha N.o 3, 14,30 horas, Santa Eugenia - Universidad Católica "B".

Copa "Jorge Besa"

Cancha N.o 2, 15,30 horas, Lo Castillo-Rautén; Cancha N.o 1, 16,45 horas, Graneros-Universidad Católica "A".

Modalidad de juego

Los dos torneos se juegan a 6 chukkers a la americana y el primero es para equipos de menos de 12 goles de handicap y el segundo para cuadros de más de 12 goles de handicap.

DEPORTE Extranjero

RIO DE JANEIRO, 21. (UPI) —María Ester Bueno, de Brasil y Darlene Hard, de Estados Unidos, derrotaron a Luci Maia, brasileña, y Angela Mortimer, británica por seis-uno y seis-tres en un partido de dobles del torneo de tenis femenino por la Copa de la Prensa que se inició anoche en el club Fluminense.

En un partido de dobles, la británica Christine Truman venció a su compatriota Angela Mortimer por seis-tres y seis-cuatro.

Esta noche se enfrentarán en los individuales Darlene Hard y Christine Truman, y María Ester Bueno y Ann Haydon, de Gran Bretaña.

MOSCU. 21. (UPI).—El levantador de pesas soviético Yevgeny Minayev, campeón olímpico, mejoró hoy en Riga su propio record mundial de envión para la categoría pluma, levantando 120.5 kilos.

Esta marca es superior en un kilo a su propio record mundial anterior.

En un torneo de pesas del ejército, Minayev levantó 105 kilos en arranque y 135 kilos en fuerza.

LOS QUE JUEGAN

De acuerdo a las informaciones recogidas ayer en los clubes, cuyos equipos juegan hoy en Santa Laura, sus formaciones serán las siguientes:

14.30 horas, Magallanes con San Luis.

MAGALLANES.— Moscoso, Oviedo, Pizarro, Carmona, Zúñiga y Torres, Hurtado, Borello, Cabrera, Cortés y Vivanco.

SAN LUIS.— Zazali, Donoso, Castillo, Garcés, Rodríguez y Abello, Millas, Picó, Alvarez, Rolón y Ortiz.

16.30 horas, Audax Italiano con O'Higgins.

AUDAX ITALIANO. — Fernández, Yori, Miranda, Escobar, Astorga, Cortés, Toledo, Aguila, Araya, Muñoz y Vargas.

O'HIGGINS. — Storch, Droguett, Vairo, Romero, Pozo, Rodríguez, Salamanca, Robledo, Melendez, Ríos y Morales.

REFORMAS EN EL ASCENSO:

La Serena pide reestructuración

El Club de Deportes La Serena envió una nota oficial a la Asociación Central de Fútbol solicitando una reforma a las bases del Campeonato de Ascenso, en el sentido de que el borderó de cada partido vaya íntegramente a poder del club que hace de local.

Esta iniciativa del club nortino es la primera de un movimiento en procura de obtener diversas otras modificaciones que le den una nueva estructura al torneo de segunda división, como una manera de poner atajo a los problemas económicos que aquejan a todos los clubes militantes.

FORO PUBLICO

El jueves se celebró un foro sobre el Ascenso, en la Municipalidad de La Serena. Fue una reunión que preocupó a toda la ciudad, como lo prueba el hecho de que se haya realizado en la Alcaldía, bajo la presidencia de la primera autoridad comunal, señor Jorge Martínez, y con asistencia de diputados de la zona y periodistas de Santiago.

FONDOS PROPIOS

Se abordaron dos puntos. Primero, el que tiene relación con las gestiones iniciadas por la ciudad de La Serena con el propósito de obtener la designación de subsede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. El Alcalde Martínez dio cuenta de la entrevista que había celebrado en Santiago con Carlos Ditborn y la buena acogida que había encontrado en el Comité Ejecutivo. Acerca de la obtención de fondos para ampliar las actuales instalaciones del estadio de La Portada, los diputados Jorge Peñafiel y Hugo Miranda dieron a conocer sus puntos de vista y concordaron en que había que gestionar la dictación de una ley especial que le permitiera a la Municipalidad de La Serena contratar un empréstito. Los dos parlamentarios citados señalaron el camino a seguir así como prometieron todo su apoyo a fin de que la ciudad dispusiera de todos los recursos que le permitan obtener la sede solicitada.

ASFIXIA ECONOMICA

Durante el foro sobre el Ascenso, las reformas que requiere y los problemas económicos que de él se derivan, todos los participantes estuvieron de acuerdo en que el Club de Deportes La Serena tenía que seguir militando en esta división, en el caso de que la suerte le fuera adversa en el torneo próximo a finalizar, ya que era uno de los clubes que la habían engrandecido y justificado su existencia en el fútbol chileno. Gregorio Bustamante, titular de la entidad, dio a conocer detalles amplios del problema y, junto con agradecer la presencia de los concurrentes, anunció que su club haría cabeza en una obtención rápida de la reestructuración del Ascenso porque de otra manera, los clubes corrían el peligro de asfixiarse económicamente.

PIDEN LOS VIÑAMARINOS:

Que la ruleta gire todo el año a beneficio del Mundial

El Comité de Viña del Mar, encargado de la subsede de la Ciudad-Jardín para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, está realizando gestiones, con las autoridades respectivas, a objeto de conseguir que durante 1961 y 1962 el Casino funcione todo el año, con un porcentaje a beneficio de las obras que para este torneo deberán realizarse.

Hace algún tiempo, una idea similar, pero con beneficios diferentes, fue rechazada. Sin embargo, ahora los viñamarinos esperan tener mejor suerte.

Entre las obras de adelanto que se hallan contempladas se encuentran la ampliación del Estadio Sauzalito, construcción de hoteles y mejoramientos de los centros turísticos con que cuenta Viña del Mar en la actualidad, aparte de una Villa que sirva de concentración para las delegaciones extranjeras.

CERTAMEN DE LA FEDERACION:

EQUITACION Y ALTA ESCUELA VEREMOS HOY EN QUINTA NORMAL

En el tradicional Torneo participarán los mejores equitadores nacionales.

Atrayente programa de pruebas anuncia para hoy y mañana en el Picadero de La Quinta Normal, la Federación Chilena de Deportes Ecuestres.

Este Torneo Ecuestre figura ya como número tradicional en la Exposición Anual de la Sociedad Nacional de Agricultura y a él concurren los mejores jinetes y caballos nacionales del momento, dando lugar a disputadas competencias.

Entre los jinetes que tomarán parte en esta nueva versión del Torneo de la Federación, figuran los nombres de Manuel Rodríguez, León Rivera, Luis Santos, Américo Simonetti, Gastón Zúñiga, Pelayo Izurieta, Clemencia Sánchez, Ana María Frankel, Marilita Allende y muchos otros consagrados equitadores.

Programa

La etapa que se disputará h. se iniciará a las 9 horas con la primera rueda de la prueba 4.a categoría; infantiles y primera etapa de la prueba para damas. A las 15 horas, primera etapa del Campeonato para todo competidor y final del de damas.

Presentación de Alta Escuela

Tanto al finalizar la etapa de hoy como la de mañana, actuará en el Picadero el conjunto de Maestros de Equitación de la Escuela de Caballería de Quillota, sección Alta Escuela, que a no dudarlo, constituye un número de gran atracción.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

Las dirigentes de esta capital y comunas que se indican han fijado sus programas de fútbol a realizarse en las diferentes canchas, esta tarde y mañana:

ASOCIACION DE EE. DE CAJAS

Esta tarde, finaliza la primera rueda, con partidos de dos equipos que se inician a las 15 horas:

Cancha Cooperativa Montero, Avenida Ecuador 5043: Caja Crédito Minero con Caja de Carabineros. Arbitro, Arturo Salgado.

Cancha Cuarta Zona, Avda. O'Higgins 4777: Caja Accidentes del Trabajo con Dirección General de Carabineros. Arbitro Jorge Calderón.

ASOCIACION COMERCIAL

Con el partido de más relieve, entre Cía Chilena de Electricidad, virtual campeón de 1960 y Ferretería Santiago, el programa de esta tarde es éste:

Estadio Lo Sáez.— 15.15 horas: CIC con Cía. Chilena de Electricidad, primera división y 16.30 horas: Cía. Chilena de Electricidad con Ferretería Santiago, división de honor.

Estadio INSA de Maipú.— 15.15 horas: Cía de Gas con Mademsa, primera división.

16.30 horas: Mademsa con Williamson Balfour, división de honor.

Cancha Los Leones.— 15.15: Saavedra Bernard con Duncan Fox, primera división. 16.30 horas: Duncan Fox con Codina, división de honor.

ASOCIACION Q. NORMAL

Mañana se juega con tres equipos desde las 14.15 horas.

División de Honor:

Cancha N.o 1, Estadio Zambrano: Isabelino Gradín con Escuela Experimental.

Cancha N.o 1, Estadio Municipal: Italo Chileno con Blue Star.

Cancha N.o 2, Estadio Zambrano: Cristal Yungay con Julio Ruiz.

División de Ascenso:

Estadio Municipal, 9.30 horas: Sotomayor con Unión Argentina.

Cancha La Estrella de Oro, 9.30 horas: Mecánico con Mario del Campo.

Cancha La Estrella de Oro, tarde: Juventud y Progreso con La Estrella de Oro.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

Mañana, con tres equipos en la mañana, desde las 9.15 horas y en la tarde, desde las 14.30 horas.

En la mañana:

Cancha Máximo Garay: 29 de Enero con Población Carrera.

Cancha Asciación N.o 1: Alberto Hurtado con Estrella de Arica.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 3: Francisco Alonso con Juventud Diban.

En la tarde:

Cancha Máximo Garay: Población Velásquez con Máximo Garay.

Cancha Latorre: Deportivo Latorre con J. A. Innovación.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 2: Población Delicias con Javiera Carrera.

Cancha Liga OO. Municipales N.o 3: Laboratorio Chile con Población Zelada..

Cancha Asociación N.o 1: Flecha con Embajador Quintana.

Cancha Asociación N.o 2: Unión Alpatacal con Hormázabal.

Cancha Asociación N.o 3: Pobl. Igualdad y Trabajo con Santiago Juniors.

Cancha Asociación N.o 4: U. Bélgica con Deportivo Solari.

Arbitros señores: Enzo Coppa, Máximo Garay con Población Velásquez a las 17 horas en cancha Máximo Garay y Juan Valdés, Pobl. Delicias con Javiera Carrera a las 17 horas en cancha Liga OO. Municipales N.o 2.

CLUB SUBESTACIONES CELEBRA 25.o ANIVERSARIO

El Club Subestaciones, formado por el personal de esa sección de la Compañía Chilena de Electricidad, celebrará hoy el 25.o aniversario.

Con este motivo, se ha preparado un interesante programa, en el Estadio de la Compañía, en el que se ofrecerá un almuerzo, a las 13 horas, al que se ha invitado a los jefes de ella, autoridades deportivas y personeros de entidades amigas.

Arbitros en partidos de fútbol: Q. Normal

La Asociación de Arbitros de Quinta Normal, ha designado a los siguientes para los partidos de esta tarde y mañana:

Estadio Zambrano N.o 1:
3.ra División, Sergio Chávez; 2.da División, Héctor Soto y 1.ra División, Mario Madrid.

Estadio Zambrano N.o 2:
2.da División, Sergio Chávez; 1.ra División, Oscar González.

Estadio Municipal:
2da. División, Lolet Espejo; 1.ra División, Wenceslao Pardo.

Estadio Municipal (mañana):
2.da División, Juan Herrera; 1.ra División, Nilson Rojas.

Cancha E. de Oro (mañana):
2.da División, Luis Mosquera; 1.ra División, Julio Sánchez.

Estrella de Oro:
2.da División, Juan Herrera; 1.ra División, Osvaldo Alvarez.

Cancha Barrancas:
Sr. Armando Góngora.

Cancha Serrano:
Sr. Custodio Yáñez.

¿Donde juega su CLUB?

BRASILIA, juega hoy en la cancha de Gran Avenida 3204, paradero 3, con "Barros Luco", con dos equipos, y desde las 15 horas.

BELFI, actúa esta tarde ante "Capitanía", en la cancha del segundo, paradero 10 de Avenida Colón, en disputa de un balón El primero formará con: Aguilar; Rivera, Alfaro y Meneses; Roldán y Arévalo; Hernández, Astorga, Díaz Altamirano y Núñez. La delegación saldrá a las 14 horas desde Estación Mapocho.

CLODIO BRITO, juega mañana en el torneo de la Asociación Metropolitana, con Isidora Errázuriz, en la cancha ENDESA, con tres equipos desde las 9 horas. En los partidos de este club ante San Ramón, del domingo pasado, los resultados fueron: primeros equipos: 2x2, segundos, 3x2 y terceros 0x3.

CRISTAL YUNGAY, va mañana a Copequén a jugar con Unión Galvarino, en la tarde con tres equipos.

JALEA READ, juega mañana con "Estrella de Ocoa", de esa localidad, en la mañana. La delegación partirá desde Providencia con Los Leones a las 8 horas.

JUVENTUD POBLACION HUEMUL, enfrentará mañana con tres equipos a Colo Colo Puccio, en la cancha del Hospital Barros Luco, por el torneo de la Asociación La Cisterna.

SANTOS AYBAR, campeón de la Copa Uruguay, de la Asociación Santiago, jugará mañana con 3 equipos en Colina, con Quirapilún. El equipo presidido por don Aurelio Soto, partirá a las 10.30 horas, desde San Joaquín 840. Este club ofrecerá una comida a sus jugadores por el título obtenido, el próximo sábado en el Café Santa Lucía.

SANTA TERESITA, juega con Escudo de Chile, mañana en el torneo de la Liga Independiente, con 3 equipos, desde las 9.30 horas, en el Estadio Rodigheiro. El primero formará con: Fuentes; Carvallo, García y Miranda; Soto y Serrano; Santelices, Serrano, Salinas, Dávalos y Lavín. Los infantiles actuarán con tres equipos, también, ante "Araucaria" en la cancha de Corregimiento 2743, desde las 9.30 horas. El equipo juvenil de promesas actuará con: Rojas; Vargas, Rojas y Martínez; Valenzuela y Brocway; Moje, Muñoz, González, Leal y Ormeño.

ATLETICO SAN JUAN, actúa mañana en el Torneo de la Liga Sur Oriente, cancha 1, y desde las 13 horas, con Júpiter.

GUILLERMO SAAVEDRA, juega esta tarde ante Defensor Chileno, con tres equipos, desde las 13.45 horas, en la Cancha Sódimac. El primero formará con: Angel Cabrera, Oscar Cortínez, Jaime Figueroa y Hugo Figueroa; Miguel González y Mario Peñailillo; Luis Flores, Manuel Farfán, Alfredo Durán, Rolando Valenzuela y Luis Romero. Reservas: Méndez, Fuentes, Vargas, Machuca y Saldías.

Muchos partidos en las canchas de OO. Municipales

Programas de esta tarde

En las canchas de la Liga de OO. Municipales, B. O'Higgins 4780, se realizarán estar tarde numerosos partidos entre clubes de industrias y otros, como también por la rueda de esa dirigente.

CANCHA N.o 1.— 14.30 y 15.30 horas: STANDARD con CORTA Y COSE, segundos y primeros equipos. 17.15 horas: SOLTEROS con CASADOS de Industria Refrigeración.

CANCHA N.o 2.— Por el Campeonato de la LIGA OBREROS MUNICIPALES se enfrentan los Clubes: UNION GREMIAL con CUARTA ZONA, con segundos y primeros equipos, empezando a las 15.30 horas con los segundos cuadros. Turno Sr. José Tapia. Arbitro primera serie: Sr. Juan Valdés.

CANCHA N.o 3.— Desde las 14.30 horas, seguirá desarrollándose el Campeonato Interno del Club NACARECO. (Cajas Registradoras National).

CANCHA N.o 5.— 14.30 y 15.30 horas: CANAL SAN CARLOS con RADIO CERVANTES, segundos y primeros equipos.

CANCHA N.o 6.— 14.30 horas: PIARELOS con BALMACEDA JUNIORS, segundos equipos. 15.30 horas: CESAR ROSEMBERG con NEWTEX, segundos equipos. 16.45 horas: BALMACEDA JUNIORS con PIARELOS, primeros equipos.

CANCHA N.o 7.— 14.30 y 15.30 horas: Ocupada por el Club JUAN WINTER con segundos y primeros equipos.

17.15 horas: CESAR ROSEMBERG con NEWTEX, primeros equipos.

A LOS SECRETARIOS

Esta sección, reitera a los secretarios de clubes y dirigentes que sólo se recibirán informaciones hasta las 17 horas, las que en lo posible, deben redactarse a máquina, indicándose con claridad los nombres de los equipos que intervienen y el horario de los partidos. Para las Ligas o Asociaciones, se advierte que sus programas deben señalar: cancha, equipos, horario, en este orden. En caso que no se cumpla con estos requisitos nos veremos en la obligación de no publicarlos.

Mañana llegarán remeros de Perú

Mañana llegará la delegación peruana de remo al torneo internacional que se iniciará el próximo sábado en Valparaíso. Integran esta embajada, la primera en llegar al país, 25 personas: 13, de la Escuela Naval, al mando del capitán de corbeta, don Héctor Morey, y 12 del Club Unión de Regatas, bajo la presidencia de don Reynaldo del Campo.

AUTORIDAD SUDAMERICANA

Mañana llegará también el presidente de la Confederación Sudamericana de Remo, almirante (R), don Máximo Martinelli, quien viene especialmente invitado por la Federación Chilena a presenciar el campeonato sudamericano de Escuelas Navales y Clubes Particulares.

LOS MENDOCINOS

Para el lunes es esperada la delegación del club Regatas de Mendoza, compuesta de ocho personas. El mismo día debe llegar la representación de la Escuela Naval de Argentina.

Se había anunciado para ese día el arribo de brasileños y uruguayos, pero no se ha recibido confirmación de sus llegadas.

TIRO AL PLATILLO:

Mañana se inicia Nacional de "Skeet" en Valparaíso

Tres interesantes competencias anuncia para este fin de semana el tiro al vuelo nacional.

Hoy, en la tarde, en el "Stand Nicolo Menicucci", de Manquehue, Las Condes, organizado por el club "Lo Curro", se pondrá en juego el "Premio Masini", prueba especial de "Trapp" a 25 platillos, con handicap, que se iniciará a las 15.30 horas.

Para mañana domingo, en las mismas canchas, el club "Lo Curro" anuncia el "Premio Roma", competencia "Skeet" a 25 platillos, también con handicap, cuyas series se iniciarán a las 10 horas.

Por último, en Valparaíso, controlado por la Federación Nacional de Tiro al Blanco, se dará comienzo mañana, en la cancha de "El Plateado", al Campeonato Nacional de Tiro Skeet a 100 platillos, torneo cuya organización ha correspondido al Club de Pesca y Caza del vecino puerto.

Este certamen fue ganado el año pasado por Gilberto Navarro, con un registro de 187 blancos en 200. Vicecampeón resultó Juan Enrique Lira, con 180 blancos en 200.

En la competencia de este año, además de los ganadores de 1959, tomarán parte los mejores especialistas nacionales en tiro "Skeet", tales como Gello, na, Piretta, Valdés, Musalem, Parragué y Bosia, de Santiago; Woodhouse, Johns, Traviesa y Callejas, de Valparaíso, y Espinoza, Contreras y Yagman, de Ovalle.



GILBERTO NAVARRO



PUNTEROS DEL METROPOLITANO: Quinteto titular del Club Ferroviarios, puntero del Torneo Metropolitano de Básquetbol, en el que participan 10 equipos representando a las tres Asociaciones de Santiago. Forman en el cuadro de derecha a izquierda: Quezada (10); Castro, (7); Ribba, (5); Guzmán, (6) y Lichnovsky (11).

TORNEO METROPOLITANO:

DIFICIL COTEJO: COLO COLO-MEDICINA

Nueva jornada se cumple hoy desde las 18.30 horas en el Gimnasio de la Federación. Unión-Carabineros y Luis Marambio-Normal, completan la jornada triple de hoy. Ferroviarios encabeza el puntaje y Juan G. Thompson es el goleador

Una nueva etapa del Torneo Metropolitano de Básquetbol se efectuará hoy, a partir de las 18.30 horas, en el Gimnasio de la Federación. El programa consulta tres partidos. A primera hora se miden: Unión Española-Carabineros; luego Colo Colo-Medicina, y de fondo, Luis Marambio-Normal.

FERROVIARIOS PUNTERO

Con dos encuentros jugados y los dos ganados, Ferroviarios encabeza la tabla de colocaciones con dos puntos. Le siguen con uno uno: Colo Colo, Luis Marambio, Medicina, Unión Española, Tecnología y Sirio. Cierran la tabla con cero puntos, Carabineros, Normal y Economía.

THOMPSON, EL GOLEADOR

Encabeza la nómina de los goleadores, Juan Guillermo Thompson, de Tecnología, con 61 puntos; 2.o Barrera (CC), 58; 3.o Lichnovsky (F), 48; 4.o Contador (C), 43; Elgueta (UE), 41; 6.o Torres (UE), 39; 7.o Díaz (M), 38; 8.o Quezada (F), 37; 9.o Ljubetic (M), 33; 10.o Olmos (CC), y Moreno (T), 30.

Campeones iberoamericanos actúa en los torneos que se inician ho

En el Estadio Nacional, entre Gimnasia y Esgrima y Atlético Santiago. En el Stade Francais, Independiente, con el club galo. Ramón Sandoval atracción de sus pruebas. También Luis Meza, en garrocha. Cuatro españoles, Palacios Flores en busca de 2 metros en alto, y el brasileño Méndes, invitados al torneo de Tobalaba. En Recoleta, Torneo Interescolar para colegios fiscales

Dos interesantes torneos internacionales de atletismo se inician esta tarde en la capital, con la intervención de destacadas figuras de Argentina y Chile, además de otras de Brasil, España y Guatemala, que actuaron en el reciente Iberoamericano.

Sensible es para la afición, que no quisiera haber perdido la oportunidad para presenciar de nuevo luchas emotivas entre estos especialistas, que por lo menos esta tarde los programas sean simultáneos. Felizmente mañana, serán mañana y tarde, con provecho también de los borderó de ambos eventos y que significan un esfuerzo difícil para financiarlos

* EN EL ESTADIO NACIONAL

En Ñuñoa, se realiza el XIV torneo entre los equipos de Gimnasia y Esgrima y Atlético de Santiago, que es tradicional y que disputan la copa "Ricardo Aldao", ganada en 1959 por los nacionales. Ahora los transandinos, que disponen de un conjunto también eficiente, quieren tomar posible desquite en el puntaje final.

* VALORES

Entre los argentinos estarán elementos como Martínez del Sel, en alto; Ricardo Heber, en jabalina; Isidro Ibarrondo, en medio fondo y vallas; Pedro Ucke, en cisco; Eduardo Pieslinger, en las vallas altas; Pedro Blancke, en velocidad. Y entre los nacionales, correrá la primera figura de Ramón Sandoval, inscrito en 800, 1.500 y 5.000 metros; Eugenio Velasco, en alto; Ariel Standen, en vallas y triple; Hugo Krauss, en 400 metros; Waldo Sandoval, que reaparece en esta distancia y 5.000 metros; el recordman sudamericano de garrocha, Luis Meza y el martillero, Alejandro Díaz.

* DAMAS

El programa incluye pruebas femeninas con la actuación de Ingerborg Mello y Ada Brenner, campeonas iberoamericanas, como Pradelia Delgado y Nelly Gómez. También de otras especialistas de ambos países.

* PROGRAMA

Es el siguiente:

15.30 horas: 100 metros planos; 15.45: salto alto; 15.45: 80 metros vallas, damas, internacional, invitación; 16: lanzamiento disco; 16: 1.500 metros planos; 16: salto largo, damas, internacional, invitación; 16.30: 110 metros vallas; 16.45: lanzamiento jabalina, damas, invitación; 17: salto largo; 17.15: 400 metros planos; 17.30: lanzamiento bala, damas, invitación, internacional; 17.30: 100 metros planos, series, damas, invitación; 17.30: lanzamiento del martillo; 17.45: 5.000 metros planos; 18.15: posta de 4 x 100 metros.

* STADE FRANCAIS-INDEPENDIENTE

Estos equipos de Chile y Argentina, competirán en el Estadio galo, con 2 hombres por prueba y el puntaje 5, 3, 2, y 1, y 10, 6 para las postas. Como invitados estarán valores como Sebastián Mendes, de Brasil; los españoles Barris, Adarraga, Cuadra y Gómez; el guatemalteco Palacios Flores, y los nacionales Vera, Allen, Novas y Aceituno.

* FIGURAS

Junto a ellos, los integrantes de ambos equipos, Fassi, en alto; Vienna, en velocidad; Kitstteiner, en lanzamientos; Haddad, en disco y Hiebra, la nueva revelación transandina, en 400 metros, y el decatleta Héctor Martínez, que tratará de batir el record de su patria en pentatlón.

* PRUEBAS DE HOY

Las de esta competencia son las siguientes: 15.15 horas: ceremonia de apertura; 15.30: 100 metros; 15.50: garrocha; 16: bala; 16.20: 1.500 metros; 16.30: alto; 16.35: jabalina; 16.50: 5.000 metros; 17.10: posta de 4 x 100 metros.

* ESCOLARES EN RECOLETA

La Universidad de Chile, por otra parte, realizará en este estadio la primera etapa de un torneo para alumnos fiscales, con un programa que se inicia a las 15.30 horas, con 80 metros vallas, intermedia, categoría C.; garrocha, intermedia, y bala, superior.



CORREN ESTA TARDE.— Ramón Sandoval y Tomás Barris, que actúan esta tarde, aunque en eventos diferentes, y en 1.500 metros. El primero, en el torneo de su club, con Gimnasia y Esgrima, y el segundo, como invitado en el torneo de Stade Francais con Independiente. Serán las atracciones de ambas competencias internacionales, junto con otros valores del Iberoamericano.

Nacional de Esgrima comienza esta tarde

A las 15.30 horas se inicia en la Federación de Esgrima el campeonato nacional de 1960, con la participación de los más destacados valores en espada, sable y florete, como Lowy, Weinstein, Carmona y otros.

También estarán en la brega otras caras de la nueva generación que exhibieron condiciones en las selecciones para el Sudamericano de Buenos Aires.

El torneo servirá, además, para proseguir los planes de la dirigente de formar el mejor conjunto para el campeonato continental que se realizará en Viña del Mar en 1962.

PROGRAMA

Es el siguiente: florete, varones, individual, 22-10-60, 15.30 horas; florete, damas, individual, 23-10-60, 10 horas; florete varones, equipo, 23-10-60; 10 horas: espada, individual, 30-10-60, 10 horas; sable individual, 30-10-60, 10 horas; espada, equipo, 5-11-60, 15.30 horas; sable, equipo, 6-11-60, 10 horas.

GOLF:

CLUB LOS LEONES INICIA SU TORNEO DE PRIMAVER

La primera etapa se disputará hoy y las salidas comenzarán a las 15 horas

Esta tarde comenzará a disputarse, en las canchas del Club de Golf Los Leones, el Campeonato Interno denominado "Copa "Primavera", y en el que intervendrán un número re de jugadores inscritos.

LAS SALIDAS

El horario de salidas se iniciará a las 15 horas, y el orden será el siguiente:

Cristián Valdés—Armando Illanes.
Joaquín Larraín—Exequiel Lira.
Ana María Heirimán—Alejandro Silva.
Susana Claro—Soledad Aguero.
Verónica Vender—Verónica Mardones.

A LAS 16 HORAS

Rudy Block—Patricio Ruiz.
Gonzalo G. Huidobro—Javier Rodríguez.
Gerardo G. Huidobro—Jorge Vender.
Gabriel Rodríguez — Jaime Gana.
Carlos Murillo—Arturo Goycolea.
Luis Brawn—Juan Edua Correa.

A LAS 17 HORAS

Jorge Pizarro — George L Blanc.
Juan Conrads — Guy Janssens.
María T. Cuevas — Marg rita Ortúzar.
Rosa Elena Band — Jim Bascuñán.
Ana María Noé — Lu García Huidobro.

DOMINGO A LAS 9 HOR

Raimundo Alemparte — M ría Elena Ducci.
Fernando Bauer — Jo Searle.
Gdor., Pizarro Le Blanc - Gdor., Conrads Janssens.
Gdor., L. Brawn - J. E Correa — Patricio Ovalle.
Rosario Ossandón — C tienne Raczinsky.

HOY Y MAÑANA:

INTERCLUBES DE GOLF: S. FRANCAIS-S. CRISTOBA

En las canchas del Sport Francais comenzará a disputarse esta tarde un interesante campeonato interclubes de Golf entre San Cristóbal y los dueños de casa.

HOY LOS SINGLES

La primera etapa a disputarse hoy se hará sobre 18 hoyos, en la modalidad Match Play, y consulta 30 singles, cuyas salidas comenzarán a las 12.30 horas, según el siguiente orden:

12.30 horas: Mario Núñez (SF) con Carlos Silva (SC).
12.33: Juan Luis Ruiz (SF) con Fernando Alcalde (SC).
12.36: Gonzalo Marín (SF) con Gerardo Krebs (SC).
12.39: Raúl Flores (SF) con Sergio Labarca (SC).
12.42: Rodolfo Krause (SF) con Sergio Amenábar (SC).
12.45: Alfredo Gutiérrez (SF) con Carlos Leay (SC).
12.48: Erlin Flaten (SF) con María Inés Amunátegui de Correa (SC).
12.51: Jorge Taverne (SF) con Alberto Serrano (SC).
12.54: Marta Prat de Besancón (SF) con Sergio Eguiguren (SC).
12.57: Ricardo Muller (SF) con Elena Muñoz de Eguiguren (SC).
1.00: Enrique Aubry (SF) con Carmen Prieto de Bunster (SC).
1.03: Jorge Krause (SF) con María Francisca Bravo de Labarca (SC).
1.06: José Cerda (SF) Carlos Larraín (SC).
1.09: Ramón López (SF) Marta Santander de Bu (SC).
1.12: Gonzalo González con Arnoldo Alcalde (SC).
1.15: María Ferrer de Pl lla (SF) con José Manuel E guren (SC).
1.18: Pedro Dorlhiac con Samuel Larraín (SC).
1.21: Enrique Planella con Hernán Braun Page
1.24: Andrés Nabahuel con Silvia Vergara de Mac na (SC).
1.27: Miguel Ruiz (SF) Enrique Vicuña Videla (SC
1.30: Dr. Javier Valdi (SF) con Ciro Molina (SC
1.33: Graciela Zanguilli Flaten (SF) con Osvaldo nes (SC).
1.36: Felipe Rabat (SF) Carmen Ruiz-Tagle de T coso (SC).
1.39: Eugenio Fasnasht con Hernán Vicuña (SC).
1.42: Alberto Planella con Hernán Braun Budge
1.45: Julio Sepúlveda con Silvia Court de Silva
1.48: Ives Besancon (SF) Fernando Braun (SC).
1.51: Santiago Guell con Manuel José Vicuña.
1.54: Tomás Suñer y Fe (SF) con Enrique Vicuña sa (SC).
1.57: Rubén Rodríguez con Joaquín Díaz (SC).

KID DINAMITA — POR SAM LEFF



Notas del sábado

Por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

El promedio —factor que resuelve el descenso en el Campeonato Profesional de Fútbol— tiene sin dormir a los hinchas de cinco clubes: Audax Italiano, Ferrobádminton, Rangers, San Luis y Universidad Católica. Uno de ellos, San Luis, actúa, esta tarde, en calidad de visitantes en el campo de Santa Laura: Otro, Audax, pisará un terreno que le es familiar y propicio. La severidad del compromiso aparece aumentada por los rivales, Magallanes y O'Higgins, de campaña superior, sin duda, sobre todo, la del equipo de Rancagua, comparándola con la del elenco de colonia.



ROBLEDO: inyección para O'Higgins.

La vigésima fecha del torneo comienza, así, en un tono de emoción, del dramatismo que se desprende de esa lucha entablada entre los cinco equipos que están pisando el borde del abismo. En uno de los pocos encuentros ganados en su cancha (nueve de los 14 puntos que suma los conquistó como visitante) San Luis derrotó 1-0 a Magallanes en la vuelta anterior. La revancha se produce en un momento adverso para el cuadro de Quillota, toda vez que Magallanes, vencido con frecuencia en las últimas fechas, necesita la victoria so pena de quedar envuelto en el vértigo del descenso. San Luis está muy mal en ubicación y juego.

Todo lo que ha hecho en esta segunda rueda se reduce a las atajadas de su arquero Zazali, valor excelente, sin duda, pero sin poderes sobrenaturales como para lograr evitar las derortas repetidas de su equipo. El encuentro se presenta como un duelo entre Zazali y la delantera de Magallanes, máxime si reaparece, como se anuncia, Juan Cortés, el más alto valor del quinteto albiceleste. Magallanes ha tenido una caída extraña, hasta cierto punto inexplicable, a extremo tal que los puntos de hoy son fundamentales para que quede o no en los últimos lugares.

O'Higgins le ganó 4-2 a Audax Italiano en el match de la vuelta anterior. Partido jugado en Rancagua y en circunstancias muy distintas, ya que por entonces el cuadro de colonia andaba muy bajo y sin suerte. Las cosas han cambiado, sin lugar a dudas. Audax, ahora gana y juega mucho más, sube de un partido a otro. El factor de levantada reside en su ataque con la fórmula de Toledo, Aguila, Araya, Muñoz y Vargas. Una mixtura de veteranía y juventud, un coctel bien batido, con sabor dulce para sus hinchas que hasta no hace mucho andaban estudiando el mapa de Chile y calculando las distancias que hay de Santiago a Coquimbo, Chillán, Curicó y todas las otras plazas provincianas del Ascenso. Las cosas han marchado tan bien para el equipo verde que los días lunes, tempranitos, el infaltable "tano" del almacén de la esquina de cada barrio recibe sonriente a su clientela:

—Buenos días, señores. Hoy hasta fiamos. Ayer ganó Audax.



RAUL AGUILA, está jugando en Audax, con alma y vida. Juan Martínez, por su parte, salvó a Rangers la semana pasada. Y puede hacer lo propio ante la "U".

El panorama, sin embargo, es mejor también para O'Higgins. La alineación ensayada por Orlandelli, ubicando a Robledo en el ataque, comienza ya a rendir. Así está su empate reciente con Colo Colo que pudo ser un triunfo. Y más que eso, el concenso del hombre de las tribunas que empieza a ver en el team de Rancagua un nuevo motivo de atracción para la lucha de arriba. Un animador de última hora, muy capaz de ensombrecer el brillo de los primeros actores del torneo.

Las luces de las casas de los cerros porteños se encenderán mañana temprano. Muy de madrugada el hincha se tirará de la cama para asegurarse de que el almuerzo estará antes del mediodía. Tendrá que salir a esa hora con rumbo a Playa Ancha, porque ya marcharán las multitudes que apretujarán nerviosas en tablones para palpitarse el viejo pleito de Wanderers con Everton. El partido más mentado del lugar, el clásico que por años y años ha separado a porteños y viñamarinos en una rivalidad tan honda como enconada.

La otra vez Wanderers fue a El Tranque e impuso su guapeza. Tal como están jugando parece cosa difícil que Everton pueda cobrarse ahora el desquite, más aún, con el marco del campo playanchino. Empero, otras veces sucedió y los seguidores de la casaca oro y cielo lo creen esta vez a pies juntillas porque sus esperanzas de triunfos estaban unidas a su chance, la última que tienen, para el título. Mañana domingo, a las 16 horas, la pelota se echará a rodar en Playa Ancha y con ella comenzará a inscribirse una nueva y vibrante página del fútbol porteño, cuna del deporte popular en Chile.

Por acá andamos de clásico también. En Ñuñoa se topan Colo Colo y Santiago Morning en la definición de ese empate sin goles de la primera rueda. Pronóstico difícil, por la condición de clásico que tiene el cotejo y porque los dos se ven bien. Colo Colo, en una persecución espectacular del puntero Wanderers, no tiene más alternativa que el triunfo. No puede hesitar. Su objetivo estará ahí en la cancha del Estadio Nacional, pero a su vez, sus jugadores, su hinchada multitudinaria, estarán con la vista en el tablero indicador, confiando en que por esa vía les llegará la noticia que aguardan hace ya muchas fechas:

¡Cayó Wanderers!

Con su victoria impresionante sobre Everton, en Viña, Unión Española quedó tercero y se ubicó a las puertas del segundo puesto. Depende de lo que haga en su encuentro con Ferro y lo que ocurra en ese clásico de los albos. Los rojos ya batieron a Ferro 1-0 y su chance parece agrandada por su propia envergadura y la pobre campaña del rival, paliada en parte por su victoria sobre Universidad de Chile.



ELADIO ROJAS: fuerza y conducción de Everton.

Con un flamante nuevo entrenador, Miguel Mocciola, que en otro tiempo "la movió" con prestancia en Audax, Universidad Católica, espera reecontrar la senda del triunfo. El domingo pasado pellizcó un punto con Santiago Morning. Pero le está haciendo falta una victoria para salir de su posición de colistas y levantar su promedio que, siendo superior al de tres rivales, no lo es tanto como para ponerle definitivamente a cubierto de la rodad hacia el abismo.

LA REINA DE LAS FLORES



Ana Luisa Guevara Gómez Lobo, la hermosa hija del Intendente de la provincia, Luis Guevara, fue elegida Reina de las Flores de la Exposición que se inauguró ayer en el Casino Municipal, con asistencia de la primera autoridad provincial y del Alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca Rojas. Esta exposición, que presenta los más hermosos ejemplares de la zona, la organiza la Gota de Leche de Santa Inés, y tiene por objeto reunir fondos para la interesante obra social que esta entidad desempeña en el más populoso barrio de la ciudad jardín. La inauguración de ayer contó con numerosa asistencia de público, y se vio realzada por diversos stands que ofrecían bebidas y golosinas a las asistentes. La simpática Reina de las Flores, que muestra el grabado, es la mayor de cinco hermanas, tiene 18 años, y está dispuesta a convertir su reinado en una fiesta alegre y cordial.— (CORRESPONSAL).

Noticiario del Gran SANTIAGO

Las Barrancas

MAÑANA HABRA DESFILE CRIOLLO

Mañana se efectúa en la comuna un paseo criollo con las candidatas a Reina del Rodeo, que organizan los Leones para los días 29, 30 y 31 de este mes.

Al final del paseo, algunos jinetes profesionales y huasos de la región harán una exhibición en la media luna de Barrancas, para los asistentes, que seguramente llenarán ese local los días que se realice esta fiesta de los campos chilenos. (BARAONA, Corresponsal).

REUNION DE POBLADORES DE SAN PABLO

Mañana, a las 11 horas, el Comité Unico de la Población San Pablo, tendrá una asamblea general de socios, durante la cual se tratarán varios temas de importancia para la población, tales como la colocación de aceras y soleras, campaña contra las moscas, facilidades para instalar empalmes domiciliarios de luz, creación de una Biblioteca y otros.

ESTAFA EN "CIUDAD JARDIN LO PRADO"

Dos personas que se hicieron pasar como empleados de la Compañía Chilena de Electricidad, engañaron a los vecinos de la Población "Ciudad Jardín Lo Prado", haciéndoles creer que la Compañía no tenía medidores, y que previo pago de $ 500 mensuales, podrían sacar luz conectando alambres a los cables.

Ahora, cuando les han pasado partes por sacar luz en forma ilegal, se dieron cuenta de que habían sido estafados. (BARAONA, Corresponsal).

San Bernardo

DONACION PARA ESCOLARES

En la última sesión-comida celebrada por el Club de Leones de esta comuna, el león y regidor Alfredo Abraham, hizo entrega de E° 300 en tónicos y vitaminas para los escolares sambernardinos.

TE-CANASTA A BENEFICIO

El Comité de Damas del Club de Leones, presidido por Reveca Rau de Sarralde, organizó un té canasta para el 25 del presente mes, a fin de activar las diversas obras sociales propiciadas por esta rama del leonismo sambernardino.

La manifestación tendrá lugar en casa de Nora Carvajal de Abraham.

VELADA EDUCACIONAL

Mañana, a las 10.30 horas, se efectuará en el teatro Santiago de esta ciudad, una velada educativa patrocinada por la Directiva de la Liga de Estudiantes Pobres.

PRECIOS ALTOS EN LA FERIA

Numerosas dueñas de casa sambernardinas han formulado reclamaciones por los altos precios y mala calidad de los productos que se expenden en la feria libre.

HOMENAJE A BARRENECHEA

Con una conferencia a cargo de la escritora Carmen Castillo, el Ateneo de San Bernardo rindió un homenaje al poeta Julio Barrenechea. (ALBARRAN, Corresponsal)

Las Condes

PREPARAN CENSO EN LA COMUNA

El primer regidor de la comuna y Alcalde subrogante, Ernesto Yáñez Egert, se reunió con los miembros de la Comisión Comunal del Censo y con los jefes de los distritos en que está dividida Las Condes, para tratar varios puntos que dicen relación con la investigación estadística que se realizará el próximo mes de noviembre.

Asimismo, representantes de la mencionada Comisión visitaron la Mina Disputada Las Condes para nombrar a las personas que estarán encargadas de censar a los vecinos, y con este mismo objeto recorrerán Farellones, La Hermita, Corral Quemado, El Plomo, El Toyo y los baños de La Cal.

Yáñez Egert reemplaza al titular Jorge Clark Donoso, que viajó a Estados Unidos, para participar en la Conferencia Internacional de Municipalidades.

Puente Alto

PUESTO ACEFALO

Desde el traslado del Juez Titular del Juzgado del Crimen de esta comuna, Mario Garrido Montt, a Rancagua, hace dos meses, no se ha nombrado reemplazante para este cargo, creando dificultades en la administración de justicia.

Actualmente, la Corte Suprema nombró a Mario Yácaman Yácaman como secretario del Juzgado, pero éste no puede dictar sentencia. (SILVA BERRIOS, Corresponsal).

PERIODISTA BRASILEÑO VISITO VIÑA

VIÑA DEL MAR.— Ayer visitó al Alcalde Gustavo Lorca, el reportero gráfico del diario "O Globo", de Brasil, don Jorge Leal, quien vino a esta ciudad con el objeto de tomar algunas vistas de la que será principal subsede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, y conocer la capacidad hotelera y las atracciones que posee.

Se encontraban presentes en la entrevista, el regidor don Pedro Pizarro y funcionarios de la Corporación. El señor Pizarro lo acompañó al estadio Sauzalito, donde se jugarán los principales partidos, y a las canchas del Valparaíso Sporting Club, Salinas y Recreo, que se emplearán para entrenamientos. Enseguida, lo invitó a almorzar al Hotel Miramar, y por la tarde el señor Leal regresó a Santiago, para continuar, enseguida, a Río de Janeiro por vía aérea.

El visitante informó que el Comité Organizador del Campeonato Mundial les había comunicado que Viña del Mar será la sede fijada para la permanencia en tierra chilena de la delegación brasileña, por lo que el público carioca está muy interesado en conocer pormenores de esta ciudad.

San Fernando inaugura hoy su Exposición Agrícola - Industrial

El Rodeo Oficial y un extraordinario Concurso Hípico son los atractivos principales en el primer día.

Hoy se inicia en San Fernando la Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial, que tendrá como atractivos especiales un Rodeo Oficial en la medialuna estable del Estadio Municipal y un Concurso Hípico.

La medialuna y los lugares adyacentes han sido especialmente acondicionados y adornados para que el público asistente tenga toda clase de comodidades para presenciar esta tradicional fiesta criolla, que tendrá un premio de 500 escudos para el Champión.

El Concurso Hípico estará a cargo del Regimiento Colchagua, y será presidido por el Segundo Comandante de la Guarnición Militar, mayor Fernando Armijo Botto, quien declaró que estaba seguro que este torneo superará al de años anteriores, dada la calidad de los participantes.

Los equipos que han registrado su inscripción son: Regimiento Coraceros, de Viña del Mar; Regimiento Cazadores, de Santiago; Regimiento Tacna, de Santiago; Grupo de Artillería a Caballo "Maturana", de Santiago; Regimiento Chorrillos, de Talca; Club de Deportes Ecuestres de Curicó y Club de Deportes Ecuestres de Molina. (Silva Córdova, corresponsal.)

5 o/o de utilidades del comercio se utilizaría en una Villa Olímpica

Las casas que se levantarían con estos fondos se entregarían, después del Mundial del 62, a los empleados y obreros de Viña del Mar.

El Alcalde Gustavo Lorca Rojas pidió ayer a los representantes del Comercio Minorista que constituyan una sociedad con el 5 o|o de sus utilidades que por ley deben dar para viviendas de empleados y obreros, a fin de formar un fondo común y reunir un capital capaz de hacer una población o "villa olímpica". El señor Lorca manifestó que la finalidad previa de dicha población sería la de servir de alojamiento a las personas que vengan a presenciar los encuentros que se realizarán con motivo del Campeonato Mundial de Foot-Ball de 1962. Posteriormente, estas casas se entregarían a los empleados y obreros.

Para formular su petición el Alcalde se basó en el Decreto N.o 208, del 26 de marzo del presente año, que modifica el Decreto con Fuerza de Ley N.o 2, de 7 de julio de 1959, en el que se señala que las empresas, ya sean comerciales o industriales, podrán imputar al cumplimiento de la obligación que les señala la ley, los aportes que efectúen a sociedades o viviendas económicas.

Lorca agregó que ésta era la única forma de satisfacer las necesidades de alojamiento que se producirán con motivo de este Campeonato.

Asistieron a esta reunión el presidente de la Cámara de Comercio Minorista, Ricardo Quadri; el director de la misma, Iginio Rodríguez y el regidor Luis Sigall. Los asistentes aceptaron el planteamiento del jefe comunal y manifestaron la conveniencia de ampliar los alcances de esta iniciativa a la industria y al comercio mayorista, con el objeto de acrecentar el fondo común y construir el mayor número posible de viviendas. Los representantes del comercio darán a conocer esta iniciativa a sus colegas y tratarán de concretar, cuanto antes, la sociedad para atender la solicitud del Alcalde.

Por la tarde, a las 19 horas, en el Salón de Actos de la Biblioteca Municipal, el delegado de la Corvi, don Samuel Rodríguez, hizo una exposición de los alcances que tiene el plan habitacional y recalcó los beneficios que reporta la formación de una sociedad destinada a reunir los aportes que, con cargo al 5 o|o de sus utilidades, hacen los comerciántes al Fisco. Esta conferencia complementó, en cierta forma, lo expresado por el señor Lorca a los miembros de la Cámara de Comercio.

DIA LIBRE

Durante la entrevista con el Alcalde, se trató la necesidad de darles a los empleados del comercio minorista medio día libre en la semana, que compense el trabajo que realizan los días sábado por la tarde, ya que por acuerdo municipal, en la comuna de Viña del Mar, se rechazó el sábado inglés. El señor Lorca expresó que era imprescindible atender a esta solicitud de los empleados y se llegó al acuerdo de proponer dos alternativas. Una consiste en mantener cerrado el comercio, en forma uniforme, los días lunes en la mañana. La otra se refiere a la posibilidad de dar una tarde o una mañana libre a cada uno de los empleados cuando éstos la soliciten, en el transcurso de la semana. En cuanto los representantes de los empleados den su conformidad a una de estas dos posibilidades, se pondrá inmediatamente en vigencia.

HORARIO

Finalmente el señor Quadri pidió autorización al Alcalde para que éste permitiera, durante los meses de verano, que el comercio se mantenga abierto de 16,30 a 21 horas en lugar de hacerlo de 16 a 20 horas, como ocurre en la actualidad. El señor Lorca dio su consentimiento a esta solicitud, que será tramitada por la Cámara de Comercio rápidamente.

Investigador nuclear chileno invitado por Alemania Federal

VALPARAISO.— (Especial).— El Decano de la Facultad de Química de la Universidad Santa María, profesor Max von Brand, se ha dirigido a Hamburgo especialmente invitado por el Gobierno de Alemania occidental para participar en las investigaciones nucleares que se efectuarán con el recién terminado reactor atómico "Geesthacht", destinado preferentemente a suministrar la energía nuclear para la propulsión de los barcos.

El profesor Von Brand, eminente hombre de ciencia chileno, de ascendencia alemana, se graduó de ingeniero en la Universidad Santa María, de la que ha llegado a ser su Decano en la Facultad de Química, y a poco de recibir su título fue becado por la Fundación Dogarty que le dio oportunidad para estudiar en Norteamérica la ciencia nuclear en la Escuela de Argone, dependiente del Comité de Energía Atómica de los Estados Unidos.

Con oportunidad de su viaje a Alemania, el profesor Von Brandt, aprovechará visitar Francia, Inglaterra, Suiza y Holanda, para ponerse en contacto con los más importantes centros de investigaciones químicas y nucleares.

Se efectuará el 2.o Remate de Excluidos Industriales

VALPARAISO.— El segundo remate de excluidos perteneciente a industrias afiliadas a ASIVA, se llevará a efecto en este puerto, durante los días jueves 3 y viernes 4 de noviembre próximo.

Este remate industrial tendrá lugar en calle Camilo Henríquez esquina General del Canto, en Playa Ancha, donde se continuará recibiendo mercadería para la subasta hasta hoy.

El remate se efectuará a través de la Casa de Remates de Francisco Blanco y Cía., quienes están a cargo de la recepción de las especies que se envíen y pueden proporcionar los antecedentes que se requieran.

Nuevas boleras habrá en Estadio Español de Viña

VIÑA DEL MAR.— Mañana, a las 12 horas, en el Club Unión Española de Deportes ha citado a una reunión general de socios y jugadores de bolos de dicho club.

La reunión se llevará a cabo en el Casino del Estadio Español de Recreo y tiene por objeto estudiar la realización del proyecto sobre las nuevas boleras, encargado por Unión Española al arquitecto José Llambias, que está estudiando la construcción del futuro gimnasio y la modernización del Estadio.

Finalizará la reunión con un almuerzo, con la participación de todos los aficionados a este deporte asturiano.

500 mil escudos se reunieron en función para la Zona Sur

A 502,80 escudos ascendió la suma recolectada por la Sociedad Unión Israelita, en el concierto organizado por ella y que auspició la Municipalidad de Viña del Mar y que contó con la presentación del afamado violinista Zvi Zeitlin y de la Orquesta Sinfónica de Viña, dirigida por el maestro Isidor Handler.

En un sencillo acto que se efectuó ayer en la Alcaldía, Benny Pilowsky, Juan Aufriehtig y Erico Kauffman, en representación de la sociedad mencionada, hicieron entrega a Gustavo Lorca, Alcalde de Viña del Mar, del monto de la recaudación obtenida en el concierto del Teatro Municipal que a pedido de la colectividad israelita, se destinará pro ayuda de los damnificados del sur.

La iniciativa de esta institución, de traer al notable violinista y hecha como un homenaje al Sesquicentenario de nuestra Independencia, provocó gran interés y el público que llenaba las aposentadurías del teatro premió la maestría del ejecutante, considerado entre los mejores que existen en la actualidad, con prolongadas ovaciones.

Elogiosos comentarios mereció además en esta oportunidad la acertada actuación de la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, dirigida por el maestro Isidor Handler, quien a sus innegables condiciones de director, une el mérito de haber sido el creador de esta orquesta, que ha logrado satisfacer los anhelos de la comuna de contar con un conjunto sinfónico de categoría.

Notas deportivas viñamarinas

La siguiente es la cartelera deportiva de las asociaciones locales para hoy y mañana:

SABADO 22. (Hoy)

Cancha N.o 7. Sporting Club.

14,45 horas: 3.a División de Honor, Viña del Mar con Serena; 15,55 horas: 2.a División de Honor, Viña del Mar con Serena; 17,05 horas: 2.a División de Ascenso, Everton con Viñamarino. Director de turno y árbitros del Forestal.

Cancha N.o 8. Sporting Club.

14,45 horas: 3.a División de Honor, Carmelo Praga con Recreo; 15,55 horas: 2.a División de Honor, Universidad Católica con Forestal; 17,05 horas: 2.a División de Honor, Centro América con Forestal. Director de turno y árbitros del Monterrey.

Estadio Viña del Mar.

14,45 horas: Reservas ascenso. Ranking con Cóndor; 16,20 horas: 4.a División de Ascenso, República con Tarapacá. Director de turno en cancha, Bandera de Chile, en puerta, U. Católica.

Estadio El Sauce.

14,45 horas: 3.a División de Honor, Ferroviario con Monterrey; 15,55 horas: 2.a División de Honor, Ferroviario con Monterrey; 17,05 horas: Reservas de Honor, Ferroviario con Monterrey. Director de turno cancha, Everton y en puerta Escuela Normal.

Estadio Sauzalito.

14,45 horas: Reservas Ascenso, Everton con Estudiante; 16,20 horas: 1.a División, Viñamarino con San Antonio. Director de turno en cancha, Cóndor y en puerta, Centro América.

DOMINGO 23 (Mañana).

Estadio Ferroviario Sauce

9,30 horas; Reservas de Honor, U. Católica con Forestal; 11,10 horas: Reservas de Honor, Recreo con Bandera de Chile. Director de turno en cancha, Carmelo y Praga, en puerta, Ferroviario.

Estadio Viña del Mar.

14,45 horas: Reservas de Honor, Centro América con Serena; 16,20 horas: 1.a División de Honor, Viña del Mar con Carmelo y Praga. Director de turno en cancha, República; en puerta, Estudiante.

VIÑA DEL MAR

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

OLIMPO, Plaza J. F. Vergara (81380).— M. V. y N.: Programa de películas mexicanas. Mi esposa me comprende. La última lucha.

REX, calle Valparaíso 758 (85050).— M. V. y N.: Serenata de cañones.

RIALTO, calle Valparaíso s|n. (81906).— M. V. y N.: La ciudad desnuda. Enre rejas. (Para mayores).

ORIENTE, calle Quillota s|n. (85679).— M. V. y N.: Antes que te cases. El lago de los cisnes.

TEATRO

MUNICIUAL. — Continúa la presetnación de la Cía. de Zarzuelas y Operetas de Faustino García, con "Las Leandras", con música del maestro Alonso.

VARIEDADES

CASINO MUNICIPAL, fono 882522.— Show de variedades a las 0.30 y 3 horas, en el Cabaret, con la presentación de: "Rafael y su Modelo", "Los Hermanos Rigual", y Pepe Lucena.

BOITE NEPTUNO, Balneario Caleta Abarca, fono 84827.— Show de variedades a las 23 horas. Se presentan: El cantante Rodolfo Cueto, el número folklórico "Los Huasos Puntealtinos". Anima los bailables la Orquesta de Rubén Isla.

ARTE Y CULTURA

HOY, a las 18.30 horas, en calle Valparaíso N.o 765, el señor Urbano Moreno, de la Sociedad de Arqueología e Historia "Francisco Fonck", de Viña del Mar, dará una charla sobre "Descubrimientos arqueológicos de algunos países de Centro y Sudamérica". Se proyectarán, además, diapositivas alusivas a la materia.

VALPARAISO

ESPECTACULOS DE HOY

VELARDE.— El discípulo del diablo.

COLON.— Las noches de Lucrecia de Borgia.

VALPARAISO.— El camino del odio.

REAL.— Hiroshima, mi amor.

PACIFICO.— Intriga en el Caribe. Maten a ese hombre.

CONDELL.— Música y lágrimas. Los cosacos.

METRO.— Siete ladrones.

IMPERIO.— Diana la modelo.

ESTADIO BARON.— Circo Las Aguilas Humanas.

TEATRO

HOY se presenta la primera revista musical chilena: "Chile de mis recuerdos", en el Aula Magna de la Universidad Santa María. La agrupación Folklórica de Profesores presentará esta Revista Musical en 14 cuadros.

CONCURSO

LA SOCIEDAD de Escritores de Valparaíso abrió un concurso de cuento y poesía. Los premios serán en dinero efectivo.

MOVIMIENTO DE NAVES

LLEGARON

AYER:

El "Santa Olivia", el "Kyuyo Maru", el "Gloria L." y el "Aconcagua".

HOY:

El "Lago Carrera" y el "San Patricio".

MAÑANA:

El "Nagellán" y el "San Fernando".

SALIERON

AYER:

El "Gulf Banker" y el "Fina".

HOY:

El "Antonioto Usodimare y el "Santa Olivia".

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO — ABOGACIA PROVINCIAL — SANTIAGO

REMATE DE BIENES RAICES

COMUNA DE CISTERNA

Por Resolución del Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de San Miguel, en Exp. N.o 25913, caratulado "Fisco con Deudores Morosos", se ha ordenado el remate de las propiedades que se indican a continuación, para el día 17 de noviembre, a las 11 horas, en la oficina de dicho Tribunal. Los mínimos para las posturas es el equivalente a los 2/3 de cada avalúo; los interesados deberán presentar en el momento del remate una garantía por el 10% del respectivo mínimo. Más bases y antecedentes, en la Secretaría del Juzgado, en la Tesorería Comunal y en la Abogacía Provincial, Huérfanos 1147, oficina 238, abogado Armando Verdugo.

ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
52—1	Bachelet Martínez, Alberto;	S. Aldea 35 Eº	395
52—16	De la Barra Muñoz, Marcial;	Baquedano	263
55—1	Berríos Marín, Manuel L.;	J. S. Ojeda, st. 130	616
217—4	Rodríguez Valdés, Raúl;	J. Rodríguez	438
7—31	Correa vda. de Castañeda, Teresa;	Santa Clara 82	1.280
10—51	Rivas Marambio, Martín;	Calle Nueva	533
13—13	Albornoz R. de Leiva, Nilda;	F. Rioja	856
14—4	Villanueva Mecías, Augusto;	E. F. Albano 95	5.326
14—14	Almonacid Tait, Hernán B.;	E. Altamirano 7327	1.579
14—26	Llanos Llanos, Luis;	Gran Avenida 7126	2.704
14—41	Villanueva Mecías, Augusto,	J. Rodríguez	498
14—56	Ordenes Torres, Hegidio;	J. Rodríguez	947
17—19	Rodríguez Valdés, Raúl;	Gran Avenida	2.220
29—33	Barraza Barría, Manuel;	Mamiña	377
31—19	Pinto vda. de Verdugo, Leontina;	Brisas 285	2.824
33—2	Jara González, Francisco;	Trinos 71	3.098
38—7	Ureta Muñoz, José Suc.;	Rodríguez 207	701
44—1	Cupat Medel, Aurelio;	V. Mackenna 53	2.566
217—14	Ramos, Juvenal;	E. Altamirano 7411	1.638
221—15	Rivera Pérez, Leonidas;	M. Dgo. Correa	967
223—3	Sagredo Velásquez, Víctor;	M. Dgo. Correa	958
223—9	Duarte Pérez, Alberto;	M. Dgo. Correa	5.173
223—11	Sepúlveda Silva, Francisco;	M. Dgo. Correa	1.333
240—18	Berríos Marín, Manuel;	Santa Teresa 9152	1.933
310—31	Luna Luna, Angel;	E. Altamirano 6818	3.476
310—49	Bert Sedoya, Mario;	E. F. Albano 352	5.208
310—70	Yáñez Baeza, Rosa;	F. Rioja, st. 12	341
310—71	Yáñez Baeza, Rosa;	F. Rioja, st. 14	420
340—2	Julia de Coll, Isabel Suc.;	Goycolea 279	4.442
346—8	Donoso Villarreal, Rosa;	Condell 369	1.678
348—9	Soto, Bartolo;	A. Prat	1.632
348—14	Castellani Anselmi, Lucía;	E. Ramírez 9461	746
348—15	Castellani Anselmi, Lucía;	E. Ramírez	746
348—16	Alfaro Zúñiga, Arturo;	E. Ramírez	746
348—21	Carvallo Herrera, Carmela;	Baquedano 9428	7.333
350—5	Alfardo Zúñiga, Arturo;	Riquelme	1.500
350—16	Quezada Escudero, Edelmira;	Baquedano 9520	3.133
350—20	Castellani Anselmi, Lucía;	S. Aldea	2.990
352—1	Mehech Hadad, Víctor;	S. Aldea 212	1.511
414—12	Rodríguez Correa, Oscar;	A. Armstrong	4.620
414—36	Parra Núñez, Carlos;	E. Altamirano 7438	473
431—8	Martínez C. de Torres, Mercedes;	Brisas 441	683
431—19	González Rodríguez, Ernesto;	Trinos 386	942
431—24	Fuenzalida, Olegario;	Trinos 468	960
440—60	Biglia Calderón, Nuvia;	San Miguel 9110	506
503—26	Madriaza Gómez, Ramón;	F. Urrejola 460	2.198
504—29	Tobar Flores, Benjamín;	J. Ureta 420	1.066
506—10	López Guzmán, Suc.;	J. Ureta 545	1.037
513—5	Yáñez Baeza, Rosa;	Concepción, st. 40	432
513—6	Yáñez Baeza, Rosa;	Concepción, st. 41	605
514—37	Jacoby Cerda, Eduardo;	A. Armstrong	2.662
514—43	Candia, Olga;	A. Armstrong	605
524—4	Correa de Carvallo, Laura;	Uruguay	821
524—8	Carvallo C., Luis;	Uruguay	793
524—13	Bourasseau López, Arturo;	Angamos	997
524—15	Letelier Letelier, Octavio;	R. Carvallo 347	776
544—7	Olave Valdés, Miguel;	V. Mackenna 615	1.638
548—4	Azócar vda. de Méndez, Teresa;	A. Prat 439	1.652
548—14	Iglesias A., René;	E. Ramírez	724
613—6	Luis Belmonte, René;	F. Rioja, st. 17	388
639—5	Jara Freire, Pedro;	Avda. Ossa 707	1.460
704—22	González Arocas, Jacinto;	J. Ureta 632	926
706—29	Alvarez Olguín, Rosario;	Santa Elisa 666	794
718—4	Anabalón Parada, Isamel;	Alej. Vial 7523	247
818—3	Ibáñez Aguilar, Teresa;	Alej. Vial 7564	240
816—23	Araya García, Arturo;	Alej. Vial	488
821—1	Astroza Guiñez, Berta;	Avda. Argentina	6.650
823—4	Piñeiro, Clotilde;	Pasaje Ecuador 747	192
825—6	Roa Fuentes, Elisa;	Blas Vial	306
825—13	Ulloa Silva, Eugenia;	Sarita Stein	214
825—14	Gallegos Albornoz, José;	Sarita Stein 746	208
829—4	Moraga Piña, Efraín;	Blas Vial 8885	294
830—6	Díaz Pérez, Julio;	Santa Isabel	335
830—13	Sanzó, Bernardo Suc.;	Santa Isabel	755
830—22	Sanzó, Bernardo Suc.;	Alej. Vial	366
830—23	Sanzó, Bernardo Suc.;	Alej. Vial	306
840—2	Serra Magliona, Víctor;	Avenida Goycolea 703	836
840—12	Optaltex Ltda.;	Avenida Goycolea	2.290
840—19	Arias Arias, Félix;	Covarrubias 9106	2.171
840—25	Calderón Piña, Ernestina;	J. Covarrubias 9116	257
844—12	Yuz Aranaga, Herminia;	J. Covarrubias	494
846—2	Moses Simons, Reinold;	J. Covarrubias 9370	12.551
852—1	Farías Plaza, María;	S. Aldea	3.088
853—16	De la Fuente Moder, Rafael,	Covarrubias 9820	829
003—11	Favio de Romero, Edelmira;	J. Cáceres 927	596
1006—14	Terra Arias, Clara;	J. Ureta 921	2.960
1007—7	Campillay, Alfredo Suc;	Santa Elisa 885	456
1009—5	Manzo Jeria, María;	Santa Clara 851	456
1010—25	Castro Cid, Angel y Otro;	C. M. Prieto	4.729
1010—30	Tomasovich Keller, Augusto;	C. M. Prieto	572
1010—37	Baeza, Jorge;	E. F. Albano	1.346
1022—10	Martínez Calderón, José;	Blas Vial 8058	386
1024—11	Vergara Vergara, Samuel;	Oxman	458
1033—31	Chames Vergara, Suc.;	Blas Vial 8750	269
1118—14	Quiroga vda. de Gajardo, Julia;	Ig. Echeverría 7994	1.398
1129—25	Jara Muñoz, Luis;	Ig. Echeverría 8324	247
1130—12	Gaete Alvarez, José;	Ig. Echeverría	749
1130—13	Rosa vda. de E., Herminia;	Ig. Echeverría	178
1130—19	López Aranda, Florencio;	Ig. Echeverría 8446	242
1131—5	Blasquez García, Julián;	Victoria	473
1131—24	Quitral vda. de Coeg, Ester;	Ig. Echeverría 8588	529
1138—16	Pinca Valente, Leonardo;	Avda. Peró 8870	347
1139—15	Morales Barahona, Arturo;	Avda. Goycolea 910	1.628
1139—21	Romo Vargas, Enrique;	Avda. Ossa 1044	283
1139—23	Romo Vargas, Enrique;	Avda. Ossa 1048	240
1139—32	Romo Vargas, Enrique;	Avda. Goycolea 1046	2.386
1140—13	Lagos Navarro, Alberto;	A. Latorre 9113	425
1140—42	Alvarez Palominos, Miguel;	V. Mackenna	1.974
1144—73	Donoso Lorenzo, Suc.;	P. Lynch	252
1152—8	Labarca Salazar, Ernesto Suc.;	A. Latorre	371
1152—13	Rojas Correa, Estela;	P. Lynch	203
1152—14	Rojas Correa, Estela;	P. Lynch	184
1152—15	Campos Veloso de S., Emma;	P. Lynch	217
1218—7	Armijo Carrasco, Armando;	María Vial 7941	3.113
1218—8	Armijo Carrasco, Armando;	María Vial 7945	224
1221—20	Salas Vásquez, Raquel;	Victoria 8198	434
1229—1	Arrastroa Larrondo, Miguel;	María Vial	268
1229—2	García Lazo, Olga;	María Vial	178
1229—6	García Lazo, Olga;	Victoria	221
1229—8	Ahumada Lemus, Esteban;	Victoria	221
1230—14	Garrido Bravo, Efraín;	María Vial 8403	335
1231—14	Medina Arias, Juan de D.;	Victoria 8480	824
1244—13	Alfaro Zúñiga, Arturo;	A. Riveros	209
1244—27	Alfaro Zúñiga, Arturo;	Pedro Lagos	176
1244—28	Olivares Olivares, Otilia;	A. Riveros, st. 11	142
1246—15	Mondaca Mondaca, Carlos;	A. Latorre 9416	1.338
1246—16	Loyda Sepúlveda, Juan;	A. Latorre 9416	172
1304—31	Berríos Sánchez, Carlos;	J. Ureta 1140	9.307
1307—23	Cía. Chilena Caja de Fondos;	Covadonga	698
1307—24	Cía. Chilena Caja de Fondos;	Covadonga	653
1309—6	Tapia Ahumada, Francisco;	Sta. Clara 1053	1.219
1309—30	Tapia T., Amador;	G. Freire 1060	488
1309—32	Godoy San Martín; Pedro;	G. Freire 1070	563
1344—16	Prieto Canales, Rosa;	A. Riveros 9278	137
1346—24	Núñez Rojas, José;	Torreblanca 798	172
1348—21	Muñoz P. vda. de Galaz, Raquel;	A. Riveros 9568	220
1350—3	Arbizu Miranda, Angelo;	M. Bulnes 800	156
1350—7	González Rojas, Rubén;	Cap. Thompson	184
1350—24	Riquelme Herrera, Zunilda;	T. Yávar	394
1418—16	Fuentes Fuentes, Mercedes;	María Isabel	360
1424—17	Moreno Vargas, Luis;	María Isabel 8169	190
1424—19	Carrasco Carrasco, Carlos;	María Isabel 8179	533
1424—22	Rivera Rivera, Gonzalo 2.o;	María Vial	154
1429—13	Arellano Martínez, Eugenio;	María Vial 8285	516
1429—17	Navarro Orellana, José M.;	María Vial 8282	257
1430—17	Rocha Sánchez, Héctor;	María Isabel 8523	238
1431—4	Santana Zamora, Oscar;	María Isabel 8553	378
1431—5	Zamorano Reyes, Luz;	María Isabel	412
1433—31	Zorrilla G., Carlos y Otro;	María Vial 8650	166
1439—11	Felipe Santiago, Serafín;	Cerro Negro	268
1440—22	Fuentes Suárez, Ana;	San Pedro 9169	238
1448—4	Arne, Ismael;	Aníbal Pinto	220
1448—23	Cataldo Martínez, Antenor;	Cap. Thompson, st. 24	190
1524—35	Gutiérrez Arias, Jorge;	Paraguay	129
1524—36	Olea Pinto, Manuel;	Paraguay 1184	203
1529—7	Alfardo Zúñiga, Arturo;	La Granja 8213	233
1530—3	Lobos Martínez, Humberto;	La Granja	770
1530—25	Fuenzalida Wille, Armando A.;	María Isabel 8516	850
1533—36	Oyarzún, Luis;	M. Rodríguez	214
1544—10	James D., José;	Nueva Poniente, st. 51	258
1544—20	Andrade Andrade, Froilán;	A. Pinto 9350	434
1546—10	Valenzuela Zenen;	A. Pinto 9358	178
1550—9	Ferrada Sandoval, Domingo;	A. Pinto 9604	250
1552—17	Riquelme Herrera, Antonio;	A. Pinto	131
1640—10	Rojas Flores, Mercedes;	Cerro Negro	228
1650—9	Novión Searle, Eduardo;	Nueva Poniente, st. 155	196
1650—18	Elter vda. de Salinas, Emma;	Nueva Poniente, st. 159	257
1701—5	Martinello Flores, Domingo;	Gran Avenida 6385 Eº	3.205
1703—18	Garrido Molina, Leoncio;	Briones Luco 0189	2.960
1703—32	Suares Fernández, Manuel;	Santa Corina 0192	1.441
1704—1	Bizama Ruz, Bélgica;	Gran Avenida 6515	15.787
1706—10	Aguilera Ferrada, Henzo;	Locarno	8.316
1706—16	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	S. Ceppi	3.750
1707—3	Ceppi, Elsa;	Gran Avenida	1.306
1709—3	Miranda Ruiz, Julio;	Gran Avenida 6777	3.157
1709—17	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Paulina, st. 14	1.297
1710—4	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Lucerna, st. 2	950
1710—5	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Lucerna, st. 3	950
1710—7	Parada H., María;	G. Freire	800
1711—1	Ceppi, Hermeregildo;	Gran Avenida 6995	5.796
1713—15	Garland Gres, Carlos;	La Blanca, st. 19	997
1713—21	Traviesa Hortal, Manuel;	Paulina, st. 13	907
1715—1	Morales Frías, Rafael;	Gran Avenida 7165	9.132
1715—6	Rubio Muñoz, Alejandro;	Ginebra, st. 7	1.140
1717—3	Moya Maureira, José;	Gran Avenida	1.334
1717—4	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Gran Avenida	1.260

ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
1717—10	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Gran Avenida	628
1717—11	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Gran Avenida	628
1717—19	Xenteno Guzmán, Carlos;	San Jorge, st. 22	992
1717—21	Vargas Barraza, Raúl;	San Jorge, st. 20	992
1717—24	Pérez Castañeda, Francisco;	San Jorge, st. 17	992
1717—25	Peña Cordero, Amador;	San Jorge, st. 16	992
1718—11	Mansilla M., Norberto, y Otro;	Paulina, st. 3	6.979
1718—21	Morales Contreras, Oscar;	Abel González	3.212
1720—3	González Chacón, Abel Suc.;	El Parrón, st. 3	560
1720—32	González Chacón, Abel Suc.;	Abel González, st. 1	2.327
1720—49	Rodríguez V., René;	Abel González, st. 11	2.243
1720—65	González Chacón, Abel Suc.;	Av. La Paz, st. 6	868
1723—26	Figueroa Rebolledo, Magdalena;	Manuel Foschman 0360	1.488
1723—41	Alvarez Barría, J. Raúl;	Manuel Foschman 0534	2.040
1724—1	Encalada Estay, Oscar;	Gran Avenida 8181	4.517
1724—2	Suazo de, Juan Rosa;	Gran Avenida 8197	1.745
1725—19	Guiberggia, Nicolás;	Luciano Ortiz 8336	329
1731—12	Soc. Constructora Domus Ltda.;	Nueva Dos 61-A	2.926
1731—13	Soc. Constructora Domus Ltda.;	Nueva Dos 61-C	2.926
1731—15	Soc. Constructora Domus Ltda.;	Nueva Dos 61-E	4.100
1731—18	Larrañaga Cartagena, Clara;	Brisas del Maipo	790
1732—5	Soc. Constructora Domus Ltda.;	Nueva Dos 8531	3.184
1732—6	Soc. Constructora Domus Ltda.;	Nueva Dos	3.046
1734—12	Massel Sch., Israel;	Augusto Biaut	580
1734—22	Vera Bernal, Hugo M.;	P. Aguirre C.	558
1734—32	Concha Riveros, Carlos;	P. Aguirre C.	1.704
1737—14	Clavere Duarte, Alfonso;	Av. Progreso 0115	2.462
1737—21	Jorquera de Uribe, Albina E.;	Av. Progreso 0185	1.080
1737—31	Klausser Arroyo, Omar;	Paulina	608
1737—37	Bachelet v. de Benoit, Elena;	Carlos Biaut	597
1737—39	Bachelet v. de Benoit, Elena;	Carlos Biaut	588
1739—15	Martinello Flores, Domingo;	V. Goycolea 0247	11.446
1739—20	González Rodríguez, Ernesto;	V. Ossa 086	2.566
1743—14	Asoc. Damas Prot. Obreras;	Calle Tres	730
1746—7	Arriagada de Ortega, Olga;	Los Morros 9389	1.342
1752—26	Vásquez de Almarza, Angela;	Gran Avenida 9626	6.512
1752—29	Braguetto Gatto, Francisco;	Gran Avenida 9664	6.280
1757—2	Muñoz Maluenda, Dora;	El Pino	572
1758—6	Contreras Urzúa, José;	Cap. Avalos	671
1760—15	Durán Silva, Luis O. Suc.;	Sur 272	1.046
1761—7	Pizarro Silva, José;	Sur 297	611
1767—3	Mena González, Enrique;	Jorge Luco 439	1.249
1767—5	Cruz Rosas, Irma;	Jorge Luco 469	716
1769—2	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Quillayes, st. 262	142
1769—3	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Quillayes, st. 261	160
1771—7	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Morros, st. 286	164
1771—13	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Quillayes, st. 276	160
1771—14	Soc. Cop. José M. Balmaceda;	Los Quillayes, st. 275	160
1812—6	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Cabildo, st. 1	599
1812—13	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Cabildo, st. 7	578
1812—16	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Paulina, st. 15	599
1812—18	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Paulina, st. 13	599
1812—21	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Paulina, st. 10	578
1812—22	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Paulina, st. 9	578
1816—9	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	San Jorge, st. 9	925
1816—11	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	El Parrón, st. 11	1.096
1816—13	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Ginebra, st. 26	1.392
1816—19	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Paulina, st 20	1.159
1816—21	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Paulina, st. 8	1.061
1842—22	Núñez Navarro, María;	T. Ramírez	691
1842—24	Soza v. de Manuguian, Ana;	T. Ramírez	790
1846—16	Gajardo Willdein, Juan;	21 de Mayo	2.069
1865—5	Donoso M., Alvaro;	Jorge Luco 458	770
1865—8	Vargas de Cerda, Amelia;	Jorge Luco 506	914
1868—5	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Laureles, st. 255	160
1869—1	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Laureles, st. 244	136
1869—8	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Tercera Transversal, st. 241	258
1869—10	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 249	126
1871—8	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Quillayes, st. 221	186
1871—14	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 225	145
1871—15	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 224	145
1916—2	Ceppi, Hermeregildo Suc.;	Santa Cecilia, st. 3	907
1916—5	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Santa Cecilia, st. 6	907
1916—6	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Santa Cecilia, st.	907
1916—7	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Santa Cecilia, st. 8	907
1916—8	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Santa Cecilia, st. 9	1.204
1916—16	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Ginebra, st. 10	1.204
1917—1	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Paulina, st. 1	1.602
1917—4	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Paulina, st. 4	1.337
1917—5	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	El Parrón, st. 5	1.066
1917—9	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	El Parrón, st. 9	922
1917—10	Navia Zenteno, Micaela;	El Parrón, st. 10	890
1917—13	Berríos Hervias, Irene;	Santa Cecilia, st. 17	908
1917—14	Baeza Soza, Eliana;	Santa Cecilia, st. 16	892
1925—15	Bueno González, Félix;	I. La Católica, st. 62	1.123
1948—28	Flashar Vergara, Eduardo;	21 de Mayo	3.682
1950—23	Abujatum Zeibak, Víctor;	Lo Espejo 0172	2.152
1959—15	Iglesias Lueje, Manuel Suc.;	Central	434
1968—8	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Laureles, st. 208	162
1969—3	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Laureles, st. 193	140
1969—7	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Segunda Transversal, st. 189	121
1970—11	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Segunda Transversal, st. 173	121
1970—16	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina, st.	152
1971—2	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina, st. 158	156
1971—14	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 168	156
1971—15	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 167	154
2025—13	Madariaga Larrondo, Alejandro;	I. La Católica, st. 107	953
2025—16	García Huidobro, Enzo;	Ibérica, st. 105	946
2030—21	Maldonado de E., Rosa;	Brisas del Maipo 0367	316
2030—26	Yáñez Toledo, Guillermo;	Ciencias	296
2036—1	Berceeller Mohr, Nicolás;	Av. Progreso 0233	12.290
2036—2	Aylwin Tasso, Rubén;	Av. Progreso 0255	3.922
2038—1	Cisterna Bozals, Eleodoro;	Las Gaviotas	3.050
2052—4	Ramírez Oulgar, Luis;	Los Tulipanes	395
2052—6	Ramírez Oulgar, Luis;	Los Tulipanes	395
2057—16	Hernández Vicuña, Jorge;	Cap. Avalos, st. 8	572
2069—4	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Segunda Transversal, st. 149	266
2069—5	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 142	252
2069—8	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 145	205
2070—1	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 129	197
2070—2	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 130	197
2070—3	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 131	197
2070—10	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Primera Transversal, st. 126	221
2070—13	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Primera Transversal, st. 125	191
2070—14	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Primera Transversal, st. 124	182
2070—18	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina	191
2071—4	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina, st. 118	175
2071—12	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Primera Transversal, st. 105	191
2071—14	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 108	197
2071—16	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 110	175
2071—17	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 111	175
2140—2	Villarroel B., Ana;	Las Dalias	691
2140—3	Sishell Simonetti, Aldo;	Las Dalias	671
2140—12	Pincetti Gac, Walterio;	Las Dalias	691

ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
2140—23	Soto Lizana, Daniel;	Av. Goycolea 0368	2.130
2141—13	Alvarez Arévalo, Blanca;	Francisco Rivas	671
2141—20	Tapia Rojas, Juan;	Las Dalias 0254	889
2142—13	Soza Galaz, Raúl;	Roberto Errázuriz 9106	086
2142—17	Mix Fortin, Andrea;	Los Copihues	572
2144—10	Alvarez Marambio, Luis;	T. Ramírez	3.947
2144—18	González Ramírez, Guillermo;	R. Errázuriz	889
2146—1	Torresilla Alvarez, J. Luis;	Av. Lo Espejo 0199	5.346
2146—19	Ramírez, Trinidad;	T. Ramírez	5.245
2170—1	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 95	221
2170—11	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina, st. 90	151
2171—7	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina, st. 70	175
2171—10	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Alerces, st. 153	182
2171—18	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 67	182
2204—9	Rojas Muñoz, Julio;	Carvajal 0385	1.649
2208—19	Valenzuela V., Flavio;	Zurich Norte, st. 32	734
2208—22	Ortiz Ortiz, María;	Zurich Norte, st. 29	734
2208—30	Sermeno Flores, Eleodoro;	Zurich Norte, st. 21 Eº	734
2208—32	Torres Kisterguer, Rafael;	Ciencias, st. 19	598
2208—33	Mordojovich Alvarez, José;	Ciencias, st. 18	598
2209—1	Richard Donoso Cía. Ltda.;	Paulina, st. 1	1.012
2209—5	Dissi Garrido, Alda;	G. Freire, st. 5	3.718
2209—7	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	G. Freire, st. 7	734
2209—15	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	G. Freire, st. 16	734
2209—17	Ceppi Hermeregildo, Suc.;	G. Freire, st. 28	784
2209—33	Ceppi Hermeregildo, Suc.;	Zurich Sur, st. 34	832
2210—6	Gómez Gazzano, Carlos;	Lucerna, st. 6	803
2210—16	Vera Balazarte, Alfonso;	Lucerna, st. 16	803
2210—25	Bizama Sánchez, Juan;	G. Freire, st. 30	803
2211—23	Jorquera Erazo, Iris;	Lucerna, st. 16	850
2211—27	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 31	450
2211—29	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 29	850
2212—16	González Sotomayor, Carlos;	Av. La Blanca, st. 12	793
2212—19	Muñoz Opazo, Luis Humberto;	Av. La Blanca, st. 15	793
2212—25	Carrasco Gómez, Sara;	San Eduardo, st. 8	1.060
2213—1	Villauta Luque, Torbiio;	E. F. Albano, st. 1	1.278
2213—13	Hidalgo v. de Gómez, Florencia;	E. F. Albano, st. 15	797
2214—8	Rojas Ordenes, José;	Santa Teresa, st. 8	797
2214—16	Cisterna Rotta, Nora;	Santa Teresa, st. 16	974
2214—23	Arcos Duque, Humberto;	E. F. Albano, st. 20	3.676
2214—24	Campaña Serrano, Raúl;	E. F. Albano, st. 19	12.816
2214—26	Lillo Martínez, René;	E. F. Albano, st. 16	797
2215—2	Guzmán Pérez, Gustavo;	Ginebra, st. 2	797
2215—5	Lechuga Silva, Mauricio;	Ginebra, st. 5	797
2215—9	Cádiz v. de M. Mercedes;	Ginebra, st. 9	797
2215—11	Faurez de Cruz, Raquel;	Ginebra, st. 11	797
2215—18	Alarcón Urzúa, Guillermo;	Santa Teresa, st. 36	1.278
2215—24	Vargas Olivares, Juan;	Santa Teresa, st. 30	797
2215—26	Vargas Olivares, Raúl;	Santa Teresa, st. 28	797
2215—27	Caro Valenzuela, Víctor;	Santa Teresa, st. 27	797
2216—1	Richard y Donoso Cía. Ltda;	San José, st. 11	949
2216—2	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San José, st. 10	820
2216—3	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San José, st. 9	820
2216—4	Richard y Donoso Cía. Ltda;	San José, st. 8	820
2216—5	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San José, st. 7	820
2216—6	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San José, st. 6	820
2216—8	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San José, st. 4	820
2216—9	Richard y Donoso Cía. Ltda;	San José, st. 3	820
2216—12	Ceppi Luis, y otros;	El Parrón	8.970
2218—14	Herbozo Valverde, Andrés;	El Parrón, st. 1	809
2219—2	González Chacón, Abel Suc.;	Santa Mónica, st. 13	616
2219—18	González Chacón, Abel Suc.;	Abel González, st. 24	616
2219—21	Miranda D., Juan;	Abel González, st. 21	616
2219—22	Miranda B., Juan;	Abel González, st. 20	616
2222—16	Barría V., Luis;	Manuel Foschman	1.086
2222—47	Encalada Estay, Oscar;	San Simón	1.532
2222—62	Pino Olivares, Carlos;	Plaza	2.261
2222—66	Carrasco Segura, Eduardo;	San Simón	1.397
2244—1	Masen Chau, Antonio;	R. Errázuriz 9201	889
2250—6	Ramírez J. de Lilloa, Luisa;	Av. Lo Espejo 0260	3.768
2253—1	Reyes Pulgar, José Luis;	Los Tulipanes	694
2253—2	Reyes Pulgar, José Luis;	Los Tulipanes	3.624
2253—4	Ramírez Pulgar, Luis;	Los Tulipanes	691
2269—2	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Gran Avenida	251
2269—3	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Gran Avenida	288
2269—6	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 40	288
2269—8	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 42	570
2269—15	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 49	228
2270—1	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 79	212
2370—4	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Alerces, st. 32	212
2270—8	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Alerces, st. 78	182
2270—10	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Alerces, st. 76	175
2353—1	Bravo Concha, Mateo Suc.;	Av. Verónica	440
2353—14	García Reyes Cordovez, Eduardo;	18 de Septiembre 0202	6.100
2370—1	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Tréboles, st. 35	228
2370—14	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Gran Avenida	242
2370—16	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Gran Avenida	288
2371—2	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Lo Espina, st. 10	221
2371—9	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Gran Avenida	288
2371—11	Soc. Coop. José M Balmaceda;	Gran Avenida	266
2371—15	Soc. Coop. José M. Balmaceda;	Los Sauces, st. 9	236
2416—7	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	El Parrón, st. 7	605
2416—8	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	El Parrón, st. 8	605
2430—7	Pino García, José;	Ciencias	383
2444—7	Rivas de Errázuriz, Inés;	Los Aromos	790
2444—16	Véliz Donoso, Elcira;	Los Aromos 9299	1.481
2444—20	Elbin Paiman, Sofía;	T. Ramírez	488
2444—29	González Bravo, Ramón;	Carlos Pezoa	395
2444—32	Cormarán Pavillard, Lila;	Carlos Pezoa	287
2444—33	Herman Lavat, Marcos;	Carlos Pezoa	395
2452—9	Sobarzo Rebolledo, Augusto;	Dgo. Rojas	395
2453—4	Avaria Lobos, Emilio;	Magallanes Moore	264
2453—18	Romero C., Celinda;	Carlos Mondaca	264
2453—20	Elissetche Barracanal, Alberto;	Carlos Mondaca	329
2501—28	Gutiérrez Reyes, Rodalindo, Suc.;	C. Lo Ovalle 0434	776
2505—4	Pizarro Ch., Manuel;	S. Ceppi 0417	3.737
2505—15	Vergara Donoso, Arturo;	Carvajal 0502	3.019
2506—2	Rojas de Lobos, Graciela;	Locarno 0423	1.678
2506—14	Goño Swidorski, Juan;	S. Ceppi	1.063
2507—14	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Zurich Norte, st. 14	1.018
2508—1	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Ciencias, st. 4	809
2508—11	Benjamini Villalobos, Guido;	Zurich Sur, st. 11	2.226
2508—20	Sandoval, José 2.o;	Zurich Norte, st. 20	1.508
2509—8	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	G. Freire, st. 8	611
2509—12	López de Aburto, Basilia;	G. Freire, st. 12	611
2510—5	Richard Wough, Enrique;	Lucerna, st. 5	539
2511—24	Guzmán Abarca, Humberto;	Lucerna, st. 33	644
2512—26	Richard Wough, Enrique;	San Eduardo, st. 31	706
2512—33	Richard Wough, Enrique;	San Luis, st. 24	540
2513—2	Correal Murillo, Jorge Eduardo;	E. F. Albano, st. 2	606
2513—14	Villalobos, Osvaldo;	E. F. Albano, st. 15	605
2513—26	Gutiérrez Sáez, José A.;	Av. La Blanca, st. 25	5.269
2515—26	Numan Hamuy, María;	Santa Teresa, st. 23	605
2515—29	Fernández F., Evangelina;	San Luis, st. 19	440
2516—16	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San Luis, st. 11	635
2516—17	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San Luis, st. 10	709
2518—3	González Chacón, Abel Suc.;	El Parrón, st. 18	683
2518—20	Zenteno, Juan, y otro;	El Parrón, st. 1	910
2544—16	Travacal Irigoyen, Alberto;	T. Ramírez	418
2544—32	Elkin Faiman, Enrique;	Blest Gana	330
2552—4	Rossi Rubio, Raúl;	Carlos Mondaca 9667	1.619
2553—7	López Contreras, Emilio;	Carlos Mondaca	268
2604—6	Contreras, Hugo;	Briones Luco 0668	2.941
2605—11	Quevedo Albornoz, Juan;	S. Ceppi	691
2605—12	Parra Moreno, Juan 2.o;	S. Ceppi	716
2605—15	Labrín Navarro, Abel;	Carvajal 0616	592
2607—3	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	San Luis	652
2607—8	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Zurich Norte, st. 6	614
2607—21	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Locarno	656
2607—30	Olea Cruz, Luisa;	Locarno	616
2607—34	Alvarez Farriara, Franklin;	Colón	757
2610—3	Abarca González, Lorenzo H.;	San Luis, st. 3	

ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
2610—19	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 16	
2610—23	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	G. Freire, st. 28	
2610—24	Muñoz Riveros, Elvira;	G. Freire, st. 27	
2612—10	Richard Wough, Enrique;	San Luis, st. 5	
2612—15	Richard Wough, Enrique;	Lucerna, st. 1	
2612—16	Waissluth Waissluth, Fany;	Lucerna, st. 2	
2612—18	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 4	
2612—20	Richard y Donoso Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 6	
2616—6	Solovera V. Correa, Alejandro;	San Luis, st. 1	
2616—8	Peña Vega, Guillermo;	San Luis, st. 6	
2616—13	López Muñoz, Carlos;	San Luis, st. 1	
2630—15	López Roa, Pedro;	Brisas del Maipo 0571	
2630—17	Cañón Sáez, César;	Brisas del Maipo 0675	
2630—28	Araya Aguirre, Manuel y otro;	Av. La Paz	
2631—26	Arriagada de Saavedra, Olga;	Brisas del Maipo	
2631—45	Parga Espinoza, Rodelinda;	Nueva 5	
2631—46	Massel Sch., Israel;	Nueva 5	
2631—48	Rucci Torrealba, Aníbal;	Nueva 5	
2631—51	Massel Sch., Israel;	Nueva 5	
2631—55	Massel Sch., Israel;	Nueva 5	
2636—12	Armijo Varas, Luis, y otra;	Av. Progreso	
2636—18	Contreras Rojas, Juana;	Augusto Biaut	
2636—20	Venegas Estay, José;	Augusto Biaut	
2638—3	Gibson Sonntago, Roberto;	Av. Progreso 0514	
2644—9	Ortiz Cabello, Héctor;	Blest Gana 9267	
2644—18	Mistretta Barbuscia, Juan;	Av. Brasil	
2644—36	Ureta Stulsen, Gustavo;	Av. Brasil	
2652—11	Montaner Letelier, Enrique;	Calle Tres, st. 10	
2653—4	Gutiérrez, Nanci;	Calle Dos	
2653—10	Carrasco Soto, Gabriel;	Dgo. Gómez Rojas 0450	
2740—1	Ureta Stulsen, Gustavo;	Av. Brasil	
2740—13	Hende K., Alejandro;	Av. Goycolea	
2740—14	Hende K., Alejandro;	Av. Goycolea	
2742—13	Muñoz Ramírez, María Inés;	Centro América 9172	
2744—2	Ureta Stulsen, Gustavo;	Av. Brasil	
2744—6	Ureta Stulsen, Gustavo;	Av. Brasil	
2744—12	Gouzález Pérez, Gustavo;	Perú	
2744—18	Bolado de Rodríguez, Laura;	Centro América	
2750—7	Villanueva de Muñoz, Ester;	J. F. Rivas 9586	
2831—4	Camus Ovalle, Raúl;	La Paz	
2831—24	Massel Sch., Israel;	Nueva Seis	
2831—30	Espinoza Lizama, Osvaldo;	Nueva Seis	
2838—4	Hende K., Alejandro;	La Aurora	
2838—10	Hende K., Alejandro;	La Aurora	
2838—13	Hende K., Alejandro;	La Aurora	
2838—16	Hende Kermmade, Alejandro;	La Aurora	
2838—18	Ciro Caris, José;	Av. Ossa	
2838—46	Cerey Castro, Héctor;	J. Díaz Garcés	
2850—8	Martínez Acuña, Guillermo;	Pérez Román 9444	
2904—4	Castellón Reyes, Javier;	Colón	
2904—20	Monreal Moró, José;	Briones Luco 0910	
2907—12	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Zurich Norte, st. 12	
2907—22	Salomón Núñez, Elsa;	Locarno, st. 24	
2907—24	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Locarno, st. 22	
2908—2	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Colón, st. 3	
2908—6	Muñoz Muñoz, Fortunato;	Zurich Sur, st. 6	
2908—7	Cayazzo Rocco, Abelardo;	Zurich Sur, st. 7	
2908—12	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Zurich Sur, st. 12	
2908—13	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Zurich Sur, st. 13	
2908—18	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Zurich Sur, st. 27	
2909—24	Hernández González, Manuel;	Zurich Sur, st. 21	
2909—26	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Zurich Sur, st. 18	
2910—9	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 9	
2910—26	Ortiz Ortiz, Luis;	G. Freire, st. 22	
2910—27	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	G. Freire, st. 21	
2911—1	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Lucerna, st. 1	
2911—6	Lenia Beltrán, Paulo;	Lucerna, st. 6	
2911—9	Larraín García, Héctor;	Lucerna, st. 9	
2911—13	Medina Medina, Ernesto;	Lucerna, st. 13	
2911—15	Castro Espina, Irma;	Lucerna, st. 15	
2929—3	Vivanco Alvial, Francisco;	Av. La Paz	
2929—6	Troncoso Atenas, José;	Av. Francia	
2929—9	Antúnes Pozo, Froxi;	Av. Francia	
2929—15	Vilches Escibar, René;	Av. Francia	
2929—16	Barrera Díaz, Julio;	Av. Francia	
2929—19	Miranda Valderrama, Luis;	Av. Industrias	
2929—22	Jara Villagrán, Enrique;	Av. Industrias	
2931—10	Massel Sch., Israel;	Nueva Seis	
2931—15	Masel Sch., Israel;	Nueva Seis	
2931—30	Quezada Gutiérrez Coralia;	Nueva Siete	
2931—32	Quezada Gutiérrez, Coralia;	Nueva Siete	
2931—34	Singer Socolowesky, Raquel;	Nueva Seis	
2931—38	Folch Palma, Eduardo;	Nueva Siete	
		bano, st. 1	
2939—21	Riveros López, Manuel;	Baldomero Lillo	
2940—2	Otto Villa, Alfonso;	Argentina, st. 7	
2944—8	Otto Villa, Alfonso;	Argentina	
3023—7	Santibáñez Calderón, Manuel;	Virgen del Pilar	
3031—5	Pavez Castañeda, Gilberto,	Nueva Siete 8539	
3031—7	Quezada Gutiérrez, Coralia;	Nueva Siete	
3031—8	Quezada Gutiérrez, Coralia;	Nueva Siete	
3031—10	Quezada Gutiérrez, Coralia;	Nueva Siete	
3031—18	Massel Sch., Israel;	Av. P. Aguirre C.	
3031—20	Santibáñez Díaz, Luis;	Av. P. Aguirre C.	
3031—23	Ayares Crichton, Rodolfo;	Brisas del Maipo	
3031—27	Olmos Sandoval, Romualdo;	Industrias 8540	
3031—38	Maturana D., Fernando;	Industrias	
3034—20	Correa Herrera, Juan;	P. Aguirre C. 0858	
3035—10	Arme A., Gerarda;	A. Biaut 0921	
3035—19	Montero Oviedo, Oscar;	Nueva Ocho	
3035—24	Rivera de Honorato, Joaquina;	Nueva Ocho	
3035—26	Carrera Quintero, Dorila;	Nueva Ocho	
3040—14	Ballesteros Wicks, Enrique;	Nueva Dos	
3046—25	Montalva Montalva, Tabilo, Suc;	Lo Espejo 0757	
3046—41	Valenzuela González, Petronila;	T. Ramírez 0748	
3050—10	Pérez Acuña, Armando;	Lo Espejo 0468	
3108—11	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Berna, st. 8	
3108—16	Richard y Donoso, Cía. Ltda.;	Berna, st. 3	
3135—7	Moraga Menéndez, Raúl;	A. Biaut	
3138—3	Soc. Const. Roosevelt, Ltda.;	Baldomero Lillo	
3218—13	Marín, Eusebio;	El Parrón	
3218—29	Larcuas Salvo, Enrique;	Progreso	
3228—16	Gulle Grondona, Juan;	Plaza Castelar 0993	
3230—24	García Mardones, Hernán;	Brisas del Maipo 0825	
3230—37	Pérez Lucisa, Juan;	Francia 0802	
3231—17	Orellana Baldomero, Suc.;	Av. Italia 169	
3231—28	Salazar Carvacho, Luis;	Brisas del Maipo	
3238—11	Olivares Orrego, Herminia;	Ossa	
3238—16	Cerey Castro, Héctor;	Progreso	
3239—23	Cerey Castro, Héctor;	Alhué	
3244—10	Huerta Raymondes, Daniel;	T. Ramírez	
3301—10	Com. Emp. de Famae;	Calle Uno, c-19	
3301—11	Com. Emp. de Famae;	Briones Luco, c-18	
3301—17	Com. Emp. de Famae;	C. Lo Ovalle, c-2	
3304—16	Com. Emp. de Famae;	Briones Luco	
3338—13	Bisquets Aliaga, José;	Progreso 01267	
3338—8	Llanos Gallegos, Domingo;	Alhué	
3338—30	Yáñez de la Barra, Froilán;	Los Nogales, st. 19	
3339—22	Yáñez de la Barra, Froilán;	A. de Ercilla	
3340—13	Serey Castro, Héctor;	Goycolea, st. 90	
3342—8	Sierrea Moreno, Salvador;	Perú	
3342—19	Salazar de González, Isolina;	Los Almendros 9243	
3350—6	Varela V., Ana;	Flora Torres, st. 15	
3439—3	Yáñez de la Barra, Froilán;	A. de Ercilla, st. 67	
3439—14	Yáñez de la Barra, Froilán;	Av. Ossa, st. 48	
3439—15	Yáñez de la Barra, Froilán;	Av. Ossa, st. 49	
3440—9	Yáñez de la Barra, Froilán;	Goycolea, st. 87	
3442—7	Torres Hevia, Héctor;	Los Almendros, st. 1	
3442—8	Rojas Guzmán, Gustavo;	Rivas, st. 8	
3444—6	Torres Hevia, Héctor;	Los Nogales, st. 3	
3444—8	Lloyd Miranda, Juan;	Los Nogales, st. 13	
3444—17	Galdámes Toro, Maclovia;	Los Nogales, st. 21	
3501—5	Com. Emp. de Famae;	Calle Dos, b-25	
3501—8	Com. Emp. de Famae;	Calle Dos, b-22	
3501—23	Com. Emp. de Famae;	Calle Tres, b-10	
3504—4	Com. Emp. de Famae;	Calle Dos	
3504—7	Com. Emp. de Famae;	Calle Dos	
3504—22	Com. Emp. de Famae;	Calle Tres	
3518—5	Eyzaguirre Quiroz, Alamiro;	Progreso 8077	
3523—7	Vargas Olmedo, Raúl;	Industrias, st. 1	
3529—26	Massel Sch., Israel;	Cam. Ochagavía	
3530—8	Morales Fuenzalida, Mario;	Brisas del Maipo	
3530—21	Viden Dec, Bárbara;	Brisas del Maipo 185	
3530—26	Massel Sch., Israel;	Brisas del Maipo	
3530—30	López Durán, Gustavo;	Francia	
3530—31	Massel Sch., Israel;	Francia	
3530—50	Acuña Torres, Oscar;	Francia	
3531—9	Maturana Maturana, Raúl;	Brisas del Maipo, st. 711	
3601—2	Com. Emp. de Famae;	Calle Tres	
4527—6	Concha Infante, Clara;	Maipú 255	
4527—20	Olguín Carmona, Héctor;	Ferrari	
4528—5	Silva Riesco, Bernardino;	L. de la Barra 245	
4528—32	Zamora v. de Tapia, Herminia;	L. de la Barra	

H. RICCI, secretario.

GALARDON TRABAJO A VOLUNTAD

Pero hizo un buen registro; Delmonte: en gran forma

Galardón, el posible favorito para "El Ensayo", trabajó ayer sobre 1.000 metros a entera voluntad, a pesar de lo cual, señaló por la pista de arena la marca de 1 minuto 5 segundos, con los siguientes parciales:

200 metros: 13 segundos; 400 metros: 26"; 600 metros: 39"; 800 metros: 52" 2|5; 1.000 metros: 1.5.

Juan Suárez, el preparador del hijo de Roi D'Atout manifestó que estaba plenamente conforme del estado de su caballo, y que su próximo apronte será el lunes sobre un tiro largo.

Un animal que por sus aprontes no debe bajar de la tabla es Delmonte. Con Ramón Silva en sus lomos, puso 13 segundos para los 200 metros y repitió en 12" 3|5. Ya sabemos que su training es óptimo y que es sumamente rápido. Le tocaren los palos en la partida de la 12.a carrera palmeña.

Otros trabajos a continuación:

PISTA DE ARENA
(Subida)

LAZARO (aprendiz), 600 en 39 segundos.

NEREIDITA (aprendiz), 400 en 26.

APASIONADO (L. Farmer), y ROYAL TUDOR (C. Ojeda), 500 en 32; llegaron iguales.

ROUEN (J. Adasme), 200 en 13; repitió en 12 4|5.

BRAZILIAN (L. Camus), 800 en 52 2|5.

MILTOWN (M. Lazzus), y GIBSON (J. Barrios), 600 en 39 2|5; llegaron iguales.

HINCAPIE (J. Barrios), 500 en 33.

FRONTAL (U. Gaete), 400 en 26.

DELMONTE (R. Silva), 200 en 13; repitió en 12 3|5.

FANAL (M. Lazzus), 600 en 38 2|5.

NURELYA (J. Trigo), 400 en 26.

CURSADO (A. Mora), 500 en 33.

SORBETE (L. Toledo), 200 en 12 3|5.

KARINA (J. Caro), 500 en 31 3|5.

AUDREY (M. Castillo), e ITALO ROMANO (L. Farmer), 800 en 53; ganó Audrey por varios cuerpos.

SIETE LUNAS (D. Cerda), 600 en 38 2|5.

TIO GALLO (M. Campos), 500 en 32 2|5.

EL MALTES (H. Basay), 500 en 31 1|5.

SUPERUNDA (M. Araneda), 600 en 38 2|5.

GUANTE BLANCO (L. García), 200 en 12 2|5; repitió igual.

KROMPRINZ (J. Caro), 500 en 31 4|5.

HIJA DE ORO (L. Camus), 600 en 39 1|5.

HUECHUQUITO (L. Farmer), 800 en 53.

CALENTURA (L. García), 600 en 40.

GALARDON (F. Toro), 1.000 en 1.5 1|5.

AVASALLADOR (L. Camus), 500 en 34.

GUIRIGAY (Jn. Sandoval), 1.000 en 1.8, a voluntad.

MISS MONADA (L. García), 500 en 34 2|5, a voluntad.

MICHIGANA (H. Basay), 600 en 39.

PISTA DE BAJADA

SORENA (J. Adasme), 400 en 25; repitió igual a la mano del Club.

NICOLASA (J. Trigo), 600 en 37.

MOLESTOSA (V. Barra), 500 en 30, mano del Club.

SOLFERINO (J. Barrios), 300 en 18.

ORO EN POLVO (M. Lazzus), 400 en 26.

NIKE (A. Mora), 500 en 31.

PURA PINTA (H. Obregón), 600 en 37.

OBERON (F. Toro), 600 en 38 segundos.

FLEURET (L. Farmer), 800 en 51 segundos.

CATAVIENTO (M. Lazzus), 500 en 30 2|5.

EL SIMUN (F. Toro), 600 en 37 2|5.

NINGUNO (F. Toro), 800 en 53 segundos.

PANACEA (L. Farmer), 800 en 50, mano del Club.

SANTULONA (L. Camus), 600 en 37.

Cinco consejos para el Hipódromo Chile

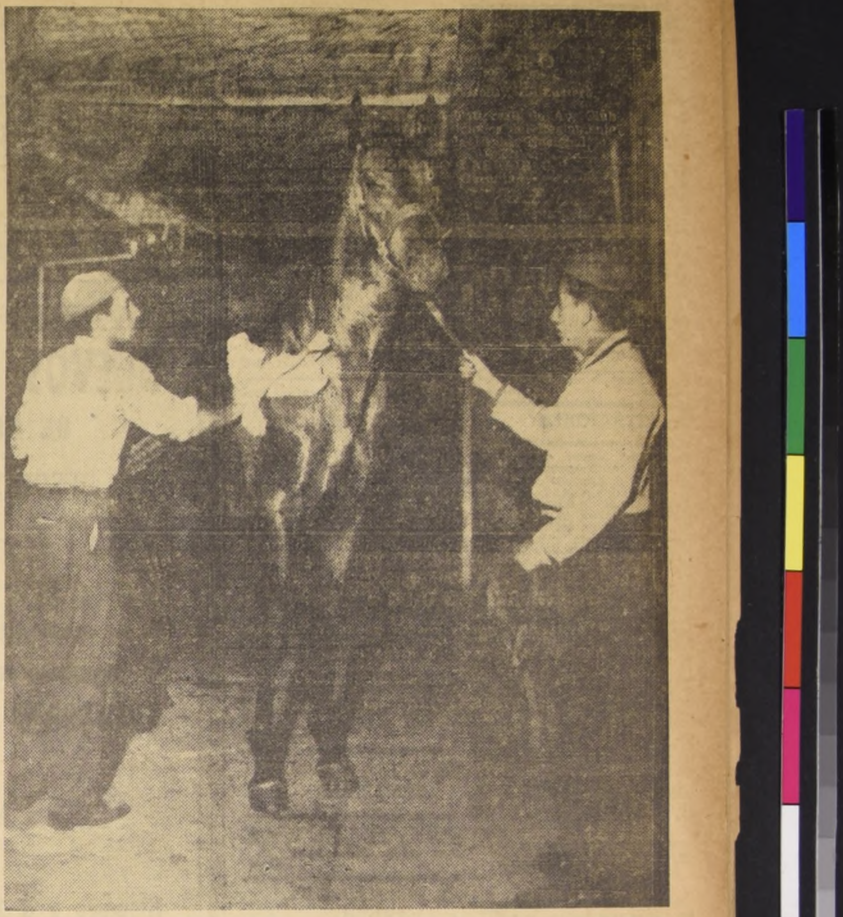
1.— UN BUEN APRONTE EN LA SEMANA: Riesgo, montado por U. Gaete, pasó 1.000 en 1.1. 2|5, pista de carrera.

2.— UN GANADOR INDICADO: Fazendeiro.

3.— UNA DOBLONA A GANADOR: Raco y Riesgo.

4.— UN DATO AL OIDO: Michigana.

5.— UNO PARA COBRAR EN LA ULTIMA: Delmonte.



EL PRECIO MAS ALTO

TATA LEON, macho colorado, nacido el 4 de octubre, es, hasta el momento, el más alto precio cancelado por un ejemplar en las subastas del presente año. Por el hermano materno de Sarcasmo lucharon sostenidamente los hermanos Ernesto y Jorge Inda. Al final, fue para que defienda las sedas del turfman señor Eugenio Barriga (café banda amarilla, borla oro) que vuelve a las actividades de la hípica.

El padre de este futuro valor que alcanzó el precio de Eº 8.800, es un mulato nacido en Argentina, de nombre Calificado, que llegó a Chile después de disputar sólo dos carreras a los 4 años en la pista de Palermo. Debutó y fue 4.o en 1.800 metros, triunfando en su siguiente actuación por cuerpo y medio en un "tiro" de 2.500 metros. Después de esta última actuación se mancó de gravedad y no pudo participar en el premio "Carlos Pellegrini", donde aparecía anotado.

Su madre, María Fe, anota entre sus hijos a Sarcasmo, Oriental, Séptimo de Línea, María Piedad y otros.

PEDIGREE

TATA LEON	Calificado	Quick Ray	Hyperion
			Pennycome
		California	Congreve
			Sister F.
	María Fe	Oakland	Marryat
			Gladiador
		Armónica	Royal Alar
			Decidida

Reviens: excelente en 700 metros

Fue uno de los buenos aprontes

REVIENS, Con Carlos Pezoa en sus lomos, cumplió uno de los buenos aprontes de ayer en la mañana, en la pista de arena del Club Hípico. En 700 metros puso 43 segundos 2 quintos y así dejó sorprendidos hasta los "de casa".

Varios competidores de "El Ensayo" también trabajaron. La Sexta, con R. Parodi, lo hizo acompañada de Yungay en 1.400 metros, señalando 1.33 Picarquín (E. Araya) y Puro Chile (L. Espinoza) cubrieron igual distancia en 1.31 2|5. Palmerín, con Omar Olivares, puso 1.32 y Harbin, su compañero de corral, los superó al colocar 1.31.

Otros trabajos a continuación:

400 METROS.— NEWHAVEN, P. Ulloa, en 24 3|5.

CERISE, L. Marchant, en 24 2|5.

500 METROS.— BALEARES, L. A. Paredes y YALOSE, E. Araya, en 31; iguales.

BRENTANO, G. Jorquera, en 30 3|5.

NEVER, L. Marchant, en 30 3|5.

600 METROS.— RUBIROSA, aprendiz, en 37 4|5.

NORFOLK, R. Jaque, en 36 3|5.

ALCANCE, O. Muñoz, en 38.

FISTON, G. Jorquera, en 38.

AGUIJOSO, L. A. Paredes, en 37 3|5.

PALO BLANCO, O. Muñoz, en 37 1|5.

700 METROS.— NIRIVILO, A. Núñez, y BABY FINDER, L. Cataldo, en 55; iguales.

TUCUMEN, L. A. Paredes, en 44 2|5.

FULL SCALE, L. Cataldo, en 46 2|5.

MONJE, E. Peña y NEVEDO, C. Sepúlveda, en 45; iguales.

TAXCO, C. Pezoa, en 44 3|5.

REVIENS, C. Pezoa, en 43 2|5.

800 METROS.— PRINCE MEDICIS, H. Pilar, en 48.

NITEROI, aprendiz, en 51.

WOLF, R. Medel, en 52.

BLACKBUSHES, G. Jorquera, en 48 3|5.

MILLONARIO, I. Sandoval, en 50.

BALDON, R. Parodi, en 51.

LORD DEVIL, E. González, en 53.

1.000 METROS.— POPY, A. Jaque, en 1.5.

NAUTICO, J. Navarrete, en 1.4.

CUSILELFU, R. Parodi, en 1.9.

1.400 METROS.— LA SEXTA, R. Parodi y YUNGAY, C. Sepúlveda, en 1.35; iguales.

PICARQUIN, E. Araya, y PURO CHILE, L. Espinoza, en 1.31 2|5; iguales.

PALMERIN, O. Olivares, en 1.32.

Cinco consejos para el Club Hípico

Un buen apronte en la semana, Incógnita con J. Castro, 700 en 44.

Una doblona a ganador, Magyar y Flechador.

Una tripleta a placé, Menelik, Bisagra y Velvet.

Un dato al oído, Minera, Minerva.

Uno para el desquite, Guin Lac.

HARBIN, R. Madariaga, en 1.31.

SATELITE, R. Madariaga, en 1.33.

24) BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Cuarta Compañía. — Bomba "Colectividad Arabe" — "Centinelas del Fuego y de la Patria". Cito a ejercicio combinado para el domingo 23 del actual, a las 9 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 23-10 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Primera Compañía "Unidos Sirviremos".— Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 23 del presente, a las 10 horas. Tenida, uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. (24) 23-10 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Santiago. "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo a ejercicio general, para el domingo 23 del presente mes, a las 15.45 horas. Uniforme de parada, sin guantes. Punto de reunión: Ejército y Sazié.— El secretario general. (24) 23-10 O.

148 A. PRAT, piezas con pensión, teléfono. (24)-X-P

25) CITACIONES

COMPAÑIA Minera Cerro Negro S. A.— Junta ordinaria.— Por acuerdo del directorio, se cita a los accionistas a Junta Ordinaria para el día 26 de octubre de 1960, a las once horas, en Unión Central 1010, oficina 501, para considerar la memoria y balance correspondientes a los ejercicios que terminaron el 30 de junio de 1959, y el 30 de junio de 1960, proceder a reemplazar o reelegir a los directores que han terminado su período y designar inspectores de cuentas. Junta Extraordinaria.— Cítase asimismo a los accionistas de la Compañía Minera Cerro Negro S. A., a Junta Extraordinaria, que se celebrará a continuación de la Junta Ordinaria, con el objeto de convertir privilegiadas las acciones que pertenezcan a la Corporación de Fomento de la Producción, Empresa Nacional de Minería y Compañía Minera Tamaya S. A., en forma que en las votaciones para elegir directores puedan dividir sus votos entre dos o más personas. El registro de accionistas permanecerá cerrado los días 25 y 26 de octubre de 1960.— El presidente. (25)-22-X-P

28) COMPRAVENTAS VARIAS

SE COMPRAN botellas y frascos, Teatinos 657, tarde. (28)-24-X-P

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA, naipe inglés, consejos sicológicos, mentalismo. París 849 esquina Londres. (30) 30-10 P.

SU DESTINO con exactitud lo dirá el naipe de Toht. Consúltelo donde Tessa, en su Gran Yerbería Modelo, Castro 17. (30)-24-X-P

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

FIERRO redondo en rollos 1/4, $ 290; 5/16, $ 255. En barras 1/4, $ 300; 5/16, $ 265; 3/8, 1/2 y 5/8, $ 245; 3/4, 7/8 y 1", $ 240 kilo. Fierro de primera en largos de 6 a 10 metros. El surtido más completo para entregas inmediatas. Arturo Prat 1754, fono 54164. (32) 26-10 P.

PLANCHAS de yeso $ 650 metro2. Se hacen colocaciones de primera "Casyestan". No confunda la dirección. Arturo Prat 1754, fono N.o 54164. (32) 26-10 P.

CANALES, bajadas, caballetes 600 pesos metro, lineal largos 200 y 250. Existencias permanentes. Arturo Prat 1754. (32) 26-10 P.

36) DINERO, SOCIOS PRESTAMOS

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina N.o 505. (36) 1.o-11 C.

DINERO FACILITAMOS desde E° 1.000,00 con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina 505. (36) 1.o-11 C.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado libreta N.o 929697, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mariluz Nogués Johnson, queda nula por haberse dado aviso. (38) 22-10 P.

HABIENDOSE extraviado cheque, Serie B-A. N.o 3266931, cuenta 4082, por E° 16, Banco del Estado, sucursal Independencia, queda nulo por aviso al Banco. (38) 23-10 P.

HABIENDOSE extraviado cheques A-A- N.o 5527462 y 5527467 contra el Banco del Estado de Chile, oficina Central, quedan nulos y sin valor por haberse dado aviso correspondiente. (38)-24-X-P

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 850 serie 4690826, cuenta 8741, Banco del Estado-Alameda, queda nulo. (38)-24-X-P

HABIENDOSE extraviado el cheque C-A N.o 439286, girado contra Banco Chile Central, por la suma de E° 400. Queda nulo por darse aviso, y cumplimiento, a la vez de cheques y cuentas corrientes bancarias. (38)-23-X-P

40) EDUCACION Y MEDIOS

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. H/O C.

DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas, provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40)-23-X-C

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69595. (40)-31-X-P

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Excelentes cursos rápidos: Contabilidad, Dactilografía, Taquigrafía. (33) 1.o-11 P.

PELUQUERIA, modas, cortador, camisería. Diplómese. "Academias Excelsior", Catedral 1257. (33) 1.o-11 P.

46) EMPLEOS OFRECEN

NECESITO señora formal para todo servicio, puertas adentro. Alameda 884. Tratar de 9 a 12.30, y de 16.30 a 18 horas. (46) 24-10 P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H/O. C

83) PROPIEDADES VENDEN

VENDO gran fuente de soda. Magnífica ubicación comercial. Facilidades. Informes Portal Fernández Concha 960, oficina 206. (Atiendo festivos). (83)-24-X-P

E° 12.000 contado, saldo facilidades, vende directamente su dueño chalet de lujo, estilo español 3 dormitorios, departamento renta, segundo piso; terrazas, rejas, balcones, fierro, jardines, parrón, chimenea, teléfono, calefacción, hidroeléctrica. Acepto departamento parte pago, fono 52471. (83)-24-X-P

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas. Radios y radioelectrolas Omega. Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda., María Auxiliadora 937, paradero 6 1/2 Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 1.o-11 P.

90) REMATES

REMATE: Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, saldrá remate, inmueble calle Evaristo Lillo 178, comuna Las Condes, este departamento. Mínimum E° 8.876. Garantía 10 por ciento mínimum. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, juicio Ejecutivo 40889 "Parada Juan y otros-Fernández María".— Secretaria. (90) 22-10 P.

REMATE JUDICIAL. — El 31 de octubre en curso, a las quince horas, ante el Juez Partidor, don Eduardo Vera, y en la secretaría del Juzgado Civil de San Miguel, se rematará el inmueble ubicado en La Granja, calle José Ghiardo 350, con el mínimo de quince mil escudos, que se pagarán con cinco mil escudos al contado; dos mil escudos a seis meses, y el saldo a doce meses, contados desde fecha remate. Para tomar parte en la subasta debe acompañarse dinero o boleta bancaria a la orden del Partidor por cinco mil escudos. Más antecedentes, en Santiago, Agustinas 972, oficina 518. Así está acordado en autos sobre liquidación sociedad conyugal entre don Miguel Vergara y doña Elvira Garrido de Vergara, y partición de los bienes quedados al fallecimiento de ambos.— Flora Meneses. Actuaria. (90) 22-10 P.



EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION S. A."

Pago de intereses a las acciones preferidas

Se avisa a los señores accionistas que, a partir del día 24 del presente, se procederá a pagar en las Oficinas de esta Empresa los intereses que, de acuerdo con los Estatutos, tienen derecho a percibir los dueños de acciones preferidas, correspondientes a los ejercicios de los años 1958 y 1959.

EL GERENTE

UNIVERSIDAD DE CHILE
ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA "A" DE PEDIATRIA

1 Jefe de Clínica 1.o, Gr. 1.o, con 2 hrs.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 8 de noviembre próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont 999, 5.o piso.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS

DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

Los Exquisitos Productos NESTLE
Leche Condensada - CREMA

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN
CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade

Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS; Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados

90) REMATES

REMATE, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia nueve noviembre próximo, quince horas, propiedad ubicada Quilpué, lote 243, Población Viña el Sol, hoy Cardenal Caro s/n, inscrita fs. 880, N.o 1270, Registro Propiedades Limache 1955. Mínimo subasta E° 400. Pago al contado. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Banco Estado con Urbina, Adriano".— Fernández, secretario. (90) 23-10 P.

REMATE JUDICIAL.— Ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el 11 de noviembre próximo, a las 15 horas, se rematará el inmueble denominado Las Rosas De Algarrobo, ubicado en la comuna de Algarrobo de la provincia de Valparaíso. Mínimum para la subasta será la suma de E° 4.000. El precio del remate se pagará al contado y todo postor para participar en la subasta deberá acompañar dinero en efectivo o boleta de consignación a la orden del Tribunal de un Banco de Santiago, por una suma equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado. Así está ordenado en los autos caratulados "Banco del Estado de Chile con Tobar Pinochet Antonio y Ureta S. Gustavo". Más bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal. (90) 23-10 P.

REMATE JUDICIAL.— Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, se rematará día 19 de noviembre de 1960, a las 10.30 horas, propiedad ubicada calle Pasaje Crédito N.o 4, 6 y 8, de esta ciudad. Inscrita nombre demandado a fojas 6535, N.o 12872, Registro Propiedades año 1942, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum subasta, E° 4.000. ($ 4.000.000). Forma de pago: con E° 3.000 ($ 3.000.000), al contado y saldo a tres y seis meses plazo desde fecha remate, con interés 12 por ciento anual y 14 por ciento anual caso mora. Tomar parte remate acompañar depósito bancario por E° 400 ($ 400.000), orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente N.o 150150 "Banco del Estado de Chile con Malrone Aliaga, Marcos".— Ejecutivo.— Francisco Pérez, secretario. (90) 24-10 P.

REMATE menaje de casa, orden del señor Guillermo Moore Henríquez, Alameda 580, séptimo piso, departamento 703. Mañana sábado 22, a las 3.30 de la tarde. E. Ramírez, E. Almi, S. Correa, E. Muselén, E. Gronemeyer, L. Latorre, L. Bacigalupo, Francisco Valderrama. A la vista, hoy de 18 a 20 horas.— Alfredo Recart Sc., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 22-10 C.

REMATE JUDICIAL.— Ante el señor Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, en los autos número 426-60, caratulados Von Schroeders Larraín Edgardo. —Quiebra—, se llevará a efecto el 10 de noviembre próximo, a las 15.30 horas, el remate de la propiedad perteneciente al fallido, situada en calle Málaga N.o 379, de la comuna de Las Condes de este departamento, cuyo título de dominio corre inscrito en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a fs. 6016, N.o 10820, del Registro de Propiedades del año 1954. Mínimum para comenzar las posturas E° 25.000. El precio del remate se pagará con E° 25.000, al contado, y lo que exceda de esta suma a seis meses plazo a partir de la fecha de la subasta. Boleta garantía equivalente al 10 por ciento del mínimum en dinero efectivo o vale vista bancario. Demás bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal en los autos ya mencionados.— El secretario. (90) 24-10 C.

REMATE menaje orden, Jorge Marambio, E. Fernández, L. Correa, L. Ovalle, A. Zelaya, A. Berrera, J. Carrillo, N. Moreno, I. García, J. Fuentes, A. Retamales, R. Bonn, N. Manterola, A. Schwartz, O. Silva, O. Erika. Mañana sábado 11 y 16 horas, Carlos Larraín Claro 1980. — Jorge Balmaceda, martillero público. (90) 22-10 C.



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H/O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N° 1294, oficina 42, teléfono 64559. H/O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H/O

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H/O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H/O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2-61

Dr. IVAN VIDELA
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda B. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H/O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 15-XI-60 G. P.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H/O C.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones. Compañía 1068. Oficina N° 1103. Teléfono 85702. 30-X-60 G. P.

Dr. Galleguillos
Especialmente dentaduras artificiales, cirugía. Alameda 1175. Oficina 729 — 63882. 30-X-60 G. P.

TECNICA DENTAL

LABORATORIO DENTAL
Soldaduras Dentales, Prótesis dentales quebrados o averiados.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Por Ahumada 312. Fono 67378

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H/O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. 29-X P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Sta. Rosa 1503. Fono 52229. Santiago. 1°-III-61 P.

OCULISTAS

BITRAN
Ahumada 131 — Of. 618. Teléfono 88167. 26-XI-60 GP.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA. San Antonio 194. Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Meflecto Persol, Lozza Marwitz. Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 4-XI GP.

90) REMATES

REMATE: Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, 24 actual, 15 horas, remátase propiedad calle Almirante Riveros 9280, comuna La Cisterna. Mínimo E° 560, contado. Garantía 10 por ciento mínimo. Más bases, autos "Muñoz Aurelio con Naranjo Lagos Eduardo.— Secretario. (90) 22-10 P.

REMATE: Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, audiencia, ocho noviembre próximo, quince horas, calle Traslaviña 1803, San Miguel, inscrita fojas 207 número 341, 1935, y fs. 117 número 246, 1943, Conservador Santiago. Mínimum E° 2.000, contado E° 1.500. Saldo resultante un año plazo fecha subasta, intereses 15 por ciento y 18 por ciento caso mora. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Arroyo, Guillermo con Valdés, Andrés".— Fernández, secretario. (90) 24-10 P.

EL 11 DE noviembre 1960, en Chacabuco 763, a las 15 horas, y por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio "Roselot Armando con Urzúa Fernando", remataré: amoblado asiento cromado, 3 piezas; 2 escritorios cromados 6 cajones, dos escritorios, 1 cajón, estante librero, Sumadora manual m/c. original Odlher, máquina escribir Hermes.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-26-X-P

EL 11 DE noviembre 1960, en Chacabuco 763, a las 15 horas, y por orden del Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, juicio "Campino con Castro", remataré: hielera vitrina Trotter; radio sobremesa R. C. A. Victory, Balanza de platillo.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-26-X-P

EL 11 DE noviembre 1960, en Chacabuco 763, a las 15 horas, y por orden del Tercer Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio "Portuguez con Machado, remataré: Mesa comedor mal estado.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-26-X-P

EL 11 DE noviembre 1960, en Chacabuco 763, a las 15 horas, y por orden del Segundo Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio "Salamé con Núñez Luz", remataré: Amoblado comedor 7 piezas, y mueble de cocina.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-26-X-P

EL 11 DE noviembre 1960, en Chacabuco 763, a las 15 horas, y por orden del Segundo Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio "Metalux con Vigorcux Alfredo", remataré: mesa rústica y 6 sillas normandas.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-26-X-P

90) REMATES

EL 11 DE noviembre 1960, en Chacabuco 763, a las 15 horas, y por orden del Quinto Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio Zanelli Luisa con Muñoz Raúl, remataré amoblado comedor, 8 piezas, amoblado living, 4 piezas; ropero desarmado, estante 2 puertas, hielera roble, somier con patas, tres pedestales, velador, mesa centro, cocinilla gas, tapa de máquina.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90)-26-X-P

REMATE menaje orden María Lindeker, J. Reyes, L. Portales, J. Fuente, N. Río, T. García, L. Salvo, D. Villegas, E. Medina, J. Araya, C. Cavagnaro, R. Prieto, F. Fernández, A. Retamales, Pocuro 2033, domingo 4 P. M.— J. Balmaceda, Martillero Público. (90)-23-X-C

REMATE del menaje del departamento, domingo 23 de octubre, a las 3.30 de la tarde, calle Teatinos 251, 7.o piso, departamento 702, por orden del señor Andrés Ricart Dussaubat, E. Almi, A. Nagel, C. Pérez, A. Ascui, H. Rivera, C. Flesch, D. Germán, L. Salvo, G. López, A. Pizarro, L. Herman, M. Silva, L. Latorre, E. Henríquez, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90)-23-X-C

REMATE menaje de departamento, domingo 23 de octubre, a las 10.30 horas, Seminario 32, tercer piso, departamento 333, por orden Eugenio Ferrando, Juan Gutiérrez, A. Orpinas, Carlos Rodríguez, Ines Perarce, Olga Aranda, Manuel Silva, Héctor Fco. Rivera, Olga Saavedra. A la vista: Alfredo Recart Schmidt - Gustavo Echeverría Vigil - Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90)-23-X-C.

REMATE.— Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, veintiuno noviembre próximo, quince horas, remátarase propiedad raíz ubicada calle La Portada s/n —Las Condes—, que es parte de la parcela o lote 20, poniente de plano de parcelación de la Tercera Hijuela, Sierra Bella de la antigua Hacienda Las Condes, inscrita nombre deudor a fojas 7776 N.o 14002, Registro Propiedades 1953, con mínimum de E° 15.000, pagadero contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Otras bases y antecedentes consultarlas en Fiscalía Banco del Estado, y en juicio "Banco Estado de Chile con Schmidt Hugo". — Secretaria. (90)-25-X-P

REMATE.— Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía.— Resolución Tribunal 11 noviembre próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado Avenida Portugal 1311, comuna de Santiago, inscrito fs. 6282 N.o 10746, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1934. Mínimum: E° 1.500. Garantía: E° 150. Demás bases antecedentes. Secretaría Tribunal juicio "Herrera, Andrés con Donoso, Hortensia".— Fernández, secretario. (90)-25-X-P

92) SASTRERIA Y AFINES

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetibles, Avda. Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H/O C.

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H/O C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió a: Ismenia y Miguel Carreño Roa y a Marta, Lucía y Jorge Seco Carreño, posesión efectiva, con beneficio inventario, de doña Ester Carreño Roa. Inventario solemne practicaré mi oficina, el 24 actual, quince horas.— Secretaria. (102) 20-21 y 22-10 P.



102) JUDICIALES Y LEGALES

POR RESOLUCION DE CATORCE de octubre de mil novecientos sesenta, se concedió posesión efectiva de la herencia quedada fallecimiento don Arturo Orlando Figueroa Rodríguez, fallecido esta ciudad, el 18 de enero de 1960, a sus hijos legítimos menores, Judith Magaly, Eva Luz y Gilda Aurelia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Rosario del Carmen Aranda Aranda. Háganse las publicaciones legales en "La Nación". Practicaré inventario solemne mi oficina, el lunes 24 del corriente.— El secretario. (102) 20-21 y 22-10 S/C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Faustino Lazcano Sopelana a Irene y Eliana Lazcano Flores.— Secretario. (102) 20-21 y 22-10 P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago. Quiebra: Guzmán de Fernández, Luisa. Solicita en lo principal, sobreseimiento, otrosí, publicación. Juzgado proveyó. Santiago, quince de octubre de 1960. A lo principal, publíquese; otrosí, como se pide, en "La Nación".— Garbarini.— Juez, Fernández. (102) 20-21 y 22-10 P.

JUZGADO Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada Germán Caldera González a hija legítima Ana María de las Mercedes Caldera Flores, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Ana Flores Guzmán. Practicaré inventario solemne 26 octubre presente, 14 horas, en secretaría. Secretario. (102)-22-X-P

JUZGADO Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada Alfredo Contreras Canales a hijos legítimos Fernando Alfredo y Ana Violeta del Carmen Contreras Sepúlveda sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Violeta Abigail Sepúlveda Villegas.— Secretario. (102)-22-X-P

JUZGADO Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Eloísa Sepúlveda Muñoz a hijos legítimos Carlos, Manuel, Luis, Julio, Rafael, Laura, Berta y María Elena Paredes Sepúlveda.— Secretario. (102)-22-X-P

JUZGADO Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Ruperto Cisternas Bernal a hijas legítimas Marta Filomena y Ana Rosa Cisternas Navia. Tramítase arreglo, artículos 40 a 44, ley 5427.— Secretario. (102)-22-X-P

JUZGADO Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada María Isabel González González, a padres legítimos, Tomás González González y María González Solís. Secretario. (102)-22-X-P

JUZGADO Civil Mayor Cuantía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada José Ramón Cerda Ponce a hijas legítimas Raquel y Silvia Cerda Barra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente al abrirse su sucesión doña Nelly del Carmen Barra del Valle. Practicaré inventario solemne 26 octubre presente, 14 horas, en Secretaría.— Secretario. (102)-22-X-P

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución, 19 octubre presente año, amplió auto posesión efectiva herencia intestada José Alfredo Hott Cano a Miguel Alberto y María Angélica Hott Vásquez.— El secretario. (102) 21-22 y 24-10 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Olga Elena Torres González a Antonio Segundo, Olga Angélica, Patricia de los Angeles y Mónica Ximena Armetta Torres, sin perjuicio derechos cónyuge Antonio Segundo Armetta Raglianti. Inventario solemne practicaré 24 actual, 15 horas.— Secretario. (102) 20-21 y 22-10 P.

INVENTARIO SOLEMNE. — POR resolución liquidador, don Luis Morales Zuaznábar, en juicio liquidación sociedad conyugal, Raúl López Guevara con Jacoba Calen Aravena, practicaré inventario solemne bienes el veinticinco actual, 17 horas, en Secretaría Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía de este departamento, Bandera 342, primer piso. — Claudina Acuña, Actuaria. (102) 21-22 y 24-10 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Emilio Díaz Ubilla, con beneficio de inventario, a hermana legítima, Sinforosa del Carmen Díaz Ubilla. Tramítase con arreglo ley 5.427, artículos 40 a 44.— Secretario. (102) 21-22 y 24-10 P.

AVISOS ECONOMICOS "LA NACION"

$ 25 LA PALABRA

QUIEBRA: EDGARDO VON Schroeders Larraín. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Solicitud Síndico Quiebras, propone como avalúo propiedad calle Málaga N.o 379, comuna Las Condes, la cantidad de E° 18.707, provéyose: Santiago, de agosto de 1960. Como se pide con citación. Rafael Galbarini, Eduardo Fernández. Solicitud Síndico Quiebra, pide se tengan por aprobadas las siguientes bases para el remate propiedad antes nombrada, sino fueren objetadas dentro de tercero día. Propiedad que se remata de calle Málaga 379, corresponde sitio 14, plano subdivisión parte fundo San Pascual, deslinda: al norte en 50.70 metros, con el sitio N.o 11; al sur, en 51.60 metros, con sitio N.o; al oriente, en 20 metros, con calle Málaga, y poniente, en metros, con sitio N.o 9. Mínimum E° 18.707, precio remate se pagará con E° 18.707, al contado y saldo dentro plazo seis meses, a partir fecha subasta, devengando saldo interés, 12 por ciento anual, y por ciento caso mora, quedando hipotecada propiedad para garantizar dicho saldo y sus intereses. Boleta garantía 10 por ciento mínimum, en dinero efectivo o vale vista bancario. Subastador deberá: firmar dentro quinto día contado fecha subasta el acta de remate, y dentro de 30 días a contar desde la misma fecha deberá firmar la escritura definitiva y cancelar la parte del precio de remate pagadera al contado. Si no cumpliere todas esta obligaciones quedará sin efecto el remate, y se hará efectiva la caución, que en un 50 por ciento se abonará a la masa, y el otro 50 por ciento, para la Junta Servicio Judicial. Todos los gastos de escritura, contribución bienes raíces, y demás serán de cargo del subastador. Para todos efectos legales subastador fijará domicilio esta ciudad, bajo apercibimiento entenderse notificadas todas las resoluciones desde momento se dicten. Venta se hará en el estado se encuentre propiedad, con sus usos, costumbres y derechos, sin otro gravámen que hipoteca señalada. Provéyose: Santiago, 26 de septiembre de 1960. A lo principal, como se pide con citación. Rafael Garbarini, Eduardo Fernández. Solicitud Síndico quiebra, pide se tenga como mínimum para iniciar posturas propiedad Málaga 379, la cantidad de E° 25.000, que deberá ser pagada contado por subastador, entendiéndose modificadas las bases de remate en esta parte, proveyóse: Santiago, octubre siete de 1960. Como se pide con citación.— Rafael Garbarini, Eduardo Fernández. (102) 21-22-23 y 24-10 C.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió a Juan Quintana López, posesión efectiva de don Juan Quintana Rocco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña María Ema López Pino. (102) 21-22 y 24-10 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Geoffrey Thornhill Titford a Basil William Thornhill Titford.— Secretario. (102) 21-22 y 24-10 P.

QUIEBRA MARIO ORELLANA ROjas. Segundo Juzgado Civil. Resolución 28 septiembre 1960, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Oscar Sotomayor U., E° 580,50; Franco Venzano C., E° 339,59; Juan Ritaco C., E° 68,60; Guillermo Rojas V., E° 289,94; Horacio Salah Ahues, E° 48,25; Guillermo Guzmán P., E° 642,46; Cajas Registradoras Nacional, S. A., C., E° 308,72; Villaseca y Cía. Ltda., E° 334,00, todos valistas; Servicio de Seguro Social, E° 2.864,20, preferente artículo 2472 N.o 4 C. C.— Síndico. (102) 21-22 y 24-10 C.

PRIMER JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva Daniel O. Segura Honorato a María Elena, Violeta de las Mercedes y Georgina del Carmen Segura Mesías, sin perjuicios derechos cónyuge sobreviviente, Elena Mesías Sánchez. Tramítase conforme ley 5.427, artículo 40 y siguientes. (102) 21-22 y 24-10 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Flor Irene Fábrega Jofré a Roberto Fábrega Jofré. Ley 5.427.— Secretario. (102) 21 y 22-10 P.

PRIMER Juzgado Civil, resolución doce enero presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Daniel Raúl Bustos Ortiz a Olga Nidia, María Angélica, Sonia de las Mercedes, Blanca Rosa y Elvira del Carmen Bustos Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Olga del Carmen Reyes Arce. Practicaré inventario solemne 27 octubre presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El secretario. (102)-22-24-25-X-P

PRIMER Juzgado Civil, resolución quince octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Humberto Rojas Joure a Héctor, Elena y Teresita de Jesús Rojas Venegas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Elena Venegas Miño.— El secretario. (102)-22-24-25-X-P

PRIMER Juzgado Civil, resolución veintiuno octubre presente año, rectificó posesión efectiva herencia Glasfira Peña García, eliminando a Delfina Urzúa Vásquez, fallecida antes causante.— El secretario. (102)-22-24-25-X-P

EXTRACTO

Con fecha 3 del presente, el Juzgado de Letras de Talagante concedió Posesión Efectiva de doña MARIA GAZDA VASKOVA, a sus hijos Ilonka Ludmila, Zdenka Dasa y María Antonieta Lisowicz Gazda, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, Antonio Lisowicz Vicherek.

Practicaré inventario solemne el 27 del presente, a las 17 horas.

CRISTINA SANZ A.
Secretaria

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

PROPUESTA PRIVADA

Llámase a propuestas privadas para la habilitación y reparación de un Galpón, con sus construcciones anexas, en el Servicio Regional de Valparaíso, calle Pudeto esquina de Brasil, donde se instalará la Lavandería del Hospital del Empleado.

Las bases y antecedentes se podrán solicitar al Sr. Arquitecto Asesor, del día 27 de octubre al 2 de noviembre en Santiago, calle Dieciocho N.o 105, de 17 a 19 horas y en Valparaíso de 15 a 17 horas en la Secretaría del Regional.

La fecha de apertura de estas propuestas será el día 16 de noviembre de 1960, a las 12 M., en la Secretaría General, calle Bandera N.o 72, 5.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

¡¡LA PERGOLA DE LAS FLORES!!

La historia de "LA PERGOLA DE LAS FLORES" es simple y humana. Resaltan en ella la música de Francisco Flores del Campo y el fresco y gracioso argumento de Isidora Aguirre. La actuación destacada está a cargo, entre otros, de Charles Beecher, Leonardo Martínez, Héctor Noguera, Mónica Araya, Nelly Meruane, Gabriela Montes y el simpático Rufino, interpretado por Mario Montilles.

HOY SABADO: funciones de vermouth a las 7 y noche a las 10. Recomendamos reservar con tiempo sus localidades.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "PANGUIPULLI", DE PANGUIPULLI

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción de la población "PANGUIPULLI", de Panguipulli, que está compuesta por 64 viviendas en un piso tipo 126-S y 4 locales comerciales.
Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en primera, segunda y tercera categorías en los Registros vigentes de la Institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección PROYECTOS Y OBRAS ZONA SUR, Arturo Prat 48, 5.o piso, a contar del 24 de octubre de 1960.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 4 de noviembre.
Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción a las 16 horas del 14 de noviembre de 1960.

SANTIAGO, octubre de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

25 AÑOS DE BAILE ESPAÑOL CELEBRA ALHAMBRA FIORI

Alhambra Fiori, cultora de la danza española, cumple 25 años de labor en el mundo artístico chileno. Con tal motivo, y para celebrar sus Bodas de Plata en los escenarios y en la docencia, sus alumnas y amigos han organizado un acto de homenaje, que se celebrará esta noche en el Estadio Italiano.

En 1927 llegó a Chile un conjunto de variedades, en el cual venía Alhambra Fiori. Como sucede muchas veces, el país le agradó y se radicó en él.

Ocho años después triunfaba en la escena junto a otros artistas, como Pepe Rojas, los hermanos Retes, Anita González, y otros.

Su verdadero nombre es Ida von Schwelder. De madre italiana, nació en Brasil, educándose en España. De ahí su afición al arte de ese país.

En 1935 fundó la primera Academia de Danza Española. De allí saldrían sus discípulas que formarían, a su vez, nuevas instituciones similares a la de su maestra. Paco Mairena, Lily Lindon, Carmen Ruiz, son nombres familiares en nuestro país entre los conocedores del baile español. Ellos fueron el producto primero de la labor docente de Alhambra.

Además, durante sus 25 años de labor, Alhambra ha realizado un intenso trabajo de divulgación del arte.



VICTOR MATURE

HACER DE ANIBAL AGOTO A MATURE

Nadie sabe con seguridad cómo era Aníbal, el general cartaginés que cruzó los Alpes con su ejército transportado por elefantes. Pero hoy, a 2.200 años de aquéllo, todos están de acuerdo en que debió tener una musculatura como la de Víctor Mature, para llevar sus hombres a la histórica derrota de los romanos.

Mature interpreta el papel de Aníbal en la película a colores y SuperCinescope, que fue filmada en Italia y Yugoslavia, utilizando para dicho papel cada una de las fibras de sus sistema muscular, en la conducción de aquellos enormes elefantes. Aunque Víctor Mature se califica a sí mismo como "víctima de insufrible buena salud", se sentía absolutamente agotado después de cuatro meses de "Anibalización". "Ya tengo náuseas y dolores de cabeza", decía, "de tanto montar elefantes".

ACTOR DEL TEUC SE CONVIRTIO AHORA EN AUTOR

Archibaldo Larenas, actor del Teatro de Ensayo, estrenará su primera obra dramática el martes, a las 19 horas, en el auditorium de la Escuela N.o 11 de Melipilla. La obra se titula "El leñador", y es presentada oficialmente por el Departamento de Extensión del TEUC.

En su reparto figuran Violeta Vidaurre, Hernán Letelier y el propio Archibaldo Larenas. Dirección de Héctor Noguera, escenografía de Detmer Aising, y sonido de Charles Beecher.

MIRILLA INDISCRETA

■ MEL FERRER, ahora casado con Audrey Hepburn y padre de un niñito, tiene varios hijos, entre los cuales una hija de 18 años, Peppa, que ya está actuando.

■ LORETTA YOUNG tiene 47 años y parece tener sólo 27. Su secreto es trabajar mucho, gozar de lo que está haciendo y llevar una vida regular.



CHILENA ENCABEZA ZARZUELA.— **La cantante chilena Olga Marín es primera figura de la Compañía de Zarzuelas y Operetas de Faustino García, que debutará el 3 de noviembre en el Teatro SATCH con "Luisa Fernanda". Hacia varios años que esta artista no aparecía en nuestros escenarios.**

"La Señorita Charleston", de Moock Presentan Mañana los Universitarios Penquistas

Adaptada como comedia musical, "La señorita Charleston" de Armando Moock, será presentada mañana domingo, en funciones de vermut y noche en el Teatro LEX (Escuela de Derecho) por los alumnos de la Escuela de Teatro del TUC, que llegaron anoche a participar en el festival de la Federación de Teatros de Estudiantes Universitarios.

Junto a los jóvenes actores y actrices de la Escuela del TUC, viene, como actriz invitada, Mireya Mora, perteneciente al elenco del Teatro de la Universidad de Concepción y cuyas actuaciones —especialmente en "Población Esperanza", de Manuel Rojas e Isidora Aguirre— merecieron tantos elogios durante la temporada realizada el año pasado en el Teatro Camilo Henríquez de la capital y durante las presentaciones realizadas este año en Montevideo y Buenos Aires.

Secundan a Mireya Mora los alumnos de la Escuela de Teatro del TUC, Adriana Lira, Teresa Baquerizo, Anny Balbontín, Hernán Muñoz, Lito Saavedra y Juan Sepúlveda. La dirección de la obra estuvo a cargo de Rubén Mayorga y Rubén Pinto, y la escenografía, a Alicia Crestá, escenógrafa del TUC.

Antonio Prieto canta hoy en el Caupolicán

En combinación con el espectáculo denominado "Show de las Américas", actuará hoy, tarde y noche en el Caupolicán el cantante melódico chileno, Antonio Prieto.

Prieto ofrecerá un variado repertorio de canciones, acompañado por la Orquesta de la RCA Víctor.

COMENTARIO de cine

"NO ES DAMA, ES MI MUJER"

EE. UU. (Columbia).— Dirigida por George Sidney; en blanco y negro. Con Tony Curtis, Janet Leigh y Dean Martin (Windsor).

Suele ser bastante complicado para un marido que su esposa entre a la habitación en el preciso momento en que está besando a otra dama. Explicar que uno es agente del FBI y cumplía en ese instante una importante misión secreta, bien podría estimarse como una coartada tan rebuscada, que no convencería a nadie.

Pero, cuando se es Tony Curtis y se cuenta con un amigo que es libretista de TV (Dean Martin), hasta lo imposible resulta. El departamento de utilería del estudio de televisión fabrica una credencial y hasta proporciona un revólver de reglamento. La dulce esposa (Janet Leigh), se convence, en vista de tan contundentes pruebas, de que su esposo fue inocente. Más aún, considera que es todo un héroe.

Pero a estas alturas comienzan las complicaciones de verdad. El FBI, explicablemente, se interesa por su nuevo agente y lo hace investigar, mientras un grupo de espías se siente atraído por los secretos atómicos que creen en poder de Tony.

Esas situaciones, desarrolladas y aprovechadas en numerosas variantes, dan lugar a una sabrosa comedia cinematográfica, uno de cuyos mejores aspectos es la cara atónita y resignada del agente verdadero del FBI, al tener que enfrentarse cada vez con nuevos imprevistos.

Es posible que la escena final se alargue más de la cuenta; pero eso no afecta el balance general de una cinta que produce abundancia de carcajadas.

I. S. N.

SATCH

SOCIEDAD DE AUTORES TEATRALES DE CHILE, cita a sus socios para hoy sábado 22, en su sede social, San Diego 246, 1a. citación: 13.30; 2a. citación: 16 horas.

TABLA: Reforma de estatutos.

Asistencia obligatoria

EL SECRETARIO

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Conjunto Ictus.— V.: La alondra.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo.— V. y N.: La pérgola de las flores.
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— V. y N.: Festival de Antonio Prieto. Show de las Américas.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: El caso Elisabeth Collins.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31143) —Compañía de los Cuatro.— V.: y N.: Recordando con ira.
SATCH, San Diego 242 (89350).— Teatro Nacional de Comedia.— V. y N.: Ardele.

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Aún quedan frazadas, ciudadanos. Los Caporales, Orquesta Jorge Dragone con Argentino Ledesma.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Aquí la vida es más dulce. Kam, Tai Trío. Kayta Costellar.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque.— V. y N.: El partido de aquella noche, Trío Sevilla. Luis Abanto Morales, y su conjunto del Rímac.

CINES
(HORARIO FIJO)

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M. V. y N.: Chao, chao bambina.
ASTOR, Estado 257 (392112).— M. S. V. y N.: No es dama, es mi mujer.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— M. S. V. y N.: La sangre siempre es roja.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— M. V. y N.: Wicky de Berlín.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— M. S. V. y N.: Los tramposos.
CENTRAL, Huérfanos 930 (38555). M. V. y N.: El bello Antonio.
DANTE, J. Washington 26 (494359) M. V. y N.: Baile imperial.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— M. S. V. y N.: Barba azul el verdugo.
EGAÑA Los Guindos 3368 (471026) V. y N.: La hora final. Un paso al patíbulo.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— No es dama, es mi mujer.
HUELEN Huérfanos 979 (31603).— M. V. y N.: Testigo clave.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— M. S. V. y N.: Aventuras de Huckleberry Finn.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Mi rubia adorada.
KING, Huérfanos 840 (32838).— M. S. V. y N.: Una grieta en el espejo.
LAS CONDES, Noruega 6311 (484067).— V. y N.: Las hijas del mercader de caballos.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M. V. y N.: El emperador y la lavandera.
LIDO, Huérfanos 680, (34366) — M. V. y N.: Feliz aniversario.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— V. y N.: El camino del odio.
METRO, Bandera 137 (83361).— M. y V..: Ben Hur.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. S. V. y N.: El emperador y la lavandera.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: El bello Antonio.
PACIFICO, Huérfanos 1147, (62921).— M. S. V. y N.: Vicky de Berlín.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Mi rubia adorada.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: Vicky de Berlín.
REAL, Compañía 1040 (65555) — M. V. y N.: Las hijas del mercader de caballos.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) ¿Dónde vas Alfonso XII?
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). M. S. V. y N.: Hermosas pero pobres.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Siete ladrones. La cara de la gata.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Cuando la bestia ruge. El monstruo que retó al mundo. El vampiro.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Problemas de alcoba. La esclava del sheik.
AMERICA, Sublé 390 (52443).— El mejor gatillo. El hombre solitario Diablos del aire.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Qué hombres, qué mujeres. Los reyes de la risa. Buitres de la pradera.
AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Selección de dibujos animados. Noticiarios.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Cómo matar un tío rico. El séptimo pecado. Llena de vida.
BALMACEDA, Balmaceda N.o 841 (373779).— Los asesinos de Kilimanyaro. Aguilas del trapecio.
BAQUEDANO, Plaza Italia 071 (31787).— El río de la muerte. La ley de la pistola.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Yo, el aventurero. Ama a tú prójimo. Hundan al Bismarck.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Goliat contra los bárbaros. Gunga Din. Yo, el aventurero.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Una eva y dos adanes. Rencor implacable.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — Muchachas en el frente.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Escucha mi canción. La saeta del ruiseñor.
CITY, Agustinas 1022. (6687).— Calles de Laredo.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Ama a tú prójimo. Yo, el aventurero.. Su desquite.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— He nacido en Buenos Aires.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Los bárbaros invaden la tierra. El gran circo. Carrusel chaplinesco.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334).— Simbad y la princesa. Póker de charros. Noche trágica.
ESMERALDA San Diego 1035 (64303).— Los héroes nunca se rinden. La mansión siniestra.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Espía de alta mar.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La mansión siniestra. Los héroes nunca se rinden.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El mago de Oz. La gran cacería.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Las locuras de Bárbara. Gunga Din. El sabueso de los Baskerville.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Siempre te amaré. Dillinger. El tesoro de Tarzán.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Amargo triunfo. Infierno bajo el agua. Mujeres del pantano.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) Yo, el aventurero. Ama a tú prójimo. Su desquite.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705) — Casino de placeres. Rosemarie. Yo acuso.
MADRID, Chacabuco 32.— El tejano solitario. Infierno del desierto. Pelea de Johansson vs. Patterson.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Las mil y una noche árabes. Romeo y Julieta.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El mago de Oz. La gran cacería.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Los hermanos Corsos.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El payaso.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). La grande guerra. El niño necesita cariño.
MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— La guerra y la paz. Las aventuras de los amantes persas.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — La grande guerra. El niño necesita cariño.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Amargo triunfo. Infierno bajo el agua. Sendas tortuosas.
MONACO, Arturo Prat 715 (81027) Cantando voy por la vida. La herencia de un condenado. El ferroviario.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Los bárbaros invaden la tierra. Los tres mosqueteros. Cacería en la jungla.
NACIONAL, Independencia 801 (370584).— Carrusel chaplinesco. El gran circo. Tormenta en el paraíso.
NAVIA, S. Izquierdo 287 (93429).— Los bárbaros invaden la tierra. El sabueso de los Baskerville. Ese soy yo.
NORMANDIE Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Sayonara. Rencillas amargas.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). Las aventuras de Chaplin. Juventud rebelde. Pasión y pecado.
NUÑOA, San Pablo 2285 (86929).— Las mil y uno noche árabes. Romeo y Julieta.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Romeo y Julieta. Las mil y una noche árabes.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Infierno bajo el agua. Mujeres del pantano. Amargo triunfo.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Lo que la tierra hereda. El zorro del mar.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Las piernas de Dolores. Las lavanderas de Portugal.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— El gran circo. Carrusel chaplinesco. Los tres mosqueteros.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Un viaje a Santiago. Tierra inolvidable. El mejor gatillo.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— La hora final. Ritmo de fuego.
REPUBLICA, República 743 (33550) .— Barco sin puerto. El edilio prohibido. Capitán veneno.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Ronda de pasiones.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— De repente en el verano. Anatomía de un asesinato.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Hundan al Bismarck. Barco sin puerto.
ROMA, San Diego 236 (67258) — Una eva y dos adanes. Rencor implacable.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Ojos diabólicos.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Mujeres atrapadas.
SAN DIEGO, San Diego 611 (81093).— Hijos del espacio. El bucanero.
SAN MARTIN, Avda. B.O'Higgins 776 (35357).— Echenme a mi la culpa.
SAN MIGUEL, Euclides 1201 (51262).— Un viaje a Santiago. Goliat contra los bárbaros. Gunga Din.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) .— La zapatilla de cristal. Capitanes del mar. Hay que ser vivo. Salsa mímica.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50940).— Yo, el aventurero. Ama a tu prójimo. Su desquite.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— El lago del pecado.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Regreso a Bataán.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Las mil noche árabes. Romeo y Julieta.
SETE, San Diego 935 (61524).— Siete ladrones. La cara de la gata.
TIVOLI Huérfanos 757 (30611).— El capitán del Kopenick.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Débiles son las mujeres.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Tierra inolvidable. El mejor gatillo. Goliat contra los bárbaros.
VENECIA, Castro 130 (80336). — La noche es mi enemiga. Tierra desconocida. El tesoro de Tarzán.
VERDI Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Problemas de alcoba. La esclava del sheik.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). El circo Nagasaky.
YORK, Ahumada 166 (66687). Tres lanceros de Bengala.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— El luchador. Niños sin hogar.
CERVANTES (San Antonio).— Edad de indecisión. Horizontes de grandeza.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— V. y N.: Intriga internacional.
MAIPU (Maipú).— En la selva humana. El soltero.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Las aventuras del barbero de Sevilla. Obsesión pasional.
NACIONAL (Puente Alto).— Ferias de México. A dos pasos de la horca. Treinta hombres y una mujer.
PEÑAFLOR (Peñaflor).— Tormenta bajo el sol. Ambiciones que matan.
PLAZA (Puente Alto).— Dicen que soy hombre malo. Lotería de amor.
SANTIAGO (San Bernardo).— El F. B. I. en acción. Pasión prohibida.

Películas del Momento

"WICKY DE BERLIN" (Leo Films).— Excesos que cometen algunos seres dominados por las ansias de dinero. Francesa.-Nadja Tiller, Roberto Hossein, Silvia Monfort. Mayores de 18. (Pacífico, Plaza, Capri, California.)

"EL EMPERADOR Y LA LAVANDERA" (Cotifilms).— Comedia musical en tecnicolor. Germaine Damar. Mayores de 18 (Nilo).

"BEN-HUR".— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor. Charles Heston, Haya Harareet. Menores. (Metro).

"BARBAZUL EL VERDUGO".— (Artistas Aliados).— Historia de un "viudo por dedicación". Comedia festiva, George Sanders. Corinne Calvet. Mayores de 18. (Ducal).

"¿DONDE VAS ALFONSO XII?". (Pel Mex). Romance real. Hispana en tecnicolor. Paquita Rico, Vicente Parra. Menores. (Rex).

"FELIZ ANIVERSARIO".— (Artistas Unidos).— Incidencias de un matrimonio al cumplir su 13.o aniversario. David Niven, Mitzy Gaynor. Mayores de 18. (Lido).

"LA SANGRE SIEMPRE ES ROJA".— (Rank).— Scotland Yard frente a un complicado caso de asesinato. Nigel Patrick, Ivonne Mitchell, Michael Craig. Mayores de 18. (Bandera).

"EL BELLO ANTONIO".— (Grandes Películas).— Drama psicológico. Pierre Brasseur, Marcello Mastroiani, Claudia Cardinale. Mayores de 21. (Central).

"TESTIGO CLAVE". (M. G. M.). Policial. Jeffrey Hunter, Dennis Hopper. Mayores de 21. (Huelén).

"MI RUBIA ADORADA". (Imperial Films). — Idilio de un astro de la juventud con una campesina. Tecnicolor. Marianne Hold. Menores. (Imperio).

"LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN".— (M.G.M.). Aventuras de un muchachito fugitivo en el Mississipi. Tecnicolor. Tony Randall, Patty McCormack. Menores. (Huérfanos).

"HERMOSAS PERO POBRES". (Select. Films). Comedia italiana. Marisa Allasio, Renato Salvatori. Mayores de 18. (Windsor).

"LAS HIJAS DEL MERCADER DE CABALLOS". (Imperial Films). — Historia de dos muchachas que viven aisladas en un ambiente masculino. Succa. Barbre Larsson, Birger Malsten, Margaretha Lower. Mayores de 21. (Real).

"NO ES DAMA, ES MI MUJER". (Columbia).— Farsa del amor adulto. Tony Curtis, Dean Martin, Janet Leigh. Mayores de 18. (Astor).

"MUCHACHAS EN EL FRENTE". (Imperial Films).— Actuación de mujeres soldados del tercer Reich. Alemana. Mayores de 18. (Cervantes).

Próximos Estrenos

"LA DOLCE VITA".— Bajo el patrocinio de la firma distribuidora Star Films, será estrenado, simultáneamente, en los cines Central, Real, King, California, Oriente y Las Condes, el día 31 la producción de Federico Fellini, "La Dolce Vita", película filmada en Roma en 1959 que ha suscitado diversas polémicas. La duración del film es de tres horas veinte minutos. Anita Ekberg, Marcelo Mastroiani, Ivonne Furneaux, Alain Cuny y Jacques Sernas son las principales figuras de esta producción italiana.

"SEÑORITAS 1960". — Mapita Cortés, esposa del cantante chileno Lucho Gatica, interviene en este film de Pel Mex. Es una festiva comedia cuyas principales protagonistas son Sonia Furió, Ana Bertha Lepe y Cristiane Martell. Es una película mexicana que se exhibirá en el Cine Santiago.

"VIOLETAS IMPERIALES". España y la Corte de Francia son el escenario donde se desarrolla esta producción hispana, distribuida por el sello Europa Film. Las figuras centrales del romance son, Carmen Sevilla y el cantante Luis Mariano.

"EL CAPITAN SIN BARCO". (Paramount). El astro cómico Jerry Lewis aparecerá pronto en una nueva comedia del productor Hal Wallis que lleva por título "El Capitán sin Barco". Será estrenada en el Rex el jueves por el sello Paramount.

"LA ADORABLE MENTIROSA".— **Nuevamente veremos en este film a Romy Schneider —en inocentes picardías— dentro del marco palaciego de una corte, con duques apuestos, soldados y candorosos policías. El film está realizado en tecnicolor y contiene algunas canciones. Distribuida por Filmunión, será estrenada en el Lido.**

"LA BAHIA DEL TIGRE".— El pintoresco barrio de Cardiff —ambiente portuario, con su Bahía del Tigre— es el escenario donde se desenvuelve el film del epígrafe, cuyo argumento gira en torno al asesinato realizado por un marinero. La madeja que debe desenredar la policía forma la médula de esta cinta de Rank, que tiene como figuras centrales a Horst Buchholz, Ivonne Mitchell y John Mills, y cuyo estreno tendrá lugar próximamente en el Bandera.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 22 páginas -- Precio: Eº 0,05

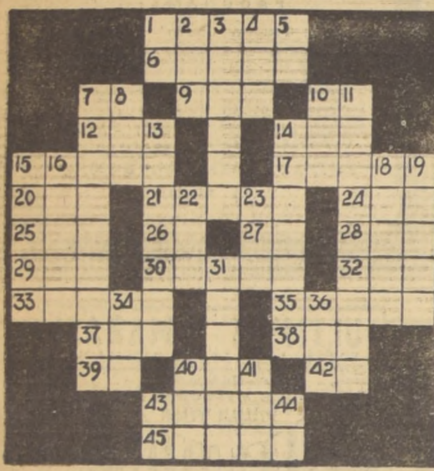
LA NACION

SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1960
SANTIAGO DE CHILE



ROBERTO CHERRO, "Cherrito" el hombre de la "cabeza misteriosa" y uno de los más celebrados delanteros del fútbol argentino de todos los tiempos. Jugó contra Chile, en el match que empataron a 1 en 1926.

PALABRAS CRUZADAS



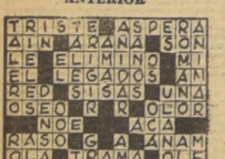
HORIZONTALES

1.—Sitio cerrado y cubierto.
6.—Embiste, acomete.
7.—Simb. quím. del silicio.
9.—Metal amarillo.
10.—Ciento uno en números romanos.
12.—Que no admite división (Fem.)
14.—Apócope de palo.
15.—Pedazo de madera corto y grueso (Pl.)
17.—Usa mal de una cosa.
20.—Archipiélago malayo.
21.—Porción de tierra rodeada por agua (Pl.)
24.—Apócope de santo.
25.—Condimento común.
26.—Adj. posesivo.
27.—Primera nota de la escala.
28.—Río del Asia, afl. del lago Balkach.
29.—Primera y segunda letras del abecedario.
30.—Que contiene tres cosas distintas.
32.—Percibid un sonido.
33.—Vencí, dominé.
35.—Camino, sendero.
37.—Dios de la guerra, hijo de Odín.
38.—Interj. que se emplea para animar.
39.—Pronombre personal.
40.—Piojo de las gallinas.
42.—Existe.
43.—Voz muy alta y esforzada.
45.—De la Galia (Pl.)

VERTICALES

1.—Simb. quím. del lantano.
2.—Autillo, ave nocturna.
3.—Dícese de los parientes colaterales en primer grado.
4.—Arbol leguminoso de Venezuela.
5.—Artículo determinado.
7.—Jugoso, nutritivo, sabroso.
8.—Hija de Cadmo y de Armonía, esposa de Atamante, rey de Tebas.
10.—Cabriolé de dos ruedas.
11.—Error que nos hace tomar la apariencia por realidad (Pl.)
13.—Socorrer, ayudar.
14.—Blando y suave.
15.—Poner precio a una cosa.
16.—De Arabia.
18.—Pasad de dentro afuera.
19.—Hace su nido.
22.—Punto cardinal.
23.—Todavía.
31.—Que no sirve para nada.
34.—El duplo de la unidad.
36.—Consonante.
40.—Cólera, enojo.
41.—Enlazo, ligo.
43.—Dos letras iguales.
44.—Simb. quím. del osmio.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Los SABADOS de PEDRO GAJARDO

HECHOS DEL DEPORTE:

DOS GOLES FAMOSOS: UNO DE SAAVEDRA Y OTRO DE TARASCONE

- 1926: CHILE FRENTE A LOS ASTROS RIOPLATENSES.
- FIESTA GRANDE EN LOS CAMPOS DE SPORTS DE ÑUÑOA.
- DE "COLISTAS" PASAMOS A SER LOS VICECAMPEONES
- NUNCA TUVIMOS SUERTE EN LOS SUDAMERICANOS.
- "GRAN" RECAUDACION CON ARGENTINA: $ 65.649...

Goles famosos, ¡uf! ¡Cuántos no se habrán marcado! Un libro no bastaría para recordarlos. ¡Goooool! Jugada definitiva que electriza al espectador y que pone fuera de sí al fanático. Que saca de sus casillas y que transforma tanto al tranquilo hombre de la calle, como al severo jefe de la oficina y al sobrio y estudioso profesional, poco menos que en un energúmeno. Uno se olvida de todo en ese instante supremo que tiene el fútbol y da libre salida a su explosión de alegría, de profunda y muy personal satisfacción.

Porque el fútbol, señores, termina ahí, en esa cosa mágica que es el ¡gol! Para él se han inventado las escuelas, los sistemas y las tácticas, para lograrlo lo más rápido posible. Antes, el fútbol era más bonito, más grato a la vista. Es que se acariciaba más el gol. Iba adornado de preciosismos y malabares, y entonces era mejor jugador y más artista quien lo hacía con más calidad. Hoy han desaparecido esos argumentos visuales y estéticos y vamos derecho a lo práctico, a lo inmediato. No importa cómo se haga —tiro libre, autogol, o por una "pifia" del rival, que son las causales más comunes en nuestros tiempos—, sino que lo que interesa es hacerlo. Caminos distintos y concepciones diferentes, pero todo conduce a lo mismo, a una sola meta: el ¡gooool!

UNA VEZ...

Una vez..., como en los cuentos, Chile empató con Argentina, a 1. Empatamos, debiendo ganar nosotros. Fue en 1926, en la histórica cancha de los Campos de Sports de Ñuñoa, por el Campeonato Sudamericano. Salimos de "colistas" permanentes, que éramos, y fuimos vicecampeones. La verdad es que fue un torneo de un fútbol no más allá de mediocre, pero duramente disputado, jugado con mucha vergüenza deportiva. Ganaron el título los uruguayos, pero los uruguayos de sus grandes tiempos, con todo ese cerro de astros que se llamaban Nassazi, Andrade, Romano, Vanzino, Urdinarán, Héctor Scarone, Castro, Borjas, Recoba y Zaldombide.

GRANDES JUGADORES

Los argentinos tenían también verdaderos monumentos de jugadores como Octavio Díaz, Bidoglio, Mutis, Médice, Vaccaro, Fortunato, Tarascone, Roberto Cherro, Gabino Sosa, De Miguel y otros. Era todavía, la época de oro del fútbol rioplatense. No olvidemos que Uruguay se había clasificado como el mejor equipo del mundo en la Olimpíada de París, en 1924, y que después, en 1928, en la de Amsterdam, argentinos y uruguayos disputaron la final, ganando de nuevo los celestes.



Guillermo Subiabre, el popular "chato", famoso por la enorme potencia de sus disparos y por el gol que le hizo a Francia, en el Mundial de 1930, en Montevideo.

De modo, pues, que en 1926 vimos en la plenitud de su reinado a la flor y nata de estos cracks considerados entre los mejores del mundo.

LOS CHILENOS

Chile presentó para ese Sudamericano un plantel poderoso, con algunos valores que, posteriormente, no han sido emulados. Recordemos: Cortés (Liga Antofagasta) y Hill (Liga Valparaíso), en el arco; Veloso (Asociación Santiago), Poirier (Liga Valparaíso) y Figueroa (Liga Concepción), en la zaga; Francisco Sánchez (Liga Concepción), Guillermo Saavedra (Liga O'Higgins), Oscar González Figueroa (Liga Valparaíso), Víctor Toro (Liga Concepción) y Víctor Morales (Liga Metropolitana), en la mediazaga; García (Liga Valparaíso), Moreno (Liga Metropolitana), Subiabre (Liga Valparaíso), David Arellano (Liga Metropolitana), Horacio Muñoz (Liga Concepción), Manuel Ramírez (Liga Talcahuano), Aurelio Domínguez (Liga Talcahuano) y José Miguel Olguín (Liga Metropolitana), en la delantera. Los concentraron en el Estadio El Llano Subercaseaux, y fueron muy bien entrenados y dirigidos por José Rossetti, en la parte técnica, y por el profesor de gimnasia Marcos A. Vera.

DEBIMOS GANAR

Existía ambiente y razones serias para vencer a los argentinos, cosa que nunca antes había sucedido. Las razones eran que el cuadro chileno estaba bueno, se veía bien y, además, que jugábamos en nuestra casa, con ese calor local que tanto sirve e influye cuando se quiere ganar un partido a un rival que, técnicamente, se sabe superior.

14 mil personas y los Campos de Sports en uno de sus grandes días de fiesta. Recaudación: $ 65.649. ¡No se rían! Eran otros tiempos y eran también otros pesos. El borderó total de este Sudamericano —el primero que se hacía en Santiago— fue de $ 378.308... Los gastos ascendieron a 544 mil 344 pesos y 30 centavos. ¡Cómo cambian las cifras! Y ahora que tenemos un Mundial encima...

GRAN GOL DE SAAVEDRA

Los chilenos empezaron jugando como para ganar. Algunas oportunidades perdidas anunciaban que el gol no estaba muy lejos. En eso, iban 15 minutos del primer tiempo, cuando Guillermo Saavedra —clasificado como el mejor centro half del mundo en la Copa Jules Rimet de 1930, en Montevideo— toma una pelota desde unos 25 metros y, sorpresivamente, tira, y la clava en las redes argentinas con un taponazo realmente impresionante. Goooool! Hasta los viejos Campos de Sports se inclinaron para saludar el acontecimiento. Octavio Díaz, el arquero argentino, se paralogizó, y sólo vino a despertar cuando el balón ya estaba muy adentro. Un gol famoso y que no se podrá olvidar.

QUEBRARON A VELOSO

Era seguro que ganábamos, tal como estaban sucediendo las cosas en la cancha. Los argentinos hacían lo posible y lo imposible por lograr la igualdad. Nada. Firmes e inmensos los Cortés y los Poirier. Y Saavedra más grande que todos. Fue en este partido cuando el puntero izquierdo argentino, Delgado, quebró la pierna del zaguero chileno Veloso. Recién iban 10 minutos del segundo tiempo. De manera que Chile siguió con 10 hombres hasta el final. Quizá si fue demasiado handicap. Sin embargo, nuestra defensa estuvo heroica, sobre todo Cortés, Víctor Toro, Poirier y "Colo Colo" González.

PERO..., COMO SIEMPRE

Pero..., pero la verdad es que el fútbol chileno nunca tuvo suerte en eventos internacionales. La gente ya se había puesto de pie, apurando sus relojes para que caminaran más ligero. ¡Faltaban tres minutos y ganaba Chile uno por cero!

En esto estábamos, cuando Tarascone recibió un rebote y desde muy cerca tiró bajo y a una esquina. Cortés, descuidado, quedó sorprendido, pero no tenía a nadie a quién culpar. Gol. ¡Qué lástima! El partido ya estaba ganado... Fue un gol doloroso y también famoso, pero para ellos.



ULISES POIRIER, zaguero porteño de larga y brillante actuación en los seleccionados nacionales. El "gringo" sacó muchas pelotas de la misma línea de gol. Poirier formó con Veloso la zaga chilena del Sudamericano del 26, en los Campos de Sports de Ñuñoa.

Y para la historia. Chile jugó con Cortés; Veloso y Poirier; Saavedra, Toro y González; Moreno, Horacio Muñoz, Subiabre, David Arellano y Olguín. Argentina lo hizo con Díaz; Bidoglio y Mutis; Médice, Vaccaro y Fortunato; Tarascone, Roberto Cherro, Gabino Sosa, De Miguel y Delgado.



CUESTION DE CALZADO (Hamburgo, Alemania Occidental).— Esta ciudad ha empezado a dar a conocer algunos de los modelos de calzado que seguramente se llevarán en los países sudamericanos en el otoño e invierno de 1961. La niñita tiene las manos llenas con una bota rusa adornada de piel. A la izquierda, una "zapatilla del hotel", suave y que llega hasta el tobillo para mayor comodidad. Los nuevos modelos fueron exhibidos por el Instituto Alemán del Calzado.— (FOTO UPI).

VENTANA DE LA JUVENTUD



GRACIELA ARCE PEREZ, domiciliada en Tannenbaum 718, de Santiago, colaboró a "Ventana de la Juventud", enviando este hermoso dibujo.

Así Atendemos al Público

D. Enrique Morales Guzzo dará trabajo a Oscar E. Sotomayor

Cuanto antes debe pasar por nuestras oficinas

Oscar Enrique Sotomayor, carnet 4286756, de Santiago, llegó hace días hasta nuestras oficinas, solicitándonos que diéramos cabida en "Cartas al Director" a su llamado para encontrar una ocupación. Ofreció sus servicios como jardinero, mozo, etc. y los de su esposa, que conoce las labores de la cocina.

Acogimos la petición de inmediato, publicando el llamado en nuestra edición del domingo recién pasado. Pues bien, tal gestión ha tenido buen éxito. En el correo de ayer, recibimos una nota del señor Enrique Morales Guzzo, de Valparaíso, quien se interesa por contratar los servicios del matrimonio sureño. El texto de la comunicación del señor Morales, es el siguiente:

"Mucho agradeceré a Uds. se sirvan informarme de la persona que escribió ofreciendo sus servicios cuya carta apareció en la edición del domingo 16 de octubre de 1960, en la sección "Cartas al Director".

"Me interesó por contratar los servicios de dos personas en los oficios que se indican en el anuncio. Mucho agradaría conversar personalmente con ellos.

"En espera de sus noticias, saluda muy atte. a Ud. Enrique Morales Guzzo, dirección particular: Matta 47, Recreo, Viña del Mar; dirección comercial: Serrano 464, Valpso."

Es conveniente que Oscar Enrique Sotomayor escriba a la brevedad al señor Morales Guzzo, para completar los detalles de su contratación.

Buscan ocupación

Mucho le agradeceremos quiera insertar en las columnas de esa Sección, nuestro llamado para encontrar trabajo. Formamos un matrimonio joven, sin hijos, que, procedente del Sur, hemos venido a buscar otros horizontes en la capital. Ofrecemos nuestros servicios como empleada doméstica o cocinera, ella, y yo, como mozo, jardinero o lo que sea compatible con mis conocimientos. Tenemos todos nuestros documentos al día. Vivimos actualmente en una Población Militar, siendo preferible que quien se interese por nosotros, escriba a esta misma Sección, para ir donde se nos indique. Muy agradecido, **Oscar Enrique Sotomayor carnet 4286756, de Santiago.**

Es de esperar que Oscar Enrique Sotomayor observe hoy mismo la nota que antecede y se ponga en contacto de inmediato, por escrito o por telegrama, con el señor Morales Guzzo, quien está aguardando sus noticias. También puede hacerlo por teléfono, al número 2961, de Valparaíso.

Cartas al Director

Reconoce labor de dirigente

Me he permitido, por intermedio de ese diario, dar a conocer al personal en retiro de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, la labor por demás eficiente que ha estado desarrollando en forma silenciosa el presidente de la Sociedad de Carabineros en Retiro Subalternos, don Pedro Cabezas, con positivos beneficios para los socios y pensionadas de dicha Sociedad.

Cuando el señor Cabezas, se hizo cargo de la Sociedad, la recibió en precaria situación económica y con una serie de problemas que exigían una pronta solución, siendo uno de ellos el de la personalidad jurídica de la institución y otros que eran de imprescindible necesidad para la buena marcha y que por suerte y gracias a la iniciativa de este dirigente han llegado a feliz término.

Ahora, con motivo de su reciente reelección como presidente y cuyo mandato ejercerá por un nuevo período el día 22 del presente mes, aprovecho la oportunidad para rendirle un homenaje a este dirigente que ha sabido captarse las simpatías de todos los socios y pensionadas en general, que se cobijan en esa noble institución que es la Sociedad de Carabineros en Retiro.

Le deseo al señor Cabezas, el mejor de los éxitos en su nuevo período a iniciarse y que ojalá que los socios en general, sepan apreciar su magnífica labor y le presten su más decidido apoyo.

Washington Barahona N., Caupolicán 18, Valparaíso.

Aburridos de esperar

Los imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, que tenemos aprobadas por el Honorable Consejo las solicitudes de préstamos hipotecarios, estamos aburridos de esperar que sean cursadas, cuya excusa de "falta de fondos" se nos viene dando desde hace tiempo.

Entendemos que las autoridades de la Caja se encuentran en permanente gestión para obtener los fondos necesarios para cumplir con los acuerdos del Honorable Consejo; sin embargo, estimamos que esta gestión es demasiado lenta, pues sus resultados no se divisan, acarreándonos muchos perjuicios y una pérdida de tiempo grande.

Sería bueno que las autoridades, aceleraran los trámites y nos evitaran que sigamos sumidos en la desesperación que produce la larga espera que sufrimos.

Imponente Desesperado, carnet 2898989, Santiago.

Puras disculpas, pero no devuelve piezas de tusor

Hace más de un año a esta parte, se realizó en la Escuela 256 de La Pintana, una velada a beneficio del Centro de Padres, que arrojó un saldo de más de medio millón de pesos. Con este importe se compraron varias piezas de tusor, para hacerle overoles a los alumnos. Este material fue entregado más tarde a un miembro del Centro, que lleva las iniciales de E. T. A., quien se ofreció para cortar las piezas que luego confeccionarían las señoras del mismo Centro, quienes se habían ofrecido para realizar ese trabajo.

Sin embargo, pese a que ha transcurrido más de un año, el señor E. T. A., no ha entregado nada y tampoco ha devuelto el material. Ha sido requerido muchas veces, pero siempre E. T. A. elude la responsabilidad con evasivas y disculpas que ya nadie le puede creer, provocando no poco desprestigio a los miembros del Centro de Padres y al profesorado, que han tenido que soportar odiosas molestias, frente a las insistentes preguntas de los cooperadores, que todavía no comprueban que su ayuda fue bien empleada. ¡Lo podremos denunciar a la justicia?

Un Apoderado, Santiago.

Chimenea peligrosa

La chimenea y la caldera de una tintorería ubicada en calle Rosas 2163, producen molestias y tienen en permanente alarma a los vecinos del sector, por las chispas que se desprenden. Esta chimenea, en mal estado, parece un colador por los agujeros que tiene en toda su extensión y de los cuales salen humo, hollín y chispas que ya han causado dos incendios.

Los vecinos han reunido ciento cincuenta firmas y han hecho la denuncia correspondiente a las autoridades municipales. El Departamento Técnico efectuó una visita y comprobó la efectividad de las reclamaciones. Se procedió a notificar al dueño de la tintorería y se le dio un plazo de 20 días para que presente un proyecto de mejoramiento de la chimenea, tendiente a suprimir las molestias ocasionadas al vecindario. Se le exigió, además, un certificado de la caldera otorgado por el Departamento de Seguridad Industrial del Ministerio de Salud, y en caso de incumplimiento, se procedería a aplicar severas sanciones, por estar situado dicho establecimiento de tintorería en un sector que es zona residencial.

Pero a pesar de todas estas tramitaciones, los vecinos vemos con asombro que después de meses todo continúa igual, con el agravante que en verano las maderas resecas y las casas viejas de la manzana aumentan el peligro de incendio por las chispas del carbón de piedra del horno que alimenta la caldera día y noche y que alcanzan a varios cientos de metros a la redonda.

En este sector están ubicados la Maternidad Carolina Freire, calle Maturana 750; el Hospital de Emergencia del Servicio de Seguro Social, y varios colegios con internado.

Esperamos que la publicación de esta nota tenga la eficacia de hacer que la Dirección e Inspección de Salubridad se preocupen y remedien esta anomalía y ordenen el traslado de esta industria al sector que corresponda.— **León Schabelman, y varios vecinos.**

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALACIO

